

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Ярославский государственный педагогический
университет им. К. Д. Ушинского»

На правах рукописи

Царенко Наталья Михайловна

**ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ ДИСКУРСИВНЫХ МАРКЕРОВ
ПРЕЗЕНТАЦИОННО-ИНТЕРАКТИВНОГО ДИСКУРСА
БЛОГОВ ИНТЕРНЕТ ВИДЕО-ХОСТИНГА YOUTUBE**

(на материале английского и русского языков)

Специальность 5.9.8. Теоретическая, прикладная и
сравнительно-сопоставительная лингвистика

Диссертация на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Научный руководитель:
доктор филологических наук,
профессор Олег Владимирович Лукин

Ярославль
2024

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	4
ГЛАВА 1. ПРЕЗЕНТАЦИОННО-ИНТЕРАКТИВНЫЙ ДИСКУРС БЛОГОВ ВИДЕО-ХОСТИНГА YOUTUBE.....	12
1.1. Характеристики дискурса и его разновидности	12
1.1.1 Параметры и признаки дискурса	12
1.1.2 Статус презентационно-интерактивного дискурса влогов в общей классификации дискурсов.....	20
1.2 Презентационно-интерактивный дискурс влогов на видео-хостинге YouTube и его особенности	24
Выводы по главе 1.....	31
ГЛАВА 2. ДИСКУРСИВНЫЕ МАРКЕРЫ КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ.....	34
2.1. История становления понятия «дискурсивный маркер» и современное состояние объекта исследования.....	34
2.1.1. Становление понятия дискурсивных маркеров в зарубежной лингвистике	35
2.1.2. Становление понятия дискурсивных маркеров в отечественной лингвистике	41
2.1.3. Признаки дискурсивных маркеров интеракционного характера.....	49
2.1. Классификации дискурсивных маркеров.....	53
2.2.1. Классификации дискурсивных маркеров по семантическому принципу	54
2.2.2 Классификация дискурсивных маркеров по функциональному принципу	56
2.2.3. Классификации дискурсивных маркеров по прагматическому принципу	61
2.3.1. Методологии исследования дискурсивных маркеров в зарубежной лингвистике	67
2.3.2. Методологии исследования дискурсивных маркеров в отечественной лингвистике	70
2.4. Обоснование и описание используемой методологии исследования дискурсивных маркеров	76
Выводы по Главе 2	80

Глава 3. ДИСКУРСИВНЫЕ МАРКЕРЫ В ПРЕЗЕНТАЦИОННО-ИНТЕРАКТИВНОМ ДИСКУРСЕ ВЛОГОВ ВИДЕО-ХОСТИНГА YOUTUBE.....	83
3.1. Общая характеристика материала исследования	83
3.2. Дискурсивные маркеры в англоязычных стримах	86
3.2.1 Дискурсивные маркеры приветствия и прощания	86
3.2.2 Обращения	87
3.2.3 Полифункциональные дискурсивные маркеры с функцией хезитации	94
3.2.4 Дискурсивные маркеры эмоционального характера.....	104
3.2.5 Дискурсивные маркеры разной степени категоричности и достоверности.....	109
3.2.6 Прагматические идиомы этикетно-обиходного характера.....	112
3.2.7 Дискурсивные маркеры самокоррекции и непосредственной интеракции	114
3.3. Дискурсивные маркеры в русскоязычных стримах	117
3.3.1 Дискурсивные маркеры приветствия и прощания	118
3.3.2 Обращения	122
3.3.3 Полифункциональные дискурсивные маркеры с функцией хезитации	124
3.3.4 Дискурсивные маркеры эмоционального характера.....	131
3.3.5 Дискурсивные маркеры разной степени категоричности и достоверности.....	134
3.3.6 Прагматические идиомы этикетно-обиходного характера.....	140
3.3.7 Дискурсивные маркеры самокоррекции и непосредственной интеракции	141
3.4 Сравнительно-сопоставительный анализ функционирования дискурсивных маркеров в англо- и русскоязычных влогах стримеров	146
Выводы по Главе 3	162
Заключение	165
СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ И УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ.....	171
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ	172
СПИСОК ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИХ ИСТОЧНИКОВ.....	199
СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ПРИМЕРОВ И МАТЕРИАЛА ИССЛЕДОВАНИЯ.....	201
ПРИЛОЖЕНИЯ.....	242

ВВЕДЕНИЕ

В связи с антропоцентрической научной парадигмой все больше научных интересов сосредоточены на анализе человеческой деятельности. Язык, как основообразующий элемент человеческой цивилизации, притягивает внимание многих исследователей. Дискурс, являясь продуктом языковой деятельности человека в совокупности с его экстралингвистическими характеристиками, не только способствует передаче той или иной информации, но и способен раскрыть внутреннее состояние человека, его потребности и переживания. В настоящее время Интернет-коммуникация проникает во все сферы жизнедеятельности человека. Все большее количество людей вовлечены в интерактивное взаимодействие с источниками информации, в качестве которых зачастую выступают видеохостинги (YouTube, RuTube, Vevo и др.). В результате сформировался особый дискурс видео-блогов. Видео-блог (влог) – достаточно новое явление, изучением которого занимаются как отечественные [Бабитова, 2017, 2019; Биянова, 2020; Богуславская, 2021, 2022; Казина, 2017; Кропачева, 2021; Селютин, 2018; Шестерина, 2021, 2022; Чигарова, 2021 и др.], так и зарубежные исследователи [Morgan, 2008; Myers, 2010; Kaminsky, 2019; и др.]. Большинство работ посвящено вопросу разновидностей влогов, их структуре в зависимости от вида, использованию в различных сферах деятельности человека и стилистическим особенностям. Лингвистические характеристики данного вида дискурса мало изучены, что представляет **актуальность** нашего исследования. Влогер, создающий влог, преследует цель презентации актуальной для него информации, а также активизацию воспринимающей аудитории к интеракции как с самим влогером, так и друг с другом, как правило, в письменной форме в виде комментариев к видео. Дискурсивные маркеры [Викторова, 2016; Каменский, 2015, 2018; Когут, 2017; Шалимов, 2017; Aijmer, 2002, 2009, 2013; Blakemore, 1987, 1996; Fraser, 1999; Haselow,

2011; Schiffrin, 1987], имплицитно отражающие намерения говорящего и его подсознательную деятельность, актуализируются в дискурсе влога, который направлен на реципиента и самопрезентацию говорящего. В данном случае дискурсивные маркеры могут выполнять различные прагматические функции (этикетную, хезитативную, организационную, линкерную, эмфативную, модальную и др.). Более того, высказывание во влоге реализуется в устной форме, что позволяет обратить внимание на использование паралингвистических элементов коммуникации и определить уровень подготовленности или спонтанности речи. Нам представляется возможным провести исследование использования дискурсивных маркеров интеракционного характера в дискурсе влогов видео-хостинга YouTube на английском и русском языках и выявить основные прагматические функции употребления данного языкового феномена.

Объект исследования – презентационно-интерактивный дискурс влогов в сети Интернет видео-хостинга YouTube в режиме «стрим» на английском и русском языках.

Предмет исследования – функционально-прагматические характеристики дискурсивных маркеров английского и русского языков в дискурсе влогов в режиме «стрим».

Цель нашего исследования – выявить и описать функционально-прагматический потенциал дискурсивных маркеров интеракционного характера в презентационно-интерактивном дискурсе влогов Интернет видео-хостинга YouTube на английском и русском языках.

Задачи:

- изучить понятие «дискурс», его основные характеристики и виды;
- выявить и охарактеризовать лингвистические особенности презентационно-интерактивного дискурса влогов видео-хостинга YouTube на английском и русском языках;
- уточнить содержание понятия «дискурсивный маркер», его основные признаки и существующие классификации;

- изучить существующие методологии исследования дискурсивных маркеров, представить и обосновать методологию исследования дискурсивных маркеров интеракционного характера в дискурсе влогов;
- проанализировать использование дискурсивных маркеров интеракционного характера в дискурсе влогов Интернет видео-хостинга YouTube в режиме «стрим» на английском и русском языках;
- осуществить сравнительно-сопоставительный анализ функционирования дискурсивных маркеров интеракционного характера во влогах в режиме «стрим» на английском и русском языках.

Предполагаемая научная **новизна исследования** состоит в выявлении и описании прагматических функций дискурсивных маркеров интеракционного характера презентационно-интерактивного дискурса влогов Интернет видео-хостинга YouTube в режиме «стрим» на английском и русском языках. Осуществляется анализ создания и интерпретации дискурса влогов с использованием дискурсивных маркеров интеракционного характера. Также предпринимается попытка сравнительно-сопоставительного анализа функционально-прагматического потенциала дискурсивных маркеров интеракционного характера в двух языках.

Гипотеза исследования заключается в том, что дискурс влогов в режиме «стрим» на английском и русском языках содержит достаточно большое количество дискурсивных маркеров интеракционного характера с различным прагматическим функционалом, которые способны оказывать иллокутивное воздействие на адресата влога. Данные прагматические воздействия можно систематизировать и определить прагматический потенциал конкретных дискурсивных маркеров интеракционного характера.

Практический материал, на основе которого проводится диссертационное исследование – это тексты (скрипты) влогов на английском и русском языках в сети Интернет видео-хостинга YouTube в режиме «стрим». Количество проанализированных влогов – 275, количество языковых единиц – 889 284, количество выделенных дискурсивных маркеров интеракционного

характера в английском и русском языках – 713 (без учета их повторения в дискурсах влогов разных стримеров).

В исследовании предполагается использование следующих **методов**: общенаучный описательный метод, лингвистические методы контекстуального, дефиниционного, интерпретативного (семантическая и прагматическая интерпретация), дискурсивного и сравнительно-сопоставительного анализов, методы корпусной лингвистики, приемы количественных подсчетов формализованные приемы представления результатов (таблицы).

Теоретическую базу исследования составили работы по следующим направлениям:

– общее языкознание: К.О. Айдукевич, Н.Д. Арутюнова, А.Н. Баранов, Р. Барт, И. Беллерт, Э. Бенвенист, Ю.В. Богоявленская, И.Н. Болушевская, Л.А. Булаховский, В.В. Виноградов, А.Ж. Греймас, Ж. Курте, В.И. Жельвис, В.И. Карасик, Ch. Bally, F.de Saussure, Н.Р. Grice и др.;

– теория дискурса: Н.Ф. Алефиренко, И.А. Анашкина, И.И. Конькова, Н.Д. Арутюнова, В.Н. Бабаян, А.Н. Баранов, М.Я. Блох, А.А. Блюднева, М.Е. Букеева, Н.В. Буянов, Г.П. Бурова, А.А. Григорян, А.В. Голоднов, А.Г. Горбунов, В.С. Григорьева, О.Н. Губарева, Н.В. Данилевская, Т.А. Дейк, В.З. Демьянков, Н.В. Егоршина, С.Т. Золян, В.И. Карасик, Е.С. Кубрякова, А.В. Олянич, В.Н. Степанов, В.Е. Чернявская, E. Buysens, М.А.К. Halliday и др.;

– лингвистическая прагматика: Ф.Н. Блюхер, Н.В. Богданова-Бегларян, Н.В. Буянова, Е.Ю. Викторова, Н. Викульцева, Г.М. Вишневская, Ю.В. Дараган, В.З. Демьянков, М.В. Каменский, В.И. Карасик, А.А. Кибрик, К.Л. Киселева, Д. Пайар, О.Н. Путина, К. Aijmer, D. Blakemore, L.J. Brinton, V. Fraser, U. Lenk, S. Nowson, G. Redeker, D. Schiffrin, и др.;

– блогосфера: Е.Е. Абросимова, Л.В. Бабитова, В.В. Богуславская, Т.И. Бочарова, А.Н. Гайфуллина, Б.Н. Головкин, В.Ю. Грушевская,

Т.А. Зайцева, Д.А. Кириллов, А.И. Казина, А.Г. Кириллов, А.О. Чигарова, А.М. Шестерина, R. Blood, M.S. Kaminsky, F.V. Viegas и др.

На защиту выносятся следующие положения диссертации:

1. Дискурс влога является гибридным видом дискурса, занимающим промежуточное положение между институциональным и личностно-ориентированным, так как автор влога зачастую выступает как представитель того или иного общественного института (образование, наука, трудовая деятельность и др.), при этом влогер всячески пытается реализовать свои личные потребности и осуществить самопрезентацию своей личности для адресатов.

2. Дискурс влога можно классифицировать как презентационно-интерактивный тип дискурса в связи с его «надстроечной» характеристикой по самопрезентации и связью с понятием средства массовой информации. Дискурс влога всегда направлен на взаимодействие с адресатом, тем самым образуя интердискурс, автором которого выступают влогер и его аудитория через совместную деятельность.

3. Дискурсивные маркеры выступают в качестве «переносчиков» или «трансляторов» эксплицитной и имплицитной информации, отражающей логику дискурса, намерения и интенции влогера, и управляющие ходом коммуникации.

4. Взаимодействие между влогером и адресатом может выстраиваться за счет дискурсивных маркеров интеракционного характера, которые включают в себя обращения, хезитативы, дискурсивные маркеры самокоррекции, непосредственной интеракции, прагматические идиомы (в том числе и этикетные клише), эмоционально-окрашенные дискурсивные маркеры и дискурсивные маркеры разной степени категоричности.

5. Наиболее частотными дискурсивными маркерами как в англоязычном, так и в русскоязычном дискурсе влогов являются маркеры хезитации, эмоционально-окрашенные и дискурсивные маркеры разной

степени категоричности. В англоязычном дискурсе влогов процент содержания прагматических идиом будет выше.

6. Дискурсивные маркеры интеракционного характера в английском и русском языках, используемые в дискурсе влогов, можно объединить в относительно эквивалентные группы в зависимости от выполняемой ими прагматической функции.

Апробация работы: основные результаты диссертационного исследования изложены и обсуждены на XIX международная научно-практической конференции (г. Екатеринбург, ИМС, 24 ноября 2017 г.); IX Международной научно-практической Конференции (г. Минск, БГУ, 26 апреля 2018); ежегодной научно-методической международной конференции «Чтения Ушинского» 2019-2024 гг. (г. Ярославль, ЯГПУ им. К. Д. Ушинского); международной научно-практической конференции «Пражский лингвистический кружок и развитие лингвистики XX века (к 140-летию со дня рождения Вилема Матезиуса)» (г. Москва, МГОУ, 10 февраля 2022 г.); международной научно-практической конференции «Лингводидактика и инновационные основы обучения иностранным языкам» (г. Самарканд, Самаркандский государственный институт иностранных языков, 20-21 апреля 2022 г.); IV Всероссийской научно-практической конференции «Актуальные проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков» (Новосибирск, НГПУ, 7–10 ноября 2022 г.), VIII Международной научной конференции «Донецкие чтения 2023: образование, наука, инновации, культура и вызовы современности» (г. Донецк, 25–27 октября 2023 г.), Международной конференции «Актуальные проблемы теории, практики и методики преподавания иностранного языка» (г. Ярославль, 30 января 2024 г.), VI Международной научно-практической конференции «Лингводидактика и лингвистика в вузе: традиционные и инновационные подходы» (г. Ярославль, 17-18 мая 2024 г.). Основные положения работы нашли отражение в 16 публикациях, 7 из которых – в

ведущих рецензируемых научных журналах и изданиях (по перечню ВАК РФ в соответствии со специальностью 5.9.8).

Теоретическая значимость исследования заключается в углублении существующих в современной лингвистике представлений о дискурсе влогов, а также особенностях и способах их воздействия на целевую аудиторию через дискурсивные маркеры интеракционного характера. Результаты исследования открывают перспективы для дальнейшего изучения функционирования коммуникативно-прагматических механизмов в презентационно-интерактивном видео-дискурсе в блогосфере в целом.

Практическая значимость исследования состоит в том, что основные теоретические положения, анализ фактического материала и выводы могут быть использованы в практике преподавания общего языкознания, английского языка на языковых факультетах, в частности, лекционных курсах по стилистике и лексикологии английского языка, а также курсах, посвященных дискурсивным исследованиям. Результаты диссертационного исследования могут быть использованы при написании курсовых, выпускных квалификационных работ и в научно-исследовательской работе аспирантов, а также влогерами в их профессиональной деятельности.

Структура диссертационной работы соотносится с поставленными в ней целями и задачами. Исследование состоит из введения, трех глав, заключения, списка сокращений и условных обозначений, библиографического списка, списка лексикографических источников, списка источников примеров и материала исследования и приложений.

Во введении обосновывается актуальность выбора темы исследования, его теоретическая и практическая значимость, раскрывается научная новизна работы, определяются объект и предмет исследования, дается краткая характеристика языкового материала исследования, на базе которого оно проводилось, указываются цели, задачи и методы исследования, формулируются основные положения диссертации.

В Главе 1 «Презентационно-интерактивный дискурс блогов видео-хостинга YouTube» рассматривается понятие дискурса, его свойства и признаки, на основе которых обосновывается статус дискурса влога как презентационно-интерактивного и описываются его особенности.

В Главе 2 «Дискурсивные маркеры как объект лингвистических исследований» выявляются основные понятия термина «дискурсивный маркер» в его историческом контексте, описываются классификации дискурсивных маркеров на основе разных оснований, перечисляются и комментируются методологии исследования дискурсивных маркеров и дается обоснование выбранной методологии.

В Главе 3 «Дискурсивные маркеры в презентационно-интерактивном дискурсе блогов видео-хостинга YouTube» содержатся результаты исследования дискурсивных маркеров в презентационно-интерактивном дискурсе стримов на английском и русском языках с указанием прагматических функций. Также дается эквивалентное соотношение дискурсивных маркеров на основе их функций в английском и русском языках.

В Заключении обобщаются результаты проведенного исследования, излагаются основные выводы и обозначаются перспективы дальнейшего изучения данной проблемы.

Библиографический список включает в себя 205 научные работы на русском и иностранных языках, 18 лексикографических источников, 275 электронных источников практического материала исследования.

В Приложениях приводятся таблицы по статистическим данным частотности употребления дискурсивных маркеров в дискурсах влогов отдельных стримеров, а также примеры контекстов употребления, сгруппированные по принципу прагматического функционирования в дискурсе.

ГЛАВА 1. ПРЕЗЕНТАЦИОННО-ИНТЕРАКТИВНЫЙ ДИСКУРС БЛОГОВ ВИДЕО-ХОСТИНГА YOUTUBE

Современная лингвистика развивается в рамках идей антропоцентризма и понятие «дискурс» актуализируется во многих исследованиях как основная категория. Однако сам термин «дискурс» имеет множество трактовок, что создает противоречия и вызывает множество вопросов. Как отмечает ряд исследователей, исчерпывающее определение дискурса еще не выработано, так как дискурс является междисциплинарным понятием [Егоршина, 2002; Кузнецова, 2018; Буянов, Бурова, 2007, Блюхер, 2020; Кузнецова, 2018; Шиян, 2020; Янпольская, 2020].

1.1. Характеристики дискурса и его разновидности

1.1.1 *Параметры и признаки дискурса*

Этимологически термин «дискурс» может происходить от латинских «*discurrere*» — «обсуждение», «переговоры», даже «перебранка» [ЭЭФН, 2021] или «*discursus*» — «беготня туда и обратно» в метафорическом плане относительно мыслей [Кибрик, 2013]. О.Л. Михалева указывает на связь с образованным от латинского английским словом «*discourse*» в значении ведения дискуссий в соответствии со строгими правилами [Михалева, 2009, с. 17-18]. Ряд исследователей утверждает, что термин «дискурс» образовался от греческого слова «*διεξοδος*» — «путь, изложение, рассказ» [Можейко, Гутнер, Огурцов, Керимов, 2023].

Для более точного понимания термина «дискурс» в современной лингвистике обратимся к дефиниции в терминологических словарях. Так дискурс может трактоваться как связный текст или речь в совокупности с экстралингвистическими (нелингвистическими) факторами [Ярцева, 1998, с. 136-137; Матвеева, 2010, с. 92-93], или интегративная совокупность текстов,

связанных семантическими отношениями и объединенных в коммуникативном и функционально-целевом отношении [Жеребило, 2010, с. 94-95].

В зарубежной лингвистике изучаемое явление выступает как общий термин для различных типов текста [Bussmann, Kazzazi, Trauth, 1998, p. 320], а может представлять собой множество высказываний, составляющих любое распознаваемое речевое событие [Crystal, 2008, p. 148] или в более упрощенном понимании, это любая связная устная или письменная речь, созданная одним или несколькими людьми [Trask, 2006, p. 100]. Распространенная теория о том, что дискурс занимает промежуточное положение между языком и речью [Золян, 2009, с. 14], была заложена в работах Ф. де Соссюра, Э. Бюиссанса и Э. Бенвениста [Saussure, 1997; Vuysens, 1943; Бенвенист, 2002].

Многие трактовки термина дискурс осуществляются через его связь с текстом [Арутюнова, 1990; Бабаян, 2017; Блох, 2013; Греймас, Курте, 1983; Григорян, 2005; Дейк, 2000; Демьянков, 2007; Карасик, 2002; Кибрик, 2009; Степанов, 1998; Чернявская, 2016; Busse, Teubert, 1994; Maas, 1984, Harris, 1952]. Дискурс и текст могут отождествляться и восприниматься как синонимы [Барт, 1978; Беллерт, 1978; Потапова, 2006; Harris, 1952; Hartmann, 1971], текст может трактоваться как единица дискурса и наоборот [Демьянков, 2007; Чернявская, 2016], текст как единица языка, а дискурс ее реализация в речи в определенной ситуации [Арутюнова, 1990; Тырыгина, 2010], текст – это предмет коммуникации, а дискурс – это сам процесс [Блох, 2013; Кубрякова, 2000], любое речевое произведение – это текст (инь), а дискурс (ян) – это текст в действии [Прохоров, 2016, с. 27-33].

Связь между текстом и дискурсом также подтверждается его текстовыми признаками. Соглашаясь с А.Г. Горбуновым, к текстовым признакам дискурса относятся целостность и связность (структурированность и обособленность), законченность или завершенность, композиционная оформленность и принадлежность к определенному речевому регистру [Горбунов, 2013, с. 22].

Под целостностью и связностью В.С. Григорьева понимает непрерывную смысловую связность содержательных компонентов дискурса и континуальность [Григорьева, 2007, с. 22-23]. Формально-структурными показателями целостности и связности дискурса являются когезия (формальная связность текста) и когерентность (содержательная связность), по мнению В.И. Карасика, соотносимые с пониманием дискурса как текста в речевой ситуации [Карасик, 2002, с. 208]. Целостность проявляется на тематическом, структурном и стилистическом уровнях. Смысловое содержание дискурса раскрывается и воспринимается через смысловую структуру текста. Смысловая завершенность, позволяет говорить о возможной интерпретации содержания, так как определенные структурные элементы текста помогают определить целостность мысли [Карасик, 2002, с. 200-202]. Такие речевые явления как дискурсивные маркеры могут выступать как элементы когезии, они способствуют структурированию текста, акцентируют внимание на том или ином явлении или мысли и помогают в однозначной интерпретации дискурса.

В процессе развития отечественной лингвистики дискурс соотносили и с понятием функционального стиля [Степанов, 1995, с. 36]. В.Е. Чернявская указывает на то, что отождествление дискурса и стиля невозможно, так как существует определенный конечный список функциональных стилей, а дискурсы объединяются по смыслу и «образуют своего рода горизонтальное сечение сквозь различные функциональные стили». Дискурсов может быть бесконечно много в зависимости от их интерпретации субъектом и выделения основания для их объединения [Чернявская, 2013, с. 118-121]. Однако, как отмечает Е.В. Полякова, понимание дискурса возможно соотнести с понятием стиль и индивидуальный язык, так как дискурс может обладать особыми уникальными стилистическими характеристиками, присущими конкретному человеку и способно дать ответ на вопрос какой или чей дискурс [Полякова, 2017, с. 7]. Получается, что дискурс может быть индивидуализированным и

объединять речевую деятельность, зафиксированную в формате текстов, принадлежащих к разным функциональным стилям.

В проводимом исследовании мы руководствуемся идеей о том, что дискурс фиксируется в форме текста, нескольких текстов или высказываний, объединенных на основе смысло-содержательного и интенционального критериев, то есть является интертекстовым явлением, анализ которого возможен через корпус. Однако анализ корпуса тестов должен происходить с учетом ситуации коммуникации, в которой реализуется дискурс, и характерных экстралингвистических параметров [Голоднов, 2011, с. 70-71; Чернявская, 2011, с. 91-93]. Более того, интертекстуальность можно считать одним из ведущих признаков дискурса, который проявляется в связи текущего дискурса с предшествующими и последующими дискурсами. «Порождение и понимание дискурса в немалой степени зависит от внутриязыковой памяти на созданные ранее и произнесенные или зафиксированные в письменном виде чужие речевые действия» [Григорьева, 2007, с. 23].

Определение дискурса, данное Н.Д. Арутюновой, более подробно описывает понятие экстралингвистических параметров дискурса, а именно прагматические, социокультурные, психологические, когнитивные и интерактивные [Арутюнова, 1990, с. 136-137]. Последний экстралингвистический параметр представителями московского направления лингвистики называют «ключом к пониманию дискурса, как лингвистического феномена», в котором актуализируются проблемы соотношения значения, индивидуального речевого смысла и проблема идеального, имплицитного адресата [Горбунов, 2013, с. 56].

Осознание прагматических параметров дискурса в свое время привели к появлению дискурс-анализа в работах З. Харриса [Harris, 1952, p. 3] и Т. Ван Дейка [Дейк, 2000]. Дискурс воспринимается не просто как текст, а как «коммуникативное событие или коммуникативный акт, происходящие между говорящим и слушающим в процессе коммуникативного действия в определенном временном, пространственном и прочем контексте» [Дейк,

2000, с. 121-122]. Более того, форму и содержание дискурса определяют когнитивные установки, как адресата, так и адресанта [Дейк, 2000, с. 8]. Таким образом, воедино связывается коммуникативная и когнитивная деятельности человека в социуме в определенной ситуации коммуникации.

Связь коммуникативной и когнитивной деятельности человека в дискурсе прослеживается и в современных трактовках термина. Так О.Л. Михалёва трактует дискурс как вербализацию определенной ментальности, или способ говорения и интерпретирования окружающей действительности, в результате которого не только специфическим образом отражается окружающий мир, но и конструируется особая реальность, создается свой (присущий определенному социуму) способ видения мира, способ упорядочения действительности, реализуемый в самых разнообразных практиках» [Михалёва, 2009, с. 22-23]. Н.Ф. Алефиренко называет это «совокупностью концептов», элементами которой являются речевые акты и высказывания [Алефиренко, 2006, с. 9].

Для подтверждения данной мысли Л.Ю. Буянова руководствуется идеей В. Барр о феномене знаний о мире, где знания являются результатом классификации реальности посредством категорий. Стоит согласиться с выводом о том, что знания являются продуктом дискурса, а дискурсивная речевая деятельность – форма социального поведения, которая служит для репрезентации социального мира и сохранения социальных норм и правил [Буянова, 2017, с. 8]. Этот же вывод дает представление о социальных параметрах дискурса. Исследователь предлагает «формулу дискурса», где «дискурс = речь/текст + речевая/коммуникативная деятельность+ социальный контекст» [Буянова, 2017, с. 9]. Данная формула представляется оправданной, так как отвечает идеям антропоцентризма, актуализирует прагматическую характеристику дискурсивной деятельности через социальный контекст, а речь или текст являются результатом и формой фиксации коммуникативно-когнитивной деятельности человека в социуме.

Как мы указали ранее, дискурс не является текстом, а лишь фиксируется через текст, а значит будет иметь уникальные характеристики. Уникальным характеристикам дискурса можно считать коммуникативную целенаправленность, соотнесенность с участниками коммуникации и контекстом коммуникативной среды [Горбунов, 2013, с. 22]. Эти характеристики дискурса позволяют осуществлять и воспринимать социально и культурно обусловленную речевую деятельность, что соответствует экстралингвистическим параметрам дискурса, отмеченным ранее.

Целенаправленность дискурса предполагает, что его автор при создании всегда руководствуется определенными интенциями, одной из которых является обмен информацией и обогащение уже имеющихся знаний новыми данными [Григорьева, 2007, с. 22-23].

Соотнесенность с другими участниками коммуникации предполагает направленность дискурса на установление контакта с адресатом через соблюдение правил речевого этикета, клише и т.д. Установление контакта инициируется определённым сигналом коммуникации со стороны адресанта и требует готовности его воспринять адресатом [Карасик, 2002, с. 200-202]. Адресатом дискурса является языковая личность с любой коммуникативной ролью (слушающий, читатель, посторонний слушающий, подслушивающий и т.п.), на которого автор дискурса ориентирует свое речевое воздействие. Адресат, воспринимая направленный на него дискурс, интерпретирует его на основе формата, коммуникативной дистанции, степени самовыражения говорящего, сложившихся социальных институтов, регистра общения и клишированных языковых средств [Карасик, 2002, с. 203]. Стоит отметить, что интерпретация дискурса может не всегда быть однозначной за счет косвенно выраженного имплицативного смысла, который может реализовываться как намек, подтекст или самопрезентация [Карасик, 2002, с. 207]. В качестве сигнала начала коммуникации и элемента, являющегося носителем имплицативного смысла, могут выступать дискурсивные маркеры.

М. Стаббс также подчеркивает, что дискурс предполагает интеракцию между адресатом и адресатом с применением языка в социальном контексте, а значит дискурс диалогичен [Stubbs, 1983, p. 1]. Интеракция между адресантом и адресатом подразумевает имплицитную интерсубъективность обоих участников в этом взаимодействии, которое всегда является целенаправленным и осмысленным по содержанию [Пищальникова, 2008, с. 65-66]. Таким образом можно говорить о том, что целенаправленность, интерактивность, интерпретируемость в соответствии с контекстом коммуникативной среды дискурса находятся в тесной взаимосвязи как характеристики дискурса и с позиции адресанта, и с позиции адресата.

Нам представляется необходимым выделить также такие характеристики дискурса, которые описывает М.Л. Макаров, как процессуальность, актуальность и динамичность [Макаров, 2003, с. 88-89]. Процессуальность дискурса отражается в речевой деятельности как взаимная координация этой деятельности через вербальные и невербальные средства общения. Тематическое содержание дискурса может меняться в процессе его трансляции и может быть обусловлено интерактивным ключом общения [Григорьева, 2007, с. 23]. Процессуальность подчеркивает развертываемость дискурса в определенном времени и пространстве, то есть обладает еще и характеристикой хронотопности. Актуальность и динамичность дискурса могут быть интерпретированы опять же через его интерактивные характеристики, так как автор дискурса всегда будет подстраивать его содержание как под свои актуальные потребности, так и под потребности и желания адресатов в зависимости от изменяющихся условий коммуникации. Дискурс – это «живая» коммуникация. Стоит обратить внимание на такой признак как модальность дискурса, выделяемый В.С. Григорьевой. Модальность связана с доминированием в нем одного или нескольких речевых воздействий, которые обусловлены мотивами и целями дискурсивной деятельности автора [Григорьева, 2007, с. 23].

Таким образом, в проводимом исследовании дискурс понимается как целенаправленная прагматическая коммуникативно-когнитивная деятельность человека по передаче информации в виде текста в соответствии с определенными стилистическими правилами в конкретных социальных условиях с учетом интенций говорящего и предполагающая дальнейшую интерпретацию адресатом (см. Рис. 1). Данное определение учитывает прагматическое использование языка, а формат фиксации в виде текста обеспечивает верификацию результатов исследования конкретного дискурса через анализ корпусных данных.

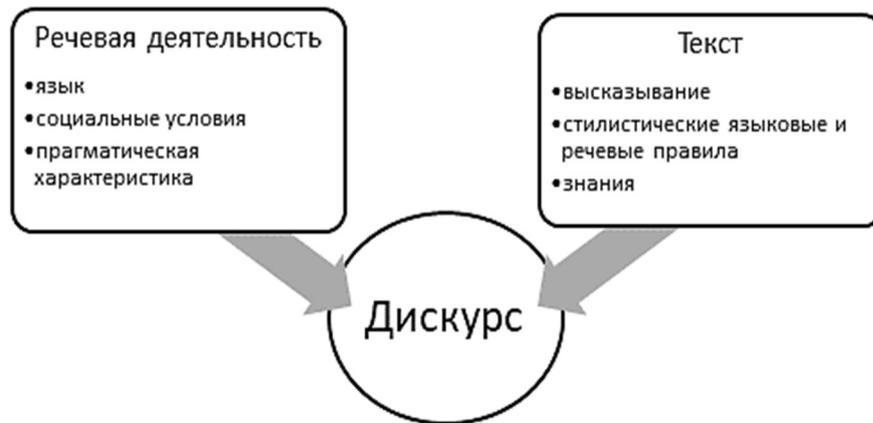


Рис.1. Понятие дискурса

Описанные ранее признаки будут реализовываться в разном ключе в зависимости от видов дискурса, которые будут рассмотрены в следующем разделе. Тем не менее, исследуемый дискурс влогов на видео-хостинге YouTube, как один из видов дискурса, обладает текстовыми признаками целостности, связности, завершенности, композиционной оформленности и принадлежности к определенному речевому регистру. Но в тоже время такие признаки речевой деятельности как целенаправленность, интерактивность, интерпретируемость, процессуальность, актуальность, динамичность, модальность и интертекстуальность можно считать характерными для дискурса.

1.1.2 Статус презентационно-интерактивного дискурса влогов в общей классификации дискурсов

Классификация видов дискурса возможна на основе различных оснований. Так, в основании наиболее укрупненной классификации видов дискурса, предложенной В.И. Карасиком, лежит степень дистанцирования между участниками коммуникации. Дискурсы можно разделить на личностно-ориентированные и статусно-обусловленные [Карасик, 2016б, с. 22].

Личностно-ориентированный дискурс осуществляется в случае проявления интереса к личности адресата и адресанта, а статусно-ориентированный – когда участники коммуникации воспринимаются как представители определенной социальной группы.

В свою очередь личностно-ориентированный тип дискурса включает два направления дискурсивной деятельности: бытовую и бытийную. Бытовой дискурс разворачивается между людьми, объединенными общей ситуацией общения и контекстом этой ситуации, которые в процессе коммуникации решают повседневные вопросы. Как правило, это общение осуществляется между близкими людьми, членами семьи, родственниками, друзьями. Общение происходит на сокращенной дистанции, более свободно в неформальной обстановке, что побуждает к использованию жаргонизмов, просторечий, эллиптических конструкций и не предполагает объяснений. Как отмечает В.И. Карасик, такое общение часто является «пунктирным», то есть прерывистым. Бытовое общение в большинстве случаев носит устный характер, но может включать записки, обмен смс- или видео-сообщениями в мессенджерах. В ходе бытийного общения участники стремятся максимально раскрыть свое «внутреннее Я», рассуждают об устройстве жизни и нацелены на взаимопонимание. Это разговор по душам, исповедь, произведения художественной литературы, философские и психологические беседы. Бытийное общение имеет второстепенное значение по отношению к

бытовому, требует духовного развития личности и тяготеет к символизму и способности абстрактно мыслить [Карасик, 2016а, с. 59].

В статусно-обусловленном дискурсе происходит обезличивание актантов коммуникации, они выступают как статусно-неравные представители общества, где один из актантов – представитель института (агент в терминологии В.И. Карасика), а второй – клиент [Карасик, 2002, с. 203-204]. Статусно-обусловленное общение обладает определенной социально значимой функцией и обусловлено потребностями общества, где собеседники воспринимаются как представители той или иной социальной группы. В данном типе дискурса можно выделить две разновидности: институциональный и неинституциональный виды дискурса. В институциональном дискурсе социальный институт или организация преследует цель по удовлетворению социально значимой потребности, например, распространение информации, поддержание законов, образование, социализация личности и т.д. Список социальных институтов, а значит и институциональных дискурсов, ограничен, исторически изменчив и цивилизационно обусловлен и относится к жестко детерминированному в тематическом плане. В.И. Карасик выделяет следующие виды институционального дискурса: политический; дипломатический; административный; юридический; военный; педагогический; религиозный; мистический; медицинский; деловой; рекламный; спортивный; научный; сценический; массово-информационный [Карасик, 2002, с. 208].

В случае неинституционального общения дискурсивная деятельность осуществляется между незнакомыми людьми. В качестве примера может служить ситуация в транспорте с просьбой передать за проезд, спросить дорогу и т.д. [Карасик, 2016а, с. 62].

На основании определенных коммуникативных стратегий Б.Н. Головки предлагает выделять следующие типы дискурсов: педагогический, политический, социальный, идеологический, публичный, научный, критический, резонансный, юридический, военный, дискурс, этический, и

прагматические. Все названные виды дискурсов являются прагматическими, на том основании, что в каждом из них актуализируются определенные коммуникативные стратегии [Головко, 2019, с. 32-33].

Г.Г. Почепцов в качестве оснований для классификации дискурсов выделяет следующие: особенности речи в контексте дискурса, особенности знакового отражения реальной ситуации этим дискурсом и особенности коммуникативной ситуации. Выделяется теле- и радиодискурс, газетный, театральный, кинодискурс, литературный, дискурс в сфере «пабрик рилейшнз», рекламный, политический, тоталитарный, неофициальный, религиозный, неправдивый, ритуальный, этикетный, фольклорный, мифологический, праздничный, невербальный, межкультурный, визуальный, иерархический, иронический [Почепцов, 2009]. Если следовать основанию данной классификации, то можно добавить к этому перечню интернет-дискурс и дискурс влогов, так как каждый из них будет реализовываться в определенном ситуативном контексте и обладать особым знаковым отражением реальной ситуации коммуникации.

А.В. Олянич, являясь учеником В.И. Карасика, предлагает особую классификацию дискурса. Основанием для классификации являются потребности человека с учетом свойств трансформации и развития форм потребностей. Потребности выступают в качестве источника активности человека, и для их удовлетворения человек создает дискурс, соответствующий потребности, облекая эту самую потребность в языковую форму путем соотнесения своей ментальной деятельности и соответствующих языков единиц. Каждому типу потребности соответствует свой тип дискурса, однако исследователь отмечает, что по мере усложнения потребностей человека один тип дискурса может переходить в другой и оказывать взаимовлияние. Так А.В. Олянич выделяет следующие виды дискурсов:

- бытовой альковно-интимный;
- воровской;
- глоттонический;
- информационный (массово-информационный);
- деловой;

- компьютерный;
- политический;
- религиозный (теологический);
- педагогический;
- военный;
- юридический или правовой;
- профессиональный
(манипуляторно-инструктивный);
- фикциональный (сказочный,
фантастический);
- медико-профилактический;
- аргументативный (риторический);
- историко-культурный;
- научный;
- художественный;
- дискурс этикета;
- медицинский;
- ритуальный;
- управленческий;
- инвективный;
- юмористический;
- презентационный [Олянич, 2014,
с. 8-19].

Особое место занимает презентационный дискурс, который в отечественной лингвистике изучают А.В. Олянич [Олянич, 2007, 2014, 2015], О.Ф. Русакова [Русакова, 2013], М.Е. Букеева [Букеева, 2019], Т.В. Ковалькова [Ковалькова, 2020] и др. Презентационный дискурс – «надстроечный» тип дискурса. Говорящий транслирует важную для него, классифицированную и когнитивно освоенную информацию, «в коммуникативную среду – как персональную, так и институционализированную» [Олянич, 2015, с. 148]. «Надстроечность» презентационного дискурса заключается в том, что это может быть любой дискурс, в котором адресант пытается воздействовать на адресата, транслируя собственные «представления», идеи и концепты, а также свое состояние. Принимая во внимание последний названный факт, презентационный дискурс можно соотнести и с понятием интенционального [Степанов, 2013, с. 59-60], который способен оказывать еще большее влияние на адресата, что как раз и проявляется в реалиях коммуникации между влогером и его аудиторией.

Презентационный дискурс выполняет ряд функций:

- информирование, то есть передача адресату актуальной информации о событиях, товарах и услугах, с возможным выражением своего отношения к описываемым явлениям;
- позиционирование, то есть демонстрация инноваций, основных достижений, уникальности;
- реклама, то есть продвижение товара, услуг, повышение осведомленности адресата дискурса;
- обучение, то есть объяснение, как выполнять те или иные действия, сопровождая объяснение наглядностью [Nikitina, 2021, p.74].

Таким образом, объект исследования, а именно дискурс влогов, всегда прагматичен, так как предполагает реализацию определенной коммуникативной стратегии, и в особой знаковой форме отражает существующую реальность. Данный дискурс можно считать презентационным, так как цель его создания – это удовлетворение потребностей, в частности манипуляторной, потребности в самопрезентации и самовыражении с выполнением ряда презентационных функций. Дискурс влогов обладает характеристиками как институционального дискурса, так и лично-ориентированного. Более подробное описание названных и других характеристик влога более подробно представлено в следующем разделе исследования.

1.2 Презентационно-интерактивный дискурс влогов на видео-хостинге YouTube и его особенности

Дискурс всегда выступает источником информации, а в XXI веке информация зачастую носит массовый характер. Общедоступность информации на международном уровне в настоящее время достигается посредством СМИ и сетью Интернет. Одним из самых передовых средств выражения дискурса в интернет-коммуникации является влог с его интерактивностью и презентационностью.

Известно, что на начальном этапе интернет-коммуникация реализовывалась через онлайн-чаты в виде текста, что привело к появлению блогов. Блог – это личный дневник открытого доступа в сети Интернет, автор которого делится с массовой аудиторией своими мыслями и произошедшими с ним событиями [Blood, 2000; Nardi, Schiano, Gumbrecht, 2004; Viegas, 2005]. Блог предполагает наличие сторонних читателей, вступающих коммуникацию с автором, добавляя свои комментарии. Одним из первых блогеров считается Джастин Холл (Justin Hall), студент колледжа Свартмор. В 1994 году им был создан веб-сайт links.net для публикации своих сочинений о жизни, состоящий из коротких сообщений со ссылками на его работы и другие веб-страницы. Подобные веб-сайты назывались «интернет-дневниками» или «личными страницами» [Skrba, 2021a]. Позже термин «веб-блог» (*web-log*, где *web* – World Wide Web, то есть Интернет, и *log* – письменная документация, журнал) был введен в употребление Йорном Баргером (Jorn Barger) для наименования его личного дневника Robot Wisdom 17 декабря 1997 года [Skrba, 2021b].

Современный человек стремится визуализировать информацию, а сегодняшний потребитель информации больше ориентирован на видео и аудио, что и привело к трансформации блогов во влоги и их активному внедрению в коммуникацию. Влог можно назвать средством визуализации жизни и впечатлений [Белорукова, 2023, С. 56] Так, Адам Контрас (Adam Kontras) 2 января 2000 года разместил видеозапись «влог» (*vlog*) в своем текстовом блоге. Во второй половине 2004 года New York Times и ряд американских газет опубликовали серию статей, посвященных видео-блогингу. 2005 год был объявлен годом влога по решению журнала Forbes, и в январе была проведена первая конференция влогеров в Нью-Йорке VloggerCon 2005. В этом же году появился видео-хостинг YouTube, что значительно увеличило количество влогеров [Kaminsky, 2019, p. 35; Morgan, 2008, p. 151].

На данный момент влог воспринимается как компьютерно- или смартфоно-опосредованный дискурс, коммуникативная дистанция в котором

между влогером (адресантом) и его аудиторией может варьироваться от приватной до публичной. Дискурс влога может быть подготовленным, когда на интернет-страницу видео-хостинга выкладывается заранее смонтированное видео, а может реализовываться в режиме «стрим» (от англ. *stream* 'поток'), то есть подача информации осуществляется посредством прямого эфира в сети Интернет, предполагающая потоковое вещание в режиме реального времени [Бочарова, 2020, с. 219].

Популярность влогов обусловлена изменением в восприятии информации и развитием так называемых «клипового мышления» и «клиповой культуры», где восприятие текстовой информации в письменной форме значительно уступает восприятию аудио и видео-контента по простоте усвоения. Влог, как источник информации, может обладать большей наглядностью транслируемого материала, что минимизирует неправильную интерпретацию содержания адресатом. Проиллюстрировать данное утверждение позволяют результаты статистического исследования видео-хостинга YouTube в Индии, где в 2020 году 94% пользователей приобрели навыки выполнения конкретной деятельности, посмотрев видео-тьюториалы на сайте видео-хостинга [Sarika, 2022]. Данный показатель также подтверждает актуальность использования влогов для получения информации, в том числе, в образовательных целях.

Как уже было отмечено ранее, с учетом субъектных характеристик дискурс, влога занимает промежуточное положение между личностно-обусловленным и институциональным, если следовать терминологии В.И. Карасика. С одной стороны, влогер приближает себя к аудитории, используя жаргонные слова, просторечия, дискурсивные маркеры, недоговоренности, выбирает тематику общения актуальную для потребителя, может переключаться с одной темы на другую, и общение носит устный характер. Особый интерес у аудитории вызывает именно личность влогера и его деятельность.

С другой стороны, одна из целей влогера – это распространение информации, тем самым влог может превратиться в средство массовой информации, где влогер функционирует как его представитель. Свидетельством данной ситуации может являться факт проведения одной из сессий деловой программы Петербургского международного экономического форума в 2021 году, посвящённой использованию влогов как средства массовой информации [ПЭФ, 2021]. Стоит упомянуть процесс институционализации видео-хостинга YouTube. Так в 2010 году с домашней страницы видео-хостинга пропал логотип «Заяви о себе» («Broadcast Yourself»), и постепенно этот принцип был заменен идеей о создании контента для увеличения количества пользователей и получения экономической выгоды от деятельности влогеров. Все больше специалистов той или иной сферы становятся влогерами, заключают контракты с рекламными агентствами и выражают точку зрения, актуальную для конкретного социального института [Нои, 2019, р. 537-539].

Если говорить о признаках институционального дискурса (по В.И. Карасику), то во влоге:

- выделяется пара субъектов – влогер и его зрительская аудитория с подписчиками. В данном случае влогер выступает в качестве агента, а его аудитория – это массовые клиенты;
- хронотоп включает место общения – Интернет, время общения может быть как сиюминутным, так и отсроченным;
- коммуникативные стратегии могут предполагать информирование, объяснение, представление продукта и др.;
- коммуникативные формулы реализуются в качестве вербальных и невербальных знаков, например, призыв влогера ставить лайки, задавать вопросы, высказывать мнения. Возможно использование определенных речевых клише в соответствии с тематикой влога [Карасик, 2002, с. 200-207].

С точки зрения эмоционально-стилевого модуса общения влог может быть информативным, фатическим, шутливым, идеологическим, агрессивным

и т.д. В одном влоге эти тональности могут сменять друг друга, но зачастую можно выделить превалирующую.

Отмечется, что влог характеризуется следующими признаками: эффект присутствия; адресат всегда представляет собой множество анонимных пользователей; трансграничность, то есть отсутствие привязки к какому-то конкретному местоположению и осуществление рекламной деятельности как осознанно, так и без осознания [Зайцева, Кириллов, 2017, с. 44-46].

Эффект присутствия наиболее выражен во влогах в режиме «стрим», так как в данной ситуации аудитория не только воспринимает информацию из первых уст, но и видит влогера, его реакцию на происходящее в момент коммуникации. Влогер способен более ярко выражать свое отношение к тому или иному вопросу [Грушевская, 2021, С. 315], а зрительный канал восприятия является ведущим у человека. Создаваемый эффект виртуального присутствия адресата за счет визуализации контента и непосредственный контакт с влогером посредством чата является отличительной характеристикой влога от блога, где информация представлена преимущественно в письменной форме. Виртуальное присутствие адресата в коммуникации предопределяет протекание всей коммуникации, способно его изменять и выстраивать дискурс.

На данный момент единой классификации влогов не выработано и влоги могут быть сгруппированы по разным критериям:

- по режиму вещания: потоковое вещание, или «стрим», предполагающее непосредственное взаимодействие со зрительской аудиторией, и заранее смонтированное видео;
- по формату проведения: «говорящая голова» («talking-head») и влог типа «следуй за мной» («follow me around») [Prangley, 2020];
- по технической направленности: с выгрузкой на видео-хостинги и мобвлоги (соданные в специальных видео-приложениях на смартфоне) [Семёнова, 2020, С. 298];

- по назначению: информационные, обучающие, развлекающие [Старкова, 2014];
- по жанрово-тематической направленности: обзор, летсплей, пранк, обучающее видео (лайфхак, бьюти-видео), шоу, диалог, гайд, челлендж, скетч, троллинг-интервью и др. [Аросимова, 2017, С. 70; Текутьева, 2016, С. 108].

Интересным представляется влог в режиме «стрим». Влогер может преследовать различные цели, влог может быть загружен как на видеохостинг, так и выполнен при помощи приложения на смартфоне. «Стрим» является полижанровым и политематическим вариантом влога, так как может объединять несколько тем, в ситуации, когда она тема или жанр перетекает в другие в связи изменяющимся контекстом коммуникации.

Как было отмечено ранее, дискурс влога является презентационным, то есть воздействующим на адресата в той или иной степени, что реализуется посредством функций информирования, позиционирования, рекламы и обучения. Так, обзор продукта или товара, политический влог, влог путешественника будут выполнять функцию информирования; прохождение видео- или компьютерной игры (летсплей) – объяснения; розыгрыш, челлендж, комедийный влог – позиционирования; анбоксинг – рекламы; влог типа “How to” и тьюториал – обучения. Стоит отметить, что большинство влогов будут являться полифункциональными с точки зрения презентационности. К примеру, бьюти-влог может не только рекламировать те или иные косметические товары, но и давать инструкцию по макияжу, уходу за кожей, волосами, информировать о новинках в индустрии косметологии и демонстрировать уникальные методики макияжа [Царенко, 2022а, с. 163]. Примером может служить русскоязычный влог *Sevelenium* [Sevelenium ..., 2022] или англоязычный *Lisa Eldridge* [Lisa Eldridge ..., 2022].

Влогер помимо информирования, позиционирования, рекламы и объяснения информации осуществляет самопрезентацию, создает свой имидж и языковой образ, тем самым «завоевывая» подписчиков и очерчивая четкую

границу целевой аудитории. Созданию этого образа с его лингвистическими и экстралингвистическими характеристиками и любому информационному воздействию способствует использование презентем. По А.В. Оляничу, это лингвистический знак или совокупность лингвистических знаков, коммуникативная единица, передающая в дискурсе информацию и интенция воздействующего коммуниканта [Олянич, 2015, с. 150]. В качестве лингвистических презентем могут выступать личные и указательные местоимения, наречия времени и места, вводные конструкции, усилительные частицы и дискурсивные маркеры различной когнитивной и коммуникативной нагрузки [Царенко, 2022в, с. 149–152]. Выделяют также невербальные презентемы, которые могут быть густальными (передают вкусовые ощущения), тактильными, scentальными (передают запах) и визуальными. Последние находят отражение во влоге.

Любой дискурс стимулирует потребность ответной реакции со стороны конечного адресата [Букеева, 2019, с. 18]. Подписчики влога, воспринимая дискурс, совершают коммуникативные действия, которые были им подсказаны этим дискурсом. Отсюда следует, что деятельность адресата управляется этим дискурсом. Концепт коммуникации в составе деятельности адресата соотносится с другим концептом в составе деятельности личности, произведшей текст [Тупицына, 2005, с. 118]. Это объясняет интерактивность влога [Шестерина, 2022]. Автор влога ориентируется на свою аудиторию, просит задавать вопросы, оставлять комментарии и выстраивает свое последующее общение со своими подписчиками на основе анализа этой информации. Как итог, влоги собирают аудиторию с общими запросами и интересами, а представленная информация, мнения и реакции адаптируются к стилю общения и социально-культурному контексту собранного сообщества [Грушевская, 2021, с. 167]. Получается, что в результате взаимодействия автора влога и сообщества адресатов формируется дискурс, который в след за В.Е. Чернявской, Н.В. Данилевской и Е.Н. Молодыхенко можно назвать

интердискурсом подобно понятию интертекстуальности [Чернявская, 2004; Данилевская, 2009; Молодыхенко, 2023].

Аудитория участвует как в производстве дискурса, оставляя комментарии, так и в его развитии и распространении, влияя на репутацию, видимость и продвижение канала влогера через систему виртуальной активности [Грушевская, 2021, с. 164]. В интерактивном общении значимость информации оценивается на основе вовлеченности аудитории в коммуникативный процесс [Кириллина, 2021, с. 42]. Если влог не комментируют, им не делятся, не увеличивается число подписчиков, не ставятся «лайки», влог теряет актуальность. В результате интерактивное общение по «внедрению» влогером своих концептов не осуществляется.

В результате рассуждения о характеристиках влога, можно заключить, что влог является презентационно-интерактивным дискурсом. В результате размещения влога на интернет-странице влогер не только оказывает информационное влияние на адресата с целью самопрезентации, самовыражения и манипуляции, но и адаптируется под его запросы и приспосабливается к изменяющимся требованиям подписчиков канала, тем самым обеспечивая интерактивный характер коммуникации. В данном случае проявляются признаки личностно-ориентированного дискурса влогов, так как влогер и его деятельность вызывает особый интерес у зрительской аудитории. Параллельно с этим институциональными признаками дискурса влога можно считать то, что влогер выступает как представитель СМИ, то есть является агентом, а его аудитория – клиентами, которые способны оказывать влияние на процесс протекания коммуникации особенно в режиме «стрим».

Выводы по главе 1

Трактовка термина «дискурс» изменялась с течением времени от восприятия в качестве обсуждения и переговоров до сложного интегративного многокомпонентного понятия, которое способно объяснить концептуальную

и когнитивную деятельность человека, его интенции, продемонстрировать социально обусловленную ситуацию дискурсивной деятельности через речевую деятельность, результатом которой является оформленный текст в соответствии с определенными стилистическими правилами в конкретных социальных условиях.

Дискурс обладает как текстовыми характеристиками (целенаправленность, целостность (структурированность и обособленность), законченность или завершенность, композиционная оформленность, связность, принадлежность к определенному речевому регистру, информативность), так и уникальными дискурсивными, то есть экстралингвистическими, выраженными в интерактивности, функциональности, процессуальности, актуальности, динамичности, хронотопности, intersубъективности, интенциональности, модальности и интертекстуальности.

Классификации видов дискурса осуществляются по различным основаниям, которые связаны с проявлением его признаков в определенной степени. Основаниями могут быть коммуникативные стратегии, особенности речи в контексте дискурса, особенности знакового отражения реальности этим дискурсом и особенности коммуникативной ситуации. В зависимости от дистанцирования участников общения, дискурсы можно разделить на лично-ориентированные и статусно-ориентированные. Еще одним основанием для классификации дискурса являются потребности человека с учетом свойств трансформации и развития форм потребностей.

С точки зрения дискурсивных характеристик влог имеет пару субъектов (влогер и его подписчики), хронотопность (место общения Интернет, время общения – сиюминутное или отсроченное), реализуются различные коммуникативные стратегии (информирование, позиционирование, реклама, обучение, самопрезентация) через вербальные и невербальные коммуникативные знаки. Самопрезентация и самореализация являются признаками лично-ориентированного дискурса. Как следствие дискурс

влога занимает промежуточное положение между лично-ориентированных и статусно-обусловленным видами дискурса.

Интерактивность дискурса влога реализуется через взаимодействие между влогером и его подписчиками, в результате которого создается интердискурс, причем влогер изначально является инициатором этого взаимодействия. В его основе лежит взаимная реакция адресата и адресанта на информационную составляющую общения, которая меняется с учетом жизненного опыта субъектов коммуникации и обмена информацией. Публикуя свой влог на интернет-странице, автор воздействует на аудиторию и подстраивается под потребности и ожидания своих адресатов, обеспечивая интерактивное общение через контент влога.

Помимо интерактивной характеристики дискурса влога в нем всегда имеет место презентационность, то есть присутствует информация об интенциях воздействующего коммуниканта, которым преимущественно является автор влога. Эта информация может быть выражена как в лингвистической, так и экстралингвистической форме. Вторая глава данного исследования посвящена описанию дискурсивных маркеров, как носителей информации о презентативности в дискурсе влога.

ГЛАВА 2. ДИСКУРСИВНЫЕ МАРКЕРЫ КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

2.1. История становления понятия «дискурсивный маркер» и современное состояние объекта исследования

Изучением дискурсивных маркеров (далее ДМ) в лингвистике занимаются на протяжении уже практически ста лет и за это время данные единицы речи претерпели многочисленные терминологические наименования. Так, ДМ [Schiffrin, 1982; Lenk, 1998; Aijmer, Simon-Vandenberg, 2009; Массалина, 2009; Викторова, 2014; Богданова-Бегларян., Блинова и другие, 2019] называли функторами [Айдукевич, 1999] и функтивами [Черемисина, 2020], коннекторами [Dubois, 1973] и скрепами [Булаховский, 1952], актуализаторами [Bally, 1932], дискурсивными словами [Culioli, 1967; Ducrot, 1980; Баранов, 1993; Киселева, 1998], дискурсивными операторами [Redeker, 1991], дискурсивными сигналами, дискурсивными знаками [Бонола, Стоянова, 2020, с. 126], прагматическими маркерами [Fraser, 1990; Aijmer, Simon-Vandenberg, 2009; Богданова-Бегларян., Блинова и другие, 2019], модальными частицами [Виноградов, 1947], строевыми словами [Крейдли, 1979], релятивами [Ляпон, 1986], дискурсивными маркерами [Каменский, 2015] и др. Для наилучшего понимания того, что данные речевые единицы представляют сейчас и формулирования рабочего определения, необходимо описать процесс становления изучаемого понятия в зарубежной и отечественной лингвистике, а также описать наиболее показательные признаки для дальнейшего исследования в контексте влогов.

2.1.1. Становление понятия дискурсивных маркеров в зарубежной лингвистике

Любой язык, будучи знаковой системой, служит для когниции, которая является универсальной для всех людей, и коммуникации. Как следствие, любой язык должен иметь знаки названия и знаки организации или интерпретации, то есть знаменательные и служебные части речи [Лукин, 2006, с. 20]. Использование в речи дискурсивных слов обусловлено прагматической целью коммуникантов, они способны помочь в организации высказывания и его интерпретации, а значит, могут представлять собой как знаменательные, так и служебные части речи.

В зарубежной лингвистике впервые особые единицы языка, которые сами по себе могут не обозначать никаких идей, но способные организовать повествование, упоминаются в философском трактате Дж. Локка «Опыт о человеческом разумении», изданном в 1690 году. Эти слова Дж. Локк именует частицами. Они показывают «какого рода связь, ограничение, различие, противоположение, подчеркивание» говорящий придает своему высказыванию. Эти частицы «показывают отношение ума к своим собственным мыслям». «Таких действий ума весьма много, гораздо больше числа частиц, которыми большая часть языков располагает для их выражения; и потому не удивительно, что большая часть этих частиц имеет различные, иногда почти противоположные значения» [Локк, 1985, с. 530-531]. Данное замечание о полифункциональности частиц полностью соотносится с современной трактовкой прагматического функционала ДМ в зависимости от контекста ситуации, принимая во внимание не только лингвистические факторы, но экстралингвистические особенности ситуации вербального взаимодействия.

Затем Л. Шпитцер в исследовании особенностей разговорного итальянского языка выделяет лексические единицы (далее ЛЕ), которые помогают упорядочить мысли и могут выражать субъективное отношение

говорящего к сообщаемому [Spitzer, 1922, p. 39-40]. Однако эти ЛЕ не имеют отдельного наименования как класс, именуются в зависимости от формы. Представляется, что невозможность дать наименование данным единицам до 30-х гг. XX века является подтверждением признания разноклассовой принадлежности ДМ и их прагматической полифункциональности.

Первое наименование – «функторы», ДМ получают у логиков Варшавской школы 30-х годов XX века в теории семантических типов. Опираясь на фундаментальное различие в значениях категорий, выделенных Аристотелем, была создана классификация типов значения, которые могут передавать единицы языка: «базовые категории» (имя и предложение), то есть те выражения, которые имеют независимое значение, и «функторы», то есть языковые единицы, не имеющие независимого значения и употребляющиеся с полнозначными словами [Смирнова, Шуман, 2023]. Функторы, как единицы с «неполным» значением, должны сочетаться с другими единицами, которые заполняют их семантические лакуны. Таким образом, они ведут себя как функции, которые трансформируют исходные базовые категории.

Чуть позже Ш. Балли в своей работе «Общая лингвистика и вопросы французского языка» («*Linguistique générale et lalinguistique française*»), впервые опубликованной в 1932 году, говорит о подобных элементах речи, которые он наделяет способностью преобразовывать язык в речь и именует их «актуализаторами». Для Ш. Балли речь – это не просто способ общения, но и способ социального взаимодействия между людьми, следовательно «актуализаторы» выполняют прагматическую функцию в высказывании [Bally, 1932].

Языковые единицы служебного характера, отличающиеся от многозначных слов своей прагматической семантикой, в начале 60-х годов XX века, французский лингвист, А. Кюльоли предложил именовать «дискурсивными словами» [Culioli, 1967, p. 65-73]. В своем исследовании вербального общения А. Кюльоли основывается на известном представлении речи как *parole+discours* в терминах Ф. де Соссюра [Saussure, 1997, с. 31].

Этим же термином пользовался О. Дюкро в своей одноименной работе, «Дискурсивные слова» («*Les mots du discours*»). Дискурсивные слова определяются, как слова, выполняющие важную функцию сплоченности аргументов в дискурсивной последовательности («*remplissent une fonction essentielle de cohesion argumentative dans une changement discursif*») [Ducrot, 1980, p. 24]. Отсюда следует понимание способности дискурсивных слов актуализировать язык в речь, их соединительной (коннекторной) функции и их использования для решения коммуникативной задачи высказывания. Кроме того, данные слова помогают говорящему обозначить «свое я» в речи, маркировать свое отношение к слушающему и содержанию высказывания.

Как отмечает О.Ю. Инькова-Манзотти, в Лингвистическом словаре Ж. Дюбуа 1973 года был впервые зафиксирован другой термин «коннектор» [Инькова-Манзотти, 2001, с. 14.]. Это оператор, способный соединять два предложения, создавая новое преобразованное предложение [Dubois, 1973, p. 168].

Можно сказать, что французские лингвисты одними из первых обнаружили прагматический характер ДМ и отразили это в их наименовании (актуализаторы, дискурсивные слова, коннекторы), а также подчеркивали их коммуникативную функциональность как единиц надклассовой принадлежности.

«Прагматический поворот» в лингвистической науке в 70-е годы XX века предопределил развитие интереса исследователей к дискурсу и ДМ. В этот период времени сразу несколько англоговорящих лингвистов предприняли попытки исследования языковых явлений, организующих дискурс.

В 1976 г. американский лингвист Р. Лонгакер заговорил о существовании в высказывании группы «таинственных частиц и аффиксов», семантическое и прагматическое значения которых нельзя определить на уровне предложения: для их понимания необходимо выйти за пределы предложения, т.е. на уровень текста и дискурса [Longacre, 1976, p. 468-475]. В этом же году австралийские лингвисты М.А.К. Халидей и Р. Хасан в монографии «*Cohesion in English*»

достаточно подробно описали ДМ и их функционирование, хотя такого наименования исследователи не использовали. Главная цель употребления данных элементов языка, по мнению лингвистов, состоит в обеспечении когезии текста как семантически целого единства. Основное внимание было сосредоточено на союзах (*conjunctions*) и соединительных элементах (*conjunctive elements*) [Halliday, Hasan, 1976, p. 392]. Отмечается вариативность их формы в контексте дискурса и необходимость рассматривать каждый конкретный случай для выявления проявлений когезии в каждой из форм. Когезионная функция ДМ проявляется косвенно, как необходимость других элементов, которые как раз и требуют их наличие для выражения мысли.

Годом позже американские лингвисты У. Лабов и Д. Фэншел в своей работе «Терапевтический дискурс. Психотерапия как общение» («*Therapeutic discourse: Psychotherapy as conversation*») описывали ДМ как отдельные единицы языка, способные направить общение в необходимое русло, снимать или нагнетать напряжение, смягчать речь говорящего, или выступают показателем принятия во внимание состояния адресата [Labov, Fanshel, 1977].

Исходя из выше сказанного, можно сделать вывод о том, что благодаря англоговорящим лингвистам за ДМ уже в 70-е годы XX века закрепились одна из функций по осуществлению когезии, что является одним из основных признаков дискурса, описанных нами ранее. А прагматические функции ДМ признавались весьма разнообразными и определялись с учетом контекста.

Если говорить о современном термине «дискурсивный маркер» ряд исследователей предлагает считать основополагающим диссертационное исследование американского лингвиста Д. Шифрин, научным руководителем которой в тот момент был У. Лабов. В исследовании отмечается, что ДМ особенно важны в устном дискурсе, так как они выполняют функцию «рамки» в межличностном диалоге маркируя начало и конец одного высказывания и связывая предыдущее высказывание с последующим. Данные единицы не изменяют смысла высказывания, а лишь дополняют его с прагматической точки зрения [Schiffrin, 1982].

В 1991 году Дж. Редекер выступает с критикой понятия «дискурсивный маркер» и предлагает именовать данные языковые единицы «дискурсивными операторами». Лингвист обосновывает это тем, что дискурсивный оператор является словом или фразой, первостепенная цель которой – это привлечение внимания слушателя к особой связи между предстоящим высказыванием и непосредственным контекстом дискурса. Выделяется ряд ЛЕ, которые не могут считаться дискурсивными операторами, а именно придаточные указатели (*let me tell the story, as I said before*) и дейктические выражения, если они не используются анафорически (*now, here, today*) [Redeker, 1991, p. 1168-1169].

Его идея находит развитие в работах Ю. Ленк, которая считает, что ДМ являются прагматические единицы, функция которых заключается в структурировании и организации дискурса [Lenk, 1998, p. 246]. Самая важная функция ДМ – это маркирование типа отношений между различными частями дискурса: между соседними высказываниями и более крупными сегментами дискурса, не примыкающими друг к другу. Это обозначение осуществляется как в интересах слушающего, так и для «когнитивной ориентации говорящего» [Lenk, 2005, p. 2].

О характеристике ДМ как о прагматических единицах языка в своих исследованиях в 90-е говорил Б. Фрейзер. Исследователь именуется ДМ прагматическими, так как они играют определенную роль в интерпретации высказывания, но не приносят в высказывание никакого дополнения в пропозициональное значение [Fraser, 1990, p. 383–398]. В более поздних работах эту же мысль поддерживает и Ю. Ленк. К ДМ она относит только единицы, пропозициональное значение которых не совпадает с их прагматическим значением. В качестве иллюстрации слово *anyway* автор называет ДМ, так как помимо прагматического значения завершения или отклонения от темы (*так или иначе*) оно может использоваться как наречие (*как-нибудь*) [Lenk, 2005, p. 2].

Если ДМ имеют прагматическую, а не дискурсивную функцию, К. Эйджмер и А. Симон-Ванденберген предлагают также использовать термин «прагматический маркер» [Aijmer, Simon-Vandenberg, 2009]. К. Эйджмер также подчеркивает рефлексивность прагматических маркеров, так как они способны отражать ментальные процессы, происходящие в сознании говорящего, тем самым выполняя функцию индикаторов металингвистической деятельности сознания [Aijmer, 2013, p. 4].

Идеи разделения дискурсивных и прагматических маркеров придерживаются и итальянские лингвисты, если следовать выводам А.П. Бонола и Н. Стояновой. «ДМ служат для связности и последовательности текста, а прагматические — не только гарантируют социальную уместность, но и выражают позицию говорящего и, таким образом, включают также модальное измерение» [Бонола, Стоянова, 2020, с. 130].

В нашем исследовании нам представляется актуальным использовать именно гиперонимический термин «дискурсивные маркеры», так как он способен описать большее число единиц речи. К тому же, рассматривая конкретный ДМ исключительно с точки зрения прагматического функционирования без учета его роли в организации дискурса, можно оказаться в ситуации неверной трактовки логического содержания высказывания. Более того, мы разделяем мысль Б. Фрейзера, которую лингвист высказал в своих более поздних исследованиях в XXI веке. Присутствие ДМ в высказывании проясняет суть отношений между его частями, так как эти маркеры указывают на единственно верную специфику этих отношений, задуманную автором сообщения, и исключают возможность двусмысленной трактовки высказывания адресатом [Fraser, 2005].

Что касается второй терминологической составляющей понятия ДМ, мы руководствуемся представлениями К. Эйджмер и А. Симон-Ванденберген. Исследователи рассуждают о выборе между терминами «маркер» и «частица». «Маркер», по их мнению, акцентирует внимание на том, что элемент является знаком или сигналом для адресата о том, как интерпретировать сообщение

говорящего, и используется в более широком смысле, чем «частица», которая также обозначает часть речи. Стоит отметить, что термин «маркер» не имеет ограничений по составу единиц, в то время как «частица» обычно представляет собой короткие и односложные единицы [Aijmer, Simon-Vandenberghe, 2009, p. 8]. А ЛЕ «слово» является слишком многозначным и не отражает всей специфики функционирования ДМ.

Таким образом, представление о ДМ как особых единицах языка и речи в зарубежной философии и лингвистике берет свое начало еще с периода античности и теории категорий. Дальнейшее развитие данное лингвистическое понятие получает в рамках логики Варшавской школы и лингвистике с учетом сосюрковского представления о языке и речи. Франко- и англоговорящие лингвисты осуществили значительный вклад в развитие учения о ДМ как о соединительных элементах дискурса, что в дальнейшем предопределило изучение ДМ с точки зрения прагматики высказывания. В настоящее время ДМ в зарубежной лингвистической науке трактуются как неотъемлемые элементы дискурса, выполняющие определенные прагматические функции и способные дать представление о металингвистической деятельности в сознании говорящего. Становление понятия об изучаемом явлении в отечественной лингвистике будет рассмотрено далее.

2.1.2. Становление понятия дискурсивных маркеров в отечественной лингвистике

Обращаясь к вопросу о понятии ДМ, стоит упомянуть особый интерес лингвистов к разрядам частей речи и принадлежности той или иной ЛЕ к конкретному классу, которым впервые в отечественной лингвистике занялся Л.В. Щерба. Он отмечал еще в 1928 году, что разделение единиц языка на части речи всегда предполагает некую классификацию, но существуют языковые единицы, которые невозможно классифицировать. Таковыми он

считал вводные и усилительные слова (*вроде, даже*), слова отчасти союзного характера (*итак, значит*) [Щерба, 1928, с. 8]. По утверждению Л.В. Щербы, эти слова зачастую относят либо к наречиям, либо к частицам, и в итоге данные классы единиц становятся своего рода «складом» для неклассифицированных языковых единиц [Щерба, 1945, с. 186]. Немного позже, уже после смерти исследователя в свет вышла работа, посвященная преподаванию иностранных языков, где данные единицы языка получили наименование строевых элементов языка. Эти единицы важны для построения правильных сложных фраз и для их понимания. В качестве строевой единицы языка может выступать любая часть речи [Щерба, 1947, с. 87].

В.В. Виноградов в своей работе 1947 года «Русский язык (Грамматическое учение о слове)» продолжает развивать мысль своего учителя. Он говорит о наличии в языке определенных модальных частиц или модальных слов, которые образуют отдельный класс языковых единиц. По его мнению, данные единицы речи не примыкают ни к одному члену предложения в высказывании, они не служат определением или распространением какого-либо одного или нескольких грамматических классов слов. Модальные частицы могут выражать модальность предложения, оправдывают, мотивируют выбор или употребление отдельных экспрессивных слов. Эти частицы находятся вне грамматической структуры предложения, они определяют точку зрения говорящего субъекта по отношению к действительности, выражают оценку высказываемой мысли или способа ее выражения [Виноградов, 1947, с. 725]. Модальные слова взаимодействуют с частями речи, но их семантическая структура и синтаксические функции отличаются от других частей и частиц речи [Виноградов, 1947, с. 44]. Такое понимание модальных частиц вполне соответствует современной трактовке ДМ как факультативных единиц предложения, выражающих определенные значения важные для говорящего и воспринимающего информацию в дискурсе.

Позднее Л.А. Булаховский отмечает наличие в речи определенных сверхфразовых единств, «скреп», которые способны обеспечить логическую организацию высказывания. Однако это понятие не имеет четких границ, так как к скрепам могут относиться местоимения, союзы, вводные слова и даже целые предложения, служащие для обеспечения связи в высказывании [Булаховский, 1952, с. 392-394].

В более поздних исследованиях М.И. Черемисина и Т.А. Колосова используют термин «скрепы» параллельно с «функтивами». Исследователи полагают, что основная доля этих единиц представлена союзами и союзными словами, которые не обладают ни «внешними (ударение, цельнооформленность), ни внутренними (относительно четкий смысл)» качествами. Именно поэтому был введен термин «функтивы» или «скрепы» вместо термина «слова». Компоненты, из которых функтивы состоят, названы «псевдословами» [Черемисина, 2020, с. 136]. Уход от употребления термина «слова» представляется вполне логичным, так как семантическое значение ДМ нельзя назвать четко очерченным в связи с зависимостью от контекста и экстралингвистических характеристик ситуации протекания дискурса.

В своем диссертационном исследовании Г.Е. Крейдлин обосновывает выделение среди класса служебных слов строевых слов, подобно Л.Н. Щербе, которые исследователь трактует как слова, которые хотя бы в одном контексте своего употребления выполняют функции служебного слова [Крейдлин, 1979]. Данное утверждение соответствует мнению о том, что ДМ могут принадлежать к любой части речи, а их значение в дискурсе определяется функционированием в контексте.

М.В. Ляпон дает свое название современному понятию ДМ. Для нее ДМ – это релятивы или релятивные единицы, которые являются носителями рефлексивных комментариев говорящего к высказыванию [Ляпон, 1986, с. 15-16]. К релятивам относятся союзы, вводно-модальные слова и конструкции. Изучаемые слова исследователь классифицирует исходя из их коммуникативно-прагматических значений и функций (альтернатива,

градация, факультативный комментарий и пр.). В этих словах М.В. Ляпон обнаруживает характерное пересечение связующей и коммуникативно-прагматической функций: «реляционные единицы, обслуживающие область внутритекстовых отношений, предстают как средства прагматической адаптации сообщаемого» [Ляпон, 1986, с. 195]. Данное представление вполне можно считать предопределяющим дальнейшее развитие лингвистических представлений о ДМ в отечественном языкознании.

В дальнейшем обращение к прагматическому подходу в исследовании ДМ, как наиболее актуальному, стало наблюдаться в 80-х годах XX века. Так, А.Н. Баранов и И.М. Кобозева предприняли попытку классифицировать вводные слова по их семантико-синтаксическим признакам. Слова, традиционно относимые к одному и тому же семантическому классу (исходя исключительно из их семантического потенциала), могут совершенно по-разному влиять на семантическую структуру высказываний, в которых они оказываются: одни вводные слова могут ее менять, другие – нет [Баранов, Кобозева, 1984, с. 84]. Таким образом, исследователи обнаружили прагматическую зависимость функционирования «неполнозначного» слова от контекста, в который его помещает говорящий. И.М. Кобозева, анализируя аномальность некоторого вида высказываний, пишет о том, что определенная их часть возникает именно на прагмасемантической основе и что описание значения модальных частиц через анализ прагмасемантических аномалий позволяет определять их набор для любой разновидности директивов и давать рациональное объяснение невозможности употребления частицы в определенных условиях контекста и несочетаемости частиц [Кобозева, 1990].

Так, попытки составить конкретный набор прагмасемантических значений для каждого ДМ были предприняты в 1993 году А.Н. Барановым, В.А. Плунгяном и Е.В. Рахилиной в «Путеводителе по дискурсивным словам русского языка» [Баранов, 1993] и в 1998 году К.Л. Киселевой в работе «Дискурсивные слова русского языка: опыт контекстно-семантического описания» [Киселева, Пайар, 1998]. Именно благодаря этим работам в

отечественной лингвистике закрепился термин «дискурсивные слова», с которым мы, тем не менее, отчасти не можем согласиться.

Ученые предложили принципиально новый подход к описанию служебных (дискурсивных) слов, который назвали процедурным. Под процедурой (или процедурным преобразованием) понимается «комплекс тех операций над смыслами, которые приводят к синтезу единой семантической структуры высказывания и обеспечивают в процессе понимания интеграцию содержащихся в ней знаний в модель мира адресата» [Баранов, Паршин, 1990, с. 23-24]. Согласно данной концепции, любое дискурсивное слово порождает в сознании слушающего целую цепочку концептуально-семантических реакций, причем содержание этих цепочек может варьироваться в зависимости от контекста. Такое варьирование получило название граней и деформаций. Проблема последовательности данного подхода упирается в определенные сложности при попытке классифицировать абсолютно все контексты употребления того или иного слова. Тем не менее, исследователи поддерживают идею о полифункциональности ДМ в контексте коммуникативной ситуации.

«Дискурсивный маркер» как терминологическая единица в отечественной лингвистике была использована И.П. Массалиной в 2009 году и описывает особый класс слов, принципиально важным свойством которых является их непосредственная связь с функционированием дискурса (это союзы, предлоги, артикли, местоимения, наречия и существительные, входящие в состав словосочетаний служебного характера) [Массалина, 2009]. Немного позже Е.Ю. Викторова описывает ДМ (дискурсивы) также через связь с дискурсом и рассматривает их как элементы его вспомогательной системы. Дискурсивы, по ее мнению, носят транскатегориальный характер. Критерием объединения этих разнородных единиц в класс дискурсивов является их общая функция, связанная с регулированием и организацией процесса коммуникации. Это единицы функционально-прагматического уровня, которые могут иметь разное значение и разную структуру.

Дискурсивные слова характеризуются отсутствием денотативного значения. Их семантика, с одной стороны, размыта и расплывчата, а с другой их значения комплексны, слиты, неразложимы на составляющие [Викторова, 2014б, с. 14]. ДМ могут быть полифункциональны и выполнять сразу несколько прагматических функций, и одновременно с этим одна и та же прагматическая функция может выполняться различными ДМ.

М.В. Каменский в своем исследовании ДМ говорит о том, что каждый маркер обладает своей определенной когнитивной нагрузкой, которая определяет когнитивный потенциал ДМ. ДМ представляют собой особый класс лингвистически гетерогенных языковых единиц, имманентным объединяющим свойством которых является способность эксплицировать когнитивные связи в структуре дискурса и управлять когнитивными представлениями коммуникантов о ходе его развертывания. Данное свойство ДМ является результатом их участия в создании речевых структур, привлекающих внимание адресата к форме построения высказываний и актуализирующих когнитивные процессы их интерпретации. Когнитивная нагрузка ДМ обуславливается наличием функциональных компонентов, а именно: дискурсивная функция, отражающая объективную способность ДМ определенным образом структурировать дискурс, и иллокутивный потенциал, характеризующий возможность осознанного или подсознательного употребления ДМ с целью достижения определенной коммуникативной интенции адресантом [Каменский, 2015, с. 19-20]. Получается, что ДМ в терминологии М.В. Каменского в целом совпадают с идеей А.Н. Баранова и Б.П. Паршина о создании в сознании адресата цепочки концептуально-семантических реакций, но уже соотносится с когнитивной деятельностью человека с учетом прагматической составляющей коммуникации.

Отечественные исследователи Н.В. Богданова-Бегларян, О.В. Блинова, К.Д. Зайдес, Т.И. Попова, Т.Ю. Шерстинова подобно Б. Фрейзеру, К. Эйджмер и А. Симон-Ванденберген выделяют классы прагматических маркеров и ДМ на основе корпусного анализа языковых единиц. ДМ появляются в речи в

процессе прагматикализации языковых единиц. В естественной речи определенные грамматические формы, отдельные лексемы переходят на коммуникативно-прагматический уровень языка и становятся сугубо прагматическими единицами, выражающими различные реакции говорящего на окружающую действительность и имеющими форму самостоятельных высказываний [Богданова-Бегларян, 2014, с. 10]. Прагматические маркеры в этой ситуации, по мнению лингвистов, порождаются несознательно, на уровне речевых автоматизмов, лишены лексического, а зачастую и грамматического значения в тексте. А ДМ порождаются говорящим сознательно, являются полноценными единицами любого дискурса и обладают лексическим и грамматическим значением. То есть прагматические маркеры выражают отношение говорящего к процессу речепорождения, включая все затруднения и колебания в ходе этого процесса, а ДМ передают сознательное отношение говорящего к предмету речи [Богданова-Бегларян., Блинова и др., 2019, с. 5-6]. Нам представляется несколько противоречивой идея о несознательном использовании прагматических маркеров как отдельного класса единиц. Нельзя с точностью сказать, что маркеры хезитации говорящий использует не осознавая. Выбор той или иной ЛЕ для заполнения паузы в разговоре может быть вполне осознанным в зависимости от ситуации коммуникации. Со временем в результате процесса рутинизации у говорящего может сформироваться привычка по использованию определенной речевой единицы перерастающая в характеристики идиостиля, делаая его узнаваемым и уникальным [Царенко, 2023, с. 116].

«Слова-паразиты», которыми достаточно часто называют именно прагматические ДМ [Дараган, 2000; Шмелев, 2004; Плунгян, 2013], наделяя их достаточно отрицательной характеристикой, могут также являться отличительной чертой идиостиля носителя языка и могут не восприниматься адресатами с отрицательной коннотацией. Мы соглашается с мнением А.– Б. Стенстрём о том, что «словами-паразитами» (*parasites or extraneous words*) можно именовать лексически пустые речевые элементы, дискурсивные

функции которых определить не представляется возможным [Stenström, 1998]. Отсюда следует, что языковые единицы, причисленные к классу «слов-паразитов», можно именовать ДМ, если их функционально прагматический потенциал возможно определить через контекстно-семантический анализ.

Для того, чтобы определиться с терминологическим значением ДМ были изучены трактовки терминологических словарей по лингвистике. При анализе мы столкнулись с ситуацией отсутствия данного термина в ряде словарей, что можно объяснить его достаточно недавним появлением. В ряде словарей ДМ трактуются как лингвистические полифункциональные зависимые элементы речи, помогающие структурировать дискурс. Они могут не иметь реального лексического значения, но обладают функцией формирования разговорной структуры с передачей намерений говорящих [Bussmann, Kazzazi, Trauth, 1998, p. 323; Crystal, 2008, p. 148; Жеребило, 2010, с. 98].

Таким образом, в отечественной лингвистике интерес к ДМ начал формироваться в начале XX века. ДМ признавались служебными частями речи, входили в состав так называемых модальных частиц, именовались скрепами или функтивами, дискурсивными словами, дискурсивными и дискурсными маркерами. В 80-90е гг. XX века интерес отечественных исследователей к ДМ повернулся в сторону прагматики, где данные единицы воспринимаются как отдельный класс гетерогенных языковых единиц, объединенных прагматическими функциями в контексте дискурса. На данный момент признается когнитивная составляющая ДМ как единиц языка, способствующих интерпретации семантической составляющей высказывания через их когнитивную нагрузку. ДМ признаются когнитивно-прагматическими единицами дискурса.

В качестве подведения итогов обозначим свою позицию по отношению к термину ДМ и его пониманию. Как было отмечено ранее, мы придерживаемся идеи использования гиперонимического понятия по отношению к прагматическим маркерам, так как любая прагматическая функция исследуемой единицы речи реализуется в контексте дискурса и ее значение

возможно определить только через анализ дискурса, в котором данная единица функционирует. Использование понятия «маркер» также представляется наиболее рациональным, так как в данном случае нет пересечения с понятием «частица», а термин «слова» нельзя считать релевантным в ситуациях, когда ДМ полностью утрачивает свое денотативное значение.

Что касается трактовки описываемой единицы речи, которой мы будем руководствоваться в дальнейшем исследовании, она представляет собой объединенные идеи Б. Фрейзера, Ю. Ленк, К. Эйджмер, А.Н. Баранова, Е.Ю. Викторовой и М.В. Каменского. В нашем понимании ДМ – это транскатегориальные вспомогательные элементы дискурса, с прагматическими, концептуальными и когнитивными функциями, способные дать представление о металингвистической деятельности в сознании говорящего и корректной трактовке воспринимаемого сообщения адресатом.

В связи с тем, что наше исследование предполагает изучение функционирования ДМ интеракционного характера в презентационно-интерактивном дискурсе влогов, в дальнейшем необходимо рассмотреть основные признаки ДМ для облегчения их последующей идентификации в контексте.

2.1.3. Признаки дискурсивных маркеров интеракционного характера

Выявление ДМ в дискурсе требует учета их основных характеристик, которые находят отражение на разных уровнях языка: фонетическом, морфологическом, синтаксическом и семантическом.

Для описания признаков ДМ воспользуемся обобщенными данными А.А. Блюдневой [Блюднева, 2020, с.40-41], которые мы несколько расширим и уточним с учетом исследуемого материала.

К фонетическим признакам относятся три характеристики:

– ДМ могут состоять из одного или двух слогов, при этом они подвергаются редукции, но нередко являются сложными, состоящие более чем из одной ЛЕ, в этом случае редукция не наблюдается [Блюднева, 2020, с. 41]. Функционируя в качестве заполнителей пауз, гласные и сонорные звуки ДМ могут растягиваться, а сами маркеры редуцироваться;

– ДМ имеют особый интонационно-просодический контур в устной речи [Schiffirin, 1987, с. 328]. Большинство ДМ интеракционного характера приобретают восходящую интонацию подобно обращению, и после них следует короткая пауза;

– ДМ не могут стать просодическим фокусом высказывания, за исключением междометий и эмоционально окрашенных восклицаний.

Морфологический признак ДМ – это, как правило, принадлежность к разным частям речи, которые объединены в надклассовую общность по принципу прагматического функционирования. Как отмечают исследователи, ДМ можно назвать транскатегориальным классом языковых единиц [Блюднева, 2020; Викторова, 2014; Вишневская, 2020; Киселева, Пайар, 2003; Schiffirin, 1987; Fraser, 1988; Jucker, Ziv, 1998].

К синтаксическим признакам можно причислить следующие характеристики:

– ДМ достаточно отстранены от синтаксической структуры предложения и могут быть изъяты без вреда для его структурной целостности [Блюднева, 2020; Schiffirin, 1987]. Однако изъятие ДМ интеракционного характера из дискурса может приводить к потере контакта между коммуникантами, изменению фатической составляющей коммуникации и прагматической неполноте, препятствующей правильной интерпретации иллокутивного намерения говорящего;

– ДМ грамматически необязательны, но в то же время выполняют важные прагматические функции [Brinton, 2017, p. 9; Царенко, 2022б];

– ДМ тяготеют к началу предложения, в том числе в сложном предложении с новой предикативной группой, но встречаются и в середине, и в конце предложения.

На семантическом уровне ДМ можно охарактеризовать следующим образом:

– ДМ имеют ослабленное денотативное значение или лишены его [Jucker, Ziv, 1998, p. 3]. Непредметность значения, сформировавшаяся в результате десемантизации, обуславливается необходимостью изучения ДМ в реальном употреблении в речи [Баранов, Плунгян, Рахилина, 1993; Киселева, Пайар, 1998];

– ДМ играют важную роль в связности дискурса, в установлении и поддержании отношений между компонентами дискурса и между адресантом и адресатом, а также в выражении субъективного отношения адресанта к содержанию своего высказывания, собеседнику и ситуации общения [Баранов, Плунгян, Рахилина, 1993; Киселева, Пайар, 1998].

Заслуживает внимания мысль о том, что некоторые слова становятся ДМ только в определенных условиях, а в других они функционируют как представители традиционных частей речи, то есть некоторые ДМ имеют и недискурсивные употребления. Дискурсивное и недискурсивное употребления не всегда имеют непосредственную семантическую связь, это не полисемия, свойственная однозначным словам, а полисемия прагматического типа, реализующаяся в разных типах употребления слов [Баранов, Плунгян, Рахилина, 1993; Киселева, Пайар, 1998].

В дополнение к ранее названным признакам ДМ, которые проявляются на разных уровнях языка, представляется принципиально важным выделить их стилистические особенности и функциональные характеристики с точки зрения прагматики.

Стилистическими признаками ДМ являются:

- использование как в устной, так и в письменной речи, но выполнение разных прагматических функций;
- ДМ обладают высокой частотностью употребления [Вишневская, 2020, с. 110; Barth-Weingarten, Couper-Kuhlen, 2002, p. 352; Traugott, 2020, p. 6], особенно в устном дискурсе;
- функции и разновидности ДМ отличаются в устном и письменном дискурсах. Например, в письменном дискурсе маркеры больше отвечают за связность дискурса и его последовательность, а в устном – за поддержание межличностного контакта, то есть за интерактивную сторону процесса коммуникации [Brinton, 2017, p. 3];
- ДМ зачастую обладают отрицательной стилистической оценкой («слова-паразиты») в том случае, если их использование является чрезмерным, стилистически неприемлемым и создает помехи для полноценного восприятия информации и процесса коммуникации [Викторова, 2016, с. 62; Алимова, 2022];
- ДМ, тем не менее, играют положительную стилистическую роль: организуют высказывание, расставляют акценты, призывают собеседника к вниманию или сопереживанию, создают атмосферу искренности общения и минимизируют ощущение подготовленности речи и ее роботизированности [Викторова, 2016, с.62–63; Алимова, 2022; Brinton, 2017, p.8];
- использование ДМ осуществляется независимо от пола говорящего, но имеет ряд особенностей по частотности употребления той или иной языковой единицы.

Если говорить про функциональные характеристики ДМ, мы сходимся во мнении о том, что:

- эти языковые единицы играют важную коммуникативную роль и являются прагматически полифункциональными [Brinton, 1996; Brinton, 2017; Коо, Rhee, 2018];

– прагматические функции ДМ ограничены понятием «здесь и сейчас» в зависимости от ситуации и контекста дискурса, в котором они используются [Aijmer, 2002; Aijmer, Foolen, Simon-Vandenberg, 2006, p. 106; Furkó, 2014, p. 292];

– функционирование ДМ возможно как на локальном, так и глобальном уровнях дискурса, где глобальная когерентность просматривается, когда ДМ соединяют несмежные, не следующие друг за другом реплики [Schiffrin, 1987, p. 328]. Данное утверждение вполне применимо и по отношению к выполнению ДМ прагматических функций.

Подводя итог, стоит обобщить, что ДМ имеют ряд отличительных признаков как надклассовое объединение транскатегориальных языковых единиц с уникальными фонетическими, семантическими, морфологическими, синтаксическими, стилистическими и функциональными характеристиками. Часть этих характеристик присущи всем ДМ, а часть будут несколько вариативными (фонетические, семантические, стилистические). Учет данных специфических черт изучаемой единицы речи поможет в дальнейшей части исследования в идентификации ДМ интеракционного характера.

В связи с тем, что наше исследование предполагает изучение ДМ в презентационно-интерактивном дискурсе влогов, для того, чтобы ограничить класс исследуемых речевых единиц, в дальнейшем будут описаны существующие классификации ДМ с учетом интерактивной составляющей коммуникации.

2.1. Классификации дискурсивных маркеров

ДМ представляют собой достаточно объемный класс языковых единиц и варианты их классификаций очень многообразны. Мы постарались обобщить имеющиеся данные и группировать классификации в соответствии с принятыми принципами: семантическим, функционально-когнитивным и прагматическим. Далее рассмотрены указанные классификации с точки зрения

упоминания в них ДМ интеракционного характера и их дальнейшего членения на классы.

2.2.1. Классификации дискурсивных маркеров по семантическому принципу

В отечественной науке первые методики изучения ДМ были направлены на анализ их семантического значения. С этой точки зрения самая нераспространённая классификация элементов связности в отечественной лингвистике принадлежит И.К. Кардович. В нашем понимании в качестве данных элементов могут выступать ДМ. Можно сказать, что исследователь выделяет три вида ДМ: соединительные, в том числе перечисление и иллюстрация; противительные и каузативные с отношениями следствия и причины [Кардович, 1990, с. 5-11].

Исходя из цели нашего исследования ДМ интеракционного характера могут считаться только ДМ перечисления и иллюстрации, или экземплификации. В данном случае создается единое концептуально-семантическое поле коммуникации, минимизирующее неверную интерпретацию сказанного.

Семантическая и функциональная специфика ДМ, их отличия от полнозначных слов, а также тесная связь с контекстом была учтена при создании классификации К.Л. Киселевой. Авторы выделяют 4 класса ДМ: 1) «элемент-множество» (множество элементов и ограничение); 2) «реализация»; 3) «установочная база»; 4) «гарант» [Киселева, Пайар, 1998, с. 31-32]. Сосредотачиваясь на интерактивности в контексте дискурса посредством ДМ, можно сказать, что группы дискурсивных слов данной классификации, а именно, «элемент-множество», «установочная база» и «гарант», выступают в качестве ДМ категоричности, согласия или несогласия с собеседником. Такими единицами, например, могут выступать *по крайней*

мере, да и, небось, пожалуй, конечно, разумеется, естественно, разве, неужели и др.

Семантическая одноуровневая классификация ДМ, предложенная Г.М. Вишневской и И.П. Лихаревой в 2000 году, позволяет охватить достаточно широкий класс единиц. Так выделяются ДМ с семантикой перечисления (*firstly, secondly, next, then*), добавления (*in addition, and*), пояснения (*for example*), противопоставления (*however, but*), сравнения (*in the same way as, as*), обобщения (*on the whole, in general*), результата (*as a result*) и объяснения (*because, in other words*) [Вишневская, 2000].

О.Н. Губарева классифицирует ДМ по семантическому принципу на 13 подклассов. Тем не менее, данные подклассы ДМ можно объединить в более укрупненные группы единиц в зависимости от функций, выполняемых ДМ, которые заложены в их семантическом значении. Так можно назвать ДМ, организующие дискурс (ДМ порядка следования информации, порядка расположения материала на странице или в тексте, введения новой или дополнительной информации, повтора информации, выделения и важности информации, противопоставления или отхода от основной линии изложения, вывода или заключения, источника информации, манеры изложения) и ДМ интеракционного характера (ДМ введения примеров, авторской оценки вероятности информации, соотношения информации и ситуации, аффективной оценки информации, апелляции к фоновым знаниям или отсылки к изложенному ранее материалу) [Губарева, 2011, с. 12-13]. ДМ введения примеров актуальны с точки зрения минимизации неверной интерпретации адресатом получаемой информации. ДМ оценки информации обеспечивают трансляцию эмоционального отношения говорящего к сообщаемому, способны контролировать тон коммуникации и расставляют акценты, привлекая или рассеивая внимание адресата. А ДМ апелляции к фоновым знаниям создают единое концептуально-семантическое поле коммуникации подобно ДМ приведения примеров.

Немного позже в своей классификации ДМ, выделенных в результате анализа диалогического непосредственного общения, Э.В. Хилханова и Д.Л. Хилханов определяют 11 классов ДМ, используя функционально-семантический принцип: 1) аксиологические (оценочные), 2) эпистемические, 3) эмфатические и характеризующие, 4) объяснительные, 5) усиление и повтор, 6) контраст и альтернатива, 7) детализирующие и уточняющие, 8) маркеры обобщения, 9) маркеры допущения и уступки, 10) указательные маркеры и 11) интерактивные маркеры [Хилханова, Хилханов, 2019, с. 257-258]. Отдельного внимания в рамках нашего исследования заслуживает дифференциация класса интерактивных ДМ (*ну, ну как, слушай, говори*), которые осуществляют непосредственное взаимодействие с адресатом. Такие перечисленные группы ДМ как аксиологические (оценочные) (*все равно, лучше*), эпистемические (*видимо, однако*), эмфатические (*вообще, лишь, однако*), детализирующие и уточняющие (*иметь в виду, как раз*), маркеры обобщения (*одним словом, короче*) и маркеры допущения и уступки (*ладно, хотя бы*) можно включить класс интерактивных, так как они оказывают воздействие на адресата в том или ином ключе и могут являться полифункциональными.

На основе произведенного анализа классификаций ДМ по семантическому принципу можно с уверенностью сказать, что группа интерактивных ДМ имеет право на существование и может быть в дальнейшем детализирована с учетом их функционального наполнения для организации взаимодействия между адресатом и автором речи.

2.2.2 Классификация дискурсивных маркеров по функциональному принципу

Классификация ДМ по функциональному принципу предполагает, что за каждой данной единицей закреплена определенная функционально-смысловая нагрузка. В первых исследованиях ДМ именно с точки зрения их

функциональности она воспринималась через обеспечение когезии в контексте дискурса. Так, М.А.К. Халлидей и Р. Хасан, проводившие анализ союзов (*and, but, by the way*) в качестве ДМ, определили, что они принадлежат к союзному типу когезии, а их функциональное значение может быть выражено четырьмя вариантами: добавочное, противительное, причинно-следственное и временное.

М.А.К. Халлидей и Р. Хасан отмечали, что одна союзная единица может выполнять сразу несколько функций, равно как и конкретная функция может реализовываться через разные единицы языка [Halliday, Hasan, 1976]. Тем не менее, данная классификация ДМ на данный момент является несколько ограниченной и в рамках нашего исследования может рассматриваться только в связи с выделением класса ДМ с добавочным значением.

Д. Шиффрин соглашается с М.А.К. Халлидеем и Р. Хасан в том, что ДМ идентифицируют связь между двумя следующими друг за другом высказываниями. В терминологии автора эта связь названа локальной когеренцией. Отмечается, что интерпретация одного высказывания зависит от полученной информации из предыдущего, от чего зависит и интерпретация всего дискурса в целом. Д. Шиффрин также обращает внимание на интерактивную составляющую процесса общения и роль ДМ в этом общении.

Исследователь называет пять планов дискурсивного функционирования относительно устного дискурса (структура чередования реплик, структура последовательности речевых актов или действий, идейная структура, структура (взаимодействия) участников и информационное состояние знаний), на основании которых она затем классифицирует ДМ по четырем типам: соединительные (*and, but, or, so, because*), восклицательные (*oh, well*), наречные (*now, then*) и лексические фразы (*y'know, I mean*) [Schiffrin, 1987, p. 57].

В интерактивном ключе в данной классификации актуальными представляются восклицательные ДМ, как как они обладают определенной эмоциональной нагрузкой, которая затем транслируется на адресата, им

воспринимается и трактуется. А лексические фразы можно рассматривать как прагматические идиомы [Царенко, 2018, с. 48] и ДМ с другой прагматической функцией, например, хезитацией.

Отечественные лингвисты А.С. Шугаева и И.В. Коровина вслед за М.А.К. Халлидей, Р. Хасан и Д. Шиффрин классифицируют ДМ английского языка с учетом функции когезии дискурса на следующие группы:

- ДМ, указывающие на последовательность изложения информации (*first, initially, second, then, further, finally*);
- ДМ, вводящие примеры (*for example, for instance, as examples*);
- ДМ, конкретизирующие или повторяющие мысль (*that is, in particular, similar to (similarly), again, likewise, specifically, briefly, relatedly, in a similar vein*);
- ДМ, акцентирующие внимание (*indeed, actually, of note, in fact*);
- ДМ, вводящие дополнительную информацию (*furthermore, moreover, what is more, in addition to, also, additionally*);
- ДМ, указывающие на противопоставление (*while, on the one hand, on the other hand, however, whereas, although, nonetheless, despite, regardless of, instead (of), unlike, conversely, in practice*);
- ДМ, обобщающие (*altogether, in principle, on the whole*);
- ДМ, указывающие на причинно-следственную связь (*thus, therefore, consequentially, as a consequence, because (of this), for this reason, since, as*);
- ДМ, подводящие итог (*to summarize/to conclude, in summary, in all, as a result, in conclusion/in concluding*) [Шугаева, Коровина, 2021, с. 32-33].

Выше названные классы ДМ по большей части ориентированы на логическую структуризацию дискурса, нежели на интерактивное взаимодействие между собеседниками в процессе коммуникации. Но ДМ, вводящие примеры, конкретизирующие или повторяющие мысль и акцентирующие внимание, можно считать интерактивными, так как они

способствуют более точной интерпретации воспринимаемой информации адресатом.

У. Чейф создает отличительную более прагматико-ориентированную функциональную типологию интонационных единиц устного дискурса, но отмечает, что регулирующие интонационные единицы совпадают или входят в структуру ДМ [Chafe, 1994, p. 64]. Его классификация состоит из четырех классов ДМ (Рис. 2):



Рис.2. Классификация дискурсивных маркеров по У. Чейфу

Описанная выше классификация представляет интерес с точки зрения выделения интеракционных ДМ, что является актуальным для нашего исследования и подтверждает наше предположение о функционировании изучаемых языковых единиц. Более того, валидационные ДМ соотносятся с понятием степени категоричности, а когнитивные могут выступать в виде элементов речи интерактивной коммуникации.

М. Зорраквино и П. Лазаро разработали функциональную типологию ДМ. В соответствии с ней ДМ можно разделить на следующие группы:

- структурирующие информацию (маркеры-комментарии: *ну что ж; так тому и быть; упорядочивающие маркеры; во-первых, во-вторых; маркеры отступления от темы: кстати, ко всему этому*);
- маркеры-соединители (аддитивные коннекторы: *кроме того, сверх этого; последовательные коннекторы: следовательно; отсюда следует, что; коннекторы-контраргументы: однако, тем не менее*);
- маркеры перифраза (маркеры пояснения: *то есть, а именно; маркеры-корректоры: например, еще лучше; дистанцирующие маркеры: в любом случае, во всяком случае; обобщающие маркеры: в конце концов, короче говоря*);

– аргументативные операторы (операторы аргументативного подкрепления: *на самом деле*; операторы конкретизации: *например, в частности*;

– диалогические (речевые) маркеры (маркеры эпистемологической модальности: *конечно, судя по всему*; маркеры деонтической модальности (маркеры долженствования); метадискурсивные маркеры: *да, этот, э...*; маркеры, фокусирующие внимание: *давай, смотри* [Zorraquino, Lázaro, 1999].

Актуальность данной классификации в рамках проводимого исследования заключается в том, что все диалогические (речевые) ДМ были выделены и классифицированы именно с точки зрения прагматического интерактивного характера взаимодействия между субъектами коммуникации. Аргументативные ДМ также выступают в роли интерактивных, так как обеспечивают более точную интерпретацию получаемой информации.

Достаточно интересной представляется типология ДМ, предложенная Ю.С. Рец. Её классификация основывается на двух функционально-семантических характеристиках ДМ: логической и комментирующей. Данные две группы маркеров имеют более мелкое членение на группы (Рис. 3).



Рис.3. Типология дискурсивным маркеров по Ю. С. Рец

Логические метатекстовые маркеры задают отношения между отрезками текста (когезию), а контекстные маркеры отвечают за связность между блоками информации (когерентность). Резюмирующие маркеры занимают промежуточное положение, так как выстраивают порядок повествования, в связи с указанием на отношение говорящего к

представляемой информации. Маркеры оценочности, экспрессивности и оттеночные маркеры выражают эмоциональную сторону коммуникации в дискурсе [Рец, 2017]. Эмоциональность дискурса всегда оказывает воздействие на адресата, а значит данные ДМ, а именно комментирующие по типологии Ю.С. Рец, можно причислить к классу интеракционных. Стоит согласиться с тем, что прагматическая характеристика дискурса будет накладывать свой отпечаток на интерпретацию содержания и иметь непосредственную связь с намерениями говорящего, которые могут быть выражены имплицитно при помощи ДМ, но не всегда правильно восприняты. Данное утверждение оправдывает наше мнение о превалировании прагматического аспекта при интерпретации функционирования ДМ в контексте дискурса.

Обобщая данные о классификации ДМ по функциональному принципу, можно сказать, что большинство функциональных классов описываемых единиц речи выделяется на основе принципов когезии и когерентности в дискурсе. Однако ряд исследователей обращают внимание на существование комментирующих и диалогических ДМ, которые в полной мере можно считать ДМ интеракционного функционирования.

2.2.3. Классификации дискурсивных маркеров по прагматическому принципу

Для того, чтобы говорить о классификации ДМ по прагматическому принципу обратимся к исследованиям Б. Фрейзера, впервые выделившего класс ДМ в совокупности прагматических. Как мы уже отмечали ранее, у прагматических маркеров, по его мнению, есть значение, которое является процессуальным, не концептуальным, и их более конкретная интерпретация зависит от контекста, и лингвистического, и концептуального [Fraser, 1999, p. 931]. Здесь имеется в виду, что маркеры несут в себе функциональное

прагматическое значение, не оказывая влияние на пропозициональное или референциальное значения высказывания.

В своем исследовании Б. Фрейзер разработал достаточно объемную классификацию прагматических маркеров. Он выделяет:

1) **базовые маркеры** (basic markers), указывающие на характер основного, базового сообщения: а) структурные базовые маркеры (это наклонение предложения); б) лексические базовые маркеры (перформативы, «прагматические идиомы»); в) гибридные базовые маркеры (повествовательные, вопросительные, императивные);

2) **комментирующие маркеры** призванные комментировать базовое сообщение: а) оценка; б) манера речи; в) маркеры уверенности/неуверенности; г) маркеры последующего эффекта; д) маркеры источника информации; е) маркеры смягчения;

3) **параллельные маркеры**: а) обращения (стандартные названия, названия профессий, обобщения, местоимения); б) маркеры недовольства; в) маркеры солидарности или ее отсутствия; г) маркеры фокусировки внимания;

4) **дискурсивные маркеры**, указывающие на то, как данное сообщение связано с предыдущим дискурсом: а) маркеры смены темы; б) маркеры противопоставления; в) маркеры детализации/уточнения; г) маркеры причинно-следственной связи [Fraser, 1996].

Из данной классификации наиболее перспективными с точки зрения характера интерактивности в контексте дискурса влогов между автором повествования и адресатом представляются обращения, комментирующие и параллельные маркеры, так как именно они выстраивают «линию» взаимодействия, которая исследуется в нашей работе.

Для определения функции ДМ Н.В. Богданова-Бегларян предлагает обратиться к лингвистическому анализу корпусных данных. В результате своих изысканий она выделяет следующие классы прагматем в устном дискурсе:

- междоментные прагматемы;

- зависимость формы слова от намерений говорящего;
- дискурсивные единицы в разных функциях: хезитативные маркеры, маркеры поиска, маркеры-рефлексивы, ДМ, дейктические, метакоммуникативные маркеры, маркеры самокоррекции, маркеры-ксенопоказатели (вводящие в повествование чужую речь), ритмообразующие маркеры, маркеры-аппроксиматоры (заменители всего перечисления или его части), маркеры-аппроксиматоры (заменители чужой речи), «блин» как орнаментальная клитика [Богданова-Бегларян, 2014, с. 11-15].

Достаточно большое количество классов ДМ, выделенных Н.В. Богдановой-Бегларян в зависимости от прагматической функции, можно причислить к классу единиц, обладающих интеракционными характеристиками. Таковыми можно считать междометные прагматемы, хезитативные маркеры и маркеры поиска, которые можно объединить в одну группу, метакоммуникативные маркеры, маркеры самокоррекции и «блин» как орнаментальная клитика.

Еще одной актуальной классификацией ДМ можно считать классификацию, которую приводят в своём исследовании А. Бонола и Н. Стоянова. Предлагается различать ДМ в зависимости от их функции: маркеры с функциями взаимодействия (или интерактивные) и маркеры с метатекстовыми функциями. Данная классификация рассматривается нами именно как прагматическая, так как основанием выделения двух основных классов ДМ является выполнение или невыполнение прагматической функции. Для нас особый интерес представляет именно группа интерактивных ДМ, где маркеры подразделяются еще на две подгруппы: ДМ говорящего и ДМ слушающего. ДМ со значением модальности или категоричности могут использоваться как говорящим, так и слушающим, и являются также маркерами интерактивного общения (см. Рис. 4) [Бонола, Стоянова, 2020, с.127–129].



Рис.4. Классификация интерактивных дискурсивных маркеров по А. Бонола и Н. Стоянова

Е.А. Иванова, занимаясь исследованиями диалогического устного дискурса, отмечает, что ДМ можно разделить на маркеры начала, прерывания и окончания диалогической коммуникации [Иванова, 2023]. Все эти маркеры обладают одной контактоустанавливающей функцией, которая, с точки зрения прагматики, может быть более конкретизирована в зависимости от условий коммуникации, намерений субъектов и содержания общения. Так исследователь выделяет 7 групп дискурсивных маркеров: аппеляторы, маркеры возвращения к теме и подведения итога, прерывания и начала новой диалогической единицы, оценочные, маркеры прерывания, метатекстовые комментаторы завершения, этикетные показатели конца. Более подробная классификация с указанием подгрупп ДМ с примерами представлена в Таблице 1.

Таблица 1.

Классификация дискурсивных маркеров Е.А. Ивановой

Группы дискурсивных маркеров	Подгруппы				
Апелляторы	Обращения (<i>Иван, Иван Петрович, товарищ, дружище</i>)	Этикетные маркеры			Другие выражения привлечения внимания, которые напрямую апеллируют к сознанию собеседника
		Выражения вежливости	Приветствия (<i>Добрый день!</i>)	Стереотипные (подобные по смыслу вопросы типа	

		<i>(прошу прощения)</i>		<i>как дела/жизнь?)</i>	<i>(обратите внимание, представьте себе)</i>
Маркеры возвращения к теме и подведения итога <i>(итак, таким образом)</i>					
Маркеры прерывания и начала новой диалогической единицы <i>(минутку, подождите)</i>					
Оценочные маркеры	Подгруппы				
	Верификативная оценка (согласие или несогласие) <i>(верно, именно, отнюдь)</i>	Аффективная оценка (эмоции, чувства, переживания говорящего по отношению к реплике партнера) <i>(странно, какое безобразие, с удовольствием)</i>	С помощью оптативной оценки некоторого события (желаемое/не желаемое) <i>(надеюсь, упаси Бог)</i>	Вероятностная оценка <i>(возможно, пожалуй, должно быть)</i>	Десемантизированная оценка <i>(хорошо, ясно, понятно)</i>
Маркеры прерывания <i>(ну все, с меня хватит, замолчи);</i>					
Метатекстовые комментаторы завершения <i>(ну вот и всё, завершаю);</i>					
Этикетные показатели конца	Подгруппы				
	Реакции на факт знакомства: <i>(очень приятно, очень рад знакомству);</i>	Формальная благодарность: <i>большое/огромное спасибо, очень вам признателен);</i>		Вежливость коммуникации <i>(извините, прошу прощения)</i>	

Руководствуясь целью нашего исследования изучить и описать функционирование ДМ в презентационно-интерактивном дискурсе влогов, который так или иначе представляет собой взаимодействие между адресантом и адресатом, мы придерживаемся классификации Е.А. Ивановой с некоторыми дополнениями и обобщениями. Приняты во внимание ДМ разной степени категоричности, гезитационные ДМ, а также семантические и функциональные классификации, в которых были выделены ДМ интеракционного характера.

Так, классификация ДМ интеракционного характера включает в себя:

- ДМ этикетного приветствия и прощания;
- обращения;
- ДМ с функцией гезитации;
- ДМ эмоционального состояния влогера: демонстрация удивления с положительной/отрицательной эмоциональной окраской; демонстрация удивления с эмоциональной окраской, зависящей от контекста ситуации; демонстрация злости и раздражения; демонстрация неприятных ощущений;

демонстрация сожаления; демонстрация чувства облегчения; демонстрация положительного отношения к описываемым событиям или ситуации коммуникации в целом; демонстрация отрицательного отношения к описываемым событиям или ситуации коммуникации в целом;

- ДМ с высокой, средней и низкой степенью категоричности;
- ДМ достоверности;
- прагматические идиомы интеракционного характера (далее ПИ);
- ДМ самокоррекции;
- ДМ непосредственной интеракции;
- ДМ выражения согласия или несогласия;
- ДМ пояснений и экземплификации.

Для идентификации ДМ контексте дискурса влогов необходимо выполнение определенного ряда действий в соответствии с выбранной методологией исследования. Существующие методологии исследования и обоснование выбора будут описаны в следующем параграфе данной работы.

2.3. Обзор существующих методик исследования дискурсивных маркеров

Для того, чтобы выработать методику изучения ДМ интеракционного характера в дискурсе влогов в режиме «стрим», которая ориентирована на учет особенностей исследуемого речевого явления, необходимо описать существующие методологии, сравнить их и выбрать наиболее подходящие варианты исследовательских процедур. Решению этой задачи посвящен данный раздел диссертационной работы.

2.3.1. Методологии исследования дискурсивных маркеров в зарубежной лингвистике

В зарубежной лингвистике М.А.К. Халлидей и Р. Хасан, классифицировавшие ДМ на основе понятий когезии и когерентности, разработали свою методику изучения прагматического функционирования ДМ и описания их характеристик. Определив тип когезии в высказывании, можно определить функцию ДМ в контексте дискурса (добавочная, противительная, причинно-следственная и временная). Исследователями было выделено 5 типов когезии: референция (*reference*), замещение (*substitution*), эллипсис (*ellipsis*), союз (*conjunction*) и лексическая когезия (*lexical cohesion*): две единицы а) образуют коллокацию (устойчивое словосочетание) или б) разделяют общее семантическое поле [Halliday, 1976]. Определив тип когезии, можно охарактеризовать прагматическую функцию ДМ. Данная методология ограничена тем, что таким образом можно определить функционирование ДМ, выраженных союзами (а также вводными словами), в то время как все другие части речи не могут быть проанализированы по данной методике.

Д. Шиффрин, следуя понятию когерентности, формулирует несколько отличительных параметров, по которым можно идентифицировать ДМ в устном дискурсе:

- синтаксическая отстраненность от структуры предложения;
- начальная позиция в предложении, в том числе в придаточном предложении с новой предикативной группой;
- особый просодический контур;
- функционирование на локальном и глобальном уровнях дискурса, где глобальная когерентность просматривается, когда ДМ соединяют несмежные, не следующие друг за другом реплики;
- функционирование на различных планах (структура чередования, структура действий, идейная структура, структура участников, информационное состояние [Schiffrin, 1987, p. 328].

На основе совокупности этих признаков, которые проявляются в разной степени, можно определить языковую единицу как ДМ. Затем методом контекстуального анализа определяется прагматическая функция ДМ.

Еще одна отличительная методика изучения ДМ была предложена Д. Блэкмором. Его идея основана на принципе кооперации и понятии импликатуры, которые были разработаны английским философом П. Грайсом.

В процессе общения люди пытаются кооперировать друг с другом, чтобы создать имеющий значение и смысл разговор. В ходе обычного общения участники опираются на принцип кооперации: говорящие обмениваются репликами для того, чтобы слушающие их поняли. В процессе общения люди соблюдают максимы общения, среди которых выделяют:

- *информативность*: говорящий дает ровно столько информации, сколько нужно слушающему;
- *истинность*: говорящий честен и искренен, говорит правду или то, что, подтверждено фактами;
- *релевантность*: все сказанное имеет непосредственное отношение к теме разговора, не выходит за его рамки;
- *ясность*: говорящий пытается избежать неопределенности, двусмысленности или абстрактности [Grice, 1975, p. 41-58].

Благодаря принципу кооперации в речи могут игнорироваться некоторые языковые ошибки и нарушения максим успешного общения, и могут быть осмыслены высказывания, которые на первый взгляд кажутся нелепыми и не имеют никакого отношения к обсуждаемой теме и смыслу высказывания в целом. Можно сказать, что ДМ способны выступать в качестве компенсаторных элементов, значение которых на первый взгляд кажется имплицитным. Как раз здесь и находит отражение идентификация ДМ в рамках импликатур по Д. Блэкмору.

Под импликатурой понимается то, что говорящий подразумевает, но не говорит прямо, то есть выражает имплицитно. Д. Блэкмор утверждает, что ДМ играют важную роль в процессе интерпретации высказывания, помогая

слушающему/читающему в поиске оптимальной референции. То есть ДМ помогают определить, как данное высказывание соотносится с предыдущим высказыванием, в какой степени оно релевантно тому, что было сказано ранее. Использование таких единиц помогает говорящему/читающему понять имплицитную информацию, заложенную в высказывании [Blackmore, 1987].

Для того, чтобы определить ДМ в высказывании и его прагматическую функцию, следуя методологии Б. Фрейзера, необходимо установить различия между пропозициональным, содержательным и прагматическим значениями высказывания [Fraser, 1996].

«Пропозиция – это семантический инвариант, общий для всех членов модальной и коммуникативной парадигм предложений и производных от предложения конструкций (номинализаций)» [Арутюнова, 2022]. Понимать пропозицию предложения значит знать, о чем оно, кто, когда, где и как именно упоминается в этом предложении.

Содержательное значение сообщения – это его референциальное значение, то есть более или менее понятное представление о мире, которое говорящий хочет передать адресату.

Прагматическое значение – это значение, связанное с коммуникативным намерением, то есть с тем, зачем говорящий произносит то или иное высказывание, каковы его интенции, чего он хочет достичь. Происходит реализация коммуникативной функции данного высказывания.

В результате анализа трех значений ДМ можно выделить его тип, а затем определить его прагматическую функцию в контексте дискурса.

Получается, что в зарубежной лингвистике методология изучения ДМ связана с понятием когезии дискурса и прагматическим значением единицы речи, которое может быть выражено имплицитно и в то же время может обеспечивать интерпретативность коммуникации с учетом пропозиции и содержательного значения сообщения.

2.3.2. Методологии исследования дискурсивных маркеров в отечественной лингвистике

Все вышеупомянутые подходы и методы к исследованию ДМ были разработаны зарубежными исследователями. В отечественной науке первые методики изучения ДМ были направлены на анализ их семантического значения.

Процедурный подход к изучению ДМ обеспечил создание «Путеводителя по дискурсивным словам русского языка» в 1993 году. Каждая словарная статья данной работы предполагает глубокий анализ семантики и функционирования ДМ. Заглавное слово сопровождается метафорической интерпретацией, что позволяет создать понятийный фон и облегчить дальнейшее описание операций. Затем описывается источник, то есть дается этимология слова, или языковая единица, явившаяся прототипом прагматикализации. Следующим пунктом в описании и изучении ДМ является «операция», или описание контекстов употребления языковой единицы посредством метаязыка.

Последующие семантические эффекты и модификации употребления ДМ являются взаимосвязанными. Так, общие семантические эффекты предполагают описание основных принципов, которые регулируют разделение общей операции на модификации. Модификации объясняют значение и особенности употребления ДМ в каждом конкретном случае. Причем сначала модификация дается через метафорическое толкование, а затем идет описание посредством метаязыка. Например, *в самом деле* имеет две модификации «Подтверждение» и «Не может быть!», которые затем трактуются посредством метаязыка «Вопросительное *в самом деле* выражает отношение говорящего к обоснованности высказывания Р, предъявляемого адресатом» [Баранов, Плунгян, Рахилина, 1993, с. 84-85]. Семантические эффекты каждой отдельной модификации демонстрируют особенности семантической и лексической сочетаемости интерпретируемой языковой

единицы в примерах в рамках указанной модификации. Заключительным моментов описания каждого ДМ является корпус примеров на каждую модификацию [Баранов, Плунгян, Рахилина, 1993].

Корпусные исследования в современной лингвистике несколько не уступают когнитивному направлению. Так ДМ могут быть изучены и описаны методами корпусной лингвистики.

Н.В. Богданова-Бегларян в своем исследовании ДМ, которые она называет прагматемами, основывается на результатах корпусного анализа языковых единиц. В процессе прагматикализации происходят изменения в семантике ЛЕ, повышается роль прагматического компонента и уменьшается значимость денотативного и сигнификативного элементов [Богданова-Бегларян, 2014, с. 10]. В этом ключе идея Н.В. Богдановой-Бегларян повторяет положение Б. Фрейзера о сравнении пропозиционного, содержательного и прагматического значений для определения функционирования ДМ. Для определения функции ДМ отечественный исследователь предлагает обратиться к лингвистическому анализу корпусных данных.

В.В. Смирнова описывает конкретную методологию работы с корпусами для изучения ДМ.

Первым этапом корпусного исследования является выбор соответствующего языкового корпуса. Затем необходимо разделить корпусные данные по хронологическим срезам и определить количество документов в выбранном периоде времени. После наступает непосредственный анализ употребления языковых единиц дискурсивного характера в каждом тексте, представленном в корпусе, с численным подсчетом употреблений. Исследователь отмечает, что такой анализ представляется необходимым, поскольку он позволяет проследить динамику употребления изучаемых единиц. В частности, появляется возможность увидеть, в какой момент слово появляется в новом окружении или начинает использоваться в определенном контексте чаще.

Полученные контексты анализируются с точки зрения их синтаксической структуры и лексического наполнения. Это позволяет выделить основные типы контекстов, в которых функционируют интересующие исследователя ДМ, определить их грамматические характеристики и типы значений, которые связаны с этими контекстами [Смирнова, 2018, с.65–66]. При таком подходе лингвисты стремятся рассмотреть как можно больше контекстов употребления, при этом учитывается взаимодействие слова и контекста. «В основе такого подхода лежит идея варьирования плана содержания слова под влиянием контекста» [Викульцева, 2004, с.14].

М.В. Каменский предложил свою методологию исследования ДМ – через построения когнитивно-функциональной модели ДМ.

Когнитивно-функциональная модель объединяет лексические единицы и их сочетания, характеризующиеся особым дискурсивным статусом, который проявляется в их функционировании в качестве ДМ, оказывающих определенное влияние на развертывание дискурсивного взаимодействия на уровне восприятия информации адресатом. Каждая дискретная единица построенной модели представляет собой функциональный слот, то есть определенный набор ДМ с общими дискурсивными функциями.

Каждому функциональному слоту сопоставлен следующий набор характеристик:

– лингвистический статус (лексическая грамматическая принадлежность) – характеристика, отражающая лексическую и грамматическую принадлежность ДМ. Выделяют однозначные, неоднозначные и десемантизированные ДМ;

– дискурсивная функция – функция ДМ как синтаксических или прагматических элементов дискурсивного взаимодействия, управляющих развертыванием дискурса, представленная с позиции теории дискурса (поддерживание структуры, поддержка сегментации текста, отмечание начала

или конца диалога, хода, смены темы, указание на намерения говорящего, сигнал о понимании / непонимании и т.п.);

– иллокутивный потенциал – набор функционально вспомогательных иллокуций, исходящих из конкретной постановки цели высказывания автором и реализуемых посредством данного ДМ для достижения коммуникативной цели высказывания;

– когнитивная нагрузка (ассоциации, типы модификационных значений) – концептуальная характеристика ДМ, отражающая когнитивную интерпретацию адресатом маркированной внешней коммуникативной интенции автора речевого сообщения и характеризующая в силу данного обстоятельства способность ДМ выступать специфическим регулятором интерпретационного вектора дискурса.

В основу данного метода моделирования ДМ положена совокупность их когнитивно-функциональных характеристик, а именно, триада «дискурсивная функция – иллокутивный потенциал – когнитивная нагрузка». Формализованное описание когнитивно-функциональной модели ДМ представляет собой иерархическую структуру, объединяющую ДМ по общности вышеназванных характеристик в функциональные слоты, которые, в свою очередь, группируются на более высоком уровне обобщения в классификационные группы по направленности воздействия ДМ на когнитивные представления адресата о контексте дискурса [Каменский, 2015, с. 214-224].

Для верификации результатов моделирования и охвата достаточного объема ДМ М.В. Каменский разработал автоматизированный когнитивно-функциональный анализатор ДМ на многофункциональной лингвистической платформе GATE, написанный с применением нечетких регулярных выражений, задействующих метаязык описания поисковых шаблонов JARE. Исследователь обосновывает необходимость создания анализатора тем, что существующие национальные корпуса текстов не обладают специфической технологией автоматизированного дискурсивного анализа, которая позволяет

идентифицировать ДМ, как нечеткие регулярные выражения, а также выявить их специфические свойства по когнитивно-функциональному основанию [Каменский, 2015, с. 234-241].

О.Н. Путина в своем диссертационном исследовании, посвященном анализу функционирования ДМ в диалогическом единстве, использует совокупность методов.

Функциональный анализ помогает определить условия коммуникации (коммуникантов, предмет коммуникации, средства коммуникации, и т. п.); учитывает экстра- и интратекстовые признаки; учитывает отношение адресанта и адресата к сообщаемому, их намерения (интенция) и пр. Единицы языка конкретизируют своё значение, будучи соотнесёнными с другими единицами. Прагматический анализ ДМ вытекает из функционального, продолжая и развивая его, так как нацелен на функционирование языковых знаков в речи. Обращение к корпусной лингвистике при изучении ДМ О.Н. Путина основывается на описании всех возможных лингвистических данных конкретного языка в его разных стилях и регистрах, которые зафиксированы в корпусе. Большой объем данных корпуса того или иного языка обеспечивает объективность и большую достоверность исследования, а анализ корпусных данных дает возможность проводить статистические исследования [Путина, 2021, с. 85-86].

Исследователь говорит о необходимости использования контекстуального анализа. Контекстуальный анализ позволяет изучить функциональную специфику ДМ и их значений. Этот анализ осуществляется по следующей схеме: сначала анализируется фрагмент текста, в котором использована изучаемая языковая единица, а затем происходит анализ зависимости значения от этого контекста. В основе контекстуального анализа заложена модель полисемии и омонимии в языке [Путина, 2021, с. 87-88].

О.Н. Путина также описывает использование современного инструмента для обработки изучаемого материала в виде компьютерной программы AntConc. Данная программа позволяет осуществлять поиск и

подсчёт ДМ в контексте и анализировать частотность. С помощью AntConc создаются собственные корпуса текстов на русском и английском языках, при этом свойства этого инструмента позволяют существенно ускорить процесс отбора, обработки и анализа материала исследования [Путина, 2021, с. 88].

В целом методология исследования представлена следующим образом: на основе функционального анализа выделяется ДМ в контексте дискурса. Описывается его частотность употребления на основе данных языкового корпуса и этимология. Затем изучается его функциональный потенциал на основе лексикографических источников – толковых, этимологических словарей, словарей синонимов, служебных слов, эквивалентов слова и т. п., в которых выявляются значения маркера, указанные в словарных статьях. Далее на основании контекстуального анализа примеров с данным маркером выделяются прагматические функции ДМ [Путина, 2021].

Нам в полной мере импонирует подход О.Н. Путиной к изучению ДМ, так как полноценное и многостороннее изучение и описание ДМ в прагматическом ключе возможно при использовании совокупности различных видов анализа и методов корпусной лингвистики для поддержания объективности исследования. Применение компьютерных технологий и инструментов может значительно облегчить задачу исследователя и обеспечить статистическую достоверность полученных результатов.

Можно сделать вывод о том, что изучение ДМ изначально основывалось на их способности обеспечивать когезию и когерентность дискурса, и как следствие, данные языковые единицы изучались преимущественно с точки зрения их референции и релевантности. Затем вектор изучения ДМ переместился на сравнение пропозиционного значения высказывания в целом и значение ДМ для понимания и интерпретации этого высказывания. Функциональная и прагматическая лингвистики обратили внимание исследователей на выполняемые в контексте дискурса прагматические функции ДМ. Когнитивное направление в лингвистике способствовало применению метода моделирования к ДМ, а корпусные исследования

инициируют развитие исследований, охватывающих большой объем ДМ, тем самым повышая объективность и достоверность проводимых исследований.

2.4. Обоснование и описание используемой методологии исследования дискурсивных маркеров

Целью нашего исследования является выявить и описать функционально-прагматический потенциал ДМ презентационно-интерактивного дискурса блогов Интернет видео-хостинга YouTube на русском и английском языках, а значит методология нашего исследования должна быть способна отразить функционально прагматическую характеристику ДМ в английском и русском языках, которые используются во влогах.

Первым этапом нашего исследования является доказательство положения о том, что дискурс любого влога является презентационно-интерактивным, что было выполнено в рамках 1 главы данного исследования.

Жанровая или тематическая специфика влогов очень разнообразна [Абросимова, 2017; Казина, 2017; Чигарова, 2020, 2021; Селютин, 2018; Шестерина, 2021], и мы не ставили задачу изучить функционирование ДМ во всех режимах или типах влогов. Было принято решение ограничить типологическую составляющую изучаемых влогов до одного: влог в режиме «стрим», предполагающий общение влогера со своими подписчиками.

Выбор режима «стрим» можно, во-первых, объяснить достаточно высокой популярностью среди зрителей видео-хостинга YouTube: 30.4% пользователей предпочитают именно данный контент [Кемп, 2022]. Многие популярные влогеры становятся цифровыми инфлюенсерами, то есть «лидерами мнения, или агентами влияния» [Шантуров, 2019, с. 63], которые определяют отношение своих подписчиков к событиям, услугам и продуктам, демонстрируемым в видео-блоге. Просмотр влогов, представленных именно инфлюенсерами составляет 26,7% популярности

среди общего контента YouTube [Kemp, 2022]. Данный тип влогов можно считать многофункциональным, так как влогер может давать объяснения, выступая в качестве автора некоего образовательного видео, может рекламировать продукты или услуги и, как было отмечено ранее, транслировать свои концептуальные ценности в массы.

Во-вторых, данный тип влогов позволяет наблюдать употребление ДМ в неподготовленной речи максимально приближенной к речевой коммуникации в ситуации реального общения офф-лайн. Влог в режиме «стрим» позволяет выявить особенности функционирования ДМ интеракционного характера в «живой среде» при взаимодействии влогера и массового несколько обезличенного адресата. Данные особенности могут помочь объяснить феномен восприятия индивидуальных влогов в качестве новых СМИ.

На втором этапе нашего исследования осуществляется непосредственный анализ использования ДМ с учетом их признаков в речи влогеров в режиме «стрим». Для идентификации ДМ в дискурсе влога, каждый влог расшифровывается посредством самого видео-хостинга YouTube в виде транскрипта. Каждый транскрипт изучается методом сплошной выборки вручную по вычленению ДМ без учета их функциональности и частотности употребления в каждом конкретном дискурсе влога. ДМ вычленяются из контекста дискурса влога с учетом признаков, которые были описаны нами ранее.

Затем каждый транскрипт преобразуется в отдельный корпус для анализа посредством программы AntConc 4.2.0., которая позволяет верифицировать вычлененные ранее ДМ в дискурсе каждого влога, установить их частотность и создает базу для более точного контекстного анализа функционирования ранее выделенных ДМ.

Выбор именно данной программы как инструмента статистической обработки дискурсов влогов обусловлен рядом причин. Во-первых, данная программа уже была использована исследователями ДМ для поиска

изучаемых языковых единиц [Путина, 2021; Анашкина, Конькова, 2021; Болушевская, 2019] и для статистического анализа в рамках корпусных исследований [Stegmeier, 2012; Anthony, 2005; Богоявленская, 2022; Котюрова, 2020]. Во-вторых, AntConc 4.2.0. – это бесплатная, мультиплатформенная программа свободного доступа для загрузки на домашний или рабочий компьютер с официального сайта <https://www.laurenceanthony.net/software/antconc/>. Программа представляет собой инструмент для статистических исследований текстов, причем тексты могут быть созданы самим пользователем в разных форматах (*.txt, *.ТХТ, *.pdf, *.PDF, *.docx, *.DOCX, *.html, *.HTML, *.xml, *.XML) и использоваться в качестве анализируемых корпусов. Программа была разработана профессором Лоуренсом Антони (Laurence Anthony), директором Центра обучения английскому языку в науке и технике Школы науки и техники университета Васеда (Япония). В-третьих, данная программа имеет достаточно интуитивно понятный интерфейс, что не требует особой подготовки от исследователя. На официальном сайте программы можно найти подробную инструкцию по работе как в виде текстовых документов, так и в виде видео-тьюториалов на разных языках.

В-четвертых, данный инструмент может осуществлять не только отбор ДМ с контекстом по принципу KWIC (Key Words in Context), но и существует еще 8 разновидностей корпусного анализа дискурса. Так, Plot Tool представляет результаты поискового анализа в формате «штрих-кода», что позволяет визуально определить позиции и частотность употребления изучаемой языковой единицы в тексте/текстах корпуса. File View Tool обеспечивает просмотр текстов отдельных файлов. Clusters Tool позволяет отследить сочетания с заданным количеством компонентов справа и слева от ключевого слова). N-Grams Tool демонстрирует отбор n-грамм в контексте дискурса, которые можно задавать в самой программе AntConc 4.2.0. Вкладка Collocates помогает выявлять неразрывные и разрывные коллокационные модели и измерять связанность слов в тексте). Word Tool – это словарь,

упорядоченный по частотности список слов в загруженной коллекции текстов. Keyword Tool список слов, необычно часто (или редко) встречающихся в коллекции по сравнению со словами эталонного корпуса. Данный функционал позволяет сравнивать корпуса и выделять уникальные языковые единицы каждого из них. В AntConc 4.2.0. в отличие от более ранних версий, выпущенных до 2022 года, появился дополнительный функционал по созданию Wordcloud – «облака тегов», то есть визуального представления семантического поля с учетом ключевого слова, либо частотности слов в корпусе.

После того как ДМ были проанализированы статистически через программу AntConc 4.2.0. осуществляется их контекстный анализ с параллельной интерпретацией их семантического и прагматического значений с учетом функционала KWIC указанной программы и сравнение их использования в более широком контексте дискурса влога. Для правильной интерпретации прагматического функционала отобранные через корпус ДМ идентифицируются во влоге и анализируются с точки зрения просодического контура высказывания. Также осуществляется сравнение прагматических функций каждого конкретного маркера с результатами других исследователей в английском языке (Brinton, 1996; Crible, 2018; Svartvik, 1990; Блюднева, 2020, Aijmer, 2002, 2013; Викторова, 2016, и др) и данных словарей английского языка (TheFreeDictionary by Farlex; Cambridge Dictionary, Oxford Dictionary, Merriam-Webster Dictionary). Прагматические функции ДМ русского языка сравниваются не только с результатами других исследователей (Е. Ю. Викторова, 2016, М. В. Каменский, 2015, С. В. Когут, 2016, П. А. Шалимова, 2016, А. А. Блюднева, 2020, О. Н. Путина, 2021 и др.), но и со специфическими словарями ДМ (Путеводитель по дискурсивным словам русского языка, и Мультимедийный словарь прагматических маркеров).

Этап, следующий за определением прагматической функции каждого ДМ в контексте дискурса влога, предполагает построение функционально-прагматических классификаций ДМ интеракционного характера на

английском и русском языках с учетом ранее проанализированных классификаций семантического, функционального, когнитивного и прагматического характера, а затем создание эквивалентных функционально-прагматических слотов ДМ интерактивной коммуникации.

Применяемая методология исследования интерактивных ДМ осуществляется в несколько этапов с привлечением не только несколько субъективных суждений человека, но с применением компьютерных технологий, обеспечивающих объективность анализа, количественное подтверждение и способствующих охвату большого объема данных для анализа.

Выводы по Главе 2

Представление о ДМ как особых единицах языка и речи берут свое начало с периода античности и теории категорий. Французские, американские и отечественные лингвисты осуществили значительный вклад в развитие учения о ДМ как о соединительных элементах дискурса. В дальнейшем в связи с развитием прагматического направления в лингвистике ДМ стали рассматриваться и анализироваться с точки зрения прагматики высказывания.

В настоящее время ДМ как в зарубежном, так и в отечественном языкознании воспринимаются как неотъемлемые вспомогательные элементы дискурса, выполняющие определенные прагматические, концептуальные и когнитивные функции, способные дать представление о металингвистической деятельности в сознании говорящего и корректной трактовке воспринимаемого сообщения адресатом.

ДМ обладают уникальными фонетическими (могут являться одно- и многосложными; особый интонационно-просодический контур; не могут стать просодическим фокусом высказывания, за исключением междометий и эмоционально окрашенных восклицаний), семантическими (ослабленное денотативное значение или лишены его; важная роль в связности дискурса, в

установлении и поддержании отношений между компонентами дискурса и между адресантом и адресатом; важная коммуникативная роль и прагматическая полифункциональность), морфологическими (принадлежность к разным частям речи), синтаксическими (достаточно отстранены от синтаксической структуры предложения; грамматически необязательны; тяготеют к началу предложения, но встречаются и в середине, и в конце предложения), функциональными (ограниченность прагматических функций понятием «здесь и сейчас»; функционируют как на локальном, так и глобальном уровнях дискурса; используются как в устной, так и в письменной речи, но выполняют разные прагматические функции; обладают высокой частотностью употребления; функции и разновидности отличаются в устном и письменном дискурсах) и стилистическими характеристиками (могут обладать отрицательной стилистической характеристикой; играют положительную стилистическую роль; организуют высказывание, расставляют акценты, призывают собеседника к вниманию или сопереживанию, создают атмосферу искренности общения и минимизируют ощущение подготовленности речи и ее роботизированности; используются независимо от пола говорящего). Данные признаки помогают идентифицировать ДМ в контексте влогов. Часть этих характеристик присущи для всех ДМ, а часть будет несколько вариативными (фонетические, семантические, стилистические).

Методология изучения ДМ изначально основывалась на когезии и когерентности дискурса. Затем изучение и описание ДМ строилось на сравнении пропозиционного значения высказывания в целом и значения ДМ для понимания и интерпретации этого высказывания. Функциональная и прагматическая лингвистики обратили внимание исследователей на выполняемые в контексте дискурса прагматические функции ДМ, что позволило разработать достаточно подробные классификации ДМ. Когнитивное направление в лингвистической науке способствовало применению метода моделирования к ДМ, а корпусные исследования

способствуют развитию исследований, охватывающих большой объем ДМ, тем самым повышая объективность и достоверность проводимых исследований.

Применяемая методология в нашем исследовании ДМ интеракционного характера осуществляется в несколько этапов с привлечением не только несколько субъективных суждений человека, но с применением компьютерных технологий, обеспечивающих объективность анализа, количественное подтверждение и способствующих охвату большого объема данных для анализа.

Глава 3. ДИСКУРСИВНЫЕ МАРКЕРЫ В ПРЕЗЕНТАЦИОННО-ИНТЕРАКТИВНОМ ДИСКУРСЕ ВЛОГОВ ВИДЕО-ХОСТИНГА YOUTUBE

3.1. Общая характеристика материала исследования

В качестве материалов практического исследования было принято решение использовать дискурс влогов в режиме «стрим» на английском и русском языках. Для того, чтобы выявить возможные гендерные особенности по функционированию ДМ были проанализированы влоги как представителей женского, так и мужского пола.

В качестве обоснования выбора именно данного материала исследования, во-первых, может выступать тот факт, что влоги стримеров наиболее приближены к ситуации реального общения, так как речь является неподготовленной. Во-вторых, данный вид дискурса влогов в режиме «стрим» изобилует ДМ интеракции, так как осуществляется общение стримера в режиме реального времени с «массовым» адресатом в виде зрителей.

В исследовании анализируются влоги стримеров за 2 года с января 2021 по январь 2023. Общий объем изученных ЛЕ составил 889 284, из которых ДМ интеракционного характера составили 76 510 единиц.

Среди англоязычных влогов изучены влоги стримеров Блер под псевдонимом QTCinderella и Людвиг Андерса Агрена под псевдонимом Ludwig. Выбор QTCinderella и Ludwig в качестве анализируемых стримеров обосновывается их популярностью в американской англоговорящей среде (521 тыс. подписчиков и 6,18 млн. подписчиков на 16 июля 2024 года соответственно) и способом ведения своих каналов на видеохостинге. Основной платформой для проведения стримов QTCinderella называет Twitch, но регулярно выкладывает записи стримов и выходит в прямой эфир на YouTube, затем в последующих стримах отвечает на вопросы непосредственной аудитории и на вопросы-комментарии своих подписчиков.

А Ludwig с 2021 года проводит все свои прямые эфиры на видеохостинге YouTube длительностью от 3 до 10 часов и публикует краткие «нарезки» из стримов продолжительностью от 18 до 25 минут.

У QTCinderella были проанализированы 80 влогов (из 332) в режиме «стрим» на видео-хостинге YouTube с 6 января 2021 года по 31 января 2023. Средняя продолжительность влогов составляет 22 минуты. Из анализа были исключены влоги, представляющие собой общение стримера со своими друзьями, видеотрансляции с событий с большим количеством посторонних людей, полностью игровые стримы и влоги, содержащие онлайн встречи с другими влогерами. Это было сделано для того, чтобы минимизировать в скриптах влогов наличие ДМ не характерных для устной речи описываемого влогера. Общий объем ЛЕ, подвергшихся анализу, составил 222 481 слов, среди которых ДМ интеракционного характера составляют 14 790 единицу.

Для идентификации ДМ интеракционного характера и изучения их функционирования во влогах в режиме «стрим» у Ludwig были проанализированы 89 влогов (из 365) с 21 июля 2021 по январь 14 января 2023 на видео-хостинге YouTube. Были изучены функции ДМ в кратких эпизодах основных стримов во вкладке «видео» на канале стримера, средняя продолжительность которых составляет 20 минут. Это было сделано для того, чтобы исключить присутствие других влогеров и проанализировать взаимодействие выбранного стримера со своей целевой аудиторией подобно анализу влогов QTCinderella. Общий объем ЛЕ в рамках проанализированных 89 влогов составил 222 040 слов, из которых ДМ интеракционного характера являются 14 644 единица.

Для анализа русскоязычного сегмента дискурсов влогеров в режиме стрим нами были выбраны стример Olyashaa (Ольга Саксон) и Ежи Сармат (Евгений Световидов) и их каналы на YouTube. Выбор именно этих стримеров для исследования объясняется их популярностью среди русскоязычного населения (142 тысяч и 55,4 тысячи подписчиков на 16 июля 2024 года соответственно). Возраст Olyashaa (30 лет) примерно соответствует возрасту

уже ранее упомянутых в исследовании англоязычным влогерам (29 и 28 лет соответственно). Основной платформой для общения с подписчиками Olyashaa называет Twitch, но каждый стрим в виде нарезок регулярно в последующем выкладывается на канал влогера на YouTube. Возраст стримера Ежи Сармат (40 лет) несколько отличается от ранее названных стримеров, тем не менее, его подача информации вполне соответствует поставленной цели исследования: стрим осуществляется в форме коммуникации со своими подписчиками. Основной платформой для регулярного общения с подписчиками Ежи Сармат называет YouTube

Средняя продолжительность влогов Olyashaa составляет 22 минуты. Все влоги представляют собой нарезки с ее канала, где стример общается со своими подписчиками, отвечает на их вопросы и дает комментарии о событиях своей жизни. Для анализа были отобраны 96 эпизодов влога с 15 августа 2022 года по 30 января 2023. Общий объем контекстуально проанализированных ЛЕ с использованием программного обеспечения AntConc для корпусного исследования составил 222 725 слов, среди которых ДМ интеракционного характера представляют 27 636 единицы.

Средняя продолжительность влогов Ежи Сармат составляет 5,5 часов. Все влоги представляют потоковое вещание в режиме стрим, где стример общается со своими подписчиками, отвечает на их вопросы, играет в шахматы со своими подписчиками, дает комментарии о фильмах, заказанных подписчиками видео и событиях из своей жизни. Для анализа были отобраны 10 эпизодов влога с 19 по 30 января 2023. Общий объем контекстуально проанализированных ЛЕ с использованием программного обеспечения AntConc для корпусного исследования составил 222 038 слов. ДМ интеракционного характера составляют 21 514 единиц.

Более подробный анализ функционирования ДМ интеракционного характера будет представлен в последующих параграфах данной работы.

3.2. Дискурсивные маркеры в англоязычных стримах

Частотность употребления ЛЕ, которые могут выступать в виде ДМ, и их непосредственная частотность употреблений именно в функционале ДМ в дискурсе влогов стримера QTCinderella указаны в Приложении 1. в Таблице 1., а в дискурсе стримера Ludwig указаны в Приложении 2. Таблица 12. Всего было выделено 172 и 189 ДМ интеракционного характера соответственно. Все ДМ были выбраны по определенным критериям: их можно изъять из предложения без изменения его пропозиционного значения и без нарушения грамматической целостности высказывания, учитывался особый просодический контур высказывания в устной речи и другие признаки ДМ. Так как анализу подвергались скрипты влогов, в письменной версии ДМ пунктуационно обособлены, как факультативные элементы высказывания. Далее представлены результаты анализа функционирования ДМ, которые сгруппированы в зависимости от выполняемой прагматической функции.

3.2.1 Дискурсивные маркеры приветствия и прощания

Интерактивный характер начала влога выстраивается за счёт этикетного приветствия. Так, QTCinderella использует ДМ *hi* (91 уп.) и *hello* (129 уп.) и разговорное приветствие *hey* (7 уп. из 159). Например, **Hi, everybody! Hello!** [QTC. Don't tell..., 2023], **Hey, YouTube!** [QTC. Title, 2023] и др. В дискурсе влогов Ludwig идентифицированы такие же этикетные приветствия как: *hello* (57 уп.), *hi* (26 уп.) и *hey* (3 уп. из 254): *Oh, hello! How are you doing?* [Lud. IF MY VIEWER..., 2022], **Hi, welcome to the room of Terrors!** [Lud. I Let Chat Decorate..., 2022], **Hey, Youtube! How's it going?** [Lud. IF MY VIEWER..., 2022 г]. Интерактивное общение Ludwig инициирует при помощи обращения к своим подписчикам через существительное *boys* (156 уп.) и краткого описания предстоящего стрима и только потом использует форму этикетного приветствия.

Интересной особенностью представляется использование междометия *hey* как ДМ: оно всегда имеет адресность и преимущественно употребляется в контексте дискурса влога как оклик адресата с целью привлечения его внимания, а не как форма приветствия: *Hey, you did amazing!* [Lud. Can You Tell..., 2022]. В высказывании этот ДМ занимает начальную позицию, тем самым привлекает внимание адресата и подготавливает его к восприятию последующей информации, которая представляется важной для влогера. В дискурсе влогов Ludwig сленговое восклицание *yo* (11 уп. из 73) можно также назвать вариантом этикетного приветствия (*Hello! Yo, I'm live* [Lud. I let my stream spend \$30,000..., 2021] и др.). В остальных контекстах *yo* употребляется подобно *hey* с целью привлечения внимания слушающего собеседника: *Yo, will you buy me a skin if I beat you?* [Lud. IF MY VIEWER..., 2022], *Yo, chat we are top six right now* [Lud. Fall Guys But..., 2022] и др.

Этикетное прощание в дискурсе влогов QTCinderella и Ludwig выражено тремя ДМ: *bye* (17 и 8 уп.), *goodbye* (14 и 19 уп.) и *see you* (7 и 17 уп.). Примерами могут служить следующие контексты: *They're so good. Bye!* [QTC. I Hated..., 2022], *All right, talk to you later, bye* [Lud. I lost \$50,000..., 2022], *I think, next time I will give more uh time for each game. Goodbye!* [QTC. It wasn't worth..., 2021], *Goodbye, boys* [Lud. I Gave My Stream..., 2021], *We did two games pretty good. All right, I'll see you, guys, later* [QTC. I GOT CAUGHT, 2021], *All right, see you later* [Lud. I gave my cat..., 2022] и др. *See you*, как ПИ, в процессе идентификации требует подробного контекстного анализа содержания высказывания, так как в ее состав входит глагол *see* (другие примеры – Приложение 1 Таблица 2 и Приложении 2 Таблица 13 соответственно).

3.2.2 Обращения

Обращения к аудитории отличаются достаточным многообразием: от ЛЕ официального стиля вплоть до сниженной лексики, которая может восприниматься в качестве оскорбления. В контексте дискурса влогов

QTCinderella и Ludwig были идентифицированы обращения, направленные на аудиторию в целом без гендерной детерминанты: *guys*, *chat*, *everybody*, *weirdo*, *nerd*, *friend(s)*, *YouTube*, *gamers*, *idiot* и *viewer*. Примеры употреблений представлены в Приложении 1 в Таблице 3 и в Приложении 2 в Таблице 14.

Обращения *weirdo*, *nerd* и *idiot* могут быть восприняты несколько оскорбительно, тем не менее их употребление может быть оправдано с точки зрения ситуации коммуникации с позиции стримера. Семантически *nerd* употребляется для описания человека, который интересуется компьютерной техникой, интернет технологиями, но является социально неадаптированным, не способным поддерживать общение и зачастую воспринимающийся как очень странная отчужденная личность [Nerd: CD, 2023]. *Weirdo*, как правило, описывает человека со странностями во внешнем виде и в поведении [Weirdo: OLD, 2023]. Примеры употреблений данных ДМ в качестве обращения несут некоторую степень пренебрежительного отношения к человеку: *No, it's fine, nerd, you can* [QTC. How It Started, 2021], *Oh, you're a band, nerd!* [Lud. I Let People Send..., 2021], *You weirdo, didn't get it* [Lud. My 1000th Video!, 2022], *Come on, idiot!* [Lud. I Scammed the..., 2022] и др.

Наиболее часто QTCinderella и Ludwig обращаются к своим подписчикам при помощи *guys* (539 и 623 уп.): *I didn't know you, guys, voted on that. I realize a lot of people disagree but you, guys, have never been on the back end of just like no safety* [QTC. I miss her..., 2023], *Do you, guys, remember that story?* [Lud. This Streamer Stole..., 2021] и др. Данное обращение с течением времени утратило гендерную детерминанту и сейчас, как правило, никак не подчеркивает гендерное различие между зрителями влога, объединяет их в единую совокупность адресатов. Данное обращение наиболее часто употребляется в американском варианте английского языка. По стилистической окраске принадлежит к разговорному стилю общения [Guys: CD, 2023; Guys: OLD, 2023]. При обращении к подписчику в единственном числе ДМ использовался 2 и 4 раза соответственно: *Nice, guy, if you ask me.*

*Nice, **guy**, if you ask me* [QTC. Naughtiest Streamers..., 2021], ***Guy**, you're going to hog wild today* [Lud. IF MY VIEWER..., 2022 г] и др.

Обобщенное обращение к группе зрителей влога, оставляющих комментарии и задающих вопросы автору влога – *chat*, насчитывает 62 и 155 употреблений соответственно. Семантическое значение языковой единицы соотносится с понятием непринужденной легкой дружеской беседы [Chat: CD, 2023], форма употребления в качестве обращения в словаре не зафиксирована, а значит данный ДМ можно считать прагматической единицей интеракционного характера в полной мере. Примерами употребления могут служить следующие контексты: *Am I right, **chat**?* [QTC. I'm definitely..., 2022], ***Chat**, most of these were pretty authentic* [Lud. BEST OF LUDWIG, 2023] и др.

Обращения *everybody* (34 и 19 уп.): *Hi, **everybody**!* [QTC. My dad is proud..., 2023], ***Everybody**, relax we're about to get a roaring fire* [Lud. Actually Trying Your..., 2022] и др. можно трактовать как гендерно неопределенное, так как оно может употребляться по отношению как к представителям мужского, так и женского пола. В контексте дискурса влогов используется для обращения к группе людей.

Эмоционально и гендерно нейтральными обращениями можно считать *YouTube* (11 и 1 уп.) (см. примеры контекстов ранее), *friends* (2 уп.): *Hello, **friends*** [QTC. STOP SENDING ME..., 2021], *Hey, **friends**, the other day I was on amazon* [QTC. Why is TikTok..., 2021] и его форму единственного числа *friend* (1 уп.): *Sorry **friend**. I'm sorry, you can't really come back from saying something awful* [QTC. You're Going to..., 2021], *viewers* (по 1 уп. у каждого стримера): *Good evening to all you, cabal vision **viewers*** [QTC. It wasn't worth it..., 2021], *viewer* (1 уп.): *Well, my dear **viewer**, just wait and you'll see* [Lud. This Speedrunner RUINED..., 2022] и *gamers* (1 уп.): *All right, **gamers**. Do we do we run the coin flip?* [Lud. IF MY VIEWER..., 2022].

Стримеры в своем обращении к подписчикам и зрителям могут объединять представителей мужского и женского пола при помощи *boys and girls* и *ladies and gentlemen* с целью охвата большей аудитории адресатов влога.

Первый вариант обобщенно-личных обращений является неформальным, несколько стилистически сниженным, приемлемым в ситуации близкого общения. В корпусе влогов насчитывается 9 и 1 употреблений соответственно, например, *Breaking news, boys and girls, breaking news* [QTC. Tik Tok Scammers..., 2022], *Boys and girls, my mom keeps dogging me for only saying boys* [Lud. If You Link a Bad..., 2021] и др. Второй вариант обобщенно-личных обращений относится к институциональному общению, является несколько обязывающим и сопровождает торжественную обстановку. Представляется вероятным использование данного обращения для подчеркивания уважительного отношения стримера к своим адресатам и подчеркивания важности последующего повествования. В качестве примеров могут служить следующие 2 и 4 употребления соответственно: *Ladies and gentlemen, we got him* [QTC. I Can Never Stream..., 2021], *Here it is, ladies and gentlemen* [Lud. I Said Yes to EVERYTHING..., 2021] и др.

В дискурсе влогов в ходе контекстного анализа были выделены и гендерно детерминированные обращения как маскулинного, так и фемининного характера.

К гендерно детерминированным обращениям маскулинного характера в дискурсе влогов QTCinderella и Ludwig можно отнести следующие: *dude* (85 и 323 уп.), *boys* (13 и 169 уп.) и его вариант *boy* (15 и 1 уп.), *man* (54 и 90 уп.) и его вариант *men* (2 уп.), *bro* (27 и 96 уп.) и его формы *brother* (8 уп.), *bros* (2 уп.) и просторечное *bruh* (3 и 1 уп.), *buddy* (16 и 8 уп.) и его усеченная форма *bud* (3 уп.) и *buds* (2 уп.), *sir* (14 и 21 уп.), *fellas* (11 уп.), *mate* (2 уп.), *gentlemen* (1 уп.), и *lad* (1 уп.). Примеры употреблений представлены в Приложении 1 в Таблице 3 и в Приложении 2 в Таблице 14.

Наиболее частотное по общей совокупности употреблений обращение *dude* имеет яркую сленговую окраску и, как правило, направлено на человека мужского пола. В обращении может подчеркиваться отношение к человеку, привыкшему жить в городской среде и следящему за последними модными тенденциями [Dude: CD, 2023; Dude: MWD, 2023].

Интересным фактом является то, что 72 эпизода влога из 89 Ludwig начинает с обращения к своей аудитории, которую он сам гендерно ограничивает ДМ *boys*: **Boys**, *today we are doing a stream I've done in the past* [Lud. I Gave My Stream One..., 2022] и др. Обращение может использоваться в ситуации неофициального общения для выражения волнения, беспокойства, разочарования и другой эмоциональной интенции или для того, чтобы что-то подчеркнуть, обратить внимание называемого в обращении адресата [Boy: CD, 2023]. Подобный функционал использования можно наблюдать в следующих примерах: **Boy**, *people hate me for this one* [QTC. I miss her... 2023]; **Boys**, *I promise I'll do better* [QTC. Tik Tok Scammers..., 2022] и др.

Достаточно частотным гендерно детерминированным маскулинным ДМ обращения является *man*. Стилистическая характеристика данной ЛЕ подчеркивает ее употребление в разговорном типе дискурса, может передавать некую фамильярность в общении [Man: MWD, 2023]. Стоит сказать, что данный ДМ подразумевает индивидуальную адресность к аудитории, может быть эмоционально окрашенным, иногда выражая агрессию и раздосадованность. Например: **Man**, *you know, I hate you!* [QTC. Title, 2023], **Man**, *you blocked the kill feed* [Lud. IF MY VIEWER..., 2022] и др.

Сленговое обращение *bro* (и его варианты *brother*, *bros* и *bruh*) характерно, в большинстве случаев, для американского варианта английского языка. ДМ зачастую подчеркивает принадлежность человека к какой-то исключительной социальной группе, а в ситуации общения со стримером – принадлежность к группе зрителей и подписчиков. Например, *I'm sorry, bro*. **Bro**, *what did I do?* [QTC. Title, 2023], **Bruh**, *you're staring at two hoodies shoved in some leggings* [QTC. Who did it better?, 2021], *Look at this, bros* [Lud. This Speedrunner RUINED..., 2022], *Not even close, brother* [Lud. My Girlfriend made..., 2022] и др.

Неформальное обращение *buddy* (с его вариантами *bud* и *buds*) подразумевает установление дружеского контакта с незнакомцем, включение его в круг близких коммуникантов и приравнивание его к друзьям.

Преимущественно имеет гендерную детерминанту маскулинного характера, употребляется преимущественно в американском варианте английского языка. Иногда может выражать снисходительность по отношению к адресату [Buddy: CD, 2023] В качестве примеров могут служить следующие единицы корпуса влогов, *What happened to you, **buddy**?* [QTC. These cakes made..., 2022], *Welcome back, **buddy*** [QTC. Ludwig Ludwig..., 2021], *All right, **bud**, all right* [Lud. What NO ONE..., 2021], ***Buds**, are you serious?* [Lud. He called me out..., 2021] и др.

Для того, чтобы подчеркнуть особое уважительное отношение к представителю мужского пола стримеры используют обращение *sir*: *Hello **sir**, how are you doing?* [QTC. MY BIGGEST SURPRISE, 2021], ***Sir**, you need to do the test for motorcycle competency* [Lud. I Scammed the..., 2022]. Подобным функционалом обладает обращение *gentlemen*: ***Gentlemen**, act three, act three. Is that I have to make it back here?* [Lud. This is why you..., 2022]. Однако, некоторые употребления ДМ *sir* имеют саркастическую характеристику с чрезмерным подчеркиванием маскулинности собеседника или выражением раздражения, например, ***Sir**, please, stop trying to see more of my body, okay?* [QTC. I Became a Hot..., 2021], *Back up, **sir*** [Lud. I Scammed the..., 2022] и др.

Mate, *lad* и *fellas* употребляются как неформальные фамильярные обращения к другу или группе друзей мужского пола: ***Mate**, that is so interesting that they're just cookies* [QTC. How I Ruined..., 2021], *I still have my entire bookshelf from when I was a wee, **lad*** [Lud. My 1000th Video!, 2022], *Hold up, **fellas*** [Lud. My viewers found..., 2022].

Стримеры в своем общении целенаправленно апеллируют к женской части своей аудитории при помощи гендерно детерминированных существительных с фемининной составляющей. В дискурсе влогов QTCinderella использует эти обращения более часто, чем Ludwig. Так, *ma'am* (10 уп.) является гендерно детерминированным фемининным уважительным обращением к представителю женского пола: ***Ma'am**, I want to thank you with a big sloppy case* [QTC. I'm Getting Fired..., 2021], *Excuse me, **Ma'am**, go away*

[QTC. Being left on read, 2021]. ДМ обращения *ma'am* является разговорным сокращением обращения *madam*. Обращение *sis* (1 уп.) является разговорным сокращением слова *sister* (в контексте в качестве обращения употребляется 1 раз), которое используется в качестве обращения с целью подчеркнуть чрезвычайно доверительные отношения между говорящим и адресатом устного высказывания: *They make this look so much easier, sis* [QTC. I showed stream..., 2022]. В дискурсе влогов представителя мужского пола данные ДМ не идентифицированы.

Общими ДМ феминными обращениями в плане употребления в дискурсе влогов англоговорящих стримеров является обращения *girl(s)* (10 и 2 уп.), *ladies* (4 и 1 уп.). Обращения *girl(s)* способствуют созданию дружелюбной атмосферы, так как направлены на обращение к группе девушек и женщин достаточно привычных друг для друга [Girls: OLD, 2023]. Например, *Girls, trip is over* [QTC. Which Streamer..., 2022], *Hey, girls, hope you're enjoying the video* [Lud. Guess which job..., 2022] и др. *Ladies* употребляется, чтобы продемонстрировать уважительное отношение к представительницам женского пола, может подчеркивать незнание адресантом своей аудитории или малое знакомство с ней: *Hey, ladies, seems like we're a little drunk* [QTC. Was it worth it?, 2021], *Ladies, any comer is allowed seven hours to go* [Lud. Fall Guys But..., 2022] и др.

При использовании обращения *girlfriend* (1 уп.) (*Hey what's up, girlfriend?* [Lud. Doing ANYTHING my..., 2021]) Ludwig употребляет ЛЕ в своем первоначальном историческом значении для обозначения друга женского пола без отсылки на романтические взаимоотношения.

Особый интерес вызывают ДМ в функции обращений-филонимов. Эти обращения, *baby* (9 и 65 уп.), *babe* (3 и 2 уп.), *sweetheart* (3 уп.), *sweetie* (2 уп.), *honey* (1 уп.), *dear* (1 уп.), как правило, в обычном общении адресованы людям, к кому говорящий испытывает теплые чувства привязанности и любви, к своему супругу или партнеру. В дискурсе влогов данные ЛЕ обеспечивают атмосферу особой близости между стримером и его адресатами, выражают

чувство заботы влогера по отношению к своей аудитории и способствуют развитию доверительных отношений между коммуникантами. Вероятность проявления сарказма и иронии посредством обращений-филонимов в изученных контекстах дискурса влогов не обнаружена даже при более широком контекстном анализе. Примерами употребления могут служить следующие высказывания: *That's fake confidence, baby* [QTC. So, I reviewed my..., 2023], *How are you doing, babe?* [Lud. IF MY VIEWER..., 2022]; *Honey, that's all of us, okay?* [QTC. A FAN SENT THIS, 2021], *The world would have been warm, dear* [QTCin. Please stop sending..., 2022], *Sweetheart, you have to move* [Lud. Fall Guys But..., 2022], *Did I make you laugh, sweetie?* [Lud. CAT, 2022]. Другие примеры и частотность их употребления представлены в Приложении 1. Таблица 3 и Приложении 2. Таблица 14.

Таким образом, использование обращений в дискурсе влога отличается многообразием, коннотативным значением и функциональным содержанием. Стример употребляет как гендерно детерминированные, так и гендерно нейтральные обращения, причем часть обращений будет принадлежать к классу филонимов.

3.2.3 Полифункциональные дискурсивные маркеры с функцией хезитации

Самой часто употребляемой языковой единицей с функционалом ДМ является ЛЕ *like* (3370 и 2533 уп. соответственно), но не все употребления данного слова являются дискурсивными. Из анализа исключено использование *like* как семантического предиката (в том числе в составе фразовых глаголов), союза и предлога. Так как наше исследование сосредоточено на описании функционирования ДМ интеракции, в результате контекстного анализа употреблений *like* как ДМ интеракции в корпусе влогов было выявлено 2214 употреблений в дискурсе QTCinderella и 1449 употреблений в дискурсе Ludwig. Данное количество употреблений не

отображает всего функционального многообразия использования указанной единицы в качестве ДМ, а лишь описывает варианты его использования в качестве элемента взаимодействия с аудиторией.

Стоит обратить внимание на то, что ЛЕ *like* при идентификации ее как ДМ может вызывать некоторые сложности, так как является омофоном и омографом соответствующих глагола, предлога и союза. Как ренарративный ДМ интеракционного характера, *like* создает структурную ПИ *to be like*, что несколько облегчает его идентификацию. Данная прагматическая функция не входит в круг вопросов проводимого исследования, так как данную функцию нельзя считать интерактивной. Ludwig в отличие от QTCinderella немного реже использует ренарративный ДМ *be like* (547 и 578 уп.). Это возможно объяснить гендерными особенностями стримеров и выводами социолингвистов о том, что ДМ *like* наиболее частотен в речи представительниц женского пола [Чиглинцева, Викулова, 2017, 159; Andersen, 2001; Diskin, 2017; McWhorter, 2016; Jones, 2022; Rossen, 2022]. Общее процентное соотношение по употреблению ДМ *like* среди всех ДМ в речи влогеров QTCindrella и Ludwig составляет 15% и 10.9% соответственно. Эти числовые данные нашего исследования подтверждают указанную ранее тенденцию по преимущественному употреблению *like* среди женщин, а возможно и идею о том, что в случае признания той или иной ЛЕ гендерно специфической, представители другого гендера стараются использовать эту ЛЕ в меньшей степени.

Интерактивными функциями ДМ *like* можно считать:

- снижение категоричности и выражение неуверенности в правильности высказывания (1636 и 902 уп.). Например, *They were supposed to... like... open the store* [QTC. I miss her..., 2023], *I have like... a gold toilet* [Lud. I Gave My Stream One Hour to Buy..., 2021] и др.;
- параллельно с этими двумя функциями может реализовываться хезитационная, которая дает возможность стримеру обдумать последующее высказывание и заполнить неловкую паузу: *I like... I like had this nightmare*

that I was being watched or that I left my stream in or on or whatever [QTC. How It Started, 2021], *They were like... They were like ... commiserating over the day* [Lud. This is why you answer..., 2022] и др. В этом случае имеет место редупликация ЛЕ;

– в структуре ДМ *like you know* (53 и 24 уп.) с функцией актуализации жизненного опыта собеседника и пояснения ранее сообщенной информации для обеспечения наилучшего понимания адресатом описываемой ситуации, а также с подчеркиванием типичности: *So, I couldn't feel, like you know, everyone was looking at me* [QTC. I miss her..., 2023], *When I had, like you know, 10K, 20K I was like "I'm a little nervous"* [Lud. React Streamers have..., 2022] и др. Здесь же может реализовываться функция уточнения значения в смысле пояснения ранее сообщенной информации для обеспечения наилучшего понимания адресатом описываемой ситуации. Особенность употребления данного ДМ в указанных двух функциях является его обособленное положение в середине высказывания.

При реализации данных функций ДМ *like* можно охарактеризовать как частично интеракционный, так как он больше оказывает влияние на интерпретативные когнитивные действия адресата, способствует правильной трактовке прагматико-семантического содержания высказывания, нежели организует непосредственное взаимодействие.

Как уже было отмечено ранее, одним из способов привлечения адресатов к совместному общению и созданию интердискурса в результате интеракции является ДМ *you know* с общим количеством контекстных употреблений в дискурсе влога 237 QTCinderella и 259 у Ludwig. Сложность идентификации указанного ДМ состоит в том, что данная единица может входить в пропозиционную структуру вопросов *Do you know?* и *Do you know that ...?*, а также утверждения непосредственно обращающегося к знаниям и жизненному опыту адресатов в высказывании *You know what I ...* и *You know +question word*.

По функциональным характеристикам данный ДМ может свидетельствовать о:

– смене темы разговора, как правило, при употреблении маркера в начале высказывания с восходящей интонацией с возможной паузацией после: *And then we get out of the hot tub. **You know**, let's watch it, let's watch a movie together* [QTC. Was it worth it?, 2021], *I've told you my number. **You know**, I'm a youtuber, you can literally go to my stream and see a camera that displays what I'm doing* [Lud. I Got Swatted Live..., 2022] и др.;

– привлечении к солидарности с финальным положением ДМ в высказывании и вопросительной интонацией: *So many of you are, like, so excited about Raisin Bran, **you know?*** [QTC. Worst Tasting Cereal, 2021], *That's kind of funny, that's hilarious and comical, **you know?*** [Lud. I Gave My Stream One..., 2021] и др.;

– выражении категоричности и высокой степени уверенности в своей правоте в такой степени, что возможность возражения со стороны адресата практически сводится к ее отсутствию. Интонация восклицательная: *I'm like 'I'm the one true QTCinderella, **you know!**'* [QTC. So I left my..., 2022], *You can't both get charged for the same crime, **you know!*** [Lud. He Never Typed..., 2021] и др.;

– снижении категоричности и нивелировании конфликтной ситуации при отсутствии как вопросительной, так и восклицательной интонации и при положении маркера в середине предложения: *We're not entirely sure, **you know**, clearly we can't figure it out* [QTC. Pokimane Gets Sued By..., 2022], *Hey, man, **you know**, we're I'm all on board with the America going down* [Lud. This video will get me..., 2021] и др.;

– хезитации без четко фиксированного положения ДМ в клаузе в сопровождении междометий и повторения слов, которые также выполняют функцию хезитации: *I think that ... that's ... um, **you know**, that's a really big question* [QTC. I answer or spin..., 2022], *I picked him but, **you know**... it was ... it was great* [Lud. Chat asks me ANYTHING..., 2021] и др.

Отличительным употреблением ДМ в дискурсе влогов Ludwig является вопросительное предложение *You know what?* (39 уп.), которое можно считать ПИ с целью привлечения внимания адресата к теме разговора в общем (***You know what?** A lot has changed in that time* [Lud. Chat Asks Me Anything But If..., 2022]), для привлечения внимания к последующей сообщаемой информации или действиям (*Ah, there it is. Okay. **You know what?** Let's do it like this, let's open it up* [Lud. Actually Trying Your..., 2022]), либо для смены темы разговора (*Okay, sounds good. Oh, I... **You know what?** I looked at the stream* [Lud. I Said Yes to EVERYTHING... (part 2), 2021]). Так или иначе, данная ПИ способствует созданию эффекта неожиданности, который всегда будет представлен на перлокутивном уровне.

Для заполнения неловких пауз и обеспечения возможности поиска нужной ЛЕ для передачи информации и осуществления успешной интерактивной коммуникации между стримером и его адресатами в дискурсе влогов используются многочисленные междометия, прилагательные и частицы. Эти ДМ выделяются либо паузацией в высказывании, либо наоборот произношение данной единицы несколько растягивается. Контексты и частотность употребления той или иной языковой единицы в качестве ДМ хезитации представлены в Приложении 1 Таблица 4 и Приложении 2 Таблица 15. Некоторые ДМ хезитации представляют из себя повторение ЛЕ.

Большинство ДМ хезитации являются полифункциональными, что отражено в ранее описанном анализе языковых единиц. Так ДМ *so*, помимо хезитации функционирует как элемент подведения итогов и объяснения причины: *I'm a bit of an expert, **so...** we're just gonna check out cake fails* [QTC. These cakes made..., 2022], *I just want to clean it. **So...** Yeah... **So**, I spend hours cleaning it* [QTC. Was it worth it?, 2021], *I wanted to see just how rigged crane games are. **So**, I went online to a website that lets you play crane games* [Lud. I spent \$1000 on claw..., 2022] и др. Данный ДМ в большинстве случаев располагается в начале клаузы. Как правило, просодический контур данных высказываний сопровождается паузой после *so* с растягиваем гласного звука.

При вычленении данной языковой единицы из дискурса в качестве ДМ мы исключали контексты ее функционирования в качестве усилительной частицы, которая используется с прилагательными, поэтому частотность *so* в качестве ДМ в дискурсе влогов QTCinderella составила 1232 употребления из 2296 и 975 из 1487 у Ludwig.

Междометие *oh*, как ДМ, параллельно с функцией хезитации передает эмоциональное состояние стримера, а именно некую степень удивления от происходящих событий в ситуации коммуникации с подписчиками, что можно идентифицировать в результате контекстного анализа примеров, приведенных в Приложении 1 Таблица 4 и Приложении 2 Таблица 15. Интонация в высказывании в большинстве случаев является восходяще-нисходящей и высказывание произносится с паузой после *oh*.

ДМ *okay* (1015 и 829 уп.) полифункционален и параллельно с хезитацией (гласные звуки при произнесении, как правило, пролонгированы) может:

- демонстрировать согласие стримера с комментариями: *Okay... Okay, I'm calling it now* [QTC. STOP SENDING ME..., 2021], *You mentioned you're running out of content. I thought, okay, yeah* [Lud. CDawgVA Sent Me..., 2022] и др.;

- привлекать к солидарности: *No apology, okay?* [QTC. STOP SENDING ME..., 2021], *It would probably be better to... to chill it a bit, okay?* [Lud. React Streamers have..., 2022] и др. Интонационно высказывание имеет характеристику вопроса и ДМ занимает финальную позицию в предложении;

- сменить тему разговора и переключить внимание собеседника: *I don't know what to say about that. Okay, we do have an official x-ray* [QTC. Confronting Mizkif about..., 2021], *Oh, it smells so bad. Okay, I'm leaving you alone with the chat for a moment* [Lud. I gave my cat my..., 2022]. В высказывании ДМ занимает начальную позицию в последующей клаузе;

- выражать раздраженность стримера при повторении ДМ в высказывании с восходяще-нисходящей интонацией: *Ivy are you in the market for men or women or both or non-binary? Both? Okay, okay, okay, okay, okay...*

The only thing I'm gonna dock you points for is you have two picks with the same filter [QTC. So I reviewed my..., 2023], *Oh, now he just kills himself! Okay, okay, okay, okay, we're fine* [Lud. How I Proved I'm..., 2022].

Хезитационная функция ДМ *yeah* (787 и 578 уп.), который может употребляться как единожды, так и повторяться в высказывании вплоть до 5 раз, не является единственной. В случае репликации *yeah* в высказывании 2 раза подряд в качестве ответной реакции, стример может подчеркивать свое недоверие либо к ситуации в целом, либо к словам или действиям подписчиков в чате. Например, *According to you, when I was 25, I could pull a 25 kilos, right? Yeah, yeah* [QTC. I Answer The Most..., 2021], *“You play old games on the famicon.” - “Yeah, yeah”* [Lud. CDawgVA Sent Me..., 2022] и др.

ПИ *oh, yeah?* (43 и 33 уп.) с интонацией характерной для вопросительного предложения, как правило, также выражает недоверие и сомнение отвечающего по отношению к сообщаемой ему информации с некой раздосадованностью или недовольством текущим положением дел. Например, в высказывании *I think it's dating. You're locking in on siblings. Oh yeah? Dating!* [QTC.THEY CAN'T BE..., 2021], *You're gonna destroy our art? Oh, yeah? That would suck if someone destroyed your art and you're left with nothing* [Lud. I Let Chat Takeover..., 2022]. *Yeah, right* (2 уп.) также используется как ответная реплика на какое-либо утверждение собеседника с подчеркиванием недоверия, несогласия или выражения своего безразличия. Интонация у высказывания будет нисходящей с отсутствием какой-либо эмоциональной окраски. Примером может служить следующий контекст: *They're saying I made Ludwig. Yeah, right* [QTC. My dad is..., 2023]. В отличие от QTCindrella Ludwig не использует в дискурсе влога ПИ *yeah, right*.

При анализе функционирования ЛЕ *right* исключались сочетания *right+прилагательное* и *to be (all) right*, где актуализируется семантическое значение уместности, правоты, исправности и справедливости. При использовании *right* как ДМ (321 и 865 уп.), помимо хезитации, стримеры:

– призывают к солидарности: *I know everybody needs a chance, **right?*** [QTC. My dad is..., 2023]. *So, this is your moment, **right?*** [Lud. What NO ONE Tells You..., 2021] и др. Данный ДМ может использовать и как выражение согласия в диалогическом единстве в качестве ответа на комментарий собеседника. Как правило, интонация в высказывании вопросительная и описываемый маркер занимает финальное положение в клаузе;

– демонстрируют свое согласие с комментариями подписчиков и зрителей влога: *Is Mizkiff was supposed to come? **Right.** Mizkiff was supposed to come. And so, that day was supposed to be a mini golf stream on Mizkiff's channel* [QTC. Was it worth it?, 2021], *Wouldn't I beat Dream? **Right,** it's impossible to know cause nobody knows who he is* [Lud. YouTubers I can..., 2022] и др.;

– информируют о предстоящей деятельности с привлечением внимания адресатов в начале предложения, как правило, в сопровождении с адресностью высказывания: ***Right, chat.** We'll get a nice watch* [QTC. Clapping Cheeks, 2021], ***Right, chat,** I'm not a loser, I'm gonna win* [Lud. Can I Stream Without..., 2021] и др. Чаще всего эта функция реализуется через композиционный ДМ *all right* (198 уп. из 218 и 760 из 793 уп. соответственно): ***All right,** everyone. Dom, my special guest, will do the Youtube intro* [QTC. THEY CAN'T BE..., 2021], ***All right,** boys. Let... let's take a look at our first item that we might buy for myth* [Lud. I Stole a Credit Card..., 2022] и др. ДМ в высказывании занимает преимущественно начальное положение и интонационный контур характеризуется паузацией после употребления ДМ в речи.;

– контролируют внимание адресатов и понимание при повествовании в середине высказывания с двойной паузацией: *They say, it's a rash, **right,** they give me steroids. Thank you for the steroids* [QTC. So, I got COVID..., 2022], *Now I want you guys to know I already have a cat, **right,** this is not the first cat that me and Cutie have* [Lud. I gave my cat my..., 2022] и др. ДМ можно идентифицировать в высказывании, принимая во внимание его полную факультативность даже с точки зрения прагматической составляющей;

– подводят итоги в структуре ДМ *all right* в начале высказывания: *All right, cake expert on the line. How can I help?* [QTC. Anything for Valkyrae, 2022], *All right, last song. This is the last song of the day* [Lud. Link Me a Song..., 2022] и др.;

– либо маркируют смену темы разговора: *Dren did get a job and he's been a little busy. All right, Tony, you're in* [QTC. THIS HAS TO STOP, 2021],]; *All right, all right. Let's go next* [Lud. I Gave My Stream One..., 2021] и др.

ДМ *kind of* (238 и 275 уп.) может параллельно с функцией хезитации выполнять роль элемента снижающего категоричность высказывания и способа нивелирования конфликтной ситуации в случае несогласия адресатов с мнением влогера. Примерами могут служить следующие высказывания: *Typical Maya. It's... kind of weird, Maya. Why are you so close?* [QTC. I want her to..., 2022], *Chat, I think this one's kind of... unfair because one of the streams was a hundred and two hours tough to compete* [Lud. BEST OF LUDWIG, 2023] и др. Высказывание содержит паузу до или после ДМ.

При контекстном анализе использования *well* в качестве ДМ (191 и 176 уп.) исключались следующие употребления языковой единицы: *as well (as), to be well, verb+well*, так как в данном случае реализуется семантическое значение зафиксированное в словарях, имеющее смысл при трактовке пропозиционного смысла всего высказывания. При заполнении пауз гласные звуки данного ДМ растягиваются и само произношение сопровождается паузой в высказывании после его употребления. По функциональным характеристикам данный ДМ может:

– обозначать начало коммуникативного хода или всей коммуникации в целом: *Well, look at this, guys. This is my biggest biggest unboxing ever!* [QTC. A viewer came to..., 2021], *Well, that's the stream today, guys. Some of the items aren't really an unboxing and they just exist* [Lud. I Gave My Stream \$50,000..., 2022] и др. Стримеры избегают типичного приветствия, вместо которого используют ДМ как иницирующую единицу взаимодействия;

– вводить новую тему или обозначить отклонение от обсуждаемой: *I know Ted. Well, do I keep spelling their names wrong?* [QTC. I know this guy..., 2022], *We would get there but turn around All right. Okay. Well, what do you, guys, think about the name Ludwig Ogren for a package?* [Lud. I Let People Send Me..., 2021] и др.;

– пояснить или прокомментировать: *The only reason we use highlighter is because... Well, the only reason we use makeup is because of society, but we use highlighter because of Nikolo* [QTC. Good Morning Youtube, 2021], *Imagine instead in Squid Game they peeled egg instead of peeling cookie. Well, isn't the cookie thing like a Korean tradition?* [Lud. He Scammed Me out..., 2021] и др.;

– подвести итог: *Well, this is great, you know* [QTC. Nintendo's best kept secret, 2021], *That was nuts. Well, I hope you're having fun playing the weekly pack every day off stream* [Lud. IF MY VIEWER..., 2022] и др.;

– выразить более сдержанную благодарность с демонстрацией некой стеснительности: *Well, thank you guys to everyone who submitted* [QTC. THIS HAS TO STOP, 2021], *Well, thank you very much Matt, I appreciate that* [Lud. My viewers found my..., 2022] и др. ДМ располагается в начале высказывания и сопровождается паузой после.

ДМ *hmm* (9 и 7 уп.) используется как элемент хезатации с подчёркиванием процесса обдумывания своего последующего высказывания или реакции, или со сложностью словесного выражения переживаемого эмоционального состояния и неоднозначности интерпретации (см. примеры в Приложение 1 Таблица 4 и Приложении 2 Таблица 15).

Что касается трех междометных ДМ *um*, *uh* и *er* их функционирование целиком и полностью заключается в заполнении неловких пауз в процессе высказывания стримерами своих мыслей и общения со зрителями канала. Располагаться данные ДМ могут в любой части высказывания, сопровождаются растягиваем в речи сонорного согласного звука и гласного соответственно. Интонационно эти междометия не выделяются, сохраняется общий просодический контур высказывания.

3.2.4 Дискурсивные маркеры эмоционального характера

Эмоциональная интеракция имеет важное значение в процессе коммуникации и правильной интерпретации передаваемого настроения и эмоционального состояния. ДМ также могут функционировать как трансляторы эмоций. Некоторые междометия, выступая как элементы хезитации, параллельно реализуют эмоционально окрашенную форму взаимодействия стримера с адресатами, что было описано выше в примерах использования таких ДМ как *oh yeah; yeah, right* и *oh*.

К ДМ эмоционального характера мы относим целый ряд ЛЕ, которые способны выражать достаточно разнообразный спектр эмоций. Так, в дискурсе влогов QTCinderella и Ludwig были идентифицированы ДМ, выражающие удивление с положительной, отрицательной и зависящей от контекста коннотацией, ДМ выражающие злость, раздражение, сожаление, облегчение, неприятные или приятные ощущения в том числе вкусовые, положительное или отрицательное отношение к ситуации коммуникации или описываемым событиям и явлениям (примеры и частотность употребления представлены в Приложении 1 Таблица 5 и Приложении 2 Таблица 16).

Эмоция удивления является наиболее часто проявляющейся в дискурсе влога. Она может быть выражена в разной степени от легкого удивления, до очень эмоциональной реакции. Для выражения удивления стимеры используют следующие ДМ: *wow* (150 и 55 уп.), *whoa(h)* (63 и 58 уп.), *ho* (4 уп.), *aha* (1 уп.) и *Ha!* (1 уп.). Примеры контекстов употребления представлены в Приложении 1 Таблица 5 и Приложении 2 Таблица 16. Эти ДМ преимущественно являются междометиями или ПИ и сопровождаются восклицательной интонацией.

ПИ *What the heck* (71 уп.) в дискурсе влогов QTCinderella выражает удивление с коннотацией отрицательной эмоциональной реакции на происходящее. В ряде случаев вопросительное слово *what* может заменяться на другие варианты: *why* (2 уп.) (*Why the heck is there brown sugar in this recipe?*

[QTC. I showed this streamer..., 2022]); *who* (3 уп.) (*Who the heck would do that?* [QTC. Was it worth it?, 2021]); *where* (1 уп.) (*Where the heck is my bot?* [QTC. I BECAME A SEARCH TERM, 2021]). Так или иначе, все формы употребления данного ДМ имеют форму вопросительного предложения с нисходящей интонацией. Более грубый вариант *what the f*ck?* (23 уп.) наличествует в дискурсе влога, но в значительно меньшем количестве.

ПИ *what the hell?* (17 и 37 уп.) близка как по употреблению, так и по значению к ранее названным ПИ с подобной синтаксической структурой и синонимичной лексической наполняемостью. Она выражает удивление влогера с негативной точки зрения с добавлением некоторой степени злости и раздосадованности происходящим.

Вариант употребления ДМ *oh dear* (2 уп.) и *oh, man* (1 уп.) помимо эмоции удивления выражает некоторую степень опасения или раздражения, например, *Oh dear! Better get the tissues!* [QTC. I Never Expected It, 2021], *I have a question for you all. Oh, man! Are you, guys, interested in getting a tattoo?* [Lud. Giving a Random Stream..., 2022].

Отличительной характеристикой в плане лексической реализации ДМ в речи Ludwig является то, что многие ЛЕ представляют собой инвективную лексику. Так, ранее упомянутый инвективный ДМ *what the f*ck?* по частотности употребления составляет 119 контекстов употребления, в то время как ее более социально приемлемая форма *what the heck?* употребляется 7 раз. А другая ПИ *oh, f*ck!* насчитывает 60 употреблений. Прибегание к такой форме выражения прагматического функционирования ДМ может быть в некоторой степени объяснено гендерной принадлежностью стримеров: как правило, мужчины более склонны к употреблению табуированной лексики в речи в тесном дружеском общении, чем женщины [Жельвис, 1991; Казакевич, 2017; Томская, Рябухина (Рашина), 2023].

Наибольшим разнообразием в плане лексической реализации ДМ удивления можно считать группу маркеров, эмоциональная окраска которых зависит от ситуации коммуникации и контекста употребления. Самой

частотной единицей является *Oh my...* с вариациями *Oh my god* (337 и 163 уп.), *Oh, my f*cking god* (8 уп.), *Oh (my) gosh* (52 и 9 уп.), *Oh, my goodness* (28 уп.) и *Oh, my...* (17 и 8 уп.). К этой группе ДМ можно отнести и междометия *Ah* (28 и 26 уп.), *Geez (jeez)* (28 и 2 уп.) и ее вариант *yeez* (1 уп.), *Ooh* (19 и 11 уп.), *Oof* (4 уп.), *Ha!* (3 уп.) и *Gee!* (1 уп.). Примеры контекстов употреблений представлены в Приложении 1 Таблица 5 и Приложение 2 Таблица 16.

Некоторые ДМ удивления содержат отсылки к религиозной составляющей и, как следствие, для некоторых людей могут быть несколько оскорбительными. Так, стримеры используют *Jesus (Christ)* (19 и 20 уп.), восклицание *Holy!* (8 и 9 уп.) с вариациями *Holy cow!* (3 уп.), *Holy moly!* (15 уп.) и *Holy sh*t!* (15 и 52 уп.), *Oh God!* (11 уп.), *By God!* (8 уп.), *My God!* (8 уп.), *Gosh!* (5 уп.), *Lord!* (3 уп.). ДМ *Holy sh*t!* содержит инвективную лексику, что может восприниматься некоторыми представителями группы адресатов особенно неприемлемо.

WTF (4 уп.) в дискурсе влогов QTCinderella обладает повышенной экспрессивностью, выражает удивление в крайней степени, но является более социально приемлемой формой инвективного высказывания *what the f*ck*.

ПИ *You're kidding (me)!* (3 уп.) помогает не только передать чувство удивления влогера от действий или слов адресатов, но и выстроить своеобразный виртуальный диалог с подчеркиванием взаимного понимания юмора. В качестве примера может служить следующее высказывание: *We turned him into popcorn. No! You're kidding me! That's a joke!* [QTC. Nintendo's best kept secret, 2021]. В дискурсе влогов Ludwig ПИ несколько более разнообразна в плане реализации, а именно, используются вопросительные формы *Are you kidding?* (16 уп.), *Are you f*cking kidding?* (5 уп.) и *You, guys, are kidding me?* (2 уп.). Форма с употреблением инвективной лексики приобретает коннотацию раздражения.

Удивление является не единственной эмоцией, которую выражают англоговорящие стримеры с помощью ДМ в процессе интерактивной коммуникации со своими подписчиками. Так, раздражение и злость

передаются при помощи восклицания *damn* (21 и 28 уп.), часть восклицаний сопровождается ЛЕ *god* для более яркого выражения эмоционального состояния – *god damn* (10 и 67 уп.), еще одним вариантом использования является выражение *damn it* (40 употреблений). *Dang!* употребляется 6 и 2 раза соответственно в значении демонстрации раздражения и недовольства от сложившейся ситуации, и вариант *Dang it!* насчитывает 8 и 2 употреблений в контексте дискурса влогов. В дискурсе влогов Ludwig имеют место ПИ *For the love of God!* (5 уп.) и *Whatever the hell!* (4 уп.) для выражения раздражения и злости. Примеры употреблений представлены в Приложении 1 Таблица 5 и Приложение 2 Таблица 16.

ПИ *How dare you...?* (14 и 4 уп.) используется влогерами для выражения раздражения крайней степени и злости по отношению к действиям или словам как своих подписчиков, так и действующих лиц той или иной описываемой ситуации. Интонация нисходящая, типичная для специальных вопросов в английском языке. Своеобразная эмоциональная интеракция осуществляется и посредством ДМ *duh* (4 и 1 уп.). Он используется в качестве комментария к высказываниям подписчиков в чате, выражает некоторую степень раздражительности с подчёркиванием очевидности реакции: *Want to learn how to paint in the style, so decided to draw dirt? Oh, cute, duh* [QTC. I Have No Regrets, 2021], *Duh... That was so cringe* [Lud. Fall Guys But..., 2022] и др.

For heck's sake (1 уп.) выражает высокую степень раздражения, является более социально приемлемым вариантом вульгаризма *for f*ck's sake: Unban, that guy, geez, for heck's sake!* [QTC. My dad is..., 2023].

Стримеры также используют в своей речи междометия и восклицания для передачи своего физического состояния. Так, болевые реальные и виртуальные ощущения выражаются при помощи *ew* (8 и 5 уп.), *ow* (7 и 3 уп.), *ouch* (4 уп.) и его вариант с уменьшительно-ласкательным суффиксом *ouchy* (1 уп.), *yikes* (7 уп.) и *yuck* (1 уп.).

Oops (4 уп.) и *oopsie poopsie* (1 уп.) подчеркивают осознания неправильных действий со стороны влогера или чувство сожаления. С этой

же целью используется ДМ *alas* (1 употребление). Примеры употреблений представлены в Приложении 1 Таблица 5 и Приложении 2 Таблица 16.

В дискурсе влогов стримеры прибегают к употреблению ДМ с эмоциональной оценкой облегчения. Так, при помощи *luckily* (7 и 6 уп.) и *fortunately* (5 уп.) подчеркивается удачное стечение обстоятельств. ПИ *thank goodness* с 3 употреблениям выражает крайнюю степень облегчения, например: ***Thank goodness, you asked this top three Marvel characters*** [QTC. I miss her..., 2023] и др. Ее вариативной формой считается *Thank god!* (4 и 6 уп.). Междометные ЛЕ также используются для выражения чувства облегчения в дискурсе влогов стримеров: *oof* (3 уп.), *who* (3 уп.) и *whew* (1 уп.).

Для демонстрации своего положительного отношения к описываемым и происходящим событиям во время стрима, QTCindrella и Ludwig используют следующие ДМ: *fine* (70 и 52 уп.), *cool* (28 уп.), *hell yeah* (28 и 10 уп.), *lol* (24 и 5 уп.), звукоподражательное восклицание *ta-da(h)!* (2 уп.), *ha-ha* (2 уп.), *yay* (2 уп.), *huzzah* (1 уп.) и *aww* (1 уп.).

Наиболее часто ДМ *fine* сопровождается указательными местоимениями или обезличенным личным местоимением *it*. Стоит отметить, что ДМ *fine* может быть использован для подведения итогов, таким образом, он может быть полифункциональным. Например, ***Want to play against this? Fine. I'm going to play chess*** [QTC. Being left on read, 2021] и др.

Hell yeah выражает полное согласие и достаточно высокую категоричность по отношению к описываемым явлениям параллельно с положительной оценкой происходящего. *Lol* и *ha-ha* используется с целью передачи настроения, вызывающего улыбку и даже смех.

Звукоподражательное восклицание *Ta-da(h)!* используется для привлечения внимания адресата к сообщаемой информации и выражения чувства удовлетворения от происходящего в процессе развертывания дискурса. Исходя из контекста употребления ДМ *aww* имеет положительную характеристику и выражает некоторую степень удовлетворенности. *Yay* и

huzzah выражают чувство радости и ликования (см. примеры употреблений в Приложении 1 Таблица 5 и Приложении 2 Таблица 16).

Отрицательное отношение к описываемым событиям и ситуации коммуникации может осуществляться через употребление ДМ с актуализацией определенной эмоции. В данном случае нами был идентифицирован один ДМ *unfortunately* (21 и 19 уп.). Его можно считать одним из самых очевидных ДМ с негативной коннотацией. Употребляется либо в начале, либо в конце клаузы или высказывания в целом. Просодический контур высказывания содержит паузу после или перед ДМ в предложении соответственно. В дискурсе влогов Ludwig идентифицируются еще два ДМ, передающих отрицательное отношение стримера к описываемым событиям либо ситуации коммуникации – это *boo* (2 уп.) и *boo-hoo* (1 уп.) (см. примеры употреблений в Приложении 1 Таблица 5 и Приложении 2 Таблица 16).

Таким образом, наиболее используемым способом выражения эмоционального состояния в дискурсе влогов англоязычных стримеров являются междометия и междометные ПИ. Некоторые ДМ данного характера могут быть несколько неприемлемыми, так как они могут принадлежать к классу разговорной лексики. Некоторые высказывания имеют религиозный подтекст происхождения или содержат инвективную лексику, что может вызывать у части адресатов чувство оскорблённости. Однако использование данных ДМ создает ощущение непринужденной беседы без особых социальных ограничений со свободой выражения своих эмоций.

3.2.5 Дискурсивные маркеры разной степени категоричности и достоверности

Интерактивное общение практически всегда подразумевает высказывание своего мнения. Общение стримеров и их подписчиков можно охарактеризовать как полуинституциональное, так как стример оказывает влияние на массового зрителя, он становится своего рода инфлюенсером,

способным менять мнение масс. В дискурсе изучаемых влогов мы идентифицировали ДМ с разной степенью категоричности. Часть этих маркеров, как полифункциональные с функцией хезитации, уже были описаны ранее, а именно: *like, well, kind of, you know, hell yeah*.

Для выражения высокой степени категоричности стримеры используют следующие ДМ: *actually* (337 и 342 уп.), *probably* (116 и 166 уп.), *definitely* (67 и 21 уп.), *literally* (145 уп.), *totally* (52 и 24 уп.), *basically* (66 уп.), *hell yeah* (28 и 10 уп.), *sure* (26 и 18 уп.), *absolutely* (24 и 28 уп.), *must* (19 уп.) и *really* (18 и 11 уп.), *certainly* (9 уп.) и *gut tells me* (6 уп.). Примеры контекстов употребления представлены в Приложении 1 Таблица 6 и Приложении 2 Таблица 17). ДМ могут занимать инициальную позицию в высказывании, при этом ЛЕ будет сопровождаться паузой, а может располагаться в середине высказывания без очевидной паузации, но будет сопровождаться логическим смысловым интонационным ударением. Такие ДМ как *obviously, sure, exactly, absolutely, definitely, really, certainly* могут составлять отдельные клаузы подобно реакционной реплике в диалогическом единстве.

ДМ средней и низкой степени категоричности имеют место в изучаемом дискурсе стримеров QTCindrella и Ludwig, но в меньшем количестве, чем ДМ высокой степени категоричности. К первым можно отнести ранее описанный *kind of* (235 и 275 уп.), *maybe* (158 и 212 уп.), *might* (100 и 170 уп.), *may* (10 и 16 уп.), *generally* (9 уп.), *likely* (9 и 6 уп.) и *sort of* (9 и 1 уп.).

Модальные глаголы *might, may* и наречие *maybe* используются как синкретичные ДМ низкой степени категоричности соответственно и не могут быть факультативными элементами высказывания, например, *I feel like this **might** be a stream sniper* [Lud. I Attempted the Most..., 2022], *This **may** seem a bit weird, but you've helped me with them because I've never seen anyone with my body type* [QTC. I'll try not to..., 2021]; *But I feel like **maybe** I attract people that are more shy* [QTC. Guess Who Watches..., 2022] и др.

Likely и *sort of* можно назвать ДМ неуверенности в трактовке ситуации. Например, *I generally think people who have dyed hair are more **likely** to know*

what twitches [Lud. He called me out..., 2021], *They've got to be some sort of funny* [QTC. I LEAKED, 2021]. С этой же прагматической функцией могут использоваться описанные ранее *like* и *kind of*. Последний ДМ имеет усеченную разговорную форму *kinda* (4 и 2 уп.) (примеры и частотность ДМ средней и низкой степени категоричности представлены в Приложении 1 Таблица 7 и в Приложении 2 Таблица 18).

QTCinderella и Ludwig используют в своей речи группу маркеров, описывающих достоверность информации. Это такие маркеры как: *honestly* (66 и 58 уп.), *true* (по 41 уп.), *genuinely* (36 и 22 уп.), *kidding* (36 уп.) и его варианты в виде ПИ *just kidding* (6 уп.) и *I am kidding* (1 уп.), *obviously* (23 и 43 уп.), *in fact* (по 19 уп.), *exactly* (10 и 39 уп.), *truly* (5 и 14 уп.) и *to be fair* (2 и 6 уп.), *I swear* (18 уп.), *I swear to God* (8 уп.). Эти языковые единицы вместе с контекстами употреблений и частотностью представлены в Приложение 1 Таблица 8 и Приложении 2 Таблица 19. Такие выражения как *honestly*, *true*, *genuinely*, *exactly*, *truly*, *in fact*, *I swear*, *I swear to God* и *to be fair* подчеркивают стремление стримеров сообщить правдивую информацию, даже если она может показаться не совсем реальной. Так стримеры подчеркивает свою искренность перед своими адресатами. При анализе функционирования ЛЕ *true* как ДМ исключались варианты ее использования в качестве определения.

Obviously используется для того, чтобы подчеркнуть очевидность ситуации, создать своего рода «единое поле» восприятия ситуации между адресатом и стримером, подчеркнуть очевидность происходящего. Данный ДМ может функционировать как реплика виртуального диалогического единства и как комментарий к уже сказанному в качестве пояснения.

In fact в некоторых контекстах употребления, например, *It's not a news flash. Ludwig is, in fact, a better streamer than me* [QTCinderella. Ludwig Ludwig..., 2021] функционирует и как элемент добавления новой информации к уже сказанному. Часть ДМ *exactly* функционирует в виртуальном диалогическом единстве, часть – как подтверждение своего ранее

высказанного мнения. Маркер может сочетаться с другими ДМ, например, *yeah* и *okay*.

Kidding и ПИ *just kidding* и *I am kidding* употребляются стримерами для демонстрации того, что сказанное ранее было проявлением его чувства юмора и информацию не стоит принимать всерьез. Если ДМ занимает инициальное положение в высказывании, то как правило, сопровождается паузой после, а ПИ образуют отдельную смысловую клаузу.

3.2.6 Прагматические идиомы этикетно-обиходного характера

К ДМ в изучаемых влогах стримеров мы причисляем ПИ, способные выполнять этикетно-обиходные функции. Так, в англоязычных влогах мы идентифицировали следующие ПИ: *Would you...* (32 и 21 уп.), ее форма *Would you like...?* (16 и 9 уп.) и форма с отрицанием *Wouldn't you* (1 уп.), *sorry* (220 и 118 уп.), *let's* (177 и 479 уп.) и его форма *let* (148 и 174 уп.), *welcome* (53 и 15 уп.), *thank* (328 и 108 уп.) и его форма *thanks* (52 и 51 уп.), *please* (187 и 86 уп.), *Could you...?* (7 и 5 уп.), *mind you* (5 и 3 уп.) и *(my) apologies* (3 и 1 уп.) (см. Приложение 1 Таблица 9 и Приложение 2 Таблица 20).

Часть ПИ этикетного характера представляют собой вопросительные высказывания с модальными глаголами (*Would you?*, *Would you like...?*, *Wouldn't you...?*, *Could you...?*), служащими для подчеркивания особого уважительного отношения к собеседнику. Использование модального глагола *would* в ПИ *Would you* подчеркивает уважительное отношение к собеседнику, если сопровождается *like* и гипотетичность ситуации, создаваемой вопросом.

ПИ, содержащие глагол *let*, контекстуально подразумевают разрешение совместной деятельности в том или ином ключе. ПИ *Let's*, как правило, выражает призыв к совместному действию влогера и его адресатов, является просторечием. Вариант *let*, как более литературный, преимущественно выражает запрос на разрешение действий со стороны стримера или другого действующего лица, а также выступает своего рода предсказанием

последующих событий в коммуникации: *Let her come back* [QTC. I want her to move..., 2022], *Let me tell you, professors much like regular people, very consistent* [Lud. What NO ONE..., 2021] и др.

Sorry, как ДМ, может иметь непосредственное значение сожаления, а может использоваться для более вежливого отказа: *Sorry, friend. I'm sorry, you can't really come back* [QTC. You're Going to..., 2021], *I'm sorry it's not a buffalo* [Lud. Fall Guys But..., 2022] и др. Вариант этикетного сожаления с осознанием причиненных неудобств адресату также выражается этим ДМ. Например: *Sorry, it's not as good as Tony's art* [QTC. I Never Expected It, 2021] и др. Вежливый переспрос и непосредственная виртуальная интеракция с адресатами может осуществляться через описываемый маркер: *Sorry? What have you just said?* [QTC. Who did it better?, 2021], *Sorry? Do you think this is gonna be a normal game?* [Lud. Proving Art Prices..., 2021] и др. В последнем описываемом контексте использования отличительной чертой является просодический контур – интонация будет восходящей, в то время как в реализации других функций ДМ высказывание будет иметь нисходящую интонацию, сопровождающуюся паузой после маркера.

ДМ (*my*) *apologies* можно считать этикетным ДМ, который подразумевает принесение извинений за что-то, но в несколько более официальной форме, чем *sorry*. Возможно, стримеры используют такую форму целенаправленно.

Welcome преимущественно выражает доброжелательное приветствие с подчеркиванием положительных эмоций от происходящего. Помимо этой функции ДМ может реализовывать функцию этикетной реплики на выражение благодарности, в этом случае маркер имеет форму *be welcome: Thanks for the advice. You're welcome* [QTC. So I reviewed my viewer's..., 2023], *Cool! You're welcome* [Lud. I Gave My Stream... 2021].

Please, как ПИ, не только может выражать вежливую просьбу, но и употребляться для придания большей силы влияния, например, *Please, don't disturb him* [QTC. My viewers pick our..., 2022], *Please, don't say it's in your bio*

[Lud. I went UNDERCOVER..., 2022]. *Please* в начале высказывания с восходящей интонацией, растягиванием ударного слога и длительной паузой подобной окончанию клаузы, функционирует как показатель раздражения действиями других людей в том плане, что эти действия мешают деятельности говорящего: ***Please!*** *I'm doing my best!* [QTC. I should have never..., 2022], ***Please!*** *I thought it was so obviously bad* [Lud. Can You Tell..., 2022].

Thanks используется для выражения благодарности, причем именно эта форма является разговорным вариантом *thank you*, например, ***Thanks for the good times in the great community*** [QTC. A FAN SENT THIS, 2021], ***Thanks everyone who watched*** [Lud. He Scammed Me..., 2021] и др. В дискурсе влогов QTCinderella встречается вариант использования с отрицанием – *no, thanks* (9 уп.) с функцией подчеркнуть несогласие автора с описываемой ранее информацией и ее неприятие: ***No, thanks, I'm being a little choosy*** [QTC. I'm definitely into..., 2022].

Этикетно-обиходные ПИ типа *sorry, thank(s), please, welcome, (my) apologies* обеспечивают непосредственную интеракцию между влогерами и их зрителями во время стрима, создавая ощущение присутствия «здесь и сейчас». А благодаря ПИ *Mind you* стримеры несколько дистанцируют себя от описываемой ситуации и используют ее для добавления информации. Примеры употреблений представлены в Приложении 1 Таблица 9 и Приложении 2 Таблица 20.

3.2.7 Дискурсивные маркеры самокоррекции и непосредственной интеракции

К интерактивным ДМ можно причислить маркеры самокоррекции, которые способствуют правильной интерпретации информации адресатом. Так, были идентифицированы следующие языковые единицы: *actually* (337 и 342 уп.), *all right* (198 и 760 уп.), *wait* (183 и 163 уп.), *I mean* (71 и 110 уп.),

anyway (79 и 142 уп.) и его форма *anyways* (12 и 7 уп.) (см. Приложение 1 Таблица 10 и Приложение 2 Таблица 21).

Исключительно для самокоррекции используется ДМ *I mean*, остальные маркеры будут являться полифункциональными. Так, например, ранее описанные *actually*, как маркер высокой степени категоричности, и *all right*, используемый для подведения итога, хезитации и призыва к солидарности, могут выступать в качестве ДМ для пояснения сообщаемой информации. ДМ *anyway(s)* может употребляться, как и для самокоррекции, так и для привлечения внимания к смене темы разговора, тем самым управляя процессом развертывания онлайн коммуникации в рамках стримминговой деятельности влогера, например, *He enjoys as well. Anyways, thank you so much for the amazing content* [QTC. A viewer came..., 2021], *They got upset. Anyway, we have a ton of stuff, that's a row of boxes* [Lud. My viewers found..., 2022] и др. Этот вариант функционирования чаще всего будет осуществляться параллельно, что можно заметить по контекстному анализу приведенных выше примеров.

Wait, как ДМ самокоррекции направлен на самого влогера, но в контексте использования может реализовываться как маркер исключительной интеракции с адресатами, если его значение в контексте имеет направленность на конкретные действия адресатов. Например, *Wait! Don't drop it after it breaks* [QTC. Embracing My Fursona, 2021], *I have to get it up and over. Wait, let's try to just loop our crane through the handle* [Lud. I spent \$1000 on claw..., 2022] и др.

Непосредственная интеракция между стримером и его адресатами осуществляется при помощи следующих ДМ: *no* (930 и 804 уп.), *yeah* (733 и 578 уп.), *yes* (155 и 204 уп.), *hey* (152 и 251 уп.), *wait* (183 и 163 уп.), *huh* (39 и 38 уп.), *nore* (23 и 5 уп.), *yep* (21 и 20 уп.), *yay* (18 употреблений), *meh* (11 и 3 уп.), *admittedly* (11 уп.) *guess* (4 и 3 уп.), *nah* (4 и 2 уп.), *absolutely* (3 уп.), *nae* (2 уп.), *yup* (1 уп.) и *eh* (1 уп.). Примеры контекстов употребления представлены в Приложении 1 Таблица 11 и в Приложении 2 Таблица 22.

Группу ДМ, выражающих согласие, представляют такие ЛЕ как *yes* и его разговорные формы *yep*, *yay*, *yup* и *yeah* и ДМ *absolutely*. По прагматическому функционалу данные ДМ можно считать полифункциональным, так как они могут выражать согласие с ранее сказанным утверждением, подтверждать, выражать положительные эмоции и выступать в качестве усилительной частицы высказывания. Функция согласия *absolutely* реализуется только в части употребления ЛЕ как ДМ, а именно – как реакция влогера на вопросы и комментарии зрителей, то есть в формате ответной реплики в виртуальном диалогическом единстве.

Admittedly преимущественно используется для подтверждения правдивости последующего утверждения в начале предложения или клаузы: *Admittedly, I spent a little more money than I ever have because I just wanted* [QTC. MY BIGGEST FEAR..., 2021] и др. Но это подтверждение носит несколько негативный характер, так как это признание вынужденное и показывает влогера не в лучшем свете.

Несогласие выражается преимущественно при помощи *no* и его разговорных форм *nore*, *nah* и *nae*. Данные междометие могут выражать не только несогласие, но и отрицательные эмоции и даже испуг. *Nah* является сугубо сленговым выражением. *Meh* имеет коннотативное значение индифферентности по отношению к описываемым событиям или сообщаемой информации.

Heu употребляется для привлечения внимания, оклика собеседника и призыва к солидарности. *Guess* используется для активизации активности адресатов влога. Междометие *eh* можно назвать ДМ, так как оно функционирует в качестве прагматического переспроса ранее сообщенной информации.

Можно сделать вывод о том, что прагматическое функционирование ДМ в изученных англоязычных устных дискурсах влогов стримеров женского и мужского пола в целом тождественно, но имеется ряд особенностей. Количество выделенных маркеров немного отличается, 172 и 189 маркера

соответственно, но их прагматические функции совпадают. В результате исследования функционирования ДМ в устном дискурсе слогов в режиме «стрим» было выявлено, что большинство ДМ будут являться полифункциональными. Наиболее частотная прагматическая функция ДМ, как и ожидалось – функция хезитации, затем следуют функция непосредственной интеракции и эмоциональная. Многие ДМ в этикетно-обиходной функции являются синкретичными, они не полностью потеряли свое денотативное значение, а лишь прагматикализировали его и стали ситуативно употребляемыми. Небольшое количество структурирующих ДМ, которые не входят в область наших интересов в рамках проводимого исследования, можно объяснить тем, что устное неподготовленное общение в режиме реального времени зачастую происходит с нарушением логических связей, тем более что общение стримеров осуществляется с массовым адресатом, который в ходе развертывания дискурса меняет ход его развития.

По лексическому наполнению обращения, как ДМ, в речи Ludwig больше маскулинно-детерминированы, что объясняется ориентированностью общения стримера именно на представителей мужского пола, и содержат большое количество инвективной лексики, возможно, по этой же причине. Однако самыми частотными являются ДМ *like* в различных интеракционных функциях, эмоциональная составляющая высказываний в целом также выражена ДМ схожей или одинаковой лингвистической составляющей, и непосредственная интеракция реализуется путем употребления идентичных ДМ с небольшими вариациями.

Как организуется интерактивное общение между русскоязычными стримерами и их зрителями будет рассмотрено в следующем параграфе работы.

3.3. Дискурсивные маркеры в русскоязычных стримах

Количественное употребление ЛЕ, которые могут выступать в виде ДМ, и их непосредственная частотность употреблений именно в этом функционале

в дискурсе влогов русскоязычных стримеров Olyashaa и Ежи Сармат указаны в Приложении 3 Таблица 23 и в Приложении 4 Таблица 36 соответственно. Всего было выделено 185 и 180 ДМ. Все ДМ были идентифицированы по определенным критериям, которые мы описали ранее в теоретической части работы. Особенностью контекстного анализа ЛЕ, выступающих в виде ДМ в русскоязычном дискурсе влога, является то, что русский язык является синтетическим, а значит в нем имеет место наличие множественных словоформ одной и той же лексемы. Принимая во внимание эту особенность при анализе слов в виде ДМ в контексте, мы объединяли разные словоформы прилагательных, глаголов и существительных в один ДМ. Например, прилагательное *такой* может изменяться по родам и числам в контексте дискурса (*такая, такие, такое*), являясь одним и тем же ДМ.

3.3.1 Дискурсивные маркеры приветствия и прощания

Как и в англоязычных влогах интерактивное общение со своими подписчиками стримеры начинают с этикетного приветствия.

Более приемлемым с точки зрения институциональной характеристики дискурса влога является приветствие в форме *здравствуйте*, так как не имеет ограничений ни с точки зрения стиля, ни с точки зрения количества адресатов, при этом может подчеркиваться более уважительное отношение к собеседнику: *Доброе утро! Здравствуйте! Ну что вы готовы?* [Olya. (30.12.22), 2022], *Здравствуйте! Добрый вечер* [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др. Данное приветствие не является превалирующим в речи Olyashaa в отличие от Ежи Сармата (19 и 152 уп.). ДМ *здравствуйте* в 11 и 19 случаях употребления соответственно приобретает усеченную разговорную форму *здрасьте*, которая зачастую имеет коннотацию некоего пренебрежения по отношению к собеседнику, особенно если удваивается, или создается ощущение вынужденной коммуникации. В дискурсе влогов Ежи Сармата идентифицирована еще одна фонетически усеченная форма этого приветствия

– *здрасце* (19 уп.), а также форма *здравствуй* (4 уп.), используемая при обращении к конкретному подписчику (см. примеры употреблений в Приложении 3 Таблица 24 и в Приложении 4 в Таблице 37).

По функциональному стилю большинство ДМ приветствия в дискурсе влогов Ежи Сармата в отличие от Olyashaa можно отнести к официальному или нейтральному стилям, например, употребляются такие выражения как *приветствую* (98 уп.), *мое почтение* (38 уп.), *добрый вечер* (36 уп.), *рад приветствовать* (14 уп.) и *добрый день* (2 уп.). ДМ *привет* (64 уп.) является более разговорной формой приветствия и может быть обращен как к одному человеку, так и ко всей аудитории в целом. Единожды употребляется ДМ приветствия *шалом*, что является заимствованием из идиша. В дискурсе влогов Olyashaa ДМ *доброе утро* (18 уп.) с точки зрения языка соответствует всем литературным нормам и не имеет никаких стилистических ограничений, кроме ситуативных – общение между стримером и его подписчиками должно реализовываться в утренние часы. Примером может служить следующий контекст: *Доброе утро, чатик! Доброе утро!* [Olya. (30.12.22), 2022].

ДМ приветствия чаще всего употребляются в дискурсе влогов русскоязычных стримеров в виде цепочки приветствий, например, *Приветствую. Привет. Привет. Добрый вечер, чат* [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023], *Здорóво! Здравствуйте! Извините, что сегодня как бомж* [Olya. (20.12.22), 2022] и др.

Чаще всего Olyashaa приветствует своих зрителей при помощи междометия *здорóво* (37 уп.). По функциональному стилю данное междометие принадлежит к разговорному стилю и употребляется между близко знакомыми людьми, как правило примерно одного возраста (см. пример выше). Простое дружеское *привет* (35 уп.), его вариант *приветики* (2 уп.) с уменьшительно-ласкательным суффиксом и *приветствую* (1 уп.) подчеркивают доброжелательное отношение стримера к своим адресатам, причем это неформальное приветствие в ситуации близкого знакомства между взаимодействующими.

Еще одним вариантом приветствия является ДМ *алло* (7 уп. из 9), который наиболее часто используется в коммуникации по телефону нежели в «живой» коммуникации: *Алло! Здравствуйте!* [Olya. (23.09.22), 2022] и др. Два других употребления ДМ служат для привлечения внимания собеседника. Иногда Olyashaa прибегает к английскому варианту приветствия *hello* (4 уп.), но его употребление всегда сопровождается другими русскоязычными вариантами приветствия: *Здорóво! Привет! Hello! Мне просто не нужно было сделать фотку для рекламного поста* [Olya. (27.10.22), 2022] и др.

Идиостилевым маркером приветствия Ежи Сармата можно считать ДМ *так, ну что* (10 уп. из 93). Он используется в качестве элемента, инициирующего всю коммуникацию между стримером и его подписчиками. Его основная функция – актуализация коммуникативного хода или смена темы. Занимая инициальную позицию в каждом из изученных влогов, данный ДМ в контексте употребления предвосхищает появление в речи цепочки других ДМ приветствия. Это явление дает нам основание классифицировать ДМ *так, ну что* при определенных условиях функционирования в дискурсе как этикетный маркер приветствия. Другие примеры употребления ДМ приветствия представлены в Приложении 3 Таблица 24 и Приложении 4 Таблица 37.

Прощаясь со своими зрителями, Olyashaa использует несколько ДМ и они более частотны по сравнению с ДМ этого функционала у Ежи Сармата, а именно: *пока* (59 уп.), *целую* (27 уп.), *давайте* (14 уп.), *до свидания* (13 уп.), *всего доброго* (7 уп.), *увидимся* (6 уп.), *до завтра* (5 уп.), *всего хорошего* (3 уп.), *лавки-чмоки* (3 уп.), *бб* (2 уп.), *бабасики* (уп.), *1 споки-ноки* (1 уп.) и *спокойной ночи* (1 уп.). В дискурсе влогов Ежи Сармат выделены такие ДМ прощания как *до новых встреч* (6 уп.), *пока-пока* (6 уп.) и *доброй ночи* (1 уп.).

Часть ДМ, используемых для прощания, могут употребляться без каких-либо стилистических ограничений по использованию (*до свидания, всего доброго, до новых встреч, до завтра, спокойной ночи, доброй ночи*), вторая группа маркеров (*пока, целую, пока-пока, давайте, увидимся*) употребляется,

как правило, в более близком кругу общения, несет в себе некий оттенок фамильярности. Интересным среди второй группы маркеров прощания является просторечное часто употребительное именно в устной речи слово *давайте*, денотативное значение которого связано с побуждением к какой-либо неуточненной деятельности, но в значении прощания приравнивается к формам *пока, до свидания, бывай* [Турчаненко, 2020]. Данный ДМ может употребляться в речи имея направленность на одного человека (в форме *давай*), но в контексте ситуации общения влогера с массовой аудиторией является не актуальным. Последняя третья группа ДМ прощания (*лавки-чмоки, бб, бабасики, споки-ноки*) представляют собой усеченные формы прощаний (*споки-ноки* от *спокойной ночи*), либо варианты заимствований (*бб* и *бабасики* от английского *bye-bye*), либо совмещение заимствований с просторечием (*лавки-чмоки* от английского *love* и русского *целую*). Эти формы прощания особенно распространены в сетевом интернет-общении. Примеры и частотность употреблений ДМ приветствия и прощания более подробно представлены в Приложении 3 Таблица 24 и Приложении 4 Таблица 37.

Отличительной речевой особенностью дискурсов влогов русскоязычных стримеров является комбинация сразу нескольких ДМ приветствия и маркеров прощания, идущих друг за другом с разной стилистической окраской. Объяснить это можно желанием стримера, возможно подсознательным, оказать влияние на всех своих адресатов, которые могут по-разному отреагировать на стилистически нейтральные и фамильярные ДМ этикетного характера в речи. Если говорить о просодическом контуре маркеров приветствия, как правило, интонация будет восходящей и сопровождаться паузой после или до, если присутствует обращение. Маркеры прощания произносятся с нисходящей интонацией, так как по значению они больше направлены на пожелания, а не на привлечение внимания в отличие от маркеров приветствия. По сравнению с Olyashaa среди ДМ этикетных приветствия и прощания у Ежи Сармата отсутствуют англицизмы.

3.3.2 Обращения

Обращения к своим подписчикам у русскоязычных стримеров достаточно разнообразны. Стоит сказать, что в дискурсе влогов Ежи Сармата к большинству своих подписчиков стример обращается по их нику, который высвечивается в чате или появляется на экране во время совершения донатов. В такой ситуации отследить данные обращения и их систематизировать становится достаточно сложно. В связи с этим в нашем исследовании мы относим к группе ДМ обращений не конкретные ники пользователей, а ЛЕ, которые могут выступать в качестве обращений к группе лиц, подобно ранее выделенным ДМ в стримах QTCinderella и Ludwig (примеры употребления обращений см. в Приложении 3 Таблица 25 и Приложении 4 Таблица 38).

Обращаясь ко всей аудитории в целом, стримеры используют существительные в форме множественного числа, например, *чуваки* (76 уп.), *мужики* (32 уп.), *ребята* (12 и 50 уп.) и его форма *ребят* (15 уп.), *дамы и господа* (26 уп.), *господа* (16 уп.), *друзья* (1 и 13 уп.), *зрители* (4 уп.), *товарищи* (2 уп.), *твари* (2 уп.), *дяденьки* (2 уп.), *злодеи* (2 уп.), *зайчики* (1 уп.), *пацки* (1 уп.), в форме единственного числа в значении собирательного образа – *чат* (23 и 31 уп.) и *чатик* (4 уп.) и в форме единственного числа при обращении к конкретному представителю аудитории: *чувак* (15 уп.), *друг* (13 уп.), *чел* (5 уп.), *мужик* (1 уп.), *бро* (1 уп.).

Стилистически обращения имеют разную характеристику. Нейтральными ДМ можно считать такие слова, как *друзья*, *ребята*, *чат*, *зрители* и *товарищи*. Обращения *дамы и господа* (26 уп.) и *господа* (16 уп.) можно отнести к официально-деловому функциональному стилю общения. Эти обращения могут служить для подчеркивания особого уважительного отношения стримера к своим подписчикам.

Часть данных ДМ с точки зрения лексической составляющей содержат единицы просторечного характера (*ребята*, *чувак*, *мужик*, *бро*, *дяденьки*, *пацки*). Слово *мужики* в интернет-общении теряет свое коннотативное

значение необразованного деревенского мужчины, а даже наоборот, особенно в мужском коллективе, является воплощением лучших мужских качеств [Гайфуллина, 2008]. Olyashaa использует это обращение по отношению к своим адресатам, во-первых, чтобы подчеркнуть ориентированность своего влога на мужскую аудиторию, во-вторых, чтобы «вписаться» в мужской коллектив адресатов, и в-третьих, чтобы подчеркнуть уважительное отношение к своим зрителям.

Обращения *чувак* и *чуваки* в интернет-общении воспринимаются как обращения к мужчине молодого возраста, примерно соответствующего возрасту говорящего. Причем эта лексема не обязательно указывает на установление близких доверительных отношений, это всего лишь способ интеракции. Широкое распространение эти обращения приобрели в сети интернет в связи с эквивалентным переводом сленгового обращения на английском языке *dude(s)* [Осьмак, 2018]. В соответствии с этой тенденцией может быть объяснено и использование просторечного обращения *чел*, что является сокращением от слова «человек».

Обращение *злодеи* (2 употребления) в дискурсе Ежи Сармата содержит резко отрицательную коннотацию, но тем не менее, это значение несколько смягчается за счет общей достаточно доброжелательной и дружеской атмосферы стрима. Стример таким образом преследует цель выразить свое негодование по отношению к поведению или реакции адресатов (см. Приложение 4 Таблица 38). Два других обращения-зоонима в дискурсе влогов Olyashaa *твари* и *зайчики* коннотативно являются совершенно противоположными и могут восприниматься адресатами соответственно, где первое может показаться оскорбительным, а второе – слишком фамильярным (см. Приложение 3 Таблица 25). Просодически обращения как ДМ выделяются восходяще-нисходящей интонацией и паузацией.

3.3.3 Полифункциональные дискурсивные маркеры с функцией хезитации

Самой часто употребительной ЛЕ по общему показателю, которая может выступать в качестве ДМ в контексте русскоязычных влогов, является слово *вот*. Если говорить о частеречной принадлежности данной единицы, она может быть указательным местоимением, частицей и междометием. Общее количество употреблений данной единицы в дискурсе влогов Olyashaa равно 5459 уп., что является наибольшим численным показателем по частотности употребления, и в дискурсе Ежи Сармата - 2255, но не все они являются дискурсивными. Так, мы исключили из дальнейшего анализа такие сочетания, как *вот + указательные и относительные местоимения*, *вот + указательные наречия*, *вот + прилагательные* с отсутствием последующей паузации в речи, получив 2819 и 329 уп. соответственно. Можно поспорить, что *вот* является ДМ в группе контекстов, например, ***Вот там реснички сделала я*** [Olya. (30.01.23), 2023]; *Кажется, что у меня **вот** этот глаз типа в 10 раз грустнее, чем этот* [Olya. (9.01.23), 2023] и др. Если проанализировать эти высказывания, *вот* будет выполнять функцию указательной частицы, что актуально для пропозиционно-ситуативного смысла высказывания, но никакого прагматического значения (кроме конкретизации последующего объекта), которое бы оказывала какое-либо влияние на адресата, не имеет.

Все проанализированные нами контексты употребления ДМ *вот* в дискурсе влогов стримеров обладают функцией хезитации и обеспечения возможности стримеру подобрать нужную ЛЕ для последующего выражения своих мыслей, то есть являются прагматически нагруженными и могут оказывать воздействие на адресата в разном ключе. *Вот* может повторяться в высказывании несколько раз (***Вот я вот там, когда жила вот, и мне нужно было, знаешь, типа вот выйти из подъезда, завернуть за угол и войти в пятёрочку, вот*** [Olya. (10.01.23), 2023], *Я ... **вот**... я **вот**..., собственно, а что вас осуждаю, и в чем я с вами категорически не согласен* [ЕжС. Запись от

20.01.2023, 2023]), тем самым заполняя паузы, или входить в состав конструкций *вот (...)* *вот*, где могут находиться указательные местоимения, наречия и прилагательные, но второе употребление *вот* (кроме сочетания *вот, наверное, вот*) будет иметь цель хезитации, а не конкретизации объекта или качества (примеры употреблений приедены в Приложении 3 Таблица 26 и в Приложении 4 Таблица 40).

Некоторые употребления *вот* характеризуются параллельной реализацией функции подведения итога (443 и 114 уп.), если *вот* стоит в конце высказывания и сопровождается короткой паузой, либо может следовать за более длинной, обозначающей окончание клаузы и образовывать отдельное высказывание, например, *Мы хотим быть вместе, типа давно уже понимали, что мы типа в любом случае поженимся, вот* [Olya. Фиктивный брак..., 2023]; *Цените мою доброту. Вот* [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.

В сочетании *и вот* (218 и 65 уп.) ДМ также актуализирует функцию подведения итога, например, *Он все рассказывал, отвечал на все наши вопросы и так далее. И вот мы поехали посмотреть другие квартиры* [Olya. (27.11.22), 2022], *Я сказал когда. И вот, она уже на основном канале выложена отдельным подкастом* [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др. В дискурсе влогов Ежи Сармата эта функция также реализуется через использование ДМ *вот как-то так* (10 уп.) и *вот, ну и* (9 уп.). Примеры употреблений представлены в Приложении 4 Таблица 40. Но данная функция служит больше для организации высказывания и выстраивания логики, а не интеракции.

Второй по частотности употреблений языковой единицей, потенциально являющейся ДМ, можно назвать частицу *типа*, которая раньше являлась жаргонизмом, а в связи с развитием интернет-коммуникации утратила свою стилистическую окраску, но считается разговорной. Стоит обратить внимание на то, что не все ее употребления (4292 из 4364 в дискурсе влогов Olyashaa и 204 из 326 у Ежи Сармата) считаются ДМ с разными функциями, которые могут реализовываться симультанно. Так, *типа* функционирует как:

– ДМ преимущественно средней степени категоричности: *И все модные места начнут подавать тина окрошку, котлету по-киевски* [Olya. Модные рестораны..., 2022], *Ну тина... в Ростове, где-нибудь там, что-то вот похоже* [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023] и др. Стримеры подчеркивают свою неуверенность в сообщаемой информации и пытаются подсознательно минимизировать возникновение возможного конфликта интересов со своими зрителями. По особенностям употребления зачастую ДМ интонационно сливается с последующим словом, перед маркером может быть смысловая пауза, если он находится на границе клауз в высказывании;

– ДМ экземпляфикации и пояснения: *Я не знаю. Тина я сомневаюсь в её квалификации* [Olya. (25.11.22), 2022], *По поводу дебатов, кстати, тоже интересно. Тина, а где, где продолжение дебатов?* [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др. Здесь проявляется не только неуверенность стримера, но и дается пояснение, следующее за ДМ;

– ДМ хезитации особенно обнаруживается при повторении ДМ в высказывании: *Он знаешь тина ... тина «Не дай Бог лишнего тронуть»* [Olya. (24.01.23), 2023] и др. Повторяющийся ДМ во втором примере наглядно демонстрирует попытку стримера заполнить паузу в речи, что можно наблюдать практически во всех контекстах употребления *тина*, как и намерение уменьшить категоричность высказывания.

Можно считать, что функция уменьшения категоричности и функция хезитации являются перманентными для ДМ *тина*, а экземпляфикация и экспланация зависят от ситуации коммуникации.

С точки зрения частотности употребления ЛЕ в качестве ДМ самым частотным в дискурсе влогов Ежи Сармата будет являться частица или междометие *так* (2832 уп. из 3545), а в дискурсе влогов Olyashaa частотность употребления ДМ равна 271 из 1826. Данная ЛЕ может функционировать в контексте дискурса в качестве наречия, а в этом случае денотативное значение наречия будет включено в пропозиционную составляющую высказывания.

ДМ, за исключением ЛЕ со значением модальности, как правило, исключаются из пропозиционного значения.

Выделенные нами 2784 употребления ДМ *так* выполняют функцию хезитации в контексте влога Ежи Сармата. Описываемый ДМ при заполнении пауз может редуплицироваться от 4 до 21 употребления в одном контексте: *Ой, Господи! Так ... вот так!* [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др. Использование *так* в контексте дискурса может сопровождаться и другими ДМ, например: *Вполне допускаю. Так, далее... Далее... Так, теперь понять бы на каком вопросе мы остановились* [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др. В дискурсе влогов Olyashaa ДМ *так* также употребляется в функции хезитации (224 уп.): *Так... у меня сегодня на завтрак фрутилупс* [Olya. (2.12.22), 2022] и др.

Стоит отметить, что, если *так* входит в структуру *так, ну что* (93 употребления), происходит актуализация коммуникативного хода и смена темы общения: *Все понятно с вами. Так, ну что, надо выковыривать как-то ферзя* [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др. В данном случае реализуется непосредственная интеракция с адресатом для осуществления контроля за протеканием процесса коммуникации. Olyashaa употребляет форму *так что* (47 уп.) с этой же целью: *Джиджи, между прочим, уже 27. Так что, извините, я пошла по делам своим* [Olya. (23.09.22), 2022] и др.

Функция интеракции также реализуется через призыв к солидарности: *Мы без них как-нибудь обойдемся, так?* [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др. В этом случае ДМ *так* (37 уп.) занимает финальную позицию в высказывании и просодически характеризуется восходящей интонацией по типу обращения к адресату.

Обеспечение возможности поиска необходимого слова для передачи информации и осуществления коммуникации между стримерами и их адресатами в дискурсе влогов обеспечивается многочисленными хезитационными ДМ помимо названных ранее. К ним относятся

прилагательные, частицы и междометия. В Приложении 3 Таблица 27 и в Приложении 4 в Таблице 39 «Дискурсивные маркеры хезитации» представлены лексические единицы, превалирующей прагматической функцией которых является именно функция хезитации. К таким маркерам относятся: ранее описанные *вот* (2819 и 329 уп.), *так* (271 и 2784 уп.), *типа* (4292 и 204 уп.), а также *ну* (2448 и 1725 уп.), *там* (1041 и 1103 уп.), *да* (739 и 300 уп.), *короче* (292 и 282 уп.), *это* (71 уп.) и его варианты *эти* (31 уп.) и *этот* (6 уп.), *значит* (41 уп.), *э* (23 и 42 уп.) и *хмм* (1 и 2 уп.). Большинство ДМ интеракционного характера, выделенные в дискурсе влога, будут являться полифункциональными, то есть реализовывать несколько прагматических функций одновременно и одна из этих функций – функция хезитации.

ДМ *ну* преимущественно используется для заполнения пауз, но он может выполнять и другие функции в дискурсе изучаемого влога. Маркер может служить для:

- экзemplификации и пояснения в сопровождении других ДМ *типа* и *вот*: *Когда в холодильнике есть всё. Но это нельзя, на Новый год. Ну вот у меня такого нет* [Олуа. (30.12.22), 2022]; *Я, короче, знаете, беру типа ну вот лайнер для стрелок* [Олуа. (23.11.22), 2022]; *Я пытаюсь что-то там скрипеть мозгами. Ну, типа, методом проб и ошибок* [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023]; *Они смотрели фенотип, что типа, ну вот, глаза голубые, волосы светлые* [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др. Симультанно реализуются функции хезитации и понижения категоричность высказывания;

- повышения категоричности своего высказывания, которое подразумевает отсутствие возможности у адресата что-то возразить: *Ничего вообще особо не происходит, ну* [Олуа. (27.08.22), 2022], *Нищие был бы рад, ну* [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др. Интонация высказывания будет нисходящей, ДМ сопровождается предвосхищающей его короткой паузой;

- выражения несколько вынужденное согласие стримера либо со своим предыдущим утверждением, либо с комментариями подписчиков в чате в режиме «стрим»: *ну ладно* (39 и 14 уп.), *ну да* (52 и 123 уп.) и *ну типа того*

(2 и 3 уп.). Например, *И мы понимаем, что мы, типа, не успеваем. Ну ладно. Может там распечатаем* [Олуа. (5.12.22), 2022], *Я это сразу не понял. Ну ладно. Мне все равно* [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023], *Другое лицо. Ну да. Согласна. Без макияж говорю, я как Алкашка выгляжу* [Олуа. Можно ли бить..., 2022], *Идеальный вес высчитывается – твой рост Минус 100. Ну да* [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023], *Так, событие происходит в психушке старинной. Ну, типа того. Это наш фильм, который мы сегодня будем смотреть* [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023] и др.;

– подведения итога в виде выражения *ну и всё* (1 и 2 уп.): **Ну и всё.** *На**й надо. Потом с ним расстанешься, и вот так вот, знаешь, пока не найдёшь себе нормального* [Олуа. (24.11.22), 2022]. *Она взялась псевдоним Голдберг. Ну и все. И как бы карьера пошла* [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.

Идентификация ДМ *там* (1041 уп.) несколько усложнена тем, что данная частица может быть привязана к хронотопному описанию ситуации коммуникации, тогда в этом случае данную ЛЕ нельзя причислить к разряду ДМ, так как она будет играть роль в пропозиционном значении высказывания в целом. Следовательно, мы исключили контекстные употребления *там* в качестве указания на хронотоп. Наиболее частотной функцией является именно функция хезитации, которая может реализовываться как одиночным ДМ (*Там он, видимо, пересмотрел романтических каких-то этих фильмов, где чуваки добиваются* [Олуа. (15.09.22), 2022], *Круто. Отпуск. Лето. Там... шашлыки, еще что-то* [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.), так и в сопровождении других ДМ (*ну, да, типа, всякие, знаете, допустим* и др.). Параллельно с использованием других ДМ реализуется функция по уменьшению категоричности высказывания, подчёркивается некая неуверенность влогера. Например, *Там типа ты покупаешь пигменты, разводишь их перегой и рисуешь* [Олуа. (5.01.23), 2023], *Каким термином это называется? Ну да, там, типа именно ожирение самой печени легкое такое* [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др. Эта же функция реализуется в

сопровождении имени прилагательного *всякие* и других слов со значением сниженной категоричности: *Я вот вчера, например, ходила, мне там всякие нужно было там кремушки, там... для рук, для ног купить* [Olya. (23.11.22), 2022], *Ты, там допустим, не можешь найти себе жену, если ты калым не можешь заплатить* [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.

Еще одним полифункциональным ДМ, которому присуща функция хезитации, считается ДМ *да*. С точки зрения интерактивного общения ДМ *да* может:

– выражать высокую степень категоричности, исключая существование противоположного мнения: *У меня детство, типа, я росла среди мальчиков, да* [Olya. (17.10.22), 2022], *Ну единственное, какие-то варианты, возможно, буду отсекать чисто потому, что ну не хочется пересматривать что-то, да* [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др. ДМ сопровождается нисходящей интонацией и занимает финальное положение в клаузе;

– призывать к солидарности с восходящей интонацией вопросительного характера: *Вид из окна. Красиво, да? Это озеро Онтарио, если что* [Olya. (15.11.22), 2022], *Это, знаешь, это как в анекдоте, да?* [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др. Стримеры обращаются к своим подписчикам и ждут от них реакции, которая совпадает с их мнением. ДМ может занимать не обязательно финальное положение в клаузе, а может находиться в середине высказывания, например, *Блин, а здесь нет да субтитров?* [Olya. (27.10.22), 2022] и др. В данном случае стример обращается к своим подписчикам и ждет от них реакции, совпадающей с его мнением;

– выражать согласие с собеседниками или с самим собой: *Хочется как бы там выехать на природу? Да. Все дела* [Olya. (15.09.22), 2022], *Да, Boosty более свободная площадка относительно авторских прав с сохранением записи трансляций, да* [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др. Иногда *да* может иметь редуцированную форму *да-да*: *Ну что, высокая мексиканская кухня. Да-да, в этом и парадокс* [ЕжС. Запись от 24.01.2023,

2023] и др. В этом же функционале ДМ может сопровождаться другими маркерами, например, *ну да и так что да: Можешь загуглить, как это выглядит. Так что да, у них как бы своеобразное представление об окружающем мире* [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.

Короче может употребляться как ДМ хезитации, параллельно реализуя функцию подведения итога и демонстрируя желание стримера сообщить суть, либо желание поскорее закончить обсуждение той или иной темы: *В Испании вода просто ну вкусная, еда классная. Короче, здесь прикольно* [Олуа. (16.11.22), 2022], *Короче, он сдался, ему тоже видимо надоело думать* [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.

Это (эти, этот) как ДМ может быть выделен в дискурсе, только если он сопровождается значительной последующей паузой, другими ДМ или вербальной демонстрацией поиска нужной ЛЕ. Остальные контексты употреблений содержат данную ЛЕ в качестве указательной частицы или указательного местоимения.

Значит в роли ДМ не имеет значения подведения итогов, а лишь функционирует как элемент хезитации. Междометные ДМ *э-э* и *хмм* демонстрируют заполнение пауз, растягиваем главного звука или сонорного соответственно. Просодический контур высказывания, как правило, содержит паузы до и после ДМ. Примеры и частотность употреблений ДМ хезитации более подробно представлена в Приложении 3 Таблица 27 и Приложении 4 Таблица 39.

3.3.4 Дискурсивные маркеры эмоционального характера

Эмоционально нагруженная информация может передаваться через ДМ и оказывать влияние на адресата с точки зрения трактовки всего содержания высказывания, а также способствует считыванию отношения к сообщаемому самого говорящего. Эмоциональная составляющая ДМ в дискурсе русскоязычных влогов выражается в удивлении с разной дополнительной

эмоциональной окраской, злости, раздражении и досаде, сожалении, чувстве облегчения, положительном или отрицательном отношении к описываемым событиям (контексты и частотность употребления представлены в Приложение 3 Таблица 28 и Приложении 4 Таблица 41).

Для выражения удивления с положительной эмоциональной окраской стримеры используют такие ДМ, как *о* (57 и 11 уп.), *вау* (20 уп.), *ух ты* (18 уп.), *боже* (7 уп.), *ух* (6 и 2 уп.), *Господи Иисусе* (3 уп.), *X*** (2 уп.), *ого* (2 уп.), *Оу*, *май* (1 уп.), *блях* (1 уп.) и *Ни хрена себе* (1 уп.). Отрицательно окрашенное удивление реализуется посредством **б твою мать* (15 уп.), *Ой какой кошмар!* (12 уп.), *Ой, господи!* (11 уп.), *ватафак* (6 уп.), *ах* (6 уп.), *О, Господи!* (2 уп.), *ишь* (1 уп.), **пта* (1 уп.), *ё* (1 уп.). Удивление в некоторых ДМ может трактоваться как положительное или отрицательное только с учетом контекста ситуации коммуникации. Такими ДМ удивления можно считать: *бля* (182 уп.), *ой* (66 и 30 уп.), *Господи* (72 уп.), *ни**я себе!* (31 уп.), *удивительно* (18 уп.) *о*, *боже* (5 уп.) *ох* (3 уп.).

Лексическое разнообразие реализации эмоции удивления в дискурсе влогов Olyashaa и Ежи Сармата примерно одинаковое (14 и 16 вариантов соответственно). Интонационно ДМ данного функционала могут иметь как восходящую, так и нисходящую интонацию с растягиваем гласных звуков.

Самую объемную группу в дискурсе влогов Olyashaa с точки зрения разнообразия лексической реализации составляют ДМ сожаления (16 вариантов ДМ). Большую часть ДМ данной группы представляют ЛЕ инвективного характера или их эвфемизмы: *блин* (247 уп.), *п**дос* (21 уп.), *пипец* (9 уп.), *Ой, бля...* (4 уп.), *Ой, блин* (3 уп.), *ё* (1 уп.), *ёпта* (1 уп.) и *ё**ишки-воробушки* (1 уп.). Однако самым частотным ДМ с эмоциональной окраской является *б**ть* (1527 уп.). ЛЕ признана абстинентной, выражает в контексте стрима раздражение и злость. Как правило, с произносительной точки зрения данный ДМ будет сопровождаться восходящей интонацией. Гласный звук в ряде случаев может растягиваться, что создает дополнительную коннотацию

сожаления (ДМ и контексты их употреблений представлены Приложении 3 Таблица 28).

ДМ эмоционального содержания в дискурсе влога просодически отделяются паузой от последующего контекста. Часть ДМ в речи стримера женского пола представлена инвективной лексикой (67% от общего числа употреблений ДМ с эмоционального характера), что по нашему предположению, обусловлено желанием влогера стать «своей» для преимущественно мужской группы адресатов, о чем свидетельствуют ранее описанные ДМ обращений. Для того, чтобы несколько нивелировать использование инвективной лексики, стример прибегает к использованию широко известных эвфемизмов, например, *ватафак*, *сук*, *блях*, *блеать*, *пипеу*, *бля*, *блин*, *ёпта*, *ё* (19% от общего числа употреблений эмоционально окрашенных ДМ). Среди общего числа эвфемизмов интересным представляется *ватафак*. Оно является заимствованным англицизмом (*What a f*ck?*), весьма часто используемым в интернет-коммуникации. Словосочетание *ой, ну вот* (1 уп.) выражает не только сожаление влогера, но и является ее ответной реакцией в результате интеракции со своими подписчиками.

В дискурсе влога Ежи Сармата нельзя выделить группу наиболее разнообразных эмоционально окрашенных ДМ с точки зрения лексического наполнения. Но самой малочисленной группой как по лексическому разнообразию, так и по частотности употребления, можно назвать группу ДМ, выражающих неприятные ощущения *бе* и *фи* по одному контексту употребления в дискурсе влога в режиме «стрим». По общему составу и разнообразию можно сказать, что ДМ в контексте влогов Ежи Сармата менее эмоционально окрашены, чем ДМ в дискурсе влогов Olyaasha (1775 и 2395 употреблений соответственно). Значительная часть ДМ по критерию частотности употребления представлена инвективной лексикой (**пта*, *б**ть*, **б твою мать!*, *ой бл**ть*, *з**бись*) (75% от общего числа употреблений ДМ с эмоционального характера), что по нашему предположению, несколько

обусловлено преимущественно мужской группой подписчиков. Кроме того, использование данной лексики создает атмосферу непринужденной коммуникации между стримером и его адресатами, минимизируя социальную дистанцию и поддерживая атмосферу фамильярных взаимоотношений. Для того, чтобы несколько нивелировать использование инвективной лексики, стример так же, как и Olyaasha, прибегает к использованию широко известных эвфемизмов, например, *бля*, *блин*, *ой бля*, *ёпта*, *ё*, (8% от общего числа употреблений эмоционально окрашенных ДМ). ДМ *оу*, *май* (1 употребление) является единственным англицизмом (от английского *oh my (God!)*) среди ДМ эмоциональной окраски.

3.3.5 Дискурсивные маркеры разной степени категоричности и достоверности

ДМ могут выражать оценку стримера по отношению к сообщаемой информации, тем самым детерминируют определенную интерпретацию получаемого контента со стороны адресата. Часть данных ДМ имеет характеристику с высокой степенью категоричности, когда стример достаточно уверен в том, о чем он повествует. Примеры ДМ с этой прагматической функцией представлены в Приложении 3 Таблица 29 и в Приложении 4 Таблица 42.

Вообще (825 и 589 уп.) в прагматическом смысле помимо выражения высокой степени категоричности может параллельно реализовывать функцию подведения итога, например, *Вот нет какого-то развития. Вообще никакого* [Olya. (17.01.23), 2023], *Маркиз де Сад - это, вообще, прадедушка всего мирового постмодернизма* [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др. Данная прагматическая составляющая коммуникации может быть идентифицирована путем контекстно-пропозиционного анализа и сравнения одного высказывания с последующим, содержащим *вообще*. В дискурсе также

наблюдается использование его усеченной просторечной формы *ваще* (12 уп.). Функцией подведения итога обладает и ДМ *в целом* (108 и 58 уп.).

ЛЕ *просто* может функционировать в качестве ДМ высокой степени категоричности (473 и 225 уп.), но в большинстве употреблений (708 и 476 уп.) данный ДМ будет выражать более низкую степень категоричности, демонстрируя неуверенность стримера или несколько ограничивая значение последующей информации или действия в значении «лишь», например, *Я просто пошутила, просто пошутила и всё* [Олуа. (5.01.23), 2023], *Ну тебе надо просто больше изучить это вопрос, вот* [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023] и др. Определение той или иной функции указанного ДМ возможно только при контекстно-пропозиционном анализе высказывания с учетом сохранения когерентности дискурса употребления маркера *просто*.

ДМ *конечно* (203 и 359 уп.), *абсолютно* (98 уп.), *скорее всего* (70 и 63 уп.), *вполне* (9 и 46 уп.) и его форма *вполне себе* (28 уп.), *практически* (45 уп.), и *довольно* (5 и 29 уп.) употребляются стримерами для выражения высокой степени уверенности в сообщаемой информации. В 13 употреблениях ДМ *конечно* можно наблюдать реализацию интерактивного взаимодействия между стримером и его подписчиками. Говорящий зачитывает вопросы своих подписчиков, а затем на них отвечает, например, *Все остальное правда? - Конечно!* [Олуа. (9.01.23), 2023].

ДМ *чисто* (60 и 32 уп.) со стилистической точки зрения принадлежит к разговорному просторечному пласту лексики: *Мне Лондон больше всего понравился чисто внешне* [Олуа (22.01.23), 2023], *Не знаю, чисто ради смеха можем посмотреть* [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023] и др. При анализе из употреблений исключались слова с денотативным значением чистоты и ясности, не являющиеся по функциональным и семантическим характеристикам ДМ высокой степени категоричности.

ПИ *должно быть* (13 и 4 уп.) имеет в своем составе модальный глагол. В данном случае выражается достаточно высокая степень уверенности

стримера в той точке зрения, которую он высказывает и транслирует для адресатов.

Два жаргонных сленговых ДМ *я тебе отвечаю* (4 уп.) и *я вам отвечаю* (3 уп.) отличаются взаимодействием с количеством адресатов, то есть является ли это взаимодействие индивидуальным, или массовым в соответствии с употребляемым местоимением. По значению данные выражения характеризуются абсолютной уверенностью влогера в сообщаемой информации.

Англицизм *true story* (1 уп.) демонстрирует не только уверенность влогера в информации, но выступает в качестве интерактивного маркера, являясь ответной реакцией на комментарии подписчиков.

ДМ средней и низкой степени категоричности представлены в Приложении 3 Таблица 30 и в Приложении 4 Таблице 43. Они могут быть выражены частицами, синкретичными модальными глаголами, наречиями и словосочетаниями.

Самыми частотными ДМ средней и низкой степени категоричности являются ранее описанные *типа* (2560 и 204 уп.) и *там* (1041 и 1109 уп.). *Как бы* (463 и 851 уп.) в контексте влогов употребляется в качестве сравнительного союза, но по нашему представлению может функционировать как ДМ средней или низкой степени категоричности. Так, например, в высказывании: *Да это... он, как бы... это термин, это когда, это не просто слово, а имеется значение* [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023], при помощи *как бы* подчеркивается неполная уверенность говорящего в сообщаемой информации. Стример высказывает свое предположение, и при этом ДМ параллельно может реализовывать функцию хезитации, что можно наблюдать по наличию повторяющихся пауз в высказывании. С целью подчеркнуть свою неуверенность авторы стримов также используют и другие сравнительные высказывания в дискурсе влога, а именно *как будто* (118 и 28 уп.), *а-ля* (14 и 4 уп.) и *аки* (2 уп.).

Часть ДМ средней и низкой степени категоричности выражены при помощи устойчивых словосочетаний, которые несколько дистанцируют говорящего от содержания своего высказывания. В данных выражениях стример ссылается на общепринятое мнение, которое могло быть высказано кем-то другим: *как говорится* (12 и 50 уп.), *скажем* (7 уп.), *скажем так* (126 и 48 уп.), *грубо говоря* (32 и 8 уп.), *по идее* (39 и 22 уп.), *есть мнение* (8 уп.). А ПИ *я так понимаю* (24 и 36 уп.) наоборот подчеркивает высказывание стримерами именно своего мнения, но с указанием неуверенности.

Такие ДМ как *может* (225 уп.) и его форма *может быть* (139 и 321 уп.), *ли* (228 и 197 уп.), *наверное* (141 и 185 уп.) и его формы *наверно* (14 уп.) и *наверняка* (25 уп.), *тем не менее* (94 и 43 уп.), *допустим* (8 и 83 уп.), *возможно* (55 и 81 уп.), *видимо* (67 и 66 уп.), *примерно* (169 и 78 уп.), *вроде* (115 и 57 уп.), и *вряд ли* (31 и 13 уп.), *по крайней мере* (26 и 47 уп.), *-таки* (16 и 17 уп.) и его форма *довольно-таки* (14 уп.), *более-менее* (9 уп.) и *пожалуй* (9 уп.) выражают в своем денотативном значении среднюю или низкую вероятность свершения того или иного действия или события.

Такой (162 и 47 уп.) и различные вариации словоформы данной ЛЕ (*такая* (126 и 32 употребления) и *всякое такое* (10 уп.)) используются в качестве ДМ средней и низкой степени категоричности, а также в функции хезитативов. Часть неучтенных употреблений данной единицы приходится на употребление в качестве ДМ ренарратива или в качестве усилительной частицы. При сочетании ДМ *такой* с глаголом *знаешь/знаете* (*такой, знаешь* (29 и 3 уп.), *такая, знаешь* (29 и 2 уп.), *такой, знаете* (12 и 5 уп.), *такая, знаете* (5 и 2 уп.), который также можно считать ДМ интеракционного характера, создается единое поле коммуникации между стримером и его адресатами за счет обращения к их жизненному опыту. *Всякое такое* актуализирует эту же функцию в контексте. Большинство употреблений ДМ *такой* сопровождается паузами либо до, либо после его употребления, что дает возможность выявить функцию по заполнению пауз в контексте влога.

ДМ инвективного наполнения *x** знает* (77 и 17 уп.), который можно считать ПИ, выражает в контексте влога практически полное отсутствие уверенности в возможной реализации описываемого явления, действия или события. ДМ также можно считать эмоционально окрашенным с некоторой степенью разочарования.

Походу (8 уп.), *небось* (4 уп.), *поди* (3 и 1 уп.) и *тупо* (1 уп.) являются просторечными выражениями, часть из которых образованы путем усечения от «по ходу дела», «не бойся» и «пойти». Единственным англицизмом с одним употреблением является словосочетание *kind of* в дискурсе влогов Ежи Сарамата. В дискурсе влога Olyaasha также было выявление использование англицизма, но с более высокой степенью категоричности.

Просодический контур высказывания с ДМ разной степени категоричности нельзя охарактеризовать как единообразный. Часть ДМ будет притягивать на себя смысловое ударения (*вообще, абсолютно, ваще, по идее, походу, поди* и др.), другие будут сопровождаться паузами (*в целом, должно быть, true story, наверное, скажем так, видимо, возможно, я так понимаю, небось* и др.) или не отделяться от остального содержания высказывания (*а-ля, вряд ли, просто, может, ли, практически* и др.). Эти просодические особенности могут варьироваться в зависимости от намерений и настроения говорящего.

Оценку информации русскоязычные стримеры осуществляют посредством ДМ достоверности, контексты и частотность употребления которых представлены в Приложении 3 Таблице 31 и в Приложении 4 Таблица 44.

Наиболее частотным ДМ достоверности можно считать *конечно* (203 и 359 уп.), за ним следует *пряма* (472 и 65 уп.), являясь просторечной формой другого маркера из этой же категории – ДМ *прямо* (23 и 31 уп.). Большая частотность употреблений просторечного усеченного варианта объясняется, во-первых, его более краткой формой при произнесении, а во-вторых, все его

употребления в контексте дискурса имеют именно прагматические значения в отличие от полной формы ЛЕ.

Использование ДМ *на самом деле* (129 и 243 уп.) обусловлено стремлением стримеров подчеркнуть правдивость информации и продемонстрировать свою искренность в общении с подписчиками. Аналогичным значением обладают и несколько других ДМ достоверности: *действительно* (43 и 97 уп.), *честно* (157 и 48 уп.), *честно говоря* (70 и 2 уп.) и *правда* (73 и 54 уп.). При использовании указанных ДМ стримеры откровенно признают, что сообщаемая информация является истинной с их субъективной точки зрения.

ДМ *в принципе* (24 и 214 уп.) помимо значения достоверности информации может трактоваться как ДМ, содержащий оценочное суждение с элементом обобщения по отношению к сообщаемой информации. Похожим функционалом обладают ДМ достоверности, выраженные наречиями *реально* (153 и 39 уп.), *собственно* (131 и 130 уп.), *понятно* (86 уп.) и производная ПИ *понятное дело* (80 и 5 уп.), *буквально* (29 и 75 уп.), *безусловно* (36 уп.), *очевидно* (20 и 34 уп.), а также ПИ *по сути* (35 уп.) и *факт* (18 уп.). Употребление данных ДМ несколько дистанцирует стримера от сообщаемой информации, тем не менее, истинность сообщаемого представляется вполне объективной.

ПИ, в семантическом значении которых заключено обращение к общепринятым и общеизвестным фактам, были также идентифицированы в дискурсе стримов Ежи Сармата. Данные выражения не обладают высокой степенью частотности употреблений, но вносят свой вклад в интерпретацию высказывания подписчиками. Две ПИ *как правило* (16 уп.) и *как известно* (5 уп.) присоединяются к высказыванию при помощи сравнительного союза *как*. *Дай бог памяти* с 3 употреблением акцентирует внимание адресатов при трактовке на том, что последующая информация может в некоторой степени отличаться от реальности, и стример сообщает информацию настолько достоверно, насколько это возможно в реалиях конкретной коммуникации.

3.3.6 Прагматические идиомы этикетно-обиходного характера

ПИ этикетно-обиходного характера имеют место в дискурсе влогов, но, если сравнивать их с этикетными ДМ в англоязычных влогах, их лексическое наполнение менее разнообразно. Это можно объяснить разным отношением к категории вежливости в языковых культурах. Данные ДМ в русскоязычном влоге представлены в Приложении 3 Таблица 32 и Приложении 4 Таблица 45.

Самой частотной единицей можно назвать *спасибо* (70 и 515 уп.). При помощи данной ПИ стримеры выражают свою благодарность по отношению к подписчикам. Достаточно часто употребление *спасибо* редуцируется в высказывании, например, *Спасибо, спасибо большое!* [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023] и др. Благодарность может сопровождаться прилагательными *большое* (3 и 151 уп.) и *огромное* (35 уп.), что способствует налаживанию дружеских отношений и повышает значимость адресатов для стримера в их собственных глазах и по отношению ко всей воспринимающей аудитории.

ДМ *пожалуйста* (25 и 71 уп.) в исследуемых влогах функционирует в трех направлениях: используется в просьбах, обращенных к подписчикам (*Пожалуйста, давайте не вырывать из контекста* [Олуа. (23.11.22), 2022]), используется в вежливых ответах, демонстрирующих готовность стримера идти на контакт и поделиться информацией (*Как дела, расскажи? - Пожалуйста, как от сердца* [Олуа. (24.08.22), 2022] и др.) и в качестве разрешения (*Если вам нравится, то пожалуйста, но меня это просто не привлекает* [Олуа. Современный стендап..., 2022] и др.).

Извинения стримеры реализуют посредством глаголов *извините* (38 и 19 уп.), его словоформы *извини* (18 и 2 уп.), *простите* (8 уп.) и англоязычной формы *sorry* (1 уп.). *Боюсь* (7 уп. из 14 в дискурсе влогов Ежи Сармата) актуализирует форму вежливости со значением «не хотел бы, но», тем самым подчеркивая заботу стримера о своих подписчиках.

3.3.7 Дискурсивные маркеры самокоррекции и непосредственной интеракции

Интерактивное общение выстраивается и при помощи ДМ, которые не являются ПИ этикетного характера. Самой распространённой единицей является ДМ *знаешь* (1927 и 99 употребление) и его словоформа *знаете* (399 и 121 уп.). Идентификация ДМ осложнена тем, что данный ДМ может функционировать с своим пропозиционным значением, а значит для выявления прагматической функции необходимо осуществляться контекстный анализ высказываний. В прагматическом функционале употребления ДМ происходит обращение к жизненному опыту адресатов, который в той или иной степени совпадает с опытом влогера, таким образом, создается единое поле метакоммуникации. Примеры употребления представлены в Приложении 3 Таблица 33 и в Приложении 4 Таблица 46.

Одновременно с функцией метакоммуникации могут реализовываться функции:

- смена темы разговора, если ДМ занимает положение в начале высказывания или клаузы, например, *Я сегодня блестя. Знаете, мне нравится краситься каждый раз, когда крашусь для косплея* [Olya. Можно ли бить..., 2022], *Да, он просто красава. Знаете, несколько лет назад, когда вышла нашумевшая книга* [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др. ДМ, как правило, сопровождается паузой и восходящей интонацией;

- призыв адресатов к солидарности со своим мнением. В этом случае, высказывание, содержащее ДМ, имеет вопросительную интонацию, а сама ЛЕ занимает финальное положение в клаузе. Например, *У него была история, как он фоткал девочку, знаете?* [Olya. (24.01.23), 2023], *Ничто так не расшатывает нервы как это игра, знаете?* [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023]; *Ну что ж интересная идея, интересная идея может быть, знаешь?* [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;

– хезитация через ДМ достаточно часто сопровождается в контексте высказывания другими ДМ (*такой, прям* и т.д.). Примерами могут служить следующие контексты: *Ну это не особо шутка была. Это просто, знаешь... такая типа... пасхалочка* [Олуа. (5.01.23), 2023], *Заказать еще, знаете... **прям** такую аутентичную, прям такую всратую азиатку* [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.

Глаголы *понимаешь* (49 и 58 уп.) и *понимаете* (31 и 49 уп.) могут выступать в качестве интеракционного ДМ с таким же функционалом, как и *знаешь*, описанный ранее. Цель его употребления – апеллирование к сознанию адресата для создания общего поля коммуникации, например, *Вот, реально, людям, **понимаешь**, интересно, что у меня было в интимной жизни, а чего не было* [Олуа. Посредственный контент..., 2022] и др. ДМ может занимать любое положение в предложении, выделяется паузацией, и высказывание может в целом иметь как повествовательную, так и вопросительную интонацию.

В создании единого поля метакоммуникации между адресатом и стримером принимают участие такие ДМ как *видишь* (10 уп.) и *представляете* (3 уп.). При анализе функционирования данных ЛЕ в качестве ДМ необходимо производить контекстный анализ содержания высказывания, так как многие употребления будут иметь смысл для пропозиционного содержания высказывания и не выполнять прагматические функции интеракции.

Для того, чтобы призвать адресатов к каким-либо действиям стримеры прибегают к использованию в своей речи нескольких ДМ непосредственной интеракции. К ним относятся *прикиньте* (36 уп.) и его вариант *прикинь* (33 и 2 уп.), *слушай* (20 и 49 уп.) и его форма *слушайте* (6 и 28 уп.), *смотри* (58 уп.) и его форма *смотрите* (28 уп.), *секунду* (89 уп.) и его форма *секундочку* (6 уп.), *подожди* (36 и 46 уп.) и его форма *подождите* (2 и 73 уп.), *стой* (2 уп.). В семантическом плане данные ДМ связаны либо с ментальными процессами, происходящими в голове человека, либо с чувствами, которые человек испытывает при помощи органов чувств. Большинство из представленных ДМ выражены прагматикализованными частично или полностью

десемантизированными глаголами повелительного наклонения. Глагол формы *слушай(те)* не предполагает акта слушания от адресата как такового, а требует, чтобы тот обратил внимание на последующую сообщаемую информацию. Аналогична ситуация и с глаголом *смотри(те)*. Достаточно часто этот ДМ используется при ответах на вопросы или комментарии подписчиков. ДМ *подожди(те)*, *секунду*, *секундочку* и *стой* не требуют от адресата остановки в физическом плане, а предполагают предоставление стримеру возможности договорить, или переформулировать мысль. Эти ДМ могут также использоваться с функцией хезитации, например, *Подожди, как... как этого льва звали, у него какое-то такое имя типа дагестанское и на «а»...* [Olya. (25.11.22), 2022] и др.

ДМ *так, ну что* в 83 случаях употребления служит в качестве элемента интеракции для демонстрации смены темы коммуникации или актуализации коммуникативного хода. *Все понятно* (13 уп.) является маркером обобщения и подведения итогов со стороны стримера в ответ на действия зрителей. Англицизм *окей* (12 уп.) и ДМ *ладно* (25 уп.) в высказываниях с вопросительной интонацией используется для взаимодействия с адресатами с целью призвать их к пониманию необходимости выполнения или невыполнения какого-либо действия со стороны самих адресатов.

Для привлечения внимания адресатов используются ДМ *алло* (7 уп.) и *эй* (3 уп.). Можно сказать, что и ДМ *нормально* (3 уп.) служит для привлечения внимания адресатов к сообщаемой информации, но и параллельно призывает к солидарности с мнением, высказанным влогером. Употребление ДМ характеризуется вопросительной интонацией высказывания. Примеры употребления представлены в Приложении 3 Таблица 33 и Приложении 4 Таблица 46.

ДМ самокоррекции можно отнести к группе интерактивных, так как они управляют интерпретацией высказывания адресатами и направлены на исправление как фактических, так и коммуникативных ошибок стримера в своем высказывании. В обозначенную группу ДМ входят следующие

выражения: *то есть* (759 и 1264 уп.), *точнее* (1 и 40 уп.), *имею в виду* (19 уп.), *вернее* (14 уп.) и *в смысле* (8 и 12 уп.). Последний указанный ДМ может встраиваться в структуру диалогического единства и выступать в качестве ДМ не самокоррекции, а маркера уточнения: *Как мне в целом Мехико? - В смысле, как мне в целом Мексика? Если честно, не очень понравилось* [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023]. ДМ данного функционала обеспечивают правильную интерпретацию информации, сообщаемой стримером. Другие примеры употребления ДМ самокоррекции представлены в Приложении 3 Таблица 34 и Приложение 4 Таблица 47.

Достаточно объемную группу ДМ непосредственной интеракции составляют маркеры, выражающие согласие или несогласие. Среди них нами были выделены следующие ЛЕ: *да* (124 и 623 уп.), *нет* (378 и 432 уп.), *ладно* (96 и 121 уп.), *хорошо* (5 и 85 уп.), *окей* (27 и 45 уп.), *есть такое* (16 уп.), *ради бога* (15 уп.), *ясно* (8 уп.), *ок* (5 уп.), *ну да, конечно* (2 уп.), *ага* (9 и 1 уп.) и *ха* (1 уп.) (см. Приложение 3 Таблица 35 и Приложение 4 Таблица 47).

Наиболее частотный ДМ *да* был описан ранее как полифункциональный. С точки зрения непосредственной интеракции между стримерами и их подписчиками *да* используется для выражения согласия. При сочетании с другими ДМ, а именно в высказывании *ну да, конечно* можно наблюдать выражение сарказма посредством завуалированного полного несогласия с ранее высказанной мыслью. Эту функцию можно наблюдать в ДМ *ясно* и *ага*.

ДМ *хорошо*, *окей* и *ок* являются семантическими синонимами, где вторая и третья ЛЕ выражены заимствованиями из английского языка. Все представленные ДМ семантически выражают согласие, но в контексте значение может меняться и выражать саркастическое согласие. Интересным представляется употребление англицизма *окей*, так как в ряде случаев ДМ выступает и как элемент подведения итога со сменой темы общения. Например, *Да они просто обкладывали книгами ведьму, вот и всё. И ведьма сгорела вместе с книгами. Так, ну окей. Что бы такое обсудить, чтобы зрители были довольны?* [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.

Выражение *ради бога* можно считать ПИ, которая с одной стороны выражает согласие стримера с ситуацией, но без особого энтузиазма, а с другой стороны, актуализирует в контексте прагматическую функцию разрешения последующих действий.

Вынужденное согласие выражается при помощи употребления ДМ *ну* с маркерами согласия, описанными выше, а также через ДМ *ладно*. Примерами могут служить следующие контексты употреблений: *Посмотрели это. Ладно, переходим к следующему видео* [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023], *Ну хорошо, отвечаю на ваши вопросы* [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023]; *Мама у нее высоковольтная православная. – А, ну окей* [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др. В контексте употреблений можно говорить и о функции смены темы разговора и подведении итога. Открытое несогласие в контексте влогов выразится посредством одного ДМ *нет*. Эта функция реализуется в половине контекстов, в остальных случаях *нет* является отрицательной частицей.

Подводя итог проведенному контекстному анализу по выявлению прагматических функций ДМ с точки зрения интерактивной составляющей коммуникации в русскоязычном дискурсе влогов Olyaasha и Ежи Срмата, можно отметить их функциональное многообразие. Наиболее частотная функция употребления того или иного ДМ — это функция хезитации. Большинство описанных ДМ являются полифункциональными и симультанно не только способны выполнять роль заполнителя пауз, но и выполнять другие прагматические функции: призыв к солидарности, выражение категоричности, передача эмоционального состояния и настроения стримеров. Большим разнообразием отличаются ДМ эмоционального состояния и ДМ средней и низкой степени категоричности. Использование последних с одной стороны способствует нивелированию возможных конфликтных ситуаций, а с другой стороны, создает ощущение доверительных взаимоотношений между стримером и его адресатами. Отдельно можно выделить обращения, которые преимущественно являются маскулинными. Их анализ способствует пониманию способа взаимодействия стримера со своими адресатами и

позволяет оценить характер аудитории. По количественному показателю дискурсивные маркеры в речи стримеров женского и мужского пола примерно одинаковые 185 и 180 единиц.

3.4 Сравнительно-сопоставительный анализ функционирования дискурсивных маркеров в англо- и русскоязычных влогах стримеров

Проведенный анализ употребления ДМ интеракционного характера в презентационно-интерактивном дискурсе влогов англо- и русскоязычных стримов на видео-хостинге YouTube продемонстрировал, что данные языковые единицы присутствуют в обоих языках. Процентный показатель употребления ДМ интеракционного характера в русскоязычном дискурсе несколько выше (Таблица 2), чем в англоязычном, тем не менее, средний показатель не превышает 8,8%, что составляет незначительную часть от общего числа ЛЕ. Несмотря на достаточно низкий процент употребления ДМ интеракции в дискурсе влогов в режиме стрим, выполняемые ими прагматические функции обеспечивают реализацию иллокутивной составляющей коммуникации и способствуют правильной интерпретации.

Таблица 2.

Содержание дискурсивных маркеров интеракционного характера в дискурсе влогов в режиме «стрим»

Стример	Количество языковых единиц в дискурсе	Количество единиц ДМ интеракционного характера в дискурсе	Процент ДМ интеракционного характера от общего количества языковых единиц в дискурсе
QTCinderella	222 481	14, 790	6,65%
Ludwig	222 040	14, 644	6,59%
Olyashaa	222 725	27, 636	12,41%
Ежи Сармат	222 038	21, 514	9,69%

Не представляется возможным выделить полностью эквивалентные группы ДМ интеракции в английском и русском языках в изучаемых влогах в связи с тем, что денотативное и коннотативное значения ЛЕ, выполняющих

прагматические функции ДМ, и их стилистические характеристики употребления зачастую не совпадают. Более того, эти значения могут находить отражение и в самом прагматическом функционале той или иной ЛЕ. Таким образом, ДМ интеракции могут быть объединены в относительно эквивалентные группы по выполняемым ими прагматическим функциям.

Ранее нами были сгруппированы и описаны ДМ во влогах, именно эти функционально-прагматические группы ДМ могут служить в качестве оснований для относительно эквивалентной классификации ДМ интеракции в двух языках. Проведенный анализ ДМ этикетного приветствия и прощания позволяют говорить о том, что данные ДМ составляют не более 2% от общего числа ДМ интеракционного характера в дискурсе влогов (см. Таблица 3).

Таблица 3.

Содержание дискурсивных маркеров приветствия и прощания в дискурсе влогов в режиме «стрим»

Стример	Количество ДМ интеракционного характера в дискурсе	Количество ДМ приветствия и прощания в дискурсе	Процент ДМ приветствия и прощания от количества ДМ интеракционного характера в дискурсе
QTCinderella	14, 790	265	1,79%
Ludwig	14, 644	141	0,96%
Olyashaa	27, 636	276	1,01%
Ежи Сармат	21, 514	470	2,18%

В данной группе маркеров ЛЕ двух языков можно эквивалентно сопоставить с учетом функционального стиля коммуникации: приветствия и прощания разговорного и нейтрального типов. К первой группе можно отнести *hi, yo, hey, bye, see you* и *здорово, привет, приветики, алло; так, ну что; шалом, увидимся, лавки-чмоки, бб, бабасики, споки-ноки, пока, пока-пока, целую, давайте*, а ко второй: *hello* и *goodbye* и *здравствуйте* и его формы (*здравствуй, здрасьте, здрасте*), *доброе утро* и его варианты с изменением времени суток (*добрый день, добрый вечер, доброй ночи*), *hello, приветствую, мое почтение, рад приветствовать, до свидания, всего доброго, до завтра, всего хорошего, спокойной ночи, до новых встреч*. Как видно из примеров, с точки зрения лексического наполнения, маркеры этикетного приветствия и

прощания в русском языке отличаются большим разнообразием. ДМ приветствия и прощания, принадлежащие к разговорному стилю, превалируют по параметру лексического разнообразия (5 и 15 против 2 и 12), однако по частотности употребления наиболее распространены стилистически нейтральные ДМ (219 и 473 уп. соответственно против 187 и 273).

Обращения, как ДМ, были идентифицированы во всех эпизодах влогов. В англоязычном сегменте исследуемого материала частотность употреблений ДМ с данной прагматической функцией выше, чем в русскоязычном (см. Таблицу 4). Стоит отметить, что русскоязычные стримеры часто используют в качестве обращений никнеймы подписчиков, которые являются весьма разнообразными и представляют сложность для статистических подсчетов. Эти формы ДМ обращений нами не анализировались, так как в речи англоязычных стримеров они отсутствуют.

Таблица 4.

Содержание обращений в дискурсе влогов в режиме «стрим»

Стример	Количество ДМ интеракционного характера в дискурсе	Количество обращений в дискурсе	Процент обращений от количества ДМ интеракционного характера в дискурсе
QTCinderella	14, 790	924	6,25%
Ludwig	14, 644	1633	11,15%
Olyashaa	27, 636	209	0,76%
Ежи Сармат	21, 514	191	0,89%

Что касается классификации обращений с учетом их возможной эквивалентности в двух языках, данные единицы можно сгруппировать также по принципу функционального стиля коммуникации: разговорные, нейтральные и официально-деловые формы. К первой группе ДМ можно отнести следующие: *guy(s)*, *dude*, *man*, *brother*, *bro(s)* и его фонетически усеченная форма *bruh*, *buddy* и его усеченная форма *bud(s)*, *baby* и форма *babe*, *nerd*, *mate*, *honey*, *dear*, *fellas*, *weirdo*, *sweetheart*, *sweetie*, *men*, *sister* и его усеченная форма *sis* в английском языке, *girlfriend*, *lad*, *idiot*; *чувак(u)*, *чувак*, *мужик(u)*, *чел*, *чатик*, *твари*, *зайчики*, *злодеи*, *дяденьки*, *бро*, *пацки* в русском языке. Ко второй группе причисляются следующие обращения: *chat*, *everybody*, *boy(s)*, *girl(s)*, *boys and girls*, *friend(s)*, *viewers*, *gamers* и *чат*, *ребята*

и его усеченная форма *ребят, друзья, друг, зрители*. В группу обращений официально-деловой коммуникации можно включить: *sir, ma'am, ladies, ladies and gentlemen, gentlemen, дамы и господа, господа, товарищи*.

При описании функционирования обращений ранее была предпринята попытка их классифицировать по гендерному признаку, а именно обращения объединяющего характера (*ladies and gentlemen, boys and girls, дамы и господа*), общего (*chat, everybody, чатик, чат, господа*), гендерно-нейтральные (*guy(s), mate, fellas, friend(s), viewer(s), weirdo, gamers, ребята, твари, зайчики, злодеи, зрители, товарищи, ребят, друзья, друг, чел, зрители*) и гендерно-детерминированные (*dude, brother, bro(s), honey, dear, sweetheart, sweetie, men, sister, sis, boy(s), girl(s), ladies, sir, ma'am, мужик(u), дяденьки, бро, пацки*). Интересным представляется отсутствие в русскоязычном дискурсе влогов гендерно-детерминированных обращений-филонимов фемининного характера, в то время как в англоязычном дискурсе они употребляются, и имеют дополнительную коннотацию близких отношений необязательно романтического характера, например, *sweetheart, sweetie, sis, honey, dear, girlfriend*.

Самой многочисленной по частотности употреблений группой ДМ являются ДМ хезитации (см. Таблицу 5). Средний процент употребления ДМ хезитации в англо- и русскоязычных дискурсах влогов составляет 34%.

Объяснение достаточно высокого показателя ДМ хезитации представляется логичным в связи с полифункциональностью данных языковых единиц. К группе относительно эквивалентных монофункциональных ДМ хезитации в английском и русском языках можно отнести языковые единицы, выраженные междометиями: *oh, um, uh, hmm, er, et, eh* и *ну, э-э, хмм, э* соответственно. Полифункциональными ДМ хезитации с функцией низкой степени категоричности в английском и русском языках являются *like, kind of* и *типа вот, вот как бы, вот + знает/знаешь, вот (...)* *вот, там, такой (такая, такие, такое, таких), это (эти, этот), так, в принципе, типа*. Интеракция с подписчиками и зрителями выстраивается

также через ДМ хезитации, которые могут функционировать и как ДМ призыва к солидарности, побуждения к действию или выражения категоричности по отношению к своему мнению или мнению собеседников. Такими ДМ можно считать *okay, yeah, right, well* и *типа вот, да, короче, так*. С целью подведения итогов можно считать эквивалентными *so, well, right* и *вот, типа вот, короче*.

Таблица 5.

Содержание дискурсивных маркеров хезитации в дискурсе влогов в режиме «стрим»

Стример	Количество ДМ интеракционного характера в дискурсе	Количество ДМ хезитации в дискурсе	Процент ДМ хезитации от количества ДМ интеракционного характера в дискурсе
QTCinderella	14, 790	5 756	38,92%
Ludwig	14, 644	5 476	37,39%
Olyashaa	27, 636	8 090	29,27%
Ежи Сармат	21, 514	6 711	31,19%

Во многих ситуациях использование ДМ хезитации в полифункциональном плане определяется контекстом коммуникации, и прагматическая составляющая эквивалентных пар ДМ в английском и русском языках может быть определена только путем подробного анализа достаточно объемного содержания с учетом экстралингвистических факторов.

Интеракция между людьми всегда проходит через актуализацию эмоционального состояния, которое транслирует говорящий своим адресатам. Адресаты могут изменять это состояние своими действиями, а также выстраивать свое поведение с учетом этого состояния. Зачастую адресаты управляют эмоциональным состоянием стримера. ДМ эмоционального содержания при ранее проведенном анализе удалось сгруппировать по принципу выражения положительных и отрицательных эмоций и прагматической направленности. Основываясь на частотности употребления эмоционально окрашенных ДМ, можно сказать, что русскоязычные стримеры более открыто выражают свое эмоциональное состояние в словесной форме, чем англоязычные (см. Таблицу 6), а средний процент употребления эмоционально окрашенных ДМ интеракционного характера составляет 8,16%.

Содержание дискурсивных маркеров эмоциональной окраски в дискурсе влогов в режиме «стрим»

Стример	Количество ДМ интеракционного характера в дискурсе	Количество ДМ эмоциональной окраски в дискурсе	Процент ДМ эмоциональной окраски от количества ДМ интеракционного характера в дискурсе
QTCinderella	14, 790	1 330	8, 99%
Ludwig	14, 644	986	6,73%
Olyashaa	27, 636	2 395	8,67%
Ежи Сармат	21, 514	1 775	8,25%

ДМ удивления с положительной эмоциональной окраской в англоязычном сегменте выражены междометиями (*wow, whoa(h), ho, aha, ha*), в то время как в русскоязычном дискурсе влогов встречаются не только междометия (*о, вау, ух, ухты, ого*), но и полнозначные языковые единицы и словосочетания (*Господи Иисусе, ни хрена себе, боже*), часть из которых выражена инвективной лексикой (*бл*х, х***). В контексте русскоязычного дискурса с данной прагматической функцией был идентифицирован ДМ *оу, май*, который является англицизмом и в англоязычном дискурсе не всегда обладает положительной коннотацией эмоции удивления.

Демонстрация удивления с отрицательной эмоциональной окраской, реализуемая через ДМ, может выражаться отдельными междометиями в русском языке (*ах, ишь, *пта, ё*), а может осуществляться посредством сочетания междометий с полнозначными языковыми единицами и словосочетаниями как в английском (*Oh f*ck!; What the f*uck...?; What the hell?; Who the heck?; Oh dear!; Why the heck?; Where the heck?; Oh, man!*), так и в русском языках (**б твою мать!; Ватафак?; О, господи!; Ой какой кошмар!; Ой, господи!*). Инвективность лексической составляющей ДМ с данной прагматической функцией присутствует в двух описываемых языках, в русском языке также как и в ранее описанных вариантах ДМ используется англицизм – *ватафак*.

Достаточно большой объем ДМ с прагматической функцией выражения удивления может быть использован как с положительной, так и с

отрицательной эмоциональной окраской. Интерпретация в данном случае возможна только через анализ контекста и экстралингвистических факторов ситуации коммуникации. С точки зрения лексического разнообразия, англоязычный сегмент изучаемого материала значительно богаче русскоязычного (28 единиц против 7). Многие выражения, которые можно считать ДМ в данном функционале, содержат в своем составе междометие *oh* - *Oh, my...; Oh my god!; My god!; Oh god!; By god!; Oh my gosh!; Gosh!; Oh, my goodness; Oh, my f*cking god!*. Эти же выражения содержат одну и ту же лексическую единицу *god* или ее производные *gosh* и *goodness*, значение которых синонимично другим выражениям, содержащим отсылку к религии (*Lord!; Jesus; Jesus Christ; Holy!; Holy cow!; Holy moly!; Holy sh*t!; Geez (jeez)!*). В русскоязычном дискурсе влогов можно выделить только два эквивалентных ДМ: *о, боже!* и *господи!* Что касается использования междометий в дискурсе влогов, они употребляются как в англоязычном (*Oof!; Ha!; Geel!; Ah!; Ooh!; yeez*), так и в русскоязычном сегментах (*бля, ой, ох*). Часть ДМ удивления содержит инвективную лексику (*Oh, my f*cking god; Holy sh*t!; WTF?; Are you f*cking kidding?* и *бля; ни**я себе!*).

В англоязычном дискурсе были идентифицированы интерактивные ДМ, по содержанию уточняющие происходящее, параллельно реализующие функцию демонстрации удивления *You're kidding (me)!; Are you kidding?* и *Are you f*cking kidding?*. К данным ДМ в русскоязычном сегменте не удалось обнаружить эквивалентных выражений. Однако был идентифицирован ДМ с прямым денотативным значением удивления *удивительно*, аналогов которому нет в англоязычных влогах.

Негативные эмоции в как в англоязычном, так и в русскоязычном сегментах исследуемого материала передаются через ДМ, содержащие отсылку к религии, но в англоязычном дискурсе влогов они более разнообразны: *God damn!; For heck's sake!; What the hell?; For the love of God; Whatever the hell!; Damn it!; Damn!; Dang it!; Dang!* и *Чёрт!; Ой, Господу!; Чёрт побери!* Такие выражения как *Damn it!; Damn!; Dang it!; Dang!* в

английском языке могут быть эквивалентны по значению и употреблению к русскоязычным эвфемизмам междометия *бл*ть*, которое является самой частотной дискурсивно-маркерной единицей отрицательного эмоционального содержания, а именно: *сук* и *блеать*. В русскоязычном дискурсе влогов употребляется еще одна инвективная дискурсивная единица **б твою мать!* Эквивалентными ДМ интеракционного характера с отрицательной эмоциональной окраской и содержанием упрека по отношению к собеседнику можно считать *How dare you?* и *Ах ты!*

Неприятные ощущения реализуются в английском и русском языках через междометия, но в англоязычном дискурсе лексическое разнообразие почти в два раза больше (5 против 3): *ew, ow, ouch, yikes, ouchy, yuck* и *фу, бе, фи*.

Сожаление в англоязычном дискурсе влогов выражено достаточно сдержанно, как с точки зрения лексического разнообразия, так и с точки зрения частотности употребления. Так, можно выделить две основные лексические единицы *alas* и *oops*, у второй встречаются производные *oopsie-whoopsie* и *oopsy-whoopsie*. В русскоязычном дискурсе влогов данная эмоция выражена посредством ДМ более разнообразно и более часто. Были идентифицированы междометия (*блин, п**дос, боже, господи, пипец, черт, жесть, ох, эх, ё, *пта, ё**шки-воробушки, бля, увы*), сочетания междометий (*Ой, бля...; Ой, блин; Ой, ну вот; Ой, бл**ть*) и вводное выражение с прямым денотативным значением сожаления *к сожалению*. В англоязычном сегменте все дискурсивные маркер ДМ сожаления являются социально приемлемыми, в то время как в русскоязычном варианте часть ДМ содержит инвективную лексику. Можно сказать, что для русскоязычных стримеров эмоция сожаления вполне имеет место и может быть выражена словесно и более открыто по сравнению с англоязычными стримерами.

Демонстрация чувства облегчения посредством ДМ имеет примерно одинаковую реализацию в плане лексического разнообразия как в английском, так и в русском языках в речи стримеров. Так, эквивалентными могут

признаны междометия *oof, whoo, whew* и *уф, фух, фу*; словосочетания *thank goodness, thank God!* и *Слава богу!*; *Слава тебе, Господу!*. В речи англоязычных стримеров также были идентифицированы вводные слова *luckily* и *fortunately*, эквивалентов которых в данной функции в речи изученных русскоязычных стримеров нет.

Положительное отношение к описываемым событиям или ситуации коммуникации реализуется через ДМ как в англоязычном, так и в русскоязычном дискурсах влогов стримеров в практически равном соотношении. В данном случае представляется возможным сгруппировать ДМ в рамках прагматической функции по передаче эмоционального состояния с учетом коннотативного значения. Так эквивалентными можно считать английские *lol* и *ha-ha* и русские *лол, ха-ха, ахаха, хи-хи* и *хе-хе*, принимая во внимание их связь со смехом и юмором. *Fine, cool, уау* и *благо; о, нормально; прикольно* можно также признать эквивалентной группой в связи с положительной оценкой происходящего при помощи данных ДМ. Более эмоционально окрашенными эквивалентами можно считать *hell yeah!*; *Ta-da(h)!*; *aww; huzzah!* и *п**дато, з**бись, ура; дай бог; к счастью*. В данной группе в английском языке все выражения являются социально приемлемыми в отличие от русскоязычных относительных эквивалентов.

Демонстрация отрицательного отношения к описываемым событиям или ситуации коммуникации может реализовываться через полные эквиваленты в английском и русском языках: *unfortunately* и *к сожалению*. Однако в английском языке были идентифицированы еще междометия *boo* и *boo-hoo*, которые используются для выражения своего отрицательного отношения к описываемому. В русском языке подобных междометий не выявлено, но были идентифицированы восклицательные высказывания с данной коннотацией: *Вот еще!* и *Не дай бог!*

Многие ДМ эмоционального характера как в английском, так и в русском языках выражены не вполне социально приемлемыми ЛЕ и относятся в данном случае к сугубо разговорному функциональному стилю. Стримеры

прибегают к использованию данных ДМ в связи с тем, что они воспринимают своих подписчиков в большинстве случаев как своих достаточно близких знакомых. В то же время такой фамильярный тон взаимоотношений обеспечивает более сильное влияние авторитета стримера на своих подписчиков.

В результате анализа прагматического потенциала ДМ интеракции в англо- и русскоязычном дискурсах влогов были выделены две группы языковых единиц: ДМ высокой степени категоричности и ДМ средней и низкой степени категоричности. Вторая группа ДМ изначально является более представительной, так как включает в свой состав единицы с двумя видами категоричности. Такое объединение представляется возможным в связи с тем, что ДМ могут реализовывать одну из степеней категоричности в зависимости от контекста использования, а разграничение между средней и низкой степенями категоричности зачастую очень размыто.

Средний показатель использования ДМ высокой степени категоричности составил 6% (см. Таблицу 7.). По принципу эквивалентности ДМ данного функционала можно сгруппировать в зависимости от функционального стиля. К группе нейтральных ДМ высокой степени категоричности можно отнести *probably, definitely, totally, sure, absolutely, must, literally, basically, obviously, exactly, truly, certainly* и в целом, *абсолютно, практически, должно быть, скорее всего, вполне, вполне себе, довольно. Hell yeah!* и *gut tells me* подобно русскоязычным *вообще* и его редуцированная форма *ваще, я тебе/вам отвечаю, true story* и *чисто* можно считать относительно эквивалентными ДМ высокой степени категоричности, принадлежащими к разговорному или даже просторечному функциональному стилю. Такие ДМ как *actually* и *really* в английском языке и *конечно* в русском можно считать пограничными, так как они могут употребляться независимо от функционального стиля коммуникации.

Таблица 7.

Содержание дискурсивных маркеров высокой степени категоричности в дискурсе влогов в режиме «стрим»

Стример	Количество ДМ интеракционного характера в дискурсе	Количество ДМ высокой степени категоричности в дискурсе	Процент ДМ высокой степени категоричности от количества ДМ интеракционного характера в дискурсе
QTCinderella	14, 790	687	4,65%
Ludwig	14, 644	836	5,71%
Olyashaa	27, 636	1 929	6,98%
Ежи Сармат	21, 514	1 433	6,66%

Общий показатель употребления ДМ средней и низкой степени категоричности составляет 16,22%, что в два раза больше показателя употребления ДМ высокой степени категоричности. В целом данный факт представляется вполне логичным учитывая двойную функциональность описываемой группы ДМ. Интересным видится соотношение данных групп ДМ у каждого отдельно взятого стримера. Так QTCinderella прибегает к использованию ДМ средней и низкой степени категоричности в 3 раза чаще, практически также, как и Ежи Сармат. Olyashaa употребляет ДМ средней и низкой степени категоричности практически в 4 раза чаще. А Ludwig наоборот использует ДМ высокой степени категоричности чаще (5,71% против 4,73%) (см. Таблицу 8.). Исходя из этого можно сделать вывод о том, что Ludwig может быть более уверен в себе при общении с подписчиками, или он не считает нужным давать своим подписчикам повод для сомнений в той или иной информации, сообщаемой стримером, или не видит необходимости учитывать мнение подписчиков по обсуждаемому вопросу, принимая во внимание только свое единственно правильное мнение.

Таблица 8.

Содержание дискурсивных маркеров средней и низкой степени категоричности в дискурсе влогов в режиме «стрим»

Стример	Количество ДМ интеракционного характера в дискурсе	Количество ДМ средней и низкой степени категоричности в дискурсе	Процент ДМ средней и низкой степени категоричности от количества ДМ интеракционного характера в дискурсе
QTCinderella	14, 790	2 164	14,63%
Ludwig	14, 644	692	4,73%

Olyashaa	27, 636	7 137	25,82%
Ежи Сармат	21, 514	4 233	19,68%

По стилистическим характеристикам ДМ низкой и средней степени категоричности могут быть сгруппированы в два класса: разговорные и нейтральные. К нейтральным относительно эквивалентным ДМ данного прагматического функционала можно отнести *kind of, maybe, might, may, likely, sort of, generally* и *может (быть), по идее, (вряд) ли, наверно(е), допустим, возможно, примерно, видимо, вроде, по крайней мере, тем не менее, как будто, наверняка, довольно-таки, более-менее, пожалуй, грубо говоря, есть мнение, скажем (так)*. Стоит отметить, что в английском языке выражения типа *kind of* и *sort of* могут восприниматься как слова-паразиты, если они употребляются слишком часто.

К группе ДМ разговорного стиля в английском языке можно причислить усеченную форму *kinda* и самую частотную ЛЕ *like*. В русскоязычном дискурсе влогов в данной группе ДМ встречается не только просторечная лексика, но и инвективные единицы: *я так понимаю, походу, небось, там, просто, типа, такой (такая), х** знает, -таки, всякое такое, а-ля, такая (такой), знаешь/знаете, тупо, kind of, поди*.

Для того, чтобы поддерживать доверительные взаимоотношения с подписчиками и зрителями стримеры используют в своей речи ДМ достоверности. По результатам статистического анализа данного исследования можно сказать, что англоязычные стримеры в пять раз реже употребляют в своей речи ДМ с данной прагматической функцией (см. Таблицу 9.).

Таблица 9.

Содержание дискурсивных маркеров достоверности в дискурсе влогов в режиме «стрим»

Стример	Количество ДМ интеракционного характера в дискурсе	Количество ДМ достоверности в дискурсе	Процент ДМ достоверности от количества ДМ интеракционного характера в дискурсе
QTCinderella	14, 790	238	1,61%
Ludwig	14, 644	275	1,88%

Olyashaa	27, 636	1 590	5,75%
Ежи Сармат	21, 514	1 541	7,16%

Часть ДМ достоверности в английском и русском языках обладают дополнительным значением дистанцирования, то есть сообщаемая информация преподносится как общепризнанный факт. К таким языковым единицам можно отнести *true, genuinely, obviously, in fact, exactly, truly* и *на самом деле, понятное дело, правда, действительно, по сути, очевидно, факт, в принципе, понятно, буквально, безусловно, как правило, как известно*. В данном случае отсутствует демонстрация личной позиции влогера.

В другой группе ДМ достоверности можно четко проследить личностную оценку стримером сообщаемой информации. Таковыми можно считать *like, kind of (kinda), maybe, might, may, likely, sort of, honestly, to be fair, (I am) kidding, I swear (to God!)*. *Honestly* и *to be fair* подчеркивают повышенный коэффициент достоверности за счет обращения к истинности в денотативном значении языковых единиц, а *(I am) kidding* и *I swear (to God!)* содержат личное местоимение первого лица единственного числа. В русском языке выражения *прямо, реально, собственно, дай бог памяти, правда, честно, честно говоря* содержат личностную оценку стримера.

Группа ДМ, которые в проводимом исследовании названы ПИ интеракции, содержит выражения, обеспечивающие соблюдение общепринятых в культуре той или иной страны норм коммуникации. В связи с повышенным вниманием к понятию вежливости в англоязычной культуре процентный показатель частотности употребления ПИ в англоязычном дискурсе влогов значительно выше (8,37% и 7,31% против 0,55% и 2,92%) (см. Таблицу 10.).

Таблица 10.

Содержание дискурсивных прагматических идиом в дискурсе влогов в режиме «стрим»

Стример	Количество ДМ интеракционного характера в дискурсе	Количество ПИ в дискурсе	Процент ПИ от количества ДМ интеракционного характера в дискурсе
QTCinderella	14, 790	1238	8,37%
Ludwig	14, 644	1070	7,31%

Olyashaa	27, 636	152	0,55%
Ежи Сармат	21, 514	629	2,92%

ПИ в англоязычном и русскоязычном дискурсах влогов стримеров можно сгруппировать в зависимости от выполняемой данными единицами прагматическим функциям. Благодарность выражается через привычные *thanks* и *no, thanks* в английском языке и *спасибо* в русском. Извинения реализуются посредством *sorry* и *my apologies* и *извини(me), простите* и *sorry* соответственно. Интересным представляется присутствие англицизма в речи русскоязычных стримеров. Русскоязычное *пожалуйста* в английском языке реализуется в одном из двух вариантов *please* и *welcome* в зависимости от ситуации коммуникации и обуславливаются культурным кодом. Непосредственное взаимодействие с подписчиками через ПИ в англоязычном дискурсе влогов более распространено, чем в русскоязычном. Так в первом случае используются *let('s); would you; mind you; wouldn't you...; Would you like..?; Could you...? и mind you*. В русскоязычном дискурсе были идентифицированы две подобные ПИ *давай(me)* и *боюсь*. Можно сказать, что англоязычные *let* и *let's* будут полностью эквивалентны русскоязычным *давайте* и *давай* в данном функционале ПИ интеракции.

Самокоррекция, дающая возможность стримеру уточнить или исправить ранее сказанное, реализуется посредством ДМ. Средний показатель употребления ДМ самокоррекции составляет 6,35%. Однако в речи русскоязычного стримера Olyashaa этот показатель практически в 3 раза ниже, чем в речи других исследуемых стримеров (см. Таблицу 11.).

Таблица 11.

Содержание дискурсивных маркеров самокоррекции в дискурсе влогов в режиме «стрим»

Стример	Количество ДМ интеракционного характера в дискурсе	Количество ДМ самокоррекции в дискурсе	Процент ДМ самокоррекции от количества ДМ интеракционного характера в дискурсе
QTCinderella	14, 790	880	5,95%
Ludwig	14, 644	1524	10,41%
Olyashaa	27, 636	801	2,91%
Ежи Сармат	21, 514	1316	6,12%

В английском языке используются следующие ДМ самокоррекции: *actually, all right, wait, anyway(s)* и *I mean*. Их прагматическими эквивалентами в данном функционале можно считать *то есть, вернее, в смысле, точнее, имею в виду*. *I mean* и *имею в виду* содержат отсылку к личному позиционированию стримера и подчеркивают его целенаправленное намерение скорректировать ранее высказанную мысль.

ДМ непосредственной интеракции между стримерами и их аудиторией в англоязычном дискурсе влогов в среднем составляют 14,8%, что превышает употребление подобных единиц в дискурсе русскоязычных влогов – 11,74% (см. Таблицу 12.).

Таблица 12.

Содержание дискурсивных маркеров непосредственной интеракции в дискурсе влогов в режиме «стрим»

Стример	Количество ДМ интеракционного характера в дискурсе	Количество ДМ непосредственной интеракции в дискурсе	Процент ДМ непосредственной интеракции от количества ДМ интеракционного характера в дискурсе
QTCinderella	14, 790	2 290	15,48%
Ludwig	14, 644	2 072	14,15%
Olyashaa	27, 636	3 325	12,03%
Ежи Сармат	21, 514	2 453	11,45%

Данные единицы можно условно разделить на две группы: ДМ взаимодействия и ДМ согласия/несогласия с адресатами. Первая группа ДМ взаимодействия в англоязычном дискурсе ограничивается пятью единицами *hey, huh, eh, guess* и *wait*. Их относительными эквивалентами в русском языке можно считать *прикинь(те), подожди(те), стой, секунду (секундочку), слушай(те), смотри(те), знаете/знаешь, понимаешь/понимаете, представляете, видишь, эй, алло, так ну что*. В этом отношении лексическое разнообразие ДМ непосредственной интеракции в группе взаимодействия в русскоязычном дискурсе влогов является более разнообразным. Для привлечения внимания стримеры используют в этой группе ДМ междометия *hey, huh, eh* и *эй, алло, так ну что* соответственно. В русском языке также используются и полнозначные слова *слушай(те)* и *видишь*. Англоязычному

guess можно соотнести *прикинь(те)*, *знаете/знаешь*, *понимаешь/понимаете* и *представляете*. *Wait* соответствует *подожди(те)*, *стой* и *секунду (секундочку)*.

ДМ согласия и несогласия также можно представить в виде эквивалентной группы. Выражают согласие *yeah, yes, yep/ yup, ya, admittedly, absolutely* и *да, ладно, окей, ради бога, ага, ясно, хорошо, ха, все понятно, нормально, есть такое, ok*. Степень согласия в данных выражениях разная, от полного согласия с собеседником (*yeah, yes, yep/ yup, absolutely* и *да, окей, ради бога, ага, хорошо, ok*) до саркастического (*admittedly* и *ну да, конечно*). Несогласие в английском сегменте исследуемого материала имеет формы *nah/nae, no, nope, meh*, а в русскоязычном дискурсе влогов представлена только одна форма ДМ – *нет*.

В результате проведенного анализа функционирования ДМ в дискурсе влогов в режиме «стрим», становится понятным, что полностью эквивалентных ДМ в английском и русском языках существует достаточно небольшое количество, но возможно объединение языковых единиц в группы по прагматическому функционалу. Более того, внутри прагматических групп ДМ возможна дальнейшая классификация в зависимости от функционального стиля употребления той или иной единицы, а также классификация с учетом денотативного значения.

Как можно заметить из Таблицы 13, ДМ приветствия и прощания в англо- и русскоязычном дискурсах влогов можно объединить внутри группы в зависимости от функционального стиля. Обращения могут быть сгруппированы в кластеры в зависимости от функционального стиля и гендерной детерминанты. Функционально-стилевые характеристики, как критерии более точного эквивалентного объединения ДМ, могут быть применены для всех выделенным ранее групп. Полифункциональность и монофункциональность также могут быть использованы в качестве критериев эквивалентности. Дистанцирование или личностная оценка применимы для ДМ достоверности и самокоррекции. Инвективность ЛЕ может служить для

более дробной классификации ДМ с функцией хезитации и эмоциональной окраски. ДМ непосредственной интеракции соответственно объединяются в группы в зависимости от выполняемой функции взаимодействия или выражения согласия/несогласия.

Таблица 13.

Относительно эквивалентные группы дискурсивных маркеров в англоязычном и русскоязычном дискурсах влогов в режиме «стрим» на видео-хостинге YouTube

Критерии относительной эквивалентности	Виды дискурсивных маркеров									
	ДМ приветствия и прощания	ДМ обращения	ДМ хезитации	ДМ эмоциональной окраски	ДМ высокой степени категоричности	ДМ средней и низкой степени категоричности	ДМ достоверности	ПИ	ДМ самокоррекции	ДМ непосредственной интеракции
Нейтральный стиль	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Официально-деловой стиль		+								
Разговорный стиль	+	+	+	+	+	+	+		+	+
Инвективная лексика			+	+						
Гендерно-нейтральные		+								
Гендерно-детерминированные		+								
Полифункциональные			+	+	+	+	+		+	+
Монофункциональные	+	+	+	+	+	+	+	+		+
Дистанцирование							+		+	
Личностная оценка				+			+		+	
Взаимодействие										+
Согласие/несогласие										+

Самым высоким показателем по частотности употребления, как и предполагалось, обладают ДМ хезитации в англо- и русскоязычном дискурсах влогов в режиме «стрим», затем в англоязычном дискурсе следуют ДМ непосредственной интеракции, а в русскоязычном – маркеры средней и низкой степени категоричности. В двух изучаемых языках используется инвективная лексика при выражении эмоционального состояния стримера преимущественно в негативном плане.

Выводы по Главе 3

В ходе исследования функционирования ДМ в устном дискурсе влогера в режиме «стрим» было выявлено, что большинство ДМ являются полифункциональными. Наиболее частотная прагматическая функция маркеров, как и ожидалось – функция хезитации, второй по частотности

реализации является функция снижения категоричности высказывания. Многие ДМ в этикетно-обиходной функции являются синкретичными, они не полностью потеряли свое денотативное значение, а лишь прагматикализировали его и стали ситуативно употребляемыми. Небольшое количество структурирующих ДМ можно объяснить тем, что устное неподготовленное общение в режиме реального времени зачастую происходит с нарушением логических связей, особенно при общении с массовым адресатом, который может менять ход развития дискурса.

По результатам проведенного контекстного анализа по выявлению прагматических функций ДМ в устной речи англоязычных стримеров, можно отметить их сходство в целом, но также выявить некоторые особенности. Количество выделенных ДМ немного отличается (172 и 189 ДМ соответственно), однако их прагматические функции совпадают. Лексическое наполнение ДМ в речи Ludwig более маскулинно-детерминировано, что объясняется ориентацией общения стримера на представителей мужского пола, а также содержанием инвективной лексики. Однако самыми частотными являются ДМ *like*, выполняющие как ренарративную, так и функцию снижения категоричности. Эмоциональная составляющая высказываний также выражена с помощью ДМ схожей или одинаковой лингвистической составляющей, и непосредственная интеракция реализуется через употребление идентичных ДМ.

Прагматические функции ДМ в русскоязычном дискурсе влогов Olyaasha и Ежи Сармата функционально разнообразны (185 и 180 ДМ соответственно). Оба стримера используют ДМ с полифункциональным характером, способные выполнять различные прагматические функции: от хезитации до передачи эмоционального состояния и настроения. Использование обращений также способствует пониманию способа взаимодействия стримера со своими адресатами и оценке характера аудитории. Важно отметить, что у обоих стримеров присутствует

разнообразие ДМ средней и низкой степени категоричности, что способствует созданию доверительных отношений с аудиторией.

Можно заключить, что хотя полностью эквивалентных ДМ в английском и русском языке немного, возможно объединение их в группы с учетом прагматического функционала. Внутри таких групп возможна дальнейшая классификация в зависимости от функционального стиля употребления и денотативного значения. Наибольшее количество употреблений имеют ДМ хезитации в англо- и русскоязычных дискурсах влогов в режиме стрим, за ними следуют ДМ непосредственной интеракции в англоязычном дискурсе и маркеры средней и низкой степени категоричности в русскоязычном. Также обнаружено, что оба языка используют инвективную лексику для выражения эмоционального состояния стримера, преимущественно в негативном контексте.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Дискурс является многомерным понятием, объединяющим текст, контекст и коммуникативную ситуацию. Он отражает социокультурные и личностные ценности, традиции и нормы, позволяет выразить свое отношение к миру и обществу, а также взаимодействовать с другими людьми. В настоящее время, с развитием информационных технологий, дискурсивная деятельность стала еще более разнообразной и доступной, открывая новые возможности для коммуникации и самовыражения.

Дискурс как рече-текстовое явление, обладает текстовыми признаками целостности, связности, завершенности, композиционной оформленности и принадлежности к определенному жанру и речевому регистру. Но в то же время такие признаки речевой деятельности как целенаправленность, интерактивность, интерпретируемость, процессуальность, актуальность, динамичность, модальность и интертекстуальность можно считать характерными для дискурса.

Влог как средство выражения дискурса включает в себя многие аспекты коммуникации и может быть использован как для личного коммуникационного опыта, так и для формирования общественного мнения и воздействия на аудиторию. Дискурс влога занимает промежуточное положение между лично ориентированным и институциональным.

Среди дискурсивных признаков влога можно назвать: пару субъектов – влогера и группу множественных анонимных зрителей; эффект присутствия; хронотопность коммуникации и ее трансграничность; множественность коммуникативных стратегий (информирование, объяснение, обучение, позиционирование, реклама и др.), презентационность.

Влог существует в формате видео-дискурса, что означает наличие множества медиатекстов в нем (видео, звук, изображения, текст), которые не только дополняют иллюстративные функции дискурса, но и придают ему определенный эмоциональный окрас и телеобразность. Кроме того, влог

представляет собой социальный дискурс, который репрезентирует ту или иную социальную группу, что отражается в стиле общения влогера. Для успешной коммуникации во влоге стримеру необходимо учитывать потребности и интересы своей аудитории, соблюдать этические и моральные нормы, а также стремиться к постоянному развитию и улучшению качества контента. Взаимодействие с аудиторией через комментарии, фидбеки и опросы помогает создавать контент, отвечающий требованиям зрителей, и укрепляет доверие между адресатом и адресантом. В целом, влог является средством диалогической коммуникации, которая позволяет наладить связь между адресантом и адресатом на основе взаимопонимания и взаимного уважения.

ДМ имеют важное значение в процессе коммуникации и помогают более ясно выражать свои мысли и эмоциональное состояние, создавать логическую связь между высказываниями, организовывать дискурс и обеспечивают корректную интерпретацию дискурса в целом.

Представление о ДМ как особых единицах языка и речи связано с периодом античности и теории категорий, что в дальнейшем развивалось с учетом соссюровского представления о языке и речи. ДМ трактовались как соединительные элементы дискурса, признавались служеными частями речи, входили в состав так называемых модальных частиц, именовались скрепами или функтивами, дискурсивными словами, дискурсивными и дискурсивными маркерами. Лингвистическая прагматика определяет ДМ как отдельный класс гетерогенных языковых единиц, объединенных прагматическими функциями в контексте дискурса. ДМ признаются неотъемлемыми элементами дискурса, выполняющими определенные прагматические функции и способными дать представление о металингвистической деятельности в сознании говорящего.

ДМ обладают уникальными характеристиками. Фонетическими признаками являются: одно- и многосложность состава; особый интонационно-просодический контур; невозможность стать просодическим фокусом высказывания, за исключением междометий и эмоционально

окрашенных восклицаний. К семантическим признакам можно отнести ослабленное денотативное значение или его отсутствие; важная роль в связности дискурса, в установлении и поддержании отношений между компонентами дискурса и между адресантом и адресатом; важная коммуникативная роль и прагматическая полифункциональность. Морфологически ДМ принадлежат к разным частям речи. Синтаксически ДМ характеризуются тем, что они достаточно отстранены от синтаксической структуры предложения; грамматически необязательны; тяготеют к началу предложения, но встречаются и в середине, и в конце предложения. Функциональными признаками ДМ можно считать ограниченность прагматических функций понятием «здесь и сейчас»; функционирование как на локальном, так и глобальном уровнях дискурса; использование как в устной, так и в письменной речи; высокую частотность употребления. Стилистически ДМ могут наделяться отрицательной стилистической характеристикой; играют положительную стилистическую роль: организуют высказывание, расставляют акценты, призывают собеседника к вниманию или сопереживанию, создают атмосферу искренности общения и минимизируют ощущение подготовленности речи и ее роботизированности; используются независимо от пола говорящего. Данные признаки помогают идентифицировать ДМ в контексте влогов. Часть этих характеристик присущи для всех ДМ, а часть будет несколько вариативными (фонетические, семантические, стилистические).

Методология изучения ДМ изначально основывалась на когезии и когерентности дискурса. Затем изучение и описание ДМ строилось на сравнении пропозиционного значения высказывания в целом и значения ДМ для понимания и интерпретации этого высказывания. Функциональная и прагматическая лингвистики обратили внимание исследователей на выполняемые в контексте дискурса прагматические функции ДМ, что позволило разработать достаточно подробные классификации ДМ. Когнитивное направление в лингвистической науке способствовало

применению метода моделирования к ДМ, а корпусные исследования способствуют развитию исследований, охватывающих большой объем ДМ, тем самым повышая объективность и достоверность проводимых исследований.

В ходе данного исследования для идентификации ДМ в дискурсе влога в режиме «стрим», каждый влог расшифровывается посредством самого видео-хостинга YouTube в виде транскрипта. Каждый транскрипт изучается методом сплошной выборки по вычленению ДМ. Затем каждый транскрипт преобразуется в отдельный корпус для анализа посредством программы AntConc 4.2.0. После статистического анализа осуществляется контекстный анализ ДМ с параллельной интерпретацией их семантического и прагматического значений с учетом функционала KWIC указанной программы и сравнение их использования в более широком контексте дискурса влога. Для правильной интерпретации прагматического функционала отобранные через корпус ДМ идентифицируются в влоге и анализируются с точки зрения просодического контура высказывания. Также осуществляется сравнение прагматических функций каждого конкретного ДМ с результатами других исследователей, толковыми словарями и специфическими словарями ДМ. Проведенный анализ в дальнейшем способствует построению функционально-прагматической классификации ДМ интеракционного характера на английском и русском языках и созданию относительно эквивалентных функционально-прагматических слотов ДМ интерактивной коммуникации в английском и русском языках.

В устной речи англоязычных стримеров количество выделенных ДМ немного отличается (172 и 189 соответственно), но функционально они совпадают. ДМ в речи Ludwig более маскулинно-детерминированы, что объясняется ориентацией общения стримера на представителей мужского пола, а также содержанием инвективной лексики. Самыми частотными являются ДМ *like*, выполняющие функции снижения категоричности, ренарратива и хезитации, Эмоциональная составляющая высказываний

выражена с помощью ДМ схожей или одинаковой лингвистической составляющей, и непосредственная интеракция реализуется через употребление идентичных ДМ.

Прагматические функции ДМ в русскоязычном дискурсе влогов Olyaasha и Ежи Сармата функционально совпадают с англоязычными (185 и 180 ДМ соответственно). Оба стримера используют ДМ с полифункциональным характером, способные выполнять различные прагматические функции: от хезитации до передачи эмоционального состояния и настроения. В дискурсе влогов употребляются ДМ средней и низкой степени категоричности, что способствует созданию доверительных отношений с аудиторией и уменьшению возможных конфликтных ситуаций.

По результатам исследования можно заключить, что большинство ДМ интеракционного характера в устном дискурсе влогера в режиме «стрим» являются полифункциональными. Наиболее частотная прагматическая функция ДМ – это функция хезитации, за ней следуют функции снижения категоричности и эмоциональная. Многие ДМ в этикетно-обиходной функции являются синкретичными, они не полностью потеряли свое денотативное значение, а лишь прагматикализировали его и стали ситуативно употребляемыми.

Хотя полностью эквивалентных ДМ в английском и русском языке немного, возможно их объединение в группы с учетом прагматического функционала. Внутри таких групп возможна дальнейшая классификация в зависимости от функционального стиля употребления и денотативного значения. Наибольшее количество употреблений имеют ДМ хезитации в англо- и русскоязычных дискурсах влогов в режиме «стрим», затем следуют ДМ непосредственной интеракции в англоязычном дискурсе и ДМ средней и низкой степени категоричности в русскоязычном. Использование инвективной лексики для выражения эмоционального состояния стримера, преимущественно в негативном контексте имеет место в обоих языках.

Так или иначе, функционирование ДМ как в англоязычном, так и в русскоязычном дискурсе приближает общение между стримером и его адресатами к устной разговорной речи с избытком сленговых и просторечных языковых единиц, выступающих в качестве ДМ интерактивной направленности.

Таким образом, изучение ДМ в устном дискурсе является важным направлением лингвистических исследований, которое позволяет более глубоко понимать процессы коммуникации и их роль в создании смысла в высказывании. Кроме того, методы изучения ДМ продолжают развиваться, что открывает новые возможности для более точного анализа их функций и свойств.

В рамках предложенной в работе методологии исследования ДМ перспективными представляются следующие лингвистические исследования:

- анализ ДМ в составе иных типов влогов;
- анализ ДМ в составе иных типов дискурса;
- сравнительно-сопоставительные исследования иных языковых единиц в разных типах дискурса.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ И УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ

ЭЭФН – Энциклопедия эпистемологии и философии науки

ПЭФ – Петербургский экономический форум 2021

ДМ – дискурсивный маркер

ЛЕ – лексическая единица

ПИ – прагматическая идиома

уп. – количество контекстов употребления дискурсивного маркера

QTC – QTCinderella

Lud – Ludwig

CD – Cambridge Dictionary

OLD – Oxford Learner's Dictionary

MWD – Merriam-Webster Dictionary

Olya – OlyashaaTwitch

ЕжС – Ежи Сармат

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Абросимова, Е. Е. Видеоблогсфера: построение онтологии предметной области / Е. Е. Абрамова – Текст : непосредственный // Научный журнал «Дискурс». – 2017. – №8 (10). – С. 66–75.
2. Айдукевич, К. О синтаксической связности / К. Айдукевич. – Текст : непосредственный // Философия и логика Львовско-Варшавской школы. – Москва : РОССПЭН, 1999. – С. 283–308.
3. Алефиренко, Н. Ф. Текст и дискурс в фокусе языковой личности / Н. Ф. Алефиренко. – Текст : непосредственный // Языковая личность — текст — дискурс: теоретические и прикладные аспекты исследования: материалы международной научной конференции: в 2 ч. – Самара : Изд-во “Самарский университет”, 2006. – Ч. 1. – С. 6–10.
4. Алимова, М. Р. Слова-паразиты во французском языке / М. Р. Алимова. – Текст : электронный // Актуальные вопросы переводоведения и практики перевода : сайт. – 2022. – URL: <https://www.alba-translating.ru/ru/ru/articles/2022/alimova-2-2022.html> (дата обращения: 31.01.2023).
5. Анашкина, И. А., Конькова, И. И. Корпусно-ориентированный метод дискурс-анализа (на материале английского языка) / И. А. Анашкина, И. И. Конькова. – Текст : непосредственный // Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета. Проблемы языкознания и педагогики. – 2021. – №2. – С. 30–42.
6. Бабаян, В. Н. Различные подходы к определению понятия "дискурс" и его основные характеристики / В. Н. Бабаян. – Текст : непосредственный // Верхневолжский филологический вестник. – 2017. – № 1. – С. 76-81.
7. Бабитова, Л. В. Некоторые особенности современного блог-дискурса как единицы реальной и виртуальной коммуникации / Л. В. Бабитова. – Текст : непосредственный // Проблемы эффективного использования научного потенциала общества : сборник статей по итогам

Международной научно-практической конференции, Тюмень, 13 января 2019 года. – Тюмень : Общество с ограниченной ответственностью "Агентство международных исследований", 2019. – Том 3. – С. 85–88.

8. Бабитова, Л. В. Языковые средства репрезентации американского политического блог-дискурса : специальность 10.02.04 "Германские языки" : диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Бабитова Лариса Вячеславовна ; ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет». – Пятигорск, 2017. – 215 с. – Текст : непосредственный.

9. Баранов, А. Н. Процедурный метаязык в лингвистической семантике / А. Н. Баранов, Б. П. Паршин. – Текст : непосредственный // Известия АН СССР. – Москва : «Наука», 1990. – № 1. – С. 16–29.

10. Баранов, А.Н. Вводные слова в семантической структуре предложения / А. Н. Баранов, И. М. Кобозева. – Текст : непосредственный // Системный анализ значимых единиц русского языка. Синтаксические структуры. Межвузовский сборник. – Красноярск, 1984. – С. 83–93.

11. Барт, Р. Лингвистика текста / Р. Барт ; перевод с французского Т. Д. Корельской. – Текст : непосредственный // Новое в зарубежной лингвистике / Составление, общая редакция и вступительная статья Т. М. Николаевой. – Москва : Прогресс, 1978. – Вып. 8. – С. 442–450.

12. Беллерт, И. Об одном условии связности текста / И. Беллерт ; перевод с польского А. В. Головачевой. – Текст : непосредственный // Новое в зарубежной лингвистике / Составление, общая редакция и вступительная статья Т. М. Николаевой. – Москва : Прогресс, 1978. – Вып. 8. – С. 172–207.

13. Белорукова, М. В. Видеоблогинг в преподавании английского языка в неязыковом вузе / М. В. Белорукова, М. В. Золотова. – Текст : непосредственный // Вестник Майкопского государственного технологического университета. – 2023. – Т. 15, № 4. – С. 54-63.

14. Бенвенист, Э. Общая лингвистика / Э. Бенвенист ; перевод с французского Ю. Н. Караулова [и др.] / общ. ред., с вступ. ст. и коммент.

Ю. С. Степанова ; 2-е изд., стер. – Москва : УРСС, 2002. – 446 с. Текст : непосредственный.

15. Биянова, М. В. Использование образовательных каналов интернет при обучении студентов языковых профилей разговорной лексике иностранных языков / М. В. Салтыкова, М. В. Биянова, М. А. Кропачева [и др.]. – Текст : непосредственный // Казанская наука. – 2020. – № 3. – С. 90–92.

16. Блох, М.Я. Дискурс и системное языкознание / М. Я. Блох. – Текст : непосредственный // Язык. Культура. Речевое общение. – 2013. – №1. – С. 5–10.

17. Блюднева, А. А. Дискурсивные маркеры в аудиовизуальном переводе с английского языка на русский (сопоставление субтитрования и дубляжа художественных фильмов) : специальность 10.02.20 "Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание (филологические науки)" : диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Блюднева Александра Александровна ; ФГОУ ВПО «Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова». – Москва, 2020. – 249 с. – Текст : непосредственный.

18. Блюхер, Ф. Н. Прагматика дискурса / Ф. Н. Блюхер. – Текст : непосредственный // Порядки дискурса в философии и культуре. Алёшинские чтения – 2020: Материалы всероссийской научной конференции с международным участием, Москва, 10–12 декабря 2020 года. – Москва : ИП Колмагоров, 2020. – С.26–29.

19. Богданова-Бегларян, Н. В. Корпус естественной речи: проблемы ручного аннотирования прагматических маркеров и пути их решения / Н. В. Богданова-Бегларян, О. В. Блинова, К. Д., Зайдес, Т. И. Попова,, Т. Ю. Шерстинова. – Текст : непосредственный // Анализ разговорной русской речи (АРЗ–2019). Труды восьмого междисциплинарного семинара, 2019. – Санкт-Петербург : Изд-во «Политехника-принт», 2019. – С. 5–10.

20. Богданова-Бегларян, Н. В. Прагматемы в устной повседневной речи: определение понятия и общая типология / Н. В. Богданова-Бегларян. –

Текст : непосредственный // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. – 2014. – №3 (27). – С. 7–20.

21. Богоявленская, Ю. В. Применение сервиса AntConc 4.2.0. в исследовании синтагматической сочетаемости (на примере адъективных коллокаций с компонентами «сogonavirus» и «сovid-19» во французском языке) / Ю. В. Богоявленская. – Текст : непосредственный // Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета. Проблемы языкознания и педагогики. – 2022. – №1. – С. 30–39.

22. Богуславская, В. В. Videоблог как форма речевой коммуникации в медийном пространстве / В. В. Богуславская, А. О. Чигарова. – Текст : непосредственный // Риторика и речекоммуникативные дисциплины в науке и практике современного общества : Сборник материалов XXV Международной научной конференции по риторике, Москва, 02–04 февраля 2022 года / Составители-редакторы: В. И. Аннушкин, А. Г. Жукова, Л. В. Селезнева. – Москва : Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, 2022. – С. 83–86.

23. Болушевская, И. Н. Корпусное исследование лингвистических особенностей дискурса криминальных интернет-новостей на примере новостей о похищении (на материале английского языка) / И. Н. Болушевская. – Текст : непосредственный // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов : Грамота, 2019. – Том 12. – Выпуск 10. – С. 184–188.

24. Бонола, А., Стоянова, Н. Изучение дискурсивных и прагматических маркеров в итальянской лингвистике: направления и методы / А. Бонола, Н. Стоянова. – Текст : непосредственный // Вопросы языкознания. – Москва : Издательство: Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН, 2020. – №1. – С. 124–147.

25. Бочарова, Т. И. Особенности коммуникации в формате видеоблога / Т. И. Бочарова. – Текст : непосредственный // Текст в социальном, политическом, культурном пространстве. Сборник научных статей. – Москва

: Московский финансово-юридический университет МФЮА, 2020. – С. 215 – 220.

26. Букеева, М. Е. Прагмалингвистический анализ презентационного дискурса / М. Е. Букеева. – Текст : непосредственный // Проблемы модернизации современного высшего образования: лингвистические аспекты. Лингвометодические проблемы и тенденции преподавания иностранных языков в неязыковом вузе. Материалы V Международной научно-методической конференции. 2019. – Омск : Омский автобронетанковый инженерный институт, 2019. – С.17–19.

27. Булаховский, Л. А. Курс русского литературного языка : учебное пособие для студентов университетов в 2 томах. Т.1. 5-е перераб. изд. / Л. А. Булаховский. – Киев : Государственное учебно-педагогическое издательство «Радянська школа», 1952, – 447 с. – Текст : непосредственный.

28. Буянов, Н. В., Бурова, Г. П. Понятие дискурса в современной гуманитарной парадигме: опыт осмысления / Н. В. Буянов, Г. П. Бурова. – Текст : непосредственный // Культурная жизнь Юга России. – Краснодар : Краснодарский государственный институт культуры, 2007. – №6(25). – С. 15–17.

29. Буянова, Л. Ю. Дискурс: социокоммуникативные и культурогенные параметры интерпретации / Л. Ю. Буянова. – Текст : непосредственный // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. – Владикавказ : Северо-Осетинский государственный университет им. К. Л. Хетагурова, 2017. – №1 (25). – С. 7–14.

30. Викторова, Е. Ю. Дискурсивные слова: единство в многообразии / Е. Ю. Викторова. – Текст : непосредственный // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия Филология. Журналистика. – 2014а. – Т.14, №1. – С. 10–15.

31. Викторова, Е. Ю. Особенности перевода вспомогательных коммуникативных единиц (на материале русской и английской научной речи) / Е. Ю. Викторова. – Текст : непосредственный // Экология языка и

коммуникативная практика. – Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2016. – № 2. – С. 51–64.

32. Викторова, Е. Ю. Синкретизм дискурсивных слов / Е. Ю. Викторова. – Текст : непосредственный // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия Филология. Журналистика. – 2014б. – Т.14, №3. – С. 14–21.

33. Викторова, Е. Ю. Вспомогательная система дискурса: проблемы выделения и специфики функционирования : специальность 10.02.19 «Теория языка» : диссертация на соискание ученой степени доктора филологических наук / Викторова Елена Юрьевна ; Саратовский национальный исследовательский государственный университет им. Н. Г. Чернышевского. – Саратов, 2016. – 617 с. – Текст : непосредственный.

34. Викульцева, Н. Семантические, синтаксические и прагматические особенности лексемы ведь : диссертация на соискание ученой степени magister atrium по русскому языку / Наталья Викульцева ; Тартуский университет. – Тарту, 2004. – 150 с. – Текст : непосредственный.

35. Виноградов, В. В. Русский язык: (Грамматическое учение о слове) : учебное пособие для высших учебных заведений / В. В. Виноградов. – Москва ; Ленинград : Учпедгиз, 1947. – 784 с. – Текст : непосредственный.

36. Вишневская, Г. М. Глава 9. Типология и функционирование дискурсивных маркеров в политическом дискурсе (на материале предвыборных теледебатов ведущих американских политиков) / Г. М. Вишневская. – Текст : непосредственный // Антропоцентрическая направленность лингвистических исследований поликультурного военного и политического дискурса / Под научной редакцией В. Н. Бабаяна; Ярославское высшее военное училище противовоздушной обороны. – Ярославль : ООО «Цифровая типография», 2020. – С. 106–122.

37. Вишневская, Г. М. О связующих элементах дискурса в устном тексте / Г. М. Вишневская, И. П. Лихарева. – Текст : непосредственный //

Фонетическая вариативность: Билингвизм и диглоссия. Межвуз. сб. науч. трудов / отв. ред. д. н. Г. М. Вишневская. – Иваново: ИвГУ, 2000. – С. 74–79.

38. Гайфуллина, А. Н. Мужчина vs. мужик в Интернет-дискурсе / А. Н. Гайфуллина. – Текст : непосредственный // Вестник Вятского государственного университета, 2008. – Том 2, №4. – С. 80–83.

39. Головкин, Б. Н. Интертекст в массмедийном дискурсе / Б. Н. Головкин. – Москва : URSS. – 2019. – 264 с. – Текст : непосредственный.

40. Голоднов, А. В. Риторический метадискурс: основания прагмалингвистического моделирования и социокультурной реализации (на материале современного немецкого языка): [монография] / А. В. Голоднов. – Санкт-Петербург : Астерион, 2011. – 344 с. – Текст : непосредственный.

41. Горбунов, А. Г. Дискурс как новая лингвофилософская парадигма: учебное пособие / сост. А. Г. Горбунов. – Ижевск : Изд-во «Удмуртский университет», 2013. – 56 с. – Текст : непосредственный.

42. Греймас А. Ж., Курте Ж. Семиотика. Объяснительный словарь теории языка / А. Ж. Греймас, Ж. Курте. – Текст : непосредственный // Семиотика / Составление, вступительная статья и общая редакция Ю. С. Степанова. – Москва : Радуга, 1983. – С. 483–550.

43. Григорьева, В. С. Дискурс как элемент коммуникативного процесса: прагмалингвистический и когнитивный аспекты : монография / В. С. Григорьева. – Тамбов: Изд-во Тамбовского государственного технического ун-та, 2007. – 288 с. – Текст : непосредственный.

44. Григорян, А. А. Дискурс и текст / А. А. Григорян. – Текст : непосредственный // Жанры и типы текста в научном и медийном дискурсе, Орел, 26–27 февраля 2005 года / Ответственный редактор А.Г. Пастухов. Том Выпуск 2. – Орел: Орловский государственный институт искусств и культуры, 2005. – С. 16–22.

45. Грушевская, В. Ю. Дискурсивные особенности молодежных видеоблогов в российском сегменте YouTube / В. Ю. Грушевская. – Текст : непосредственный // Дискурс-Пи, 2021. – Т. 18, № 3. – С. 160–175.

46. Грушевская, В. Ю. Факторы формирования коммуникативных сообществ в медиaprостранстве видеоблогов / В. Ю. Грушевская. – Текст : непосредственный // Национальная безопасность и молодежная политика: киберсоциализация и трансформация ценностей в VUCA-мире : материалы Международной научно-практической конференции, Челябинск, 21–22 апреля 2021 года. – Челябинск: Издательство Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета, 2021. – С. 314–319.

47. Губарева, О. Н. Сопоставительный анализ метадискурсивной организации англоязычных и русскоязычных научно-учебных текстов по экономике : специальность 10.02.20 «Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание» : автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Губарева Ольга Николаевна ; ФАПО ГОУ ВПО «Московский государственный лингвистический университет». – Москва, 2011. – 24 с. – Текст : непосредственный.

48. Данилевская, Н. В. Научный текст в аспекте интердискурсивного подхода / Н. В. Данилевская. – Текст : непосредственный // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология, 2009. – №3. – С. 18–22.

49. Дараган, Ю. В. Функции слов-"паразитов" в русской спонтанной речи / Ю. В. Дараган. – Текст : непосредственный // Диалог 2000 по компьютерной лингвистике: труды международного семинара: в 2-х т. – Москва : Протвино, 2000. – Т. 1. – С. 67–73.

50. Дейк, Т. А. ван. Язык. Познание. Коммуникация / Т. А. ван Дейк. Перевод с английского М. А. Дмитриевской [и др.]. – Благовещенск : БГК им. И. А. Бодуэна де Куртенэ, 2000. – 308 с. – Текст : непосредственный

51. Демьянков, В. З. Теория прототипов в семантике и прагматике языка / В. З. Демьянков. – Текст : электронный // Когнитивные аспекты лексикографии. – URL: <http://www.infolex.ru/Prot.html> (дата обращения: 21.11.2021)

52. Демьянков, В. З. Текст и дискурс как термины и как слова обыденного языка / В. З. Демьянков. – Текст : непосредственный // IV Международная научная конференция «Язык, культура, общество». Москва, 27–30 сентября 2007 г. : Пленарные доклады. – Москва : Московский институт иностранных языков; Российская академия лингвистических наук; Институт языкознания РАН; Научный журнал «Вопросы филологии», 2007. – С. 86–95.

53. Дискурс, речь, речевая деятельность: функциональные и структурные аспекты : Сборник обзоров / Редколлегия : С. А. Ромашко отв. ред. и др. / РАН. ИНИОН. Центр гуманитар. науч.-информ. исслед. Отд. Языкознания. – Москва, 2000. – 232 с. – Текст : непосредственный

54. Дискурсивное пространство в лингвистическом ракурсе : монография / под ред. Е. В. Поляковой. – Москва: Издательство "Перо", 2017. – 184 с. – Текст : непосредственный.

55. Егоршина, Н. В. Нарративный дискурс: Семиологический и лингвокультурологический аспекты интерпретации : специальность 10.02.10 «Теория языка» : диссертация на соискание ученой степени доктора филологических наук / Егоршина Нина Владимировна ; Тверской государственный университет. – Тверь, 2002. – 308 с. – Текст : непосредственный.

56. Жельвис, В. И. Инвектива: мужское и женское предпочтение / В. И. Жельвис. – Текст : непосредственный // Этнические стереотипы мужского и женского поведения. – Санкт-Петербург : Санкт-Петербургская издательско-книготорговая фирма "Наука", 1991. – С. 266–283.

57. Зайцева, Т. А., Кириллов, Д. А. Videоблог как канал коммуникации / Т. А. Зайцева, Д. А. Кириллов. – Текст : непосредственный // Материалы Всероссийской научно-практической конференции. В 3 частях. Ответственный редактор Е. В. Целикова. – Череповец : Череповецкий государственный университет, 2017. – С. 44–46.

58. Золян, С. Т. Язык и дискурс: что нового в “новой” дискурсивной парадигме? / С. Т. Золян. – Текст : непосредственный // Язык в парадигмах

гуманитарного знания: XXI век. – Санкт-Петербург, Ереван : СПбГУЭФ, 2009. – С. 13–22.

59. Иванова, Е. А. Сопоставление лексических сигналов границ диалогических единиц в русском и французском языках / Е. А. Иванова. – Текст : электронный. – URL: <https://www.dialog-21.ru/digest/2000/articles/ivanova/> (дата обращения: 03.01.2023).

60. Инькова-Манзотти, О. Ю. Коннекторы противопоставления во французском и русском языках (сопоставительное исследование) / О. Ю. Инькова-Манзотти. – Москва : Изд-во МГУ, 2001. – с. 434. – Текст : непосредственный.

61. Казакевич, Н. И. Гендерные особенности инвектив (в современной художественной литературе и лингвистических экспертизах) / Н. И. Казакевич. – Текст : непосредственный // Форум молодых ученых, 2017. – №6 (10). – С. 861–865.

62. Казина, А. И. Videоблог как один из наиболее перспективных методов обучения иностранному языку / А. И. Казина. – Текст : непосредственный // Переводческий дискурс: междисциплинарный подход : Материалы I всероссийской научно-практической конференции, Симферополь, 27–29 апреля 2017 года / Главный редактор М. В. Норец. – Симферополь: Общество с ограниченной ответственностью «Издательство Типография «Ариал», 2017. – С. 169–172.

63. Каменский, М. В. Когнитивно-функциональная модель дискурсных маркеров : специальность 10.02.19 «Теория языка» : диссертация на соискание ученой степени доктора филологических наук / Каменский Михаил Васильевич ; ФГАОУ ВПО «Северо-Кавказский федеральный университет». – Ставрополь, 2015. – 548 с. – Текст : непосредственный.

64. Каменский, М. В. Эвристический подход к расширению когнитивной классификации дискурсных маркеров английского языка / М. В. Каменский. – Текст : непосредственный // Вопросы когнитивной лингвистики, 2018. – № 4. – С.143–150.

65. Карасик, В. И. Дискурсивное проявление личности / В. И. Карасик. – Текст : непосредственный // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Лингвистика, 2016а. – Т.20, №4. – С. 56–77.
66. Карасик, В. И. Дискурсология как направление коммуникативной лингвистики / В. И. Карасик. – Текст : непосредственный // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики, 2016б. – №1 (21). – С. 17–34.
67. Карасик, В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В. И. Карасик. – Волгоград : Перемена, 2002. – 477 с. – Текст : непосредственный.
68. Кардович, И. К. Связность в научно-технических текстах : специальность 10.02.04 «Германские языки» : автореферат диссертации на соискание степени кандидата филологических наук / Кардович Ирина Кимовна ; Московский государственный университет иностранных языков им. Мориса Тореза. – Москва, 1990. – 24 с. – Текст : непосредственный.
69. Кибрик, А. А. Модус, жанр и другие параметры классификации дискурсов / А. А. Кибрик. – Текст : непосредственный // Вопросы языкознания, 2009. – №2. – С. 3–21.
70. Кибрик, А. А. 7 фактов об одном из центральных понятий современной лингвистической теории / А. А. Кибрик. – Текст : электронный // Постнаука. FAQ : [сайт]. – 2013. – 25 марта. – URL: <https://postnauka.org/faq/10456> (дата обращения: 14.05.2023).
71. Кириллина, Н. В. О роли пользователя и фрагментации сети / Н. В. Кириллина. – Текст : непосредственный // Коммуникология, 2021. – Том 9, №2. – С. 41–49.
72. Кириллов, А. Г. Травелог как жанр дискурса блогосферы / А. Г. Кириллов. – Текст : непосредственный // Вестник Международного института рынка. 2020. – № 2. – С. 59–63.

73. Кириллов, А. Г. Videоблог как визуальный медиатекст / А. Г. Кириллов, А. А. Краев. – Текст : непосредственный // Вестник Международного института рынка. 2022. – № 1. – С.137–142.

74. Ковалькова, Т. В. Языковые средства формирования имиджа факультета в презентационном стриминговом дискурсе / Т. В. Ковалькова. – Текст : непосредственный // Актуальные вопросы науки и образования: теоретические и практические аспекты: Материалы Международной (заочной) научно-практической конференции, Кишинев, Молдавия, 13 мая 2020 года / Под общей редакцией А. И. Вострецова. – Кишинев : Научно-издательский центр "Мир науки" (ИП Вострецов Александр Ильич), 2020. – С. 47–52.

75. Когут, С. В. Дискурсивные маркеры в научном тексте: этнокультурный и дискурсивный аспекты (на русском и немецком языковом материале) : специальность 10.02.19 «Теория языка» : диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Когут Светлана Валерьевна ; Томский политехнический университет. – Томск, 2016. – 171 с. – Текст : непосредственный.

76. Котюрова, И. А. Корпусные исследования с помощью сервиса AntConc в условиях работы в вузе / И. А. Котюрова. – Текст : непосредственный // Язык и культура, 2020. – № 52. – С. 36–50.

77. Крейдли, Г. Е. Служебные слова в русском языке (семантические и синтаксические аспекты их изучения) : специальность 10.02.21 «Прикладная и математическая лингвистика» : диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Крейдлин Григорий Ефимович ; Всесоюзный институт научной и технической информации. – Москва, 1979. – 301 с. – Текст : непосредственный.

78. Кропачева, М. А. Использование Youtube-каналов для повышения страноведческой и лингвострановедческой компетенции обучающихся / М. А. Кропачева, Е. С. Литвинова. – Текст : непосредственный // Вестник педагогического опыта, 2021. – № 50. – С. 11–14.

79. Кубрякова, Е. С. О понятии дискурса и дискурсивного анализа в современной лингвистике: обзор / Е. С. Кубрякова. – Текст : непосредственный // Дискурс, речь, речевая деятельность. Функциональные и структурные аспекты : сборник обзоров. – Москва : ИНИОН РАН, 2000. – С. 7–25.

80. Кузнецова, Н. В. Подходы к понятию дискурса в романской лингвистике / Н. В. Кузнецова. – Текст : электронный // Картина мира в системно-структурном и антропоцентрическом аспектах. Постулат. Материалы VI Международной научно-практической конференции. Биробиджан, 14 декабря 2017. Отв. редакторы И. А. Гребенникова, Н. Г. Богаченко. – Биробиджан : Приамурский государственный университет им. Шолом-Алейхема, 2018. – №2–2(28). – URL: <http://epostulat.ru/index.php/postulat/article/view/1261> (дата обращения: 21.07.2022).

81. Локк, Дж. Сочинения в 3-х томах: Т. I / Дж. Локк ; перевод с английского А. Н. Савина / Редакторы: И. С. Нарский, А. Л. Субботин ; Ред. I т., ступительные статьи и примечания И. С. Нарского. – Москва : Мысль, 1985. – 623 с. – Текст : непосредственный.

82. Лукин, О. В. Историко-философские обоснования и типологический статус теории частей речи : специальность 10.02.19 «Теория языка» : автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора филологических наук / Лукин Олег Вадимирович ; Военный университет Министерства обороны РФ. – Москва, 2006. – 38 с. – Текст : непосредственный.

83. Ляпон, М. В. Смысловая структура сложного предложения и текст. К типологии внутритекстовых отношений / М. В. Ляпон. – Москва : Наука, 1986. – 200 с. – Текст : непосредственный.

84. Макаров, М. Л. Основы теории дискурса / М. Л. Макаров. – Москва : ИТДГК «Гнозис», 2003. – 280 с. – Текст : непосредственный.

85. Массалина, И. П. Дискурсивные маркеры / И. П. Массалина. – Текст : непосредственный // Известия Калининградского государственного технического университета. – 2009. – № 15. – С. 211–217.

86. Михалёва, О. Л. Политический дискурс: Специфика манипулятивного воздействия / О. Л. Михалёва. – Москва : Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. – 256 с. – Текст : непосредственный.

87. Можейко, М. А., Гутнер, Г. Б., Огурцов, А. П. Керимов, Т. Х. Дискурс / М. А. Можейко, Г. Б. Гутнер, А. П. Огурцов, Т. Х. Керимов ; Ответственный редактор: А. В. Агеев. – Текст : электронный // Гуманитарный портал: Концепты. – 2023. – 8 дек. – URL: <https://gtmarket.ru/concepts/6987> (дата обращения: 20.02.2024).

88. Молодыхенко, Е. Н. Дискурсивные практики в жанровом, репрезентативном и метапрагматическом аспектах: анализ англоязычного лайфстайл-дискурса и дискурса президентской риторики : специальность 5.9.8. «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика» : диссертация на соискание ученой степени доктора филологических наук / Молодыхенко Евгений Николаевич ; ГАОУ ВО «Московский городской педагогический университет». Москва, 2023. – 424 с. – Текст : непосредственный.

89. Олянич, А. В. Потребности – дискурс – коммуникация: монография / А.В. Олянич. – Волгоград : ФГБОУ ВПО Волгоградский ГАУ, 2014. – 216 с. – Текст : непосредственный.

90. Олянич, А. В. Презентационная теория дискурса. Монография. / А. В. Олянич. – Москва : Гнозис, 2007. – 407с. – Текст : непосредственный.

91. Олянич, А. В. Презентационный дискурс / А. В. Олянич. – Текст : непосредственный // Дискурс-Пи. – 2015. – Т. 12, №3–4. – С. 148–150.

92. Осьмак, Н. А. Чувак и чувиха в современной повседневной речи / Н. А. Осьмак. – Текст : непосредственный // Коммуникативные исследования. – 2018. – №1 (15). – С. 45–55.

93. Петербургский экономический форум 2021. «Блогеры — это новые СМИ?». — Текст : электронный // Интернет-газета «Лента.ру» : [сайт]. — 2021. — 2 июня. — URL: <https://lenta.ru/pressrelease/2021/06/02/blog/> (дата обращения: 08.08.2021).

94. Пищальникова, В. А. Текст и дискурс: к вопросу о содержании лингвистических понятий / В. А. Пищальникова. — Текст : непосредственный // Русский язык в школе. — 2008. — №8. — С. 60–66.

95. Плунгян В. FAQ: Дискурсивные слова. 7 фактов о богатстве значений слов-паразитов / В. Плунгян. — Текст : электронный // Постнаука: языкознание : [сайт]. — 2013. — 17 янв. — URL: <http://postnauka.ru/faq/8572> (дата обращения: 31.01.2023).

96. Полякова, Е. В. Дискурсивное пространство в лингвистическом ракурсе: монография / Е. В. Полякова ; под редакцией Е. В. Поляковой. — Москва : Издательство "Перо", 2017. — 184 с. — Текст : непосредственный.

97. Потапова, Р. К. Язык, речь, личность / Р. К. Потапова, В. В. Потапов. — Москва : Языки славянской культуры, 2006. — 496 с. — Текст : непосредственный.

98. Почепцов, Г. Г. Теория коммуникации. 2-е изд. стереотипное / Г. Г. Почепцов. — Москва : СмартБук, 2009. — 651 с. — Текст : непосредственный.

99. Путина, О. Н. Функционирование дискурсивных маркеров в диалогическом единстве вопрос-ответ (на материале русского и английского языков) : специальность 10.02.19 «Теория языка» : диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Путина Ольга Николаевна ; ФГАОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет». — Пермь, 2021. — 228 с. — Текст : непосредственный.

100. Рец, Ю. С. Дискурсивные маркеры: семантика и практика (на материале языка идиш) / Ю. С. Рец : [сайт]. — 2017. — URL: clck.ru/3ALTCC (дата обращения: 06.01.2023). — Текст : электронный.

101. Селютин, А. А. Жанровая специфика игровых видеоблогов / А. А. Селютин. – Текст : непосредственный // Знак: проблемное поле медиаобразования. – 2018. – № 3(29). – С. 139–144.

102. Селютин, А. А. Особенности дискурса видеостримов жанра "летсплей" / А. А. Селютин. – Текст : непосредственный // Вестник Челябинского государственного университета. – 2019. – № 4(426). – С. 170–175.

103. Семёнова, Ю.Д. Видеооблог в жанровой структуре Интернет-дискурса / Ю.Д. Семёнова. – Текст : непосредственный // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – VI : сборник научных статей [по материалам VI Международной научной конференции, 25 октября 2019 г., Могилев] / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2020. – С. 296–299.

104. Смирнова, В. В. Формирование дискурсивных маркеров проблемной достоверности с исходной семантикой зрительного восприятия : специальность 10.19.02 «Теория языка» : диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Смирнова Валерия Викторовна ; ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет». – Воронеж, 2018. – 284 с. – Текст : непосредственный.

105. Смирнова, Е. Д., Шуман, А. Н. Теория семантических категорий / Е. Д. Смирнова, А. Н. Шуман ; Ответственный редактор: А. В. Агеев. – Текст : электронный // Гуманитарный портал: Концепты. – 2023. – 26 дек. – URL: <https://gtmarket.ru/concepts/6939> (дата обращения: 20.02.2024).

106. Старкова, О. Типы и виды видеороликов : Какие бывают типы и виды видео? Создание видео – типы и виды видео : [видео] / О. Старкова. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Создание видео - Сам себе Сценарист, Режиссер и Видеооператор : видео-хостинг YouTube. URL: clck.ru/3C6hpZ (дата обращения: 11.05.2024). – Видео записано 5 августа 2014 г.

107. Степанов, В. Н. К вопросу о типах дискурса - институциональном и интенциональном / В. Н. Степанов. – Текст : непосредственный // Человек в информационном пространстве : сборник научных трудов, Ярославль, 12 ноября – 14 2013 года / Под общей редакцией Т. П. Курановой. Том 2. – Ярославль: Ярославский государственный педагогический университет им. К.Д. Ушинского, 2013. – С. 56–64.

108. Степанов, Ю. С. Альтернативный мир, Дискурс, Факт и принцип Причинности / Ю. С. Степанов. – Текст : непосредственный // Язык и наука конца XX века: сборник статей / под редакцией Ю. С. Степанова. – Москва : РГГУ, 1995. – С. 35–73.

109. Степанов, Ю. С. Язык и Метод. К современной философии языка. / Ю. С. Степанов. – Москва : «Языки русской культуры», 1998. – 784 с. – Текст : непосредственный.

110. Текутьева, И. А. Жанрово-тематическая классификация видеоблогинга // И. А. Текутьева. – Текст : непосредственный. – Медиасреда, 2016. – №11. – С. 107–113.

111. Томская, М. В., Рябухина (Рашина), А. А. Жестовое поведение при употреблении инвективной лексики в устном нарративе: гендерный аспект / М. В. Томская, А. А. Рябухина (Рашина). – Текст : непосредственный // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. – 2023. – №2(870). – С. 114–121.

112. Тупицына, И. Н. Интерактивное, личностное и когнитивное в семантике дискурса / И. Н. Тупицына. – Текст : непосредственный // Ученые записки Российского государственного социального университета. Москва: Российский государственный социальный университет. – 2005. – №3(47). – С. 114–121.

113. Турчаненко, В. А. Формы ДАВАЙ/ДАВАЙТЕ в русской устной спонтанной речи («контексты прощания») / В. А. Турчаненко. – Текст : непосредственный // Социо- и психолингвистические исследования. – 2020. – № 8. – С. 48–55.

114. Тырыгина, В. А. Жанровая стратификация масс-медийного дискурса / В. А. Тырыгина. – Москва : Книжный дом «Либроком», 2010. – 320 с. – Текст : непосредственный.

115. Хилханова, Э. В., Хилханов, Д. Л. Дискурсивные маркеры в двуязычной речи: вопросы типологии и закономерности функционирования / Э. В. Хилханова, Д. Л. Хилханов. – Текст : непосредственный // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2019. – Том 12. Выпуск 7. – С. 256–260.

116. Хурматуллин, А. К. Понятие дискурса в современной лингвистике / А. К. Хурматуллин. – Текст : непосредственный // Ученые записки Казанского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2009. – Т.151, №6. – С. 31–37.

117. Царенко, Н. М. Видео-блог как презентационно-интерактивный дискурс / Н. М. Царенко. – Текст : непосредственный // Язык и общество. Диалог культур и традиций : Сборник материалов научной конференции, Ярославль, 01–31 марта 2022 года. – Ярославль : Ярославский государственный педагогический университет им. К. Д. Ушинского, 2022а. – С. 161–167.

118. Царенко, Н. М. Дискурс и дискурсивный маркер: опыт лингвотерминологического и лингвоисториографического анализа / Н. М. Царенко. – Текст : электронный // Вестник Московского государственного областного университета. – 2022б. – № 4. – URL: <https://www.evestnik-mgou.ru/jour/article/view/1136/1142> (дата обращения: 14.03.2024).

119. Царенко, Н. М. Дискурсивные маркеры: прагмалингводидактический подход : монография / Н. М. Царенко, С. В. Шустова. – Пермь : АНО ДПО "Пермский институт экономики и финансов", 2018. – 148 с. – Текст : непосредственный.

120. Царенко, Н. М. Дискурсивный маркер как один из показателей презентационно-интерактивного общения (на примере русскоязычного

бьюти-влога) / Н. М. Царенко. – Текст : непосредственный // Верхневолжский филологический вестник. – 2022в. – № 1 (28). – С. 146–154.

121. Царенко, Н. М. Дискурсивный маркер как прагматический индикатор влога (на примере английского языка) / Н. М. Царенко. – Текст : непосредственный // Актуальные проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков. – 2023. – Т. 17, № 2. – С. 112–117.

122. Черемисина, М. И. Очерки по теории сложного предложения. Изд. стереотипное / М. И. Черемисина, Т. А. Колосова. – Москва : URSS, 2020. – 226 с. – Текст : непосредственный.

123. Чернявская, В. Е. Дискурс как фантомный объект: от текста к дискурсу и обратно? / В. Е. Чернявская. – Текст : непосредственный // Когниция, коммуникация, дискурс. – 2011. – № 3. – С. 86–95.

124. Чернявская, В. Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса : учебное пособие / В. Е. Чернявская. 4-е издание стереотипное. – Москва : Флинта, 2016. – 203 с. – Текст : непосредственный.

125. Чернявская, В. Е. Текст как интердискурсивное событие / В. Е. Чернявская. – Текст : непосредственный // Текст – Дискурс. Стиль : сборник научных статей / под редакцией В. Е. Чернявской. – Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский государственный университет экономики и финансов, 2004. – С. 33–41.

126. Чигарова, А. О. Лексические особенности бьюти-блога на примере русскоязычного видеохостинга YouTube / А. О. Чигарова. – Текст : непосредственный // Студенческая наука и XXI век. – 2020. – Т. 17, № 2-2(20). – С. 129-130.

127. Чигарова, А. О. Тематическая группа «речевая деятельность» в авторском видеоблоге / А. О. Чигарова. – Текст : непосредственный // Языки, культуры, этносы. Формирование языковой картины мира: филологический и методический аспекты : Сборник научных статей по материалам XIII Всероссийской (с международным участием) научно-практической конференции, Йошкар-Ола, 26 марта 2021 года / Под редакцией

Е. В. Романовой. – Йошкар-Ола : Марийский государственный университет, 2021. – С. 214–218.

128. Чиглинцева, Е. С., Викулова, Е. А. Служебные и дискурсивные функции английского слова like / Е. С. Чиглинцева, Е. А. Викулова. – Текст : непосредственный // Известия Уральского федерального университета. Сер. 2, Гуманитарные науки. – 2017. – Т. 19, № 2(163). – С. 156–167.

129. Шалимова, П. А. К вопросу о функциях дискурсивов в устной речи / П. А. Шалимова. – Текст : непосредственный // Язык и культура. – 2016. – №23. – С. 73–78.

130. Шантуров, А. В. Виртуальные инфлюенсеры как объект исследования / А. В. Шантуров. – Текст : непосредственный // Третья зимняя школа по гуманитарной информатике : Сборник тезисов докладов, Калининград, 05–07 декабря 2019 года. – Калининград : Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, 2019. – С. 63–66.

131. Шестерина, А. М. Интерактивный компонент видеоблога как средство формирования комьюнити / А. М. Шестерина. – Текст : непосредственный // Медиалингвистика : Материалы VI международной научной конференции, Санкт-Петербург, 30 июня – 02 2022 года / Науч. редактор Л. Р. Дускаева, отв. редактор А. А. Малышев. – Санкт-Петербург : ООО "Медиапир", 2022. – С. 703–706.

132. Шестерина, А. М. Особенности сюжетопостроения видеоблогов (анализ материалов русскоязычного сектора Интернета) / А. М. Шестерина. – Текст : непосредственный // Медиареальность XXI века: эпоха глобальных реформ : материалы I международной научно-практической конференции, Москва, 05 марта 2021 года / Ответственные редакторы Т. Н. Владимирова, В. А. Славина, Н. В. Кодола. – Москва: Московский педагогический государственный университет, 2021. – С. 289–292.

133. Шиян, Т. А. Дискурс как система коммуникации / Т. А. Шиян. – Текст : непосредственный // Порядки дискурса в философии и культуре. Алёшинские чтения – 2020: Материалы всероссийской научной конференции

с международным участием, Москва, 10–12 декабря 2020 года / Отв. редактор А. А. Шиян, Э. Н. Сагетдинов. – Барнаул : ИП Колмагоров, 2020. – С. 16–21.

134. Шмелев, А. Д. «Заполнители пауз» как коммуникативные маркеры / А. Д. Шмелев. – Текст : непосредственный // Жанр интервью: Особенности русской устной речи в Финляндии и Санкт-Петербурге. Tampere (= Slavica Tampereusia VI). – 2004. – С. 205–222.

135. Шугаева, А. С., Коровина, И. В. Функциональная классификация английских дискурсивных маркеров / А. С. Шугаева, И. В. Коровина. – Текст : непосредственный // Евразийский гуманитарный журнал. – 2021. – № 4. – С. 30–36.

136. Щерба, Л. В. О частях речи в русском языке / Л. В. Щерба. – Текст : непосредственный // Русская речь: сборники, издаваемые Отделом словесных искусств: Новая серия I-II-III / Государственный институт истории искусств; под редакцией Л. В. Щербы. – Ленинград : Academia, 1928. – С. 5–27.

137. Щерба, Л. В. Очередные проблемы языковедения / Л. В. Щерба. – Текст : непосредственный // Известия Академии наук СССР Отделение литературы и языка. – 1945. – Том IV, вып. 5. – С. 173–186.

138. Щерба, Л. В. Преподавание иностранных языков в средней школе : Общие вопросы методики / Л. В. Щерба. – Москва ; Ленинград : издательство Академии педагогических наук РСФСР, 1947. – 95 с. Текст : непосредственный.

139. Янпольская, Я. Г. Дискурс как дискурс: N держит речь / Я. Г. Янпольская – Текст : непосредственный // Порядки дискурса в философии и культуре. Алёшинские чтения – 2020: Материалы всероссийской научной конференции с международным участием, Москва, 10–12 декабря 2020 года / Отв. редактор А. А. Шиян, Э. Н. Сагетдинов. – Барнаул : ИП Колмагоров, 2020. – С. 6–10.

140. Aijmer, K., Foolen, A., Simon-Vandenberghe, A.-M. Pragmatic markers in translation: A methodological proposal / K. Aijmer, A. Foolen, A.-

M. Simon-Vandenberghe // In: Kerstin Fischer, ed. / *Approaches to Discourse Particles*. – Amsterdam : Elsevier, 2006. – P. 101–114.

141. Aijmer, K. *English Discourse Particles: Evidence from a Corpus* / K. Aijmer. – Amsterdam : John Benjamins, 2002. – 299 p.

142. Aijmer, K. *Understanding Pragmatic Markers: A Variational Pragmatic Approach* / K. Aijmer. – Edinburgh : Edinburgh Univ. Press, 2013. – 192 p.

143. Aijmer, K., Simon-Vandenberghe, A.-M. *Pragmatic markers* / K. Aijmer, A.-M. Simon-Vandenberghe // *Handbook of Pragmatics*. Amsterdam. – Philadelphia : John Benjamins, 2009. – Volume 13. – P. 1–30.

144. Andersen, G. *Pragmatic Markers and Sociolinguistic Variation: A Relevance-Theoretic Approach to the Language of Adolescents (Pragmatics and Beyond New Series)* / G. Andersen. – Amsterdam ; Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, 2001. – 356 p.

145. Anthony, L. *AntConc: A Learner and Classroom Friendly, Multi-Platform Corpus Analysis Toolkit* / L. Anthony // *Proceedings of IWLeL 2004: An Interactive Workshop on Language e-Learning*. – Tokyo : Waseda University, 2005. – P. 7–13.

146. Bally, Ch. *Linguistique générale et linguistique française* / Ch. Bally. – Paris : E. Leroux, 1932. – 410 p.

147. Barth-Weingarten, D., Couper-Kuhlen, E. *On the development of final though: A case of grammaticalization?* / D. Barth-Weingarten, E. Couper-Kuhlen // In: Ilse Wischer and Gabriele Diewald, eds. / *New Reflections on Grammaticalization*. – Amsterdam : John Benjamins, 2002. – P. 345–361.

148. Bauer-Ramazani, Ch. *Discourse Markers in English Sentence* / Ch. Bauer-Ramazani. URL: <https://clck.ru/3ALiNr> (дата обращения:05.01.2023).

149. Blackmore, D. *Semantic Constraints on Relevance* / D. Blackmore. – Oxford, UK ; New York, USA : Blackwell, 1987. – 168 p.

150. Blackmore, D. *Are apposition markers discourse markers?* / D. Blackmore // *Journal of Linguistics*. – Cambridge : Cambridge University Press, 1996. – № 32. – P. 325–347.

151. Blood, R. *Weblogs: A History and Perspective* / R. Blood. – 2000. URL: <https://clck.ru/3ALiас> (дата обращения: 20.07.2023).
152. Brinton, L. J. *Pragmatic markers in English: grammaticalization and discourse functions* / L. J. Brinton. – Berlin : Mouton de Gruyter, 1996. – 429 p.
153. Brinton, L. J. *The Evolution of Pragmatic Markers in English: Pathways of Change* / L. J. Brinton. – Cambridge University Press, 2017. – 332 p.
154. Busse, D., Teubert, W. *Ist Diskurs ein sprachwissenschaftliches Objekt?* / D. Busse, W. Teubert // *Methodenfrage der historischen Semantik*, 1994. – S. 10–28.
155. Buysens, E. *Les langages et le discours: Essai de linguistique fonctionnelle dans le cadre de la semiologie* / E. Buysens. – Bruxelles, 1943. – 99 p.
156. Chafe, W. *Discourse, Consciousness, and Time: The Flow and Displacement of Conscious Experience in Speaking and Writing* / W. Chafe. – Chicago : University of Chicago Press, 1994. – 392 p.
157. Crible, L. *Discourse Markers and (Dis)fluency Forms and functions across languages and registers* / L. Crible // *Pragmatics and Beyond. New Series*. – Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins, 2018. – 252 p.
158. Culioli, A. *La communication verbale. L 'Homme et les autres* / A. Culioli. – *L'aventure humaine - Encyclopedic des sciences de l'homme*. – Paris : Grange Bateliere, 1967. – P. 65–73.
159. Diskin, C. *The use of the discourse-pragmatic marker 'like' by native and non-native speakers of English in Ireland* / C. Diskin // *Journal of Pragmatics*, 2017. – Volume 120. – P. 144–157.
160. Ducrot, O. *Les mots du discours* / O. Ducrot. – Paris : Editions de Minuit, 1980. – 241 p.
161. Fraser, B. *Pragmatic markers* / B. Fraser // *Pragmatics*. Amsterdam : John Benjamins Publishing Company, 1996. – No. 6(2). – P. 322–343.
162. Fraser, B. *Towards a theory of Discourse Markers* / B. Fraser // *Approaches to Discourse Particles*. – Amsterdam : Elsevier Press, 2005. – P. 189–204.

163. Fraser, B. What Are Discourse Markers? / B. Fraser // *Journal of Pragmatics*. – Amsterdam : John Benjamins Publishing Company, 1999. – Vol. 31. – P. 931–952.
164. Furkó, B. P. “Cooptation over grammaticalization” / B. P. Furkó // *Argumentum*. Debreceni: Debreceni : Egyetemi Kiadó, 2014. – № 10. – p. 289–300.
165. Grice, H. P. *Logic and Conversation. Syntax and Semantics* / H. P. Grice ; edited by P. Cole, J. Morgan. – New York : Academic Press, 1975. – Vol. 3. – P. 41–58.
166. Halliday, M. A. K. *Cohesion in English* / M. A. K. Halliday, R. Hasan – London : Longman, 1976. – 392 p.
167. Harris, Z. S. *Discourse Analysis* / Z. S. Harris // *Language*, 1952. – Vol. 28, № 1. – P. 1–30.
168. Hartmann, P. *Texte als linguistischen object* / P. Hartmann // W.-D. Stempel. *Beiträge zur Textlinguistik*. – München, 1971. – Bd. 1. – S. 9–30.
169. Haselow, A. *Discourse marker and modal particle: the functions of utterance-final then on spoken English* / A. Haselow // *Journal of Pragmatics*. – Amsterdam : Elsevier, 2011. – Vol. 43. Is.14. – P. 3603–3623.
170. Hou, M. *Social media celebrity and the institutionalization of YouTube* / M. Hou // *Convergence: The International Journal of Research into New Media Technologies*. – London : Sage Publications, 2019. – Vol. 25(3). – P. 534–553.
171. Jones, R. et al. *Like, it's important: The frequency and use of the discourse marker like in older autistic children* / R. Jones, E. R. Zane, R. B. Grossman // *Autism & developmental language impairments*, 2022. – Vol.7. – URL: <https://clck.ru/3ALkek> (дата обращения: 20.07.2023)
172. Jucker, A. H., Ziv, Y. *Discourse markers: Introduction* / A. H. Jucker, Y. Ziv // *Discourse Markers. Descriptions and Theory. Pragmatics and Beyond. New Series*. – Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins, 1998. – P. 1–12.
173. Kaminsky, M. S. *Naked Lens: Video Blogging & Video Journaling to Reclaim the YOU in YouTube* / M. S. Kaminsky. – Winnipeg : Organik Media, Incorporated, 2019. – 222 p.

174. Kemp, S. Digital 2022: global overview report / S. Kemp. – 2022. – URL: <https://clck.ru/3ALknv> (дата обращения: 31.01.2023).

175. Koo, H. J., Rhee, S. On the emergence of polyfunctionality of discourse markers: The case of kulay “it is so” in Korean / H. J. Koo, S. Rhee. – 2018. – URL: <https://clck.ru/3ALkyv> (дата обращения: 31.01.2023).

176. Labov, W., Fanshel, D. Therapeutic discourse: Psychotherapy as conversation / W. Labov, D. Fanshel. – New York : Academic Press, 1977. – 392 p.

177. Lenk, U. Discourse Markers / U. Lenk // Handbook of Pragmatics. – Amsterdam : John Benjamins Publ. Co., 2005. – P. 1–17.

178. Lenk, U. Discourse markers and global coherence in conversation / U. Lenk // Journal of Pragmatics, 1998. – Vol.30. – P. 245–257.

179. Lisa Eldridge. YouTube : [видео] / Lisa Eldridge. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Lisa Eldridge : видео-хостинг YouTube. URL: <https://clck.ru/3ALmKU> (дата обращения: 01.02.2022).

180. Longacre, R. Mystery’ particles and affixes / R. Longacre // Papers from the 12th Regional Meeting. Chicago Linguistic Society. April 23-25. 1976. – Chicago : Chicago Univ. Press, 1976. – P. 468–475.

181. Maas, U. Als der Geist der Gemeinschaft eine Sprache fand: Sprache im Nationalsozialismus. Versuch einer historischen Argumentationsanalyse / U. Maas. – Opladen : Westdeutscher Verlag, 1984. – S. 261.

182. McWhorter, J. The linguistic evolution of ‘like’ / J. McWhorter // The Atlantic, 2016. – URL: <https://clck.ru/3ALmki> (дата обращения: 16.10.2023).

183. Morgan, V. Practising Videojournalism / V. Morgan. – Abington : Routledge, 2008. – 192 p.

184. Myers, G. The Discourse of Blogs and Wikis. Bloomsbury Discourse. Continuum discourse series / G. Myers. – London : A&C Black, 2010. – 180 p.

185. Nardi, B. A, Schiano, D., Gumbrecht, M. Blogging as social activity, or, would you let 900 million people read your diary? / B. A. Nardi, D. Schiano, M. Gumbrecht // In Proceedings of the 2004 ACM conference on Computer

supported cooperative work (CSCW '04). Association for Computing Machinery, 2004. – New York, USA. – P. 222–231.

186. Nikitina, G. A. Realization of the presentational function of the social network discourse (subject area - English language learning) / G. A. Nikitina, V. V. Ryzhova // Russian linguistic Bulletin. IE M.V. Sokolova. – Yekaterinburg : 2021. – No 3(27). – P.73–78.

187. Nowson, S. The language of weblogs: a study of genre and individual differences. PhD Thesis (Unpublished manuscript) / S. Nowson. – University of Edinburgh, 2006. – P. 279.

188. Prangley Ch. How to Vlog: Your Simple Guide to Getting Started / Ch. Prangley. – 2020. – URL: <https://convertkit.com/how-to-vlog> (дата обращения: 30.06.2024).

189. Redeker, G. Linguistic markers of discourse structure / G. Redeker // Linguistics. 1991. – Vol. 29. – P. 1139–1172.

190. Rossen, J. The, Like, Totally Radical History of Using 'Like' As a Discourse Marker / J. Rossen. – 2022. – URL: <https://clck.ru/3ALnAF> (дата обращения: 16.10.2023).

191. Sarika, 84 YouTube Statistics you can't ignore in 2022 / Sarika. – InVideo.io. – URL: <https://clck.ru/3ALnED> (Дата обращения: 02.02.2022).

192. Saussure, F. de. Cours de linguistique generale / F. de. Saussure. – Publ. par Ch. Bally et A. Sechehaye avec la collaboration de A. Riedlinger. Ed. critique prep. par Tullio de Mauro. – Paris : Payot, 1997. – 520 p.

193. Schiano, D., Nardi, B., Gumbrecht, M., Swartz, L. Blogging by the rest of us / D. Schiano, B. Nardi, M. Gumbrecht, L. Swartz // Extended abstracts of the 2004 Conference on Human Factors in Computing Systems, CHI, 2004, Vienna, Austria, April 24 – 29. – Vienna : 2004. – P. 1143–1146.

194. Schiffrin, D. Discourse Markers / D. Schiffrin. – Cambridge : Cambridge University Press, 1987. – 364 p.

195. Sevelenium. YouTube : [видео] / Sevelenium. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Sevelenium. видео-хостинг YouTube. URL: <https://clck.ru/3ALnSR> (дата обращения 12.08.2022).
196. Skrba, A. The History Of Blogging – A Complete Chronology / A. Skrba. – 2021а. – URL: <https://clck.ru/3ALnZD> (дата обращения: 07.08.2021).
197. Skrba, A. Robot Wisdom and How Jorn Barger Invented Blogging / A. Skrba. – 2021б. – URL: <https://clck.ru/3ALnWM> (дата обращения: 07.08.2021).
198. Spitzer, L. Italienische Umgangssprache / L. Spitzer. – Bonn ; Leipzig; Schroeder, 1922. – 313 S.
199. Stegmeier, J. Toward a computer-aided methodology for discourse analysis / J. Stegmeier // Stellenbosch Papers in Linguistics. – Stellenbosch: Stellenbosch University, 2012. – Vol. 41. – P. 91–114.
200. Stenström, A.-B. From sentence to discourse: *cos* (because) in teenage talk. / A.-B. Stenström // Discourse markers. A. Jucker and Y. Ziv (eds). – Amsterdam : Benjamins, 1998. – P. 127–146.
201. Stubbs, M. Discourse Analysis: The Sociolinguistic Analysis of Natural Language / M. Stubbs. – Oxford : Blackwell, 1983. – 272 p.
202. Svartvik, J. The London–Lund corpus of spoken English: Description and research / J. Svartvik. – Lund: Lund University Press, 1990. – 355 p.
203. Traugott, C. E. Is “Back to my Point” a Pragmatic Marker? An Inquiry into the Historical Development of some Metatextual Discourse Management Markers in English / C. E. Traugott // Catalan Journal of Linguistics: Special Issue, 2020. – P. 13–29.
204. Viegas, F. B. Bloggers' expectations of privacy and accountability: An initial survey / F. B. Viegas. // Journal of Computer-Mediated Communication, 2005. – №10(3). URL: <https://clck.ru/3ALo5R> (дата обращения: 12.10.2023).
205. Zorraquino, M., Lázaro, J. P. Losmarcadores del discurso / M. Zorraquino, J. P. Lázaro // Gramática Descriptiva de la Lengua Española. Vol.

3: Entre la oración y el discurso. Morfología / Dir. I. Bosque, V. Demonte. – Madrid : Espasa, 1999. – Vol. 3. – P. 4051–4213.

СПИСОК ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИХ ИСТОЧНИКОВ

206. Арутюнова, Н. Д. Дискурс / Арутюнова, Н. Д. // Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В. Н. Ярцева. – Москва : Советская энциклопедия, 1990. – 688 с. – Текст : непосредственный.

207. Арутюнова, Н. Д. Пропозиция. / Арутюнова, Н. Д. // Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В. Н. Ярцева. – Текст : электронный. – Москва. – URL: <https://clck.ru/3ALp2U> (дата обращения: 03.12.2022).

208. Баранов, А. Н. Путеводитель по дискурсивным словам русского языка / А. Н. Баранов и др. – Москва : Помовский и партнеры, 1993. – 207 с. – Текст : непосредственный.

209. Жеребило, Т. В. Словарь лингвистических терминов. Изд. 5-е, испр. и доп. / Т. В. Жеребило. – Назрань : ООО «Пилигрим», 2010. – 486 с. – Текст : непосредственный.

210. История и философии науки. Энциклопедический словарь : [сайт]. – Нижний Саутгемптон, 2010 – . URL: <https://1056.slovaronline.com> (дата обращения: 28.07.23). – Текст : электронный.

211. Киселева, К, Пайар, Д. Дискурсивные слова русского языка: контекстное варьирование и семантическое описание / К. Киселева, Д. Пайар ; сост. К. Киселева, Д. Пайар. – Москва : Азбуковник, 2003. – 207 с. – Текст : непосредственный.

212. Киселева, К. Л. Дискурсивные слова русского языка: опыт контекстно-семантического описания / К. Л. Киселева, Д. Пайар ; редакторы К. Л. Киселева, Д. Пайар. – Москва : «Метатекст», 1998. – 447 с. – Текст : непосредственный.

213. Матвеева, Т. В. Полный словарь лингвистических терминов / Т. В. Матвеева. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2010. – 562 с. – Текст : непосредственный.
214. Мультимедийный словарь прагматических маркеров : [сайт]. – 2020 – . – URL: <https://www.ord-multimedia-dict.com/> (дата обращения: 31.01.2023). – Текст : электронный.
215. Языкознание. Большой энциклопедический словарь / Гл. ред. В. Н. Ярцева. – 2-е изд. – Москва : Большая Российская энциклопедия, 1998. – 685 с. – Текст : непосредственный.
216. Bussmann, H., Kazzazi, K., Trauth, G. Routledge Dictionary of Language and Linguistics / H. Bussmann, K. Kazzazi, G. Trauth. – New York : Routledge, 1998. – 560 p.
217. Cambridge Dictionary // Cambridge Dictionary : [сайт]. – URL: <https://dictionary.cambridge.org> (дата обращения: 2021-2023).
218. Crystal, D. A dictionary of linguistics and phonetics / D. Crystal. – 6th. ed. – Oxford : Blackwell Publishing Ltd, 2008. – 560 p.
219. Dubois, J. Dictionnaire de linguistique / J. Dubois, M. Giacomo, L. Guespin, L.-B. Marcellesi, J.-P. Mevel, C. Marcellesi. – Paris : Larousse, 1973. – 516 p.
220. Merriam-Webster Dictionary // Merriam-Webster Dictionary : [сайт]. – URL: <https://www.merriam-webster.com> (дата обращения: 2021-2023).
221. Oxford Learners Dictionary // Oxford Learners Dictionary: [сайт]. – URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com> (дата обращения: 2021-2023).
222. TheFreeDictionary by Farlex. Discourse Markers: The Free Dictionary by Farlex : [сайт]. – 2003 – . – URL: <https://www.thefreedictionary.com/Discourse-markers.htm> (дата обращения: 31.01.2023).
223. Trask, R. L. Language and Linguistics: The Key concepts / R. L. Trask, P. Stockwell. – New York : Routledge, 2006. – 392 p.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ПРИМЕРОВ И МАТЕРИАЛА ИССЛЕДОВАНИЯ

1. Ежи Сармат. Запись стрима от 19 января 2023 : [видео] / Ежи Сармат. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ежи Сармат: видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/emz> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 19 января 2023 г.

2. Ежи Сармат. Запись стрима от 20 января 2023 : [видео] / Ежи Сармат. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ежи Сармат: видео-хостинг YouTube. URL: <https://u01.ru/9zcakv> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 20 января 2023 г.

3. Ежи Сармат. Запись стрима от 21 января 2023 : [видео] / Ежи Сармат. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ежи Сармат: видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/ltnw> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 21 января 2023 г.

4. Ежи Сармат. Запись стрима от 22 января 2023 : [видео] / Ежи Сармат. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ежи Сармат: видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/4ohd8> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 22 января 2023 г.

5. Ежи Сармат. Запись стрима от 24 января 2023 : [видео] / Ежи Сармат. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ежи Сармат: видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/qfvto> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 24 января 2023 г.

6. Ежи Сармат. Запись стрима от 26 января 2023 : [видео] / Ежи Сармат. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ежи Сармат: видео-хостинг YouTube. URL: <https://u01.ru/jqvuy> (дата обращения:

17.06.2023). – Видео записано (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 26 января 2023 г.

7. Ежи Сармат. Запись стрима от 27 января 2023 : [видео] / Ежи Сармат. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ежи Сармат: видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/554> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 27 января 2023 г.

8. Ежи Сармат. Запись стрима от 28 января 2023 : [видео] / Ежи Сармат. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ежи Сармат: видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/84cde> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 28 января 2023 г.

9. Ежи Сармат. Запись стрима от 29 января 2023 : [видео] / Ежи Сармат. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ежи Сармат: видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/bf7w> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 29 января 2023 г.

10. Ежи Сармат. Запись стрима от 30 января 2023 : [видео] / Ежи Сармат. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ежи Сармат: видео-хостинг YouTube. URL: <https://u01.ru/ubm2> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 30 января 2023 г.

11. OlyashaaTwitch. (1.09.22) Посты стримеров о школе, 500 евро за коммуналку, Цены на съём жилья : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/i91a> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 2 сентября 2022 г.

12. OlyashaaTwitch. (1.10.22) Перелёт в Канаду, Главные минусы Барселоны, Северный поток 2 : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг

YouTube. URL: <https://0u4.ru/ltji> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 3 октября 2022 г.

13. OlyashaaTwitch. (1.11.22) Комментарии к видео про Испанию, Клининг в Москве и Испании, Хесус и Хэллоуин : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/kk2y> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 4 ноября 2022 г.

14. OlyashaaTwitch. (10.01.23) Канадский курьер, Кризис среднего возраста, Детские воспоминания : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/bej> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 13 января 2023 г.

15. OlyashaaTwitch. (10.09.22) Измена на стримхате, Новый трейлер Русалочки, Расставание Гитмана и Алины Рин : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/mopd> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 14 сентября 2022 г.

16. OlyashaaTwitch. (10.09.22) Надоедливый донатер, Отход от наркоза, Удаление зубов : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/8lx> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 13 сентября 2022 г.

17. OlyashaaTwitch. (11.12.22) Вестник бури, Питерские улицы, Любовь к готовке : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/j3e4> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 13 декабря 2022 г.

18. OlyashaaTwitch. (12.09.22) Проблемы с визой, Формы для свечей, Политический взгляды : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг

YouTube. URL: <https://0u4.ru/3owp> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 15 сентября 2022 г.

19. OlyashaaTwitch. (12.10.22) Квартиры в Торонто, Инструкция ко взрослой жизни, Банковская система Канады : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/h45> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 16 октября 2022 г.

20. OlyashaaTwitch. (12.12.22) The Callisto Protocol, Канадские тиктоки, Бишектомия : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/bb4r> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 14 декабря 2022 г.

21. OlyashaaTwitch. (12.12.22) Мысли о детях, Работа стримером, Выгорание : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/rng9xc> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 15 декабря 2022 г.

22. OlyashaaTwitch. (13.12.22) Депрессивный день, Номинации года на Твиче, Пожарная сигнализация : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/zkhwik> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 16 декабря 2022 г.

23. OlyashaaTwitch. (14.09.22) Испанский менталитет, Клиентский сервис, Гражданство в ОАЭ : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/2yp4> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 16 сентября 2022 г.

24. OlyashaaTwitch. (14.12.22) Потеря документов, Госуслуги, Уэнздей : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL:

<https://u0l.ru/kmwg> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 17 декабря 2022 г.

25. OlyashaaTwitch. (15.09.22) Сотрудники WASH'a, Аниме Киберпанк, Лучшее состояние фигуры : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/96k> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 17 сентября 2022 г.

26. OlyashaaTwitch. (15.09.22) Худший поцелуй, Самодостаточная женщина, Планы на детей : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch: видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/fvgiu> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 18 сентября 2022 г.

27. OlyashaaTwitch. (15.11.22) Проблемы с интернетом, Кленовый сироп, IELTS : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/nzr> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 17 ноября 2022 г.

28. OlyashaaTwitch. (16.10.22) Комментаторы BetBoom, Дефекты речи, Лолита Набокова : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/2duls> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 18 октября 2022 г.

29. OlyashaaTwitch. (16.11.22) Украинский националист, Канадские доллары, Хесус и США : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/io5> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 18 ноября 2022 г.

30. OlyashaaTwitch. (17.01.23) Игры Габара, Отношение к Tenderlybae, Сериал The last of us : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL:

<https://0u4.ru/qedmf> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 19 января 2023 г.

31. OlyashaaTwitch. (17.10.22) Лолита, Запрет пропаганды ЛГБТ, История про дедушку : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/wgh> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 19 октября 2022 г.

32. OlyashaaTwitch. (18.12.22) Поездка на Ниагару, Ниагара на озере, Новые свечки : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/idp> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 20 декабря 2022 г.

33. OlyashaaTwitch. (19.01.23) Налоговая система в Канаде, Канадский фотограф и фотосессия, Украинские беженцы в Канаде : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/ghsyn> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 22 января 2023 г.

34. OlyashaaTwitch. (19.09.22) Идеал женщины, Женские комплексы, Идеальный рецепт оливье : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/prmiqo> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 22 сентября 2022 г.

35. OlyashaaTwitch. (19.09.22) Пластическая хирургия, Операция по смене пола, Размножение : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/vpx1v> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 21 сентября 2022 г.

36. OlyashaaTwitch. (19.10.22) Стас ай как просто, Политические взгляды, Цитаты из Лолиты : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг

YouTube. URL: <https://0u4.ru/vjae> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 21 октября 2022 г.

37. OlyashaaTwitch. (2.09.22) Кринжовый сон, Новый клип Егора Крида, В каких странах была : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/b34nq> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 3 сентября 2022 г.

38. OlyashaaTwitch. (2.12.22) Сталкинг, Ньюдовый макияж, Виза в Канаду : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/qiite> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 6 декабря 2022 г.

39. OlyashaaTwitch. (20.09.22) Проблемы с электричеством, Подписка на бусты, Дешёвая еда в Барселоне : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch: видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/frxur9> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 23 сентября 2022 г.

40. OlyashaaTwitch. (20.12.22) Психолог для Фасольки, Поиск второй половины, Мамкин либерал : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/1jm4y> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 22 декабря 2022 г.

41. OlyashaaTwitch. (21.09.22) Мобилизация, Запрет казино на твиче, Белый список Пятницы : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/4l7> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 24 сентября 2022 г.

42. OlyashaaTwitch. (21.12.22) Билеты на хоккей, Поездка в гости, Медицинская страховка в Канаде : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг

YouTube. URL: <https://0u4.ru/8qu> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 23 декабря 2022 г.

43. OlyashaaTwitch. (22.01.23) Краш компьютера, Украинцы в Канаде, Игры Габара и бан : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/ozd> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 25 января 2023 г.

44. OlyashaaTwitch. (22.11.22) Новое стримерское место, Критические дни, Оформление документов : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/7xb> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 24 ноября 2022 г.

45. OlyashaaTwitch. (22.12.22) Буря столетия в Канаде, Конфликт с Диной Блин, Ботокс и филлеры : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/fju> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 25 декабря 2022 г.

46. OlyashaaTwitch. (23.09.22) Женщины после 30, Новые функции твича, Начало карьеры стримера : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/hre> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 25 сентября 2022 г.

47. OlyashaaTwitch. (23.10.22) Бизнес проэкт, Футбольный конфликт, Любимое дело в жизни : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/zep4> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 25 октября 2022 г.

48. OlyashaaTwitch. (23.11.22) Канадское гражданство, Падение метеорита, Банковская система Канады : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch :

видео-хостинг YouTube. URL: <https://u01.ru/k11> (дата обращения: 17.06.2023).
– Видео записано 25 ноября 2022 г.

49. OlyashaaTwitch. (24.01.23) Канадский фотограф, Истории фотографа, Сериал The Last Of US : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/lju> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 227 января 2023 г.

50. OlyashaaTwitch. (24.08.22) Вернулась в Испанию, Паспортный контроль, Косплей конкурс : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u01.ru/jprl> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 25 августа 2022 г.

51. OlyashaaTwitch. (24.08.22) День рождения мамы на даче, Конкурс мемов, Озвучка комиксов : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u01.ru/w1x> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 27 августа 2022 г.

52. OlyashaaTwitch. (24.08.22) Курьеры в Испании и в Дубае, Чемодан в аэропорту, Стримхата и стримеры : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/6ai4> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 26 августа 2022 г.

53. OlyashaaTwitch. (24.08.22) Хованский про Simple, Отношение к Даше Корейке и Хилми, Конфликт с Корешом : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/g6h> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 28 августа 2022 г.

54. OlyashaaTwitch. (24.09.22) Распродажа мебели, Братишкин и WASD, Смех Доктора Ливси : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг

YouTube. URL: <https://0u4.ru/ra4> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 26 сентября 2022 г.

55. OlyashaaTwitch. (24.10.22) Аналитика СВО, Отдушки для свечей, Звонок в посольство : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/l2k> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 26 октября 2022 г.

56. OlyashaaTwitch. (24.11.22) Освещение на стриме, Канадский унитаз, Сон на стриме : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/mjl> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 26 ноября 2022 г.

57. OlyashaaTwitch. (25.10.22) Токсичный оптимизм, Дом Дракона и Кольца Власти, Канадский чат : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/wuvqr> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 27 октября 2022 г.

58. OlyashaaTwitch. (25.11.22) Косплеи и онлифанс, Танцевальная студия, Проблемы с банком : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/7kpr3k> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 27 ноября 2022 г.

59. OlyashaaTwitch. (25.12.22) Худшая зима в Канаде, Премьер министр Канады, Пикаперы : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/5zzje> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 27 декабря 2022 г.

60. OlyashaaTwitch. (26.01.23) Бан GRPZDC, Ян Вошков, Благотворительность и мошенники : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch: видео-хостинг

YouTube. URL: <https://0u4.ru/dw4awp> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 29 января 2023 г.

61. OlyashaaTwitch. (26.10.22) Конфликты в мире, Увлечение политикой, Продажа свечек: [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/ckd66d> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 28 октября 2022 г.

62. OlyashaaTwitch. (27.01.23) Любовь к России, Владимир Жириновский, Психология отношений : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/xdrkna> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 31 января 2023 г.

63. OlyashaaTwitch. (27.08.22) Заболела Ковидом в 3 раз, VK Play Live, Денис WLG о блокировке твича : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/wlu> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 29 августа 2022 г.

64. OlyashaaTwitch. (27.08.22) Конфликт с Koreshzy, Стримеры против Алисы, Последствия ковида : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/5x5hxs> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 30 августа 2022 г.

65. OlyashaaTwitch. (27.10.22) Яркий макияж, Перелом руки, Теории заговора про знаменитостей : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/zh8dqb> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 29 октября 2022 г.

66. OlyashaaTwitch. (27.11.22) Чёрная пятница, Самая скучная страна мира, Минусы Канады : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг

YouTube. URL: <https://mobz.cc/x9yzi> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 29 ноября 2022 г.

67. OlyashaaTwitch. (28.08.22) Формовые свечи, Билеты в Москву, Wi Fi в самолёте : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/yrbp> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 31 августа 2022 г.

68. OlyashaaTwitch. (29.09.22) Вопросы по визе, В какую страну переезд, Фотосессия Фасольки : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/wzz> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 1 октября 2022 г.

69. OlyashaaTwitch. (29.11.22) Поход на каток, Приготовление бургера, Орки и ворота : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/lwjtjj> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 1 декабря 2022 г.

70. OlyashaaTwitch. (3.01.23) Фиктивный брак, Занятия с психологом, Фотографии : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/cok> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 5 января 2023 г.

71. OlyashaaTwitch. (3.09.22) Косплей стрим, Каналы в телеграм, Англоязычные влоги : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/e2lr> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 4 сентября 2022 г.

72. OlyashaaTwitch. (3.10.22) Эклеры в Барселоне, Стримы из Канады, Релокейт сотрудников : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL:

<https://0u4.ru/twowuj> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 5 октября 2022 г.

73. OlyashaaTwitch. (3.11.22) Налоги в Канаде, Двойное налогообложение, Кредитные карты в Канаде : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/yfj> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 6 ноября 2022 г.

74. OlyashaaTwitch. (30.01.23) Юрий Дудь и Кучера, Базовая политика, Туберкулёзный диспансер : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/tu7> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 2 февраля 2023 г.

75. OlyashaaTwitch. (30.09.22) Джо Байден, Накладные ногти, Сфера услуг в Европе : [видео] / OlyashaaTwitch. - Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/ifdy> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 2 октября 2022 г.

76. OlyashaaTwitch. (30.10.22) Цены на жильё в Канаде, Хэллоуин, Красота ступней : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/tkru> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 2 ноября 2022 г.

77. OlyashaaTwitch. (30.11.22) Распаковка вещей часть 1, Мамины рецепты, Пасмурный день : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/q623> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 3 декабря 2022 г.

78. OlyashaaTwitch. (30.12.22) Новые ресницы, Крабовый салат, Смысл хобби : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL:

<https://mobz.cc/tx4g> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 31 декабря 2022 г.

79. OlyashaaTwitch. (31.08.22) Фил Verni shavermy, Готовая еда из супермаркета, Вскрытие свечки : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/rhpjko> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 1 сентября 2022 г.

80. OlyashaaTwitch. (5.01.23) Конфликт с Андреем Петровым, Реакт на шоу Bad Russians, Новое хобби : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/3lc> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 7 января 2023 г.

81. OlyashaaTwitch. (5.09.22) Кольца власти часть 2, Локализация, Фанаты Толкиена : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/czn> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 8 сентября 2022 г.

82. OlyashaaTwitch. (5.09.22) Кольца власти, Торг на Авито, Сон про батю : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/ejo4> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 7 сентября 2022 г.

83. OlyashaaTwitch. (5.12.22) Видео Некоглая, Нелегальные мигранты, Получение ОМС : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/thj> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 8 декабря 2022 г.

84. OlyashaaTwitch. (7.09.2022) Расставание с Антоном, Презентация Apple, Свадьба и регистрация : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг

YouTube. URL: <https://mobz.cc/batcr> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 10 сентября 2022 г.

85. OlyashaaTwitch. (8.09.2022) Мапке и казино, Миядзаки и Макото Синкай, Монтажёр Ивлеевой : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/grvou> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 11 сентября 2022 г.

86. OlyashaaTwitch. (9.01.23) Набор для творчества, Поход к косметологу, Дом престарелых : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/atm> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 9 января 2023 г.

87. OlyashaaTwitch. (9.09.22) Елизавета II, Дрессировка животных, Классическая музыка : [видео] / OlyashaaTwitch. - Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/a1v0l> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 12 сентября 2022 г.

88. OlyashaaTwitch. Sims 4 и DLC, Цены на игры, Тренировка голоса : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/ph4mg> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 7 октября 2022 г.

89. OlyashaaTwitch. Бан Хесуса, Вывод денег, Новая квартира : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/zxyoa> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 13 октября 2022 г.

90. OlyashaaTwitch. Вестник бури, Расизм в Азии, Архитектура в Барселоне : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube.

URL: <https://u0l.ru/5ezh> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 6 октября 2022 г.

91. OlyashaaTwitch. Иммиграция, Сарказм, The last man on Earth : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/thuqf> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 28 сентября 2022 г.

92. OlyashaaTwitch. Модные рестораны, Успешный зритель, Всё зло от женщин : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/lde> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 11 октября 2022 г.

93. OlyashaaTwitch. Модные рестораны, Успешный зритель, Всё зло от женщин 2: [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch: видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/aznbt> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 11 октября 2022 г.

94. OlyashaaTwitch. Можно ли бить девушек, Съём квартиры у застройщика, Ностальгия по Москве : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/2fglcv> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 9 декабря 2022 г.

95. OlyashaaTwitch. Можно ли бить девушек, Съём квартиры у застройщика, Ностальгия по Москве 2 : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch: видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/odixbi> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 9 декабря 2022 г.

96. OlyashaaTwitch. Новое видео Дудя, Twitchcon, Упаднические настроения : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL:

<https://u0l.ru/5oi> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 15 октября 2022 г.

97. OlyashaaTwitch. Подтяжка лица, Зубы мудрости, 30 лет: [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch: видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/g3vk2> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 20 сентября 2022 г.

98. OlyashaaTwitch. Последний стрим из Испании, Кем работает Оляша, Оформление виз : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/ggomx> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 10 ноября 2022 г.

99. OlyashaaTwitch. Посредственный контент, Эксперимент с ручкой, Хесус и Work permit : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/uhakgx> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 15 августа 2022 г.

100. OlyashaaTwitch. Россия после санкций, Рабочая виза в Канаду и США, Проблемы Каталонии : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/psctk2> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 16 августа 2022 г.

101. OlyashaaTwitch. Скандал с украинцами, Отношение к деньгам, Тикток и сарказм : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/prxaeef> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 17 августа 2022 г.

102. OlyashaaTwitch. Слив заработка Оляши, Онлайн курсы, Сливы курсов : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL:

<https://0u4.ru/2c7s> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 9 октября 2022 г.

103. OlyashaaTwitch. Собеседование в Канаду, Требования к мужчинам, Конкурсы на твиче : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/cgubuj> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 5 сентября 2022 г.

104. OlyashaaTwitch. Современный стендап, Индусы в тиктоке, Прогресс в качалке : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/vmqn> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 8 октября 2022 г.

105. OlyashaaTwitch. Уничтожение человечества, Карина и Амурант, Фотография и образы : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch: видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/rsk1o> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 30 сентября 2022 г.

106. OlyashaaTwitch. Хроники Варкрафта, Айсберг запрещённой литературы, Потеря заработка : [видео] / OlyashaaTwitch. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // OlyashaaTwitch : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/vdj> (дата обращения: 17.06.2023). – Видео записано 10 октября 2022 г.

107. Ludwig. I Got Addicted to a Mobile Game. It Was Amazing : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/vjlbrp> (дата обращения: 10.06.2023). – Видео записано 1 августа 2022 г.

108. Ludwig. A Viewer Tried to Kill Me : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/hoqmdm> (дата обращения: 10.06.2023). – Видео записано 1 ноября 2021 г.

109. Ludwig. Actually Trying Your Terrible Stream Ideas : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/3csm> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 22 апреля 2022 г.

110. Ludwig. Bald Person Tier List : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/kaeu> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 27 ноября 2021 г.

111. Ludwig. Beat Jump King by the End of Stream or Dye My Hair : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/bmjze> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 11 октября 2022 г.

112. Ludwig. Beat Minecraft in 1 Hour or Play the Hardest Game in the World : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/2hfh> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 14 сентября 2022 г.

113. Ludwig. Beat the Game in 1 Hour OR Lose \$1,000! : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/jatr> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 6 августа 2022 г.

114. Ludwig. BEST OF LUDWIG : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/ty5c8> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 4 января 2023 г.

115. Ludwig. Can I Stream Without Saying these Words? : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/92zze> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 11 декабря 2021 г.

116. Ludwig. Can You Tell the Difference Between Real and Fake Art? : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное //

Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/qc9mw> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 17 августа 2022 г.

117. Ludwig. CAT : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/okq9p> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 10 июня 2022 г.

118. Ludwig. CDawgVA Sent Me a Mystery Box From Japan. It Was Cursed : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/qs2x5> (дата обращения: 10.06.2023). – Видео записано 2 октября 2022 г.

119. Ludwig. Challenging 10,000 People to Find Where I Am : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/4kbx> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 30 июля 2021 г.

120. Ludwig. CHALLENGING TWITCH CHAT TO \$100 MONEY MATCHES : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/8ley> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 24 июля 2021 г.

121. Ludwig. Chat asks me ANYTHING but if I don't answer I get shot... : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/lu7> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 3 декабря 2021 г.

122. Ludwig. Chat Asks Me Anything But If I Don't Answer I Spin the Wheel : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/5r1p> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 20 октября 2022 г.

123. Ludwig. Doing ANYTHING my stream tells me to do : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/jlxo7> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 22 июля 2021 г.

124. Ludwig. Fall Guys But Everyone is Stream Sniping : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/vvd> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 17 июля 2022 г.

125. Ludwig. Giving a Random Stream Viewer a Job : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/nm4kh> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 13 июня 2022 г.

126. Ludwig. Guess which job makes more money or drink the hottest hot sauce : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/kjtsek> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 23 марта 2022 г.

127. Ludwig. He called me out... so I proved I know my fans with 99% accuracy : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/jcxr9> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 24 ноября 2021 г.

128. Ludwig. He got banned... then sent me this: [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/mznqb> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 29 июля 2021 г.

129. Ludwig. He Never Typed and Got BANNED : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/wjv9> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 28 августа 2021 г.

130. Ludwig. He Scammed Me out of \$20,000 : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/l5pb8b> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 18 декабря 2021 г.

131. Ludwig. He Scammed Me out of \$20,000 : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-

хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/aaх8> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 18 декабря 2021 г. part 2

132. Ludwig. HIGHER OR LOWER but it's movie ratings : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/hys> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 21 марта 2022 г.

133. Ludwig. How a TV Show Lost This Company \$1,000,000,000 : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/xr9jeg> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 28 декабря 2021 г.

134. Ludwig. How a TV Show Lost This Company \$1,000,000,000 : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/dtkd> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 28 декабря 2021 г. part 2

135. Ludwig. How I Ended Up in Bella Poarch's Music Video : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/czqb> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 14 августа 2021 г.

136. Ludwig. How I Got Scammed and Lost \$100,000 : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/dzsj> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 9 августа 2022 г.

137. Ludwig. How I Proved I'm the Best Gamer in the World : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/4gd> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 23 сентября 2022 г.

138. Ludwig. How Much Money do I REALLY Make? : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/yrkenj> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 7 октября 2021 г.

139. Ludwig. I Am Ending Daily Uploads... : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/cwsgcv> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 5 августа 2021 г.

140. Ludwig. I Attempted the Most Brutal Geogeussr Challenge : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/3u3> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 15 апреля 2022 г.

141. Ludwig. I found the funniest worst Twitter thread : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/1xzkl> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 4 ноября 2021 г.

142. Ludwig. I gave my cat my credit card for 1 hour : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/qzkow4> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 4 июня 2022 г.

143. Ludwig. I Gave My Stream \$50,000, This is What They Sent Me... : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/qkclg> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 13 февраля 2022 г.

144. Ludwig. I Gave My Stream One Hour to Buy ANYTHING from Wish : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/9q101x> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 7 марта 2022 г.

145. Ludwig. I Gave My Stream One Hour to Buy ANYTHING They Want : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/27cjtf> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 13 декабря 2021 г.

146. Ludwig. I Gave My Stream One Hour to Buy ANYTHING They Want : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное //

Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/9aqp0> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 13 декабря 2021 г. - part2

147. Ludwig. I Got Swatted Live on Stream : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/vfihnx> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 29 августа 2022 г.

148. Ludwig. I Let a Mystery Wheel Control My Life. It was a mistake : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/lhkgl> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 20 марта 2022 г.

149. Ludwig. I Let Chat Decorate My Room. It Was a Mistake : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/einy> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 25 сентября 2022 г.

150. Ludwig. I Let Chat Takeover My Stream. The Results Are Cursed : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/qak> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 3 сентября 2022 г.

151. Ludwig. I Let My Stream Buy ANYTHING They Want For 90 Minutes : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/aie> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 23 августа 2022 г.

152. Ludwig. I let my stream spend \$30,000 with MY MONEY : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/f80ed> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 20 сентября 2021 г.

153. Ludwig. I Let People Send Me Stuff From Anywhere in The World : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное //

Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/txby3> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 21 июля 2021 г.

154. Ludwig. I lost \$50,000 in Vegas and MADE Money : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/w9fw0> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 10 мая 2022 г.

155. Ludwig. I Said Yes to EVERYTHING chat asked me to do : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/wgmha> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 15 декабря 2021 г.

156. Ludwig. I Said Yes to EVERYTHING chat asked me to do : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/e1ppb> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 15 декабря 2021 г. part 2

157. Ludwig. I Scammed the Government : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/alq> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 5 декабря 2022 г.

158. Ludwig. I speedran google. It's insane : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/030ko> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 16 мая 2022 г.

159. Ludwig. I spent \$10,000 on Wish to find out if it's a scam : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/iusd2t> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 18 мая 2022 г.

160. Ludwig. I spent \$1000 on claw machines to see if they're rigged : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/oaie> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 20 января 2022 г.

161. Ludwig. I Stole a Credit Card and Let My Stream Spend the Money : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/bpkx6> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 18 октября 2022 г.

162. Ludwig. I went UNDERCOVER to see what my viewers say about me : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/rg1q8> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 10 января 2022 г.

163. Ludwig. If chat donates I reset the speedrun : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/0ttuz> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 3 февраля 2022 г.

164. Ludwig. IF MY VIEWER BEATS ME I GIVE HIM ALL MY MONEY : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/4sr> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 19 сентября 2022 г.

165. Ludwig. If Twitch Chat ROASTS Me the Video Ends : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/kznkvv> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 24 октября 2021 г.

166. Ludwig. If You Link a Bad Song, You Get BANNED : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/jhq0qj> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 22 октября 2021 г.

167. Ludwig. Link Me a Song, If It's Bad You Get BANNED : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/cp4zae> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 21 августа 2022 г.

168. Ludwig. Ludwig's Newest Fan : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube.

URL: <https://u0l.ru/x8m> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 31 августа 2021 г.

169. Ludwig. Making \$1 Million from NFTs : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/ebv> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 11 ноября 2021 г.

170. Ludwig. My 1000th Video! : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/2n9f> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 22 января 2022 г.

171. Ludwig. My Craziest Idea : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/ydpr> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 11 декабря 2022 г.

172. Ludwig. my first time ever wearing a tank top : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/yft6> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 24 августа 2021 г.

173. Ludwig. My Girlfriend made me get a cat : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/mekn> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 20 мая 2022 г.

174. Ludwig. My last video : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/xxmcq> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 8 октября 2021 г.

175. Ludwig. My viewers found my address and sent me this... : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/ezrbzr> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 25 апреля 2022 г.

176. Ludwig. Proving Art Prices are a SCAM : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/uds7c> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 6 октября 2021 г.

177. Ludwig. React Streamers have gone too far... : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/lowjp> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 2 января 2022 г.

178. Ludwig. So I went to my first bachelor party... : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/oeeniy> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 25 мая 2022 г.

179. Ludwig. Someone found my old Vines. They're insane : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/paqiel> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 15 января 2022 г.

180. Ludwig. The Dangers of Streaming.: [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/hxqujp> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 26 августа 2021 г.

181. Ludwig. The Video Ends if Someone is Sexist in Twitch Chat : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/0ra> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 12 сентября 2021 г.

182. Ludwig. The Video Ends When Twitch Chat is Dumb : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/f69hge> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 25 сентября 2021 г.

183. Ludwig. This is why you answer MrBeast's texts... : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-

хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/khaua> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 5 апреля 2022 г.

184. Ludwig. This Newspaper Wrote an Article on Streaming... So I Roasted it : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u01.ru/29u> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 14 ноября 2021 г.

185. Ludwig. This Speedrunner RUINED the game : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/yoaf> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 24 июля 2022 г.

186. Ludwig. This Streamer Stole My Money... so I exposed him : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/k5pb4u> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 17 ноября 2021 г.

187. Ludwig. This video will get me banned from China 2 : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/lvl> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 25 декабря 2021 г.

188. Ludwig. This video will get me banned from China : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u01.ru/typhy> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 25 декабря 2021 г.

189. Ludwig. This YouTuber Showed Me the Greatest Game Ever : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/xx8ac> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 31 июля 2022 г.

190. Ludwig. Tik Tok Went Too Far... : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/ndvm> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 19 августа 2021 г.

191. Ludwig. Was Switching to YouTube a Mistake? : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/pryxzp> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 9 декабря 2022 г.

192. Ludwig. What NO ONE Tells You About College | College Stories : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/duaqr> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 21 августа 2021 г.

193. Ludwig. what you didn't know about my gameshow... : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/o2yc> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 8 июля 2022 г.

194. Ludwig. Why I ended up on the news... again : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/jfsjk8> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 17 сентября 2021 г.

195. Ludwig. YouTubers I can beat in a fight : [видео] / Ludwig. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // Ludwig : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/0sqhb> (дата обращения: 10.06.2023). - Видео записано 19 июня 2022 г.

196. QTCinderella. A FAN SENT THIS : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/azn4> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 8 февраля 2021 г.

197. QTCinderella. A viewer came to my house and gave me this... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/wprm7> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 23 декабря 2021 г.

198. QTCinderella. Am I weird? : [видео] / QTCinderella. - Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг

YouTube. URL: <https://mobz.cc/wiip> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 13 мая 2021 г.

199. QTCinderella. Anything for Valkyrae : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. <https://u0l.ru/gmhoz> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 11 января 2022 г.

200. QTCinderella. Being left on read : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/h4idn5> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 5 марта 2021 г.

201. QTCinderella. Chat picked my streamer friends Christmas gifts... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/22sk> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 16 декабря 2022 г.

202. QTCinderella. Clapping Cheeks : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/bxuy> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 1 февраля 2021 г.

203. QTCinderella. Confronting Mizkif about the accident : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/t1s> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 23 июня 2021 г.

204. QTCinderella. Doing Whatever Chat Tells Me To Do : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/hlrm> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 30 августа 2021 г.

205. QTCinderella. Don't tell... : [видео]. / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/0uatx> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 12 января 2023 г.

206. QTCinderella. Embracing My Fursona : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/sgm> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 24 августа 2021 г.

207. QTCinderella. Excuse me? : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/klg8m> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 22 февраля 2021 г.

208. QTCinderella. Fellas... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/piwn> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 10 декабря 2022 г.

209. QTCinderella. Good Morning Youtube : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/jcs> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 6 июня 2021 г.

210. QTCinderella. Guess Who Watches Twitch : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/magsw> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 25 сентября 2022 г.

211. QTCinderella. How I Ruined Valentine's Day : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/goitnr> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 3 марта 2021 г.

212. QTCinderella. How It Started : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/e7n> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 11 октября 2021 г.

213. QTCinderella. I accidentally held a baking competition with 13 streamers : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) :

электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/aw63o> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 4 февраля 2022 г.

214. QTCinderella. I answer or spin the wheel... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/smbd> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 20 марта 2022 г.

215. QTCinderella. I Answer The Most Personal Questions Stream Asks... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/rmvu9w> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 6 ноября 2021 г.

216. QTCinderella. I Became a Hot Tub Streamer : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/kuhu5> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 21 апреля 2021 г.

217. QTCinderella. I BECAME A SEARCH TERM : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/b9mt6b> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 17 марта 2021 г.

218. QTCinderella. I Can Never Stream With Ludwig Again... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/xn4> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 13 сентября 2021 г.

219. QTCinderella. I GOT CAUGHT : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/ik6na> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 26 мая 2021 г.

220. QTCinderella. I got my boyfriend to try my favorite snacks : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное //

QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/osoys> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 12 июня 2022 г.

221. QTCinderella. I Hated Doing This... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/oy5t> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 29 января 2022 г.

222. QTCinderella. I Have No Regrets : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/edrj> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 11 мая 2021 г.

223. QTCinderella. I know this guy... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/j2z7> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 18 марта 2022 г.

224. QTCinderella. I LEAKED : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/de8ca> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 20 января 2021 г.

225. QTCinderella. I Let My Viewers Do My Unban Requests : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/j2f> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 24 августа 2022 г.

226. QTCinderella. I miss her... : [видео]. / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/2ocs8> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 25 января 2023 г.

227. QTCinderella. I need your help... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/ama> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 1 августа 2022 г.

228. QTCinderella. I Never Expected It : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/jmsw> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 16 апреля 2021 г.

229. QTCinderella. I Should Have Never Opened This On Stream : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/hqguwc> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 3 декабря 2021 г.

230. QTCinderella. I should have never sent that DM... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/ahb> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 28 марта 2022 г.

231. QTCinderella. I showed stream my favorite Tik Toks : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/wpctu> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 30 ноября 2022 г.

232. QTCinderella. I showed this streamer how to make the perfect brownies... it didn't go well : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. <https://0u4.ru/fx6> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 25 января 2022 г.

233. QTCinderella. I want her to move in with me : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/uxfwr> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 17 апреля 2022 г.

234. QTCinderella. I'll try not to cry : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/zoriyt> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 26 марта 2021 г.

235. QTCinderella. I'm definitely into this... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/x4dq1> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 9 марта 2022 г.

236. QTCinderella. I'm Getting Fired... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/8mrsse> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 26 сентября 2021 г.

237. QTCinderella. It wasn't worth it... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/3latb> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 18 апреля 2021 г.

238. QTCinderella. Looking for applicants : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/1sqsud> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 8 августа 2021 г.

239. QTCinderella. Ludwig : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/a2k6> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 2 мая 2021 г.

240. QTCinderella. Making The News : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/j5c70f> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 6 января 2022 г.

241. QTCinderella. MY BIGGEST FEAR CAME TRUE : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/jc15km> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 22 октября 2021 г.

242. QTCinderella. MY BIGGEST SURPRISE : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/5tvd8> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 8 января 2021 г.

243. QTCinderella. My Boyfriend is Still Clueless : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/kw7h> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 10 марта 2021 г.

244. QTCinderella. My dad is proud of me : [видео]. / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/dvhtn> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 13 января 2023 г.

245. QTCinderella. My viewers pick our new home : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/k7yn74> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 27 мая 2022 г.

246. QTCinderella. Naughtiest Streamers Of The Year : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/g4ni> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 25 декабря 2021 г.

247. QTCinderella. Nintendo's best kept secret : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/k73> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 16 мая 2021 г.

248. QTCinderella. Our Boyfriends are Fun : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/vxdbz> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 20 июля 2021 г.

249. QTCinderella. Please stop sending me this... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. :

видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/af2pb> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 8 марта 2022 г.

250. QTCinderella. Pokimane Gets Sued By Ninja : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/vy9b> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 18 января 2022 г.

251. QTCinderella. So I Announced The Streamer Awards : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/fpab> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 3 февраля 2022 г.

252. QTCinderella. So I got COVID... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/poae> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 30 января 2022 г.

253. QTCinderella. So I left my dream org... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/0fp> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 6 ноября 2022 г.

254. QTCinderella. So I reviewed my viewer's Tinder accounts... : [видео]. / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/4ztl11> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 15 января 2023 г.

255. QTCinderella. So, you asked me... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/cjm> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 8 марта 2021 г.

256. QTCinderella. STOP DOING THIS TO ME : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/rwi> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 21 июня 2021 г.

257. QTCinderella. STOP SENDING ME THESE : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/ekxdz> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 9 декабря 2021 г.

258. QTCinderella. Stream Made Me Do Their Tier Lists : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/rmst2v> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 26 июля 2021 г.

259. QTCinderella. THE BIG SURPRISE : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/iddool> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 19 июня 2021 г.

260. QTCinderella. The Worst Date : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/hnid> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 4 августа 2021 г.

261. QTCinderella. These cakes made me want to quit my job... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/r4ak> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 2 декабря 2022 г.

262. QTCinderella. THEY CAN'T BE SIBLINGS : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/nfh6k> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 30 апреля 2021 г.

263. QTCinderella. THIS HAS TO STOP : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/kthyr6> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 29 апреля 2021 г.

264. QTCinderella. This Viewer Went Too Far : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. :

- видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/tmm> (дата обращения: 17.06.2023).
- Видео записано 20 января 2022 г.
265. QTCinderella. Tik Tok Scammers Have Gone Too Far : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/uom> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 3 февраля 2022 г.
266. QTCinderella. TITLE : [видео]. / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/cqoe> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 31 января 2023 г.
267. QTCinderella. UNBOXING WHAT STREAM SENT ME : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/kp0kq> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 6 января 2021 г.
268. QTCinderella. Was I sent something stolen? : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/m3rrqm> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 5 мая 2021 г.
269. QTCinderella. Was it worth it? : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/a0ev> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 9 октября 2021 г.
270. QTCinderella. Which Streamer Said This... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/qxng4> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 26 августа 2022 г.
271. QTCinderella. Who did it better? : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/l87y> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 22 июня 2021 г.

272. QTCinderella. WHY AM I BANNED? : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://mobz.cc/99k> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 5 июля 2021 г.

273. QTCinderella. Why is TikTok Like This... : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/5eron> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 17 декабря 2021 г.

274. QTCinderella. Worst Tasting Cereal : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://0u4.ru/ilado1> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 12 января 2021 г.

275. QTCinderella. You're Going to Horny Jail : [видео] / QTCinderella. – Изображение (движущееся; двухмерное) : электронное // QTCinderella. : видео-хостинг YouTube. URL: <https://u0l.ru/mlj> (дата обращения: 17.06.2023). - Видео записано 15 апреля 2021 г.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1

Дискурсивные маркеры в дискурсе влогов QTCindrella и их функциональность

Таблица 1.

Дискурсивные маркеры во влогах QTCindrella

№	Дискурсивный маркер	Частотность употребления	Частотность употребления в качестве ДМ интеракции
1.	like	3370	Интеракция в речи – 2214 <u>1636 – без ренаррратива</u>
2.	so	2296	1232
3.	oh	1536	1082
4.	okay	1116	1015
5.	no	930	930
6.	yeah	787	787
7.	Really	720	18
8.	guys	580	539
9.	Right	587	321
10.	um	469	469
11.	Chat	466	62
12.	uh	458	458
13.	thank	447	328
14.	You know	420	237
15.	let	163	148
16.	Actually	337	337
17.	Oh my god	337	337
18.	Well	266	197
19.	Kind of	252	238
20.	sorry	220	220
21.	All right	218	198
22.	wait	211	183
23.	guy	207	2
24.	Let's	177	177
25.	Please	187	187
26.	Hey	159	159
27.	Maybe	158	158
28.	Yes	155	155
29.	wow	150	150
30.	sure	132	26
31.	Hello	129	129
32.	Man	124	54
33.	Friend	121	1
34.	probably	116	116
35.	Girl	108	1
36.	Fine	104	70

37.	Might	100	100
38.	Dude	95	85
39.	Friends	95	2
40.	hi	91	91
41.	Viewers	85	1
42.	Guess	80	4
43.	anyway	79	79
44.	Everybody	74	34
45.	I mean	71	71
46.	What the heck	71	71
47.	damn	68	21
48.	Definitely	67	67
49.	Honestly	66	66
50.	Girls	63	9
51.	Whoa(h)	63	63
52.	Girls	63	1
53.	Baby	61	9
54.	Oh f*ck!	60	60
55.	Oh god	59	59
56.	True	55	41
57.	Welcome	54	53
58.	Like you know	53	53
59.	Thanks	52	43
60.	Totally	52	52
61.	Oh (my) gosh	52	52
62.	Blah	49	ренарратив
63.	Holy	46	8
64.	Boys	45	13
65.	Oh yeah	43	43
66.	Boy	43	15
67.	yo	42	42
68.	damn it	40	40
69.	Huh	39	39
70.	Jesus	37	19
71.	Genuinely	36	36
72.	Kidding	36	36
73.	See you	35	7
74.	Would you	32	32
75.	Goodness	32	1 – goodness
76.	oh my goodness	28	28
77.	yum	29	29
78.	Hell yeah	29	29
79.	ah	28	28
80.	men	28	1
81.	Geez (jeez)	28	28
82.	absolutely	27	27
83.	Bro	27	27
84.	Mind	27	Mind you – 5
85.	Must	25	19
86.	Finally	24	24

87.	lol	24	24
88.	exactly	23	10
89.	What the f*ck?	23	23
90.	nope	23	23
91.	obviously	23	23
92.	yuck	23	23
93.	unfortunately	21	21
94.	yep	21	21
95.	ooh	19	19
96.	In fact	19	19
97.	buddy	18	16
98.	Ladies	18	4
99.	yay	18	18
100.	bye	17	17
101.	Oh my	17	17
102.	What the hell?	17	17
103.	Would you like	16	16
104.	Holy moly	15	15
105.	Holy shit*	15	15
106.	goodbye	14	14
107.	ha	14	1
108.	sir	14	14
109.	How dare you	14	14
110.	Honey	13	2
111.	yummy	13	13
112.	Anyways	12	12
113.	admittedly	11	11
114.	meh	11	11
115.	Ma'am	10	10
116.	god damn	10	10
117.	Sort of	10	10
118.	May	9	9
119.	hmm	9	9
120.	likely	9	9
121.	no thanks	9	9
122.	Boys and girls	9	9
123.	Nerd	9	3
124.	dear	8	1
125.	Dang it	8	8
126.	Ew	8	8
127.	Ladies and gentlemen	8	8
128.	luckily	7	7
129.	Could you...?	7	7
130.	ow	7	7
131.	Dang	6	6
132.	truly	5	5
133.	Mind you	5	5
134.	duh	4	4
135.	ho	4	4
136.	kinda	4	4

137.	nah	4	4
138.	oof	4	4
139.	oops	4	4
140.	ouch	4	4
141.	thank god	4	4
142.	wtf	4	4
143.	Bruh	3	3
144.	er	2	2
145.	Mate	3	2
146.	babe	3	3
147.	yikes	3	3
148.	Who the heck?	3	3
149.	Holy cow	3	3
150.	thank goodness,	3	3
151.	Apologies	3	3
152.	You're kidding	3	3
153.	Holy cow	3	3
154.	Are you kidding?	3	3
155.	Wouldn't you	3	1
156.	Why the heck?	2	2
157.	Oh dear	2	2
158.	Ta-da	2	2
159.	mmm	2	2
160.	Yeah, right	2	2
161.	nae	2	2
162.	nom	2	2
163.	To be fair	2	2
164.	alas	1	1
165.	aha	1	1
166.	aww	1	1
167.	For heck's sake!	1	1
168.	eh	1	1
169.	Where the heck?	1	1
170.	Heck's sake	1	1
171.	oopsie	1	1
172.	ouchy	1	1
173.	Sis	1	1

Таблица 2.

Дискурсивные маркеры этикетного приветствия и прощания

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
hello	129	<i>Hello! Hello, I'm here to talk about food</i> [QTC. It wasn't worth it..., 2021] и др.;
hi	91	<i>Hi, youtube! Welcome! We're answering the Internet's hardest questions</i> [QTC. My Boyfriend is..., 2021] и др.;

bye	17	<i>Bye, everybody, thank you for having me</i> [QTC. I Hated Doing..., 2022] и др.;
goodbye	14	<i>I have a good stream, goodbye now, goodbye</i> [QTC. I answer or spin..., 2022] и др.;
hey	7	<i>Hey, guys! Um... oh my mic is over here</i> [QTC. I need your help..., 2022] и др.;
see you	7	<i>See you next time</i> [QTC. Don't tell..., 2023] и др.

Таблица 3.

Обращения

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
guys	539	<i>It's okay, guys</i> [QTC. This Viewer Went..., 2022], <i>Hi, guys, how are you?</i> [QTC. Excuse me?, 2021], <i>We've done it, guys, I don't know, guys</i> [QTC. I Have No Regrets, 2021], <i>And, I'm like, guys, I got five</i> [QTC. I BECAME A SEARCH..., 2021], <i>Look, guys, we made it!</i> [QTC. Our Boyfriends are..., 2021], <i>Oh, guys, I'm sliding</i> [QTC. Nintendo's best kept..., 2021], <i>I'm sorry, guys</i> [QTC. I Never Expected..., 2021] и др.;
dude	85	<i>Dude, why do you say that?</i> [QTC. Please stop sending..., 2022], <i>What about it, dude?</i> [QTC. This Viewer Went..., 2022], <i>Dude, no one wants this guy</i> [QTC. I'm definitely into..., 2022], <i>Oh, dude, the bedroom has so many mini doors</i> [QTC. My viewers pick..., 2022] и др.;
chat	62	<i>Am I right, chat?</i> [QTC. I'm definitely into..., 2022], <i>Hello, chat! Hi, chat!</i> [QTC. The Worst Date, 2021] и др.;
man	54	<i>I'm begging you, please, man</i> [QTC. I need your..., 2022], <i>You lost, you're a loser, man</i> [QTC. I LEAKED, 2021] и др.;
everybody	34	<i>All right, everybody, from Young we go to Harmonica</i> [QTC. Chat picked my..., 2022], <i>Everybody, please don't be alarmed, there's a UFO</i> [QTC. I GOT CAUGHT, 2021] и др.;
bro	27	<i>Bro, like, you're kidding me</i> [QTC. I Hated Doing..., 2022]; <i>Who's slow, bro?</i> [QTC. I'll try not..., 2021] и др.
buddy	16	<i>Buddy, you made it, you're doing great</i> [QTC. I Have No Regrets, 2021], <i>It won't happen again if you stay banned, buddy</i> [QTC. Cinderella. Ludwig Ludwig Ludwig..., 2021], <i>Oh my god, buddy, Jesus!</i> [QTC. I Became a Hot..., 2021] и др.;
boy	15	<i>Oh, boy, people hate me for this one</i> [QTC. I miss her..., 2023]; <i>_Yeah, boy, welcome to this week</i> [QTC. Tik Tok Scammers..., 2022]; <i>Boy, this is something that i need to tell</i> [QTC. Doing Whatever Chat..., 2021] и др.;
sir	14	<i>Sir, please, stop trying to see more of my body, okay?</i> [QTC. I Became a Hot..., 2021], <i>Sir, I was on a streak of</i>

		<i>saying this in chats</i> [QTC. Ludwig Ludwig Ludwig..., 2021] и др.;
boys	13	Boys , <i>I promise i'll do better</i> [QTC. Tik Tok Scammers..., 2022], <i>Yeah, boys, I came up with that line</i> [QTC. I LEAKED, 2021]; Boys , <i>today we're getting a quick gaming</i> [QTC. Being left on read, 2021] и др.;
ma'am	10	Ma'am , <i>I want to thank you with a big sloppy case</i> [QTC. I'm Getting Fired..., 2021], <i>Excuse me, Ma'am, go away</i> [QTC. Being left on read, 2021] и др.;
girls	9	<i>I think it's so gross and ranch pizza, girls</i> [QTC. Please stop sending..., 2022] и др.;
boys and girls	9	<i>Breaking news, boys and girls, breaking news</i> [QTC. Tik Tok Scammers..., 2022], <i>So, here we go, boys and girls</i> [QTC. THIS HAS TO..., 2021] и др.;
baby	9	<i>That's fake confidence, baby</i> [QTC. So I reviewed my viewer's..., 2023]; Baby <i>yeah, you need a diaper big dumpy stinky</i> [QTC. Why is TikTok..., 2021] и др.;
ladies	4	<i>Tell me, ladies, what is all this they sent me</i> [QTC. Good Morning Youtube, 2021], Ladies , <i>if you're not sure to get your man in your life then look no further than our friends at manscaped</i> [QTC. I showed stream my..., 2022] и др.;
nerd	3	Nerd , <i>can you ban me?</i> [QTC. WHY AM I ..., 2021], <i>See ya, nerd</i> [QTC. STOP SENDING ME..., 2021] и др.;
bruh	3	<i>I'm like 'Bruh, I'm just here.'</i> [QTC. How It Started, 2021]; Bruh , <i>she's actually so bad</i> [QTC. WHY AM..., 2021]; Bruh , <i>you're staring at two hoodies shoved in some leggings</i> [QTC. Who did it better?, 2021] и др.;
babe	3	<i>But like, I don't care if you pay me back, babe</i> [QTC. I'm definitely into..., 2022], <i>And babe, I'm like "Several"</i> [QTC. Why is TikTok Like..., 2021], <i>That's yummy, babe</i> [QTC. I got my boyfriend..., 2022] и др.;
guy	2	<i>Nice, guy, if you ask me. Nice, guy, if you ask me</i> [QTC. Naughtiest Streamers Of..., 2021] и др.;
mate	2	<i>Did you at least open one of the packages and see the calorie, mate?</i> [QTC. Was I sent..., 2021], Mate , <i>that is so interesting that they're just cookies</i> [QTC. How I Ruined..., 2021] и др.;
ladies and gentlemen	2	<i>We've got tea, ladies and gentlemen</i> [QTC. STOP SENDING ME..., 2021], Ladies and gentlemen , <i>we got him</i> [QTC. I Can Never Stream..., 2021] и др.;
friends	2	<i>Hello, friends</i> [QTC. STOP SENDING ME..., 2021], Hey, friends , <i>the other day I was on amazon</i> [QTC. Why is TikTok..., 2021] и др.;
honey	2	Honey , <i>that's all of us, okay?</i> [QTC. A FAN SENT..., 2021], Honey , <i>here we are</i> [QTC. I Became a Hot..., 2021] и др.;
girl	1	Girl , <i>this looks amazing!</i> [QTC. Clapping Cheeks, 2021];
sis	1	<i>They make this look so much easier, sis</i> [QTC. I showed stream my..., 2022];
men	1	Men , <i>do you, guys, want it?</i> [QTC. THIS HAS TO..., 2021];

friend	1	<i>Sorry friend. I'm sorry, you can't really come back from saying something awful</i> [QTC. You're Going to..., 2021];
viewers	1	<i>Good evening to all you, cabal vision viewers</i> [QTC. It wasn't worth ..., 2021];
dear	1	<i>The world would have been warm, dear</i> [QTC. Please, stop sending..., 2022].

Таблица 4.

Дискурсивные маркеры с функцией хезитации

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
so	1232	<i>You guys, don't give me enough credit. So.... Everybody, um... this is the final... is the final day to get camped out GG merch</i> [QTC. Was it worth it?, 2021]; <i>There wasn't enough people to ride with and so...So, she was like... she, like, maybe couldn't go with us</i> [QTC. MY BIGGEST FEAR..., 2021] и др.
oh	1082	<i>Oh... that's so sad. Oh... I hope, he's okay</i> [QTC. Confronting Mizkif about..., 2021]; <i>They have like a fun fabric texture, cute. Oh... this is a matching top</i> [QTC. I Should Have Never..., 2021]; <i>But I think, we give each game at least an hour. Oh ...this guy is so creepy looking</i> [QTC. Nintendo's best kept..., 2021] и др.
okay	1015	<i>Oh, I'm missing a letter. Oh god... okay ... okay, we have a letter</i> [QTC. A FAN SENT..., 2021]; <i>I am so sick of you, guys... Okay... stay banned</i> [QTC. Ludwig Ludwig Ludwig..., 2021] и др.
yeah	733	<i>I just thought 'So simple'... yeah ... okay... yeah</i> [QTC. Which Streamer Said..., 2022]; <i>And I kind of regret it but yeah... It's fine because I could use it as, like, a stencil for my make-up</i> [QTC. Good Morning Youtube, 2021] и др.
um	469	<i>It ... it's really really bad for me ... um... I hate flying</i> [QTC. MY BIGGEST FEAR..., 2021]; <i>You brought back most people to the chat, admittedly, um ... um... but you did deny approximately four people</i> [QTC. My dad is..., 2023] и др.
uh	458	<i>She might have as bad as... uh... slime</i> [QTC. Chat picked my streamer..., 2022]; <i>You could get this from ... like... uh... a bakery</i> [QTC. These cakes made..., 2022] и др.
right	321	<i>Okay, little parasocial, there belf, not bad. Right... that was pretty bad</i> [QTC. This Viewer Went..., 2022]; <i>All right ... a big a big dramatic year for NMP</i> [QTC. Naughtiest Streamers Of..., 2021] и др.
kind of	238	<i>I, actually, think Honda Mansion's kind of ... overrated</i> [QTC. Stream Made Me Do..., 2021], <i>It was awful but you can kind of... still see it</i> [QTC. Good Morning Youtube, 2021] и др.

well	197	<i>Here we go. Day three included... Well... Okay, day three [QTC. Was it worth it?, 2021]; We go watch out for the gear. Well... Let's go to the mall [QTC. Confronting Mizkif about..., 2021] и др.</i>
hmm	9	<i>I'm saying dating. Hmm...He is like squishing into her [QTC. THEY CAN'T BE..., 2021]; I'm being a little choosy. Hmm... you smashed 35 out of 900 [QTC. I'm definitely into..., 2022] и др.</i>
er	2	<i>We've got this from Lauren, oh no, Alex... Er... Lauren, I see one of the things you sent me, and you shouldn't have [QTC. How I Ruined..., 2021], So, I go to the ... er... January 23rd because I'm having awful awful chest pain like straight up [QTC. So I got COVID..., 2022] и др.</i>

Таблица 5.

Дискурсивные маркеры эмоционального характера

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
Демонстрация удивления с положительной эмоциональной окраской		
Wow!	150	<i>Wow, did we just see what I thought? [QTC. Was it worth it?, 2021] и др.;</i>
Whoa(h)	63	<i>Whoa whoa whoa whoa whoa whoa, it's so much art! [QTC. Was I sent..., 2021] и др.;</i>
Ho	4	<i>Ho! How are you so lucky? [QTC. Ludwig Ludwig Ludwig..., 2021] и др.;</i>
Aha	1	<i>Aha! Oh my god, turn off the lights! [QTC. I Hated Doing..., 2022];</i>
Ha!	1	<i>Ha! Chubby is america's sweetheart at the end of the day [QTC. Tik Tok Scammers..., 2022] и др.;</i>
Демонстрация удивления с отрицательной эмоциональной окраской		
What the heck?	71	<i>What the heck is this? I'm scared [QTC. How I Ruined..., 2021] и др.;</i>
Oh f*ck!	60	<i>Oh f*ck! I didn't even move because I just knew you're gonna walk into it [QTC. I Can Never Stream..., 2021] и др.;</i>
What the f*uck...?	23	<i>What the f*ck, bro? Like you kidding me? [QTC. I Hated Doing This..., 2022] и др.;</i>
What the hell?	17	<i>What the hell? I didn't even know I have written these awful things [QTC. Ludwig Ludwig Ludwig..., 2021] и др.;</i>
Who the heck	3	<i>Who the heck would do that? [QTC. Was it worth it?, 2021] и др.;</i>
Oh dear!	2	<i>Oh dear! Better get the tissues! [QTC. I Never Expected..., 2021] и др.;</i>
Why the heck...?	2	<i>Why the heck is there brown sugar in this recipe? [QTC. I showed this streamer how..., 2022] и др.;</i>
Where the heck...?	1	<i>Where the heck is my bot? [QTC. I BECAME A SEARCH..., 2021];</i>
Демонстрация удивления с эмоциональной окраской, зависящей от контекста ситуации		

Oh my God!	337	<i>Oh my god! You should try it on!</i> [QTC. Embracing My Fursona, 2021] и др.;
Oh God!	59	<i>This made me so uncomfortable... oh God! Oh God! Oh God!</i> [QTC. I should have never sent..., 2022]; <i>Oh God, this makeup company sent me makeup for free</i> [QTC. Good Morning Youtube, 2021] и др.;
Oh my gosh!	52	<i>Oh my gosh! Thank you, guys, so much!</i> [QTC. UNBOXING WHAT STREAM..., 2021] и др.;
Oh, my goodness	28	<i>Oh, my goodness! These are not small stockings</i> [QTC. UNBOXING WHAT STREAM..., 2021] и др.;
Geez (jeez)	28	<i>Geez, what time of the year was this one?</i> [QTC. My dad is..., 2023] и др.;
Ah	28	<i>Ah, it's not literally waterproof, yeah</i> [QTC. I should have never sent..., 2022] и др.;
Ooh	19	<i>Ooh, this guy's a rich smash!</i> [QTC. I'm definitely into..., 2022] и др.;
Oh, my...	17	<i>Oh, my, there is an... a chord on it</i> [QTC. How I Ruined..., 2021] и др.;
Holy moly!	15	<i>Holy moly! Guys, we lucked out!</i> [QTC. UNBOXING WHAT STREAM..., 2021] и др.;
Holy sh*t!	15	<i>But holy sh*t! I don't know if I will ever do it again</i> [QTC. Was it worth it?, 2021] и др.;
Jesus	10	<i>Jesus, she slammed that!</i> [QTC. I want her to..., 2022] и др.;
Jesus Christ	9	<i>Jesus Christ, that's terrifying!</i> [QTC. STOP DOING THIS..., 2021] и др.;
Holy!	8	<i>Holy! You guys, can't see these pictures</i> [QTC. I Should Have Never Opened..., 2021] и др.;
Holy cow!	3	<i>There's cinderella's castle! Holy cow!</i> [QTC. UNBOXING WHAT STREAM..., 2021] и др.;
Oof	4	<i>Oof! Really, what does that even mean?</i> [QTC. I should have never sent..., 2022] и др.;
WTF	4	<i>Wtf, this stuff is expensive!</i> [QTC. Was I sent..., 2021] и др.;
You're kidding (me)!	3	<i>We turned him into popcorn. No! You're kidding me! That's a joke!</i> [QTC. Nintendo's best kept..., 2021] и др.;
Демонстрация злости и раздражения		
damn it	40	<i>Damn it! I should have taken it with this because then I would have had an up</i> [QTC. Being left on read, 2021] и др.;
damn	21	<i>Damn, that tastes like toothpaste!</i> [QTC. I got my boyfriend to..., 2022] и др.;
How dare you?	14	<i>How dare you pretend like you knew that before me?</i> [QTC. Confronting Mizkif about..., 2021]; <i>How dare you? This was on!</i> [QTC. Clapping Cheeks, 2021] и др.;
God damn!	10	<i>God damn, I'm losing!</i> [QTC. Ludwig Ludwig Ludwig..., 2021] и др.;
Dang it!	8	<i>Dang it! I wish I had my phone</i> [QTC. This Viewer Went..., 2022] и др.;

Dang!	6	<i>Dang! I knew this guy too; I just didn't know his name was Shane [QTC. I know this guy..., 2022] и др.;</i>
Duh	4	<i>Want to learn how to paint in the style, so decided to draw dirt? Oh, cute, duh [QC. I Have No Regrets, 2021] и др.;</i>
For heck's sake!	1	<i>Unban, that guy, geez, for heck's sake! [QTC. My dad is..., 2023];</i>
Демонстрация неприятных ощущений		
ew	8	<i>I got the cool sour cream in a big, ew, it's on my finger! [QTC. I accidentally held..., 2022] и др.;</i>
ow	7	<i>Ow! What the f*uck? Oh, was I pressing that hard? [QTC. I Can Never Stream..., 2021]; Oh, the snakes chased you. Ow! [QTC. It wasn't worth..., 2021] и др.;</i>
ouch	4	<i>I just hit my head so hard, ouch! [QTC. How I Ruined..., 2021], Ouch, that female empowerment fury! [QTC. WHY AM I ..., 2021] и др.;</i>
yikes	3	<i>I am depressed, I'm depressed, yikes! [QTC. Why is TikTok..., 2021] и др.;</i>
ouchy	1	<i>I was like 'These are ouchy!' [QTC. So, I got COVID..., 2022];</i>
Демонстрация сожаления		
oops	4	<i>Oh, it's so gross. Oops, I'm a little close [QTC. THEY CAN'T BE..., 2021] и др.;</i>
oopsie poopsie	1	<i>Oopsie poopsie, they snap the photo [QTC. THEY CAN'T BE..., 2021];</i>
alas	1	<i>But, alas, I was wrong, they hate me [QTC. I Have No Regrets, 2021]</i>
Демонстрация чувства облегчения		
Luckily	7	<i>So, luckily, I get what I want [QTC. STOP SENDING ME..., 2021] и др.</i>
thank god	4	<i>You couldn't date harder. Thank god! Thank god! breath of relief that's for sure [QTC. THEY CAN'T BE..., 2021] др.;</i>
thank goodness	3	<i>Thank goodness, you asked this top three Marvel characters [QTC. I miss her..., 2023] и др.;</i>
Демонстрация положительного отношения к описываемым событиям или ситуации коммуникации в целом		
fine	70	<i>She looks depressed. That's fine. It's fine, you know [QTC. I Can Never Stream With..., 2021]; Don't be upset if I have a bigger ass than you. I think, this is fine [QTC. So I reviewed my viewer's..., 2023].] и др.;</i>
hell yeah!	28	<i>Yours look perfect, hell yeah! [QTC. I showed this streamer..., 2022] и др.;</i>
lol	24	<i>You want to see my tan? Lol [QTC. I got my boyfriend to..., 2022] и др.</i>
Ta-da(h)!	2	<i>You can also use your fingers if you want. Ta-da! See how it doesn't move when I tilt it up [QTC. I accidentally held..., 2022] и др.;</i>
aww	1	<i>That's very cute. Aww, thank you for this [QTC. Excuse me?, 2021];</i>

Демонстрация отрицательного отношения к описываемым событиям или ситуации коммуникации в целом		
Unfortunately	21	<i>Unfortunately, daily dose of internet is sick and his voice isn't doing very well</i> [QTC. MY BIGGEST SURPRISE, 2021]; <i>I'm not prepared to answer live, unfortunately</i> [QTC. I answer or spin..., 2022] и др.;

Таблица 6.

Дискурсивные маркеры с высокой степенью категоричности

Дискурсивный маркер	Частотность употребления в дискурсе	Контекст употребления
actually	337	<i>I actually don't really like cactuses much</i> [QTC. Looking for applicants, 2021]; <i>I actually, did it selfie meta for the win</i> [QTC. Guess Who Watches..., 2022]
probably	116	<i>We can all admit that I do look probably the coolest I've ever looked</i> [QTC. I Have No Regrets, 2021]; <i>He's probably having a great time on the farm</i> [QTC. This Viewer Went..., 2022] и др.
definitely	67	<i>I definitely kept the... the ornament contest up longer than 24 hours</i> [QTC. I LEAKED, 2021]; <i>You could definitely make a pendant out of this</i> [QTC. Embracing My Fursona, 2021] и др.
totally	52	<i>You guys, totally remember this game</i> [QTC. Nintendo's best kept..., 2021]; <i>Next game we bought totally accurate battlegrounds</i> [QTC. It wasn't worth..., 2021] и др.
hell yeah!	28	<i>Yours look perfect, hell yeah!</i> [QTC. I showed this streamer..., 2022] и др.;
sure	26	<i>This is gonna be our line, for sure</i> [QTC. STOP SENDING ME..., 2021]; <i>Lemon juice and lime juice, sure</i> [QTC. Please stop sending..., 2022] и др.;
absolutely	24	<i>Oh, that's really sweet actually ... like absolutely insane</i> [QTC. I Can Never Stream With..., 2021] и др.;
must	19	<i>It must have been a really long time ago</i> [QTC. You're Going to..., 2021]; <i>It must be his cousin or his brother or I don't know</i> [QTC. I Have No Regrets, 2021] и др.;
really	18	<i>I like the one on the left really</i> [QTC. THEY CAN'T BE..., 2021]; <i>It wasn't until I was 22 years old really</i> [QTC. I Hated Doing..., 2022]; <i>Your cupcakes look like 10 out of 10. Really</i> [QTC. Doing Whatever Chat..., 2021]

Таблица 7.

Дискурсивные маркеры со средней и низкой степенью категоричности

Дискурсивный маркер	Частотность употребления в дискурсе	Контекст употребления
like	1636	<i>They were supposed to like open the store</i> [QTC. I miss her..., 2023]; <i>Then I was banned manually like five seconds</i> [QTC. Title, 2023]; <i>I want to get like... coffee cups with like... like a painting of my cat and my dog on them</i> [QTC. UNBOXING WHAT STREAM..., 2021] и др.
kind of	238	<i>I, actually, think Honda Mansion's kind of ... overrated</i> [QTC. Stream Made Me Do..., 2021], <i>It was awful but you can kind of... still see it</i> [QTC. Good Morning Youtube, 2021] и др.;
maybe	158	<i>But I feel like maybe I attract people that are more shy</i> [QTC. Guess Who Watches..., 2022] и др.;
might	100	<i>These past two weeks you might have noticed somebody</i> [QTC. Pokimane Gets Sued..., 2022] и др.;
may	10	<i>This may seem a bit weird, but you've helped me with them because I've never seen anyone with my body type</i> [QTC. I'll try not to..., 2021 г.] и др.
likely	9	<i>We will more than likely not make a whine about it</i> [QTC. I need your..., 2022]; <i>You would have been more likely to get unbanned</i> [QTC. Clapping Cheeks, 2021] и др.
sort of	9	<i>They've got to be some sort of funny</i> [QTC. I LEAKED, 2021] и др.
kinda	4	<i>I think his guy kinda sucks</i> [QTC. I Let My Viewers Do..., 2022]

Таблица 8.

Дискурсивные маркеры достоверности

Дискурсивный маркер	Частотность употребления в дискурсе	Контекст употребления
honestly	66	<i>I honestly don't know the rest of them</i> [QTC. Stream Made Me Do..., 2021]; <i>Honestly, go into anything you're passionate about</i> [QTC. I answer or spin..., 2022] и др.;
true	41	<i>QT is back. True. I'm ready to go on the raw show</i> [QTC. I should have never sent..., 2022] и др.
genuinely	36	<i>I genuinely cried my eyes out when I figured that out</i> [QTC. Was it worth it?, 2021]; <i>I say this because genuinely she's been so, so sweet</i> [QTC. I Should Have Never Opened..., 2021] и др.;

kidding	36	<i>That's disgusting. I'm just kidding</i> [QTC. I accidentally held..., 2022], <i>So, even Pokemane is leeching off me now. Damn it. Just kidding</i> [QTC. How I Ruined..., 2021] и др.
obviously	23	<i>Can I fix it? Yes, obviously</i> [QTC. These cakes made..., 2022]; <i>You're never too good for a job uh... Obviously you should have standards, you know?</i> [QTC. Was I sent..., 2021] и др.;
in fact	19	<i>I'm very claustrophobic, in fact</i> [QTC. MY BIGGEST FEAR..., 2021]; <i>It's not a news flash. Ludwig is, in fact, a better streamer than me</i> [QTC. Ludwig Ludwig Ludwig..., 2021] и др.;
exactly	10	<i>Who wouldn't want that? Exactly! I'm the first person in this circle in this corner of twitch</i> [QTC. So, I left my..., 2022]; <i>If this was a brother, he would have put it on his head. Yeah, exactly</i> [QTC. THEY CAN'T BE..., 2021] и др.;
truly	5	<i>You've become someone I truly admire both as a content creator, and as a person</i> [QTC. A FAN SENT..., 2021] и др.;
to be fair	2	<i>That's an emotional question, to be fair</i> [QTC. I'll try not to..., 2021]; <i>To be fair, I think, I think friends should do that more often</i> [QTC. Fellas..., 2022] и др.

Таблица 9.

Прагматические идиомы этикетно-обиходного характера

Дискурсивный маркер	Частотность употребления в дискурсе	Контекст употребления
thank	328	<i>Thank you, thank you. I really appreciate this, this is really cool</i> [QTC. I BECAME A SEARCH..., 2021] и др.
sorry	220	<i>I'm truly sorry it's been two days</i> [QTC. Title, 2023]; <i>I am so sorry if this doesn't get a lot of views</i> [QTC. I miss her..., 2023]; <i>Sorry, I shouldn't have been so vulgar</i> [QTC. My dad is..., 2023] и др.;
please	187	<i>Can I, please, get him banned?</i> [QTC. WHY AM..., 2021]; <i>Please, don't disturb him</i> [QTC. My viewers pick..., 2022]; <i>Please! I'm doing my best!</i> [QTC. I should have never sent..., 2022] и др.;
let's	177	<i>So, let's not put it there let's get rid of that; Let's work on that first</i> [QTC. So I reviewed my viewer's..., 2023] и др.;
let	148	<i>Let me tell you about my experience with code and how freaking awful it's been</i> [QTC. So I got COVID..., 2022], <i>Let her come back</i> [QTC. I want her to 2022] и др.;
welcome	53	<i>Welcome to the day the behind the scenes of the Christmas concert</i> [QTC. Don't tell..., 2023]; <i>Okay, chat, welcome to the stream today</i> [QTC. I know this guy..., 2022] и др.;
thanks	52	<i>Thanks for the good times in the great community</i> [QTC. A FAN SENT..., 2021] и др.;

would you	32	<i>On a scale of one to ten what would you rate your current mental health?</i> [QTC. I miss her..., 2023]; <i>What would you say?</i> [QTC. My dad is..., 2023]; <i>Would you like to help?</i> [QTC. I showed this streamer..., 2022] и др.;
<u>Would you like...?</u>	16	<i>What streamers would you like to get to know better any that live in California?</i> [QTC. I answer or spin..., 2022] и др.;
no, thanks	9	<i>He works out too much, muscle's too big. No, thanks</i> [QTC. I'm definitely into..., 2022] и др.
Could you...?	7	<i>Could you stop killing sims? I don't have all day to reap souls</i> [QTC. I want her to..., 2022] и др.;
mind you	5	<i>Mind you, this person is above me in like the chain of commands</i> [QTC. I miss her..., 2023], <i>So, I have a wedding drop off, mind you</i> [QTC. Anything for Valkyrae, 2022] и др.
apologies	3	<i>He gets banned for I believe three days uh or no, no, sorry, two weeks. Two weeks. My apologies</i> [QTC. Pokimane Gets Sued..., 2022] и др.
wouldn't you	1	<i>Wouldn't you say incredible? Wow!</i> [QTC. Don't tell..., 2023].

Таблица 10.

Дискурсивные маркеры самокоррекции

Дискурсивный маркер	Частотность употребления в дискурсе	Контекст употребления
Actually	337	<i>I actually think it's funnier and more to the point if you said</i> [QTC. So I reviewed my viewer's..., 2023]; <i>This is actually an important update</i> [QTC. Don't tell..., 2023] и др.;
All right	198	<i>All right, I apologize for making the bad joke</i> [QTC. Title, 2023]; <i>All right, here we go</i> [QTC. So I reviewed my viewer's..., 2023] и др.;
Wait	183	<i>Wait, this guy's great!</i> [QTC. Title, 2023] и др.;
anyway	79	<i>I'm gonna end my life, anyway, Vlog, don't forget to like and subscribe; This year I didn't have time, anyway, I made these</i> [QTC. Don't tell..., 2023] и др.;
I mean	71	<i>I mean, what that's all he did, I mean, he obviously was out of it</i> [QTC. My dad is..., 2023]; <i>I mean, I agree Brother Bear</i> [QTC. Title, 2023] и др.;
anyways	12	<i>He enjoys as well. Anyways, thank you so much for the amazing content</i> [QTC. A viewer came..., 2021] и др.

Таблица 11.

Дискурсивные маркеры непосредственной интеракции

Дискурсивный маркер	Частотность употребления в дискурсе	Контекст употребления
---------------------	-------------------------------------	-----------------------

No	930	<i>I'm like 'Oh no, he looks at my veins' [QTC. So I got COVID..., 2022]; What? No! No! My greatest fear is happening... [QTC. I showed stream..., 2022], No, that didn't happen [QTC. Was it worth it?, 2021 г.] и др.</i>
yeah	733	<i>I didn't blow on the cartridge, yeah [QTC. Nintendo's best kept..., 2021] и др.;</i>
Wait	183	<i>Wait, this guy's great! [QTC Cinderella. Title, 2023], Wait wait wait wait wait! There's so many things [QTC. Embracing My Fursona, 2021] и др.;</i>
Yes	155	<i>Can I fix it? Yes, obviously [QTC. These cakes made..., 2022], I'm going with dating. Yes! [QTC. THEY CAN'T BE..., 2021], Yes Max, you are toxic, you're toxic, we're sick of you [QTC. I Never Expected..., 2021] и др.;</i>
Hey	152	<i>Hey, do you want to hang out? [QTC. I miss her..., 2023] и др.;</i>
Huh	39	<i>I got the dune buggy, huh? [QTC. I GOT CAUGHT, 2021], They look identical, huh? [QTC. THEY CAN'T BE..., 2021] и др.;</i>
nope	23	<i>Nope, I saw it ringing [QTC. I miss her..., 2023] и др.;</i>
yep	21	<i>Yep, match made in Heaven [QTC. The Worst Date, 2021] и др.;</i>
yay	18	<i>Next package, yay [QTC. I'll try not to..., 2021 г.] и др.;</i>
Meh	11	<i>Meh, you're hiding your face [QTC. So, I reviewed my viewer's..., 2023] и др.</i>
Guess	4	<i>Guess who tweeted what [QTC. Which Streamer Said..., 2022], Guess what's happened [QTC. So, I got COVID..., 2022] и др.</i>
Admittedly	11	<i>Admittedly, I spent a little more money than I ever have because I just wanted [QTC. MY BIGGEST FEAR..., 2021] и др.</i>
nah	4	<i>Nah... All right. Do we get anything? [QTC. Clapping Cheeks, 2021] и др.;</i>
absolutely	3	<i>Can we nominate YouTube streamers? Absolutely! [QTC. So, I Announced..., 2022] и др.</i>
nae	2	<i>Can you whip? And nae, nae at the same time [QTC. So, you asked..., 2021] и др.;</i>
Eh	1	<i>He's like "Eh?" [QTC. This Viewer Went..., 2022].</i>

Приложение 2

**Дискурсивные маркеры в дискурсе влогов Ludwig и их
функциональность**

Таблица 12.

Дискурсивные маркеры во влогах Ludwig

1.	Дискурсивный маркер	Частотность употребления в дискурсе	Частотность употребления в качестве ДМ интеракции
2.	Like	2533	1449 – интеракция в речи 902 – без ренарратива
3.	so	1487	975
4.	Right	1383	865
5.	oh	1032	1032
6.	okay	881	829
7.	no	804	804
8.	All right	793	760
9.	guys	675	623
10.	uh	589	589
11.	yeah	578	578
12.	You know	492	196
13.	Let's	479	479
14.	chat	371	155
15.	actually	342	342
16.	really	339	11
17.	dude	330	323
18.	well	302	176
19.	Kind of	276	273
20.	hey	254	254
21.	guy	245	4
22.	wait	221	163
23.	man	214	90
24.	maybe	212	212
25.	yes	204	204
26.	boys	182	169
27.	let	174	174
28.	might	170	170
29.	probably	166	166
30.	Oh my god	163	163
31.	cool	161	28
32.	youtube	154	1
33.	Literally	145	145
34.	Um	144	144
35.	anyway	142	142
36.	I mean	136	110
37.	sure	130	18
38.	Guess	121	3

39.	What the f*ck	119	119
40.	sorry	118	118
41.	Thank	108	108
42.	baby	104	65
43.	god	103	7
44.	Fine	100	52
45.	bro	96	96
46.	everybody	94	19
47.	please	86	86
48.	damn	83	28
49.	yo	73	11
50.	basically	66	66
51.	Oh f*ck	60	60
52.	honestly	58	58
53.	whoa	58	58
54.	hello	57	57
55.	Wow	55	55
56.	Girl	53	2
57.	Friend	52	-
58.	Holy shit	52	52
59.	Thanks	51	51
60.	See you	49	17
61.	True	48	41
62.	Friends	46	-
63.	obviously	43	43
64.	viewer	41	1
65.	exactly	39	39
66.	God damn	39	39
67.	You know what?	39	39
68.	huh	38	38
69.	What the hell	37	37
70.	boy	36	1
71.	See you	34	34
72.	absolutely	28	28
73.	goddamn	28	28
74.	ah	26	26
75.	hi	26	26
76.	Like you know	26	24
77.	totally	24	24
78.	brother	23	8
79.	you know what I mean	23	23
80.	Yad(d)a	23	23
81.	may	22	16
82.	genuinely	22	22
83.	definitely	21	21
84.	Would you...?	21	21
85.	Girlfriend	21	1
86.	sir	21	21
87.	men	20	2
88.	that's right	20	20

89.	yep	20	20
90.	goodbye	19	19
91.	unfortunately	19	19
92.	In fact	19	19
93.	girls	18	1
94.	I swear	18	18
95.	Are you kidding	16	16
96.	fellas	15	11
97.	Welcome	15	15
98.	Lord	15	3
99.	truly	14	14
100.	Jesus Christ	15	15
101.	nerd	13	2
102.	sister	12	1
103.	idiot	11	1
104.	ooh	11	11
105.	oh god	11	11
106.	Bud	10	3
107.	Oh god	10	10
108.	hell yeah	10	10
109.	buddy	9	8
110.	certainly	9	9
111.	Oh my gosh	9	9
112.	holy	9	9
113.	generally	9	9
114.	Would you like	9	9
115.	bye	8	8
116.	I swear to god	8	8
117.	my god	8	8
118.	oh my	8	8
119.	Oh, my f*cking god	8	8
120.	Kidding me	8	8
121.	anyways	7	7
122.	Mind you	7	3
123.	yikes	7	7
124.	oh my f**king god	7	7
125.	what the heck!	7	7
126.	as hell	7	5
127.	Hmm (hm)	7	7
128.	To be fair	6	6
129.	lol	6	5
130.	gamers	6	1
131.	babe	6	2
132.	likely	6	6
133.	Gut tells me	6	6
134.	just kidding	6	6
135.	Thank god	6	6
136.	luckily	6	6
137.	weirdo	5	4
138.	nope	5	5

139.	Could you	5	5
140.	gosh	5	5
141.	By god	5	5
142.	For the love of god	5	5
143.	Jesus	5	5
144.	Are you f**king kidding?	5	5
145.	fortunately	5	5
146.	ew	5	5
147.	Ladies and gentlemen	4	4
148.	buds	4	2
149.	How dare you?	4	4
150.	whatever the hell	4	4
151.	ha	3	3
152.	Sort of	3	1
153.	dudes	3	-
154.	ow	3	3
155.	blah	3	3
156.	sweetheart	3	3
157.	bros	3	2
158.	meh	3	3
159.	oof	3	3
160.	who	3	3
161.	gentlemen	2	1
162.	geez	2	2
163.	nah	2	2
164.	em	2	2
165.	eh	2	2
166.	er	2	2
167.	yay	2	2
168.	haha	2	2
169.	oops	2	2
170.	boo	2	2
171.	kinda	2	2
172.	Dang it	2	2
173.	Dang!	2	2
174.	sweetie	2	2
175.	Apologies	2	1
176.	bruh	2	1
177.	ladies	1	1
178.	yup	1	1
179.	heck	1	1
180.	Boys and girls	1	1
181.	duh	1	1
182.	Oopsy-woopsie	1	1
183.	I am kidding	1	1
184.	yuck	1	1
185.	oh man	1	1
186.	jeez	1	1
187.	lad	1	1
188.	gee	1	1

189.	huzzah	1	1
190.	Boo-hoo	1	1
191.	whew	1	1
192.	yeez	1	1

Таблица 13.

Дискурсивные маркеры приветствия и прощания

Дискурсивный маркер	Частотность употребления в дискурсе	Контекст употребления
hello	57	<i>Oh, hello! How are you doing?</i> [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022], <i>Hello, what can I do for you?</i> [Lud. Actually Trying Your..., 2022] и др.;
hi	26	<i>Hi, welcome to the room of Terrors!</i> [Lud. I Let Chat Decorate..., 2022], <i>Hi! Why are you so active on Twitter right now?</i> [Lud. I went UNDERCOVER..., 2022] и др.;
goodbye	19	<i>See you later, goodbye</i> [Lud. My 1000th Video!, 2022], <i>Goodbye, boys</i> [Lud. I Gave My Stream One Hour To..., 2021] и др.;
see you	17	<i>All right, see you later</i> [Lud. I gave my cat..., 2022], <i>I'll see you in the next video later, guys</i> [Lud. I spent \$1000 on claw..., 2022] и др.;
yo	11	<i>Hello! Yo, I'm live</i> [Lud. I let my stream spend \$30,000..., 2021], <i>Yo, what's up, man?</i> [Lud. Why I ended up..., 2021] и др.;
bye	8	<i>Enjoy the rest of your day guys. Bye</i> [Lud. I went UNDERCOVER..., 2022], <i>All right, talk to you later, bye</i> [Lud. I lost \$50,000 in..., 2022] и др.;
hey	3	<i>Hey, Ben! how's it going?</i> [Lud. Tik Tok Went..., 2021], <i>Hey, Laura, I'm watching your stream in real</i> [Lud. Actually Trying Your..., 2022], <i>Hey, Youtube! How's it going?</i> [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022 г.] и др.;

Таблица 14.

Обращения

Дискурсивный маркер	Частотность употребления в дискурсе	Контекст употребления
guys	623	<i>Do you, guys, remember that story?</i> [Lud. This Streamer Stole..., 2021]; <i>Guys, I could try to find it</i> [Lud. I Let Chat Decorate..., 2022]; <i>Wow, that looked really good, guys</i> [Lud. I Let Chat Takeover..., 2022] и др.;
dude	323	<i>Oh, dude, I was trying so hard to punch him</i> [Lud. This YouTuber Showed..., 2022]; <i>There you go, dude</i> [Lud. He Scammed Me..., 2021]; <i>Yes, dude, we just beat a gold player</i> [Lud. I Attempted the Most..., 2022] и др.;

boys	169	<i>Boys, today we are doing a stream I've done in the past</i> [Lud. I Gave My Stream One Hour..., 2022]; <i>Boys, today we have ten thousand dollars' worth of items from wish.com, and we're gonna open them all up to see if they're actually worth the value they're sold at</i> [Lud. I spent \$10,000 on..., 2022] и др.;
chat	155	<i>Anyway, uh... it is now your turn, chat</i> [Lud. Proving Art Prices..., 2021]; <i>Chat, most of these were pretty authentic</i> [Lud. BEST OF LUDWIG, 2023]; <i>You tried, chat, and I'm pretty sure they cheated</i> [Lud. Can You Tell the..., 2022] и др.;
bro	96	<i>What the heck, bro?</i> [Lud. Fall Guys But..., 2022]; <i>Bro, that's what I'm saying, it was night</i> [Lud. Fall Guys But..., 2022]; <i>This a first try, bro, yes</i> [Lud. Beat the Game in..., 2022] и др.;
man	90	<i>Man, you blocked the kill feed</i> [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022]; <i>Yo, what's going on, man?</i> [Lud. How I Got Scammed..., 2022]; <i>I thought, man, I had to make this a good one, right?</i> [Lud. CDawgVA Sent Me..., 2022] и др.;
baby	65	<i>Baby, I'm gonna make all my money back</i> [Lud. I lost \$50,000 in..., 2022]; <i>He did it, baby</i> [Lud. This Speedrunner RUINED..., 2022]; <i>Come on, baby, easy yeah</i> [Lud. BEST OF LUDWIG, 2023 г.] и др.;
sir	21	<i>Sir, you need to do the test for motorcycle competency</i> [Lud. I Scammed the Government, 2022]; <i>Back up, sir</i> [Lud. I Scammed the Government, 2022]; <i>Anyway, thank you, sir, so much</i> [Lud. I lost \$50,000 in..., 2022] и др.;
everybody	19	<i>Everybody, relax we're about to get a roaring fire</i> [Lud. Actually Trying Your..., 2022]; <i>Everybody, what is an alternative name for the aubergine?</i> [Lud. Beat the Game in 1 Hour..., 2022] и др.;
fellas	11	<i>Fellas, we're doing a watch giveaway</i> [Lud. I spent \$10,000 on..., 2022]; <i>Hold up, fellas</i> [Lud. My viewers found..., 2022] и др.;
buddy	8	<i>Listen to me, buddy</i> [Lud. I lost \$50,000 in..., 2022]; <i>Buddy, what's going on?</i> [Lud. I Let People Send..., 2021] и др.;
brother	8	<i>Oh, brother, I'm gonna go for the four</i> [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022]; <i>Where's cracker at? Not even close, brother</i> [Lud. My Girlfriend made me..., 2022] и др.;
weirdo	4	<i>You weirdo, didn't get it</i> [Lud. My 1000th Video!, 2022]; <i>Why are you drunk at like 4 p.m, weirdo?</i> [Lud. I Said Yes to EVERYTHING..., 2021] и др.;
ladies and gentlemen	4	<i>Here it is, ladies and gentlemen. Seven marbles remain after a few hours</i> [Lud. I Said Yes to EVERYTHING..., 2021]; <i>That, ladies and gentlemen, is my recap</i> [Lud. Was Switching to..., 2022] и др.;
guy	4	<i>I'm just gonna go, guy. Guy, 90 of my viewers are guys. I'm gonna go, guy</i> [Lud. He called me out..., 2021]; <i>Guy,</i>

		<i>you're going to hog wild today</i> [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022];
bud	3	<i>I love you, bud, but your hair is cringe</i> [Lud. He got banned..., 2021]; <i>All right, bud, all right</i> [Lud. What NO ONE..., 2021]; <i>Bud, let's go</i> [Lud. He called me out..., 2021];
sweetheart	3	<i>We're really happy, sweetheart</i> [Lud. I gave my cat..., 2022]; <i>Sweetheart, thank you very much for that coots</i> [Lud. I Got Swatted..., 2022]; <i>Sweetheart, you have to move</i> [Lud. Fall Guys But..., 2022];
bros	2	<i>Bros, ignore everything I'm saying</i> [Lud. What NO ONE..., 2021]; <i>Look at this, bros</i> [Lud. This Speedrunner RUINED..., 2022];
girl	2	<i>Girl, let's look at the actual facts</i> [Lud. CAT, 2022], <i>Girl, I just wanted to know uh... if Lightning McQueen was circumcised that's all</i> [Lud. BEST OF LUDWIG, 2023];
sweetie	2	<i>Sweetie, oh no it's getting held up</i> [Lud. I Said Yes to EVERYTHING..., 2021]; <i>Did I make you laugh, sweetie?</i> [Lud. CAT..., 2022];
Buds	2	<i>Buds, are you serious?</i> [Lud. He called me out..., 2021]; <i>Buds, you guys, have been long time viewers</i> [Lud. My viewers found..., 2022];
nerd	2	<i>You, nerd! No, I just turned 20</i> [Lud. Fall Guys But..., 2022]; <i>Oh, you're a band, nerd!</i> [Lud. I Let People Send..., 2021] и др.;
men	2	<i>Men, it's about to speed up real quick</i> [Lud. Fall Guys But..., 2022]; <i>That's fair, men, that's fair</i> [Lud. Actually Trying Your..., 2022];
babe	2	<i>How are you doing, babe?</i> [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022] и др.;
gentlemen	1	<i>Gentlemen, act three, act three. Is that I have to make it back here?</i> [Lud. This is why..., 2022];
sister	1	<i>Sister, you are a superstar!</i> [Lud. 1000th Video!, 2022];
ladies	1	<i>Ladies, any comer is allowed seven hours to go</i> [Lud. Fall Guys But..., 2022];
girls	1	<i>Hey, girls, hope you're enjoying the video</i> [Lud. Guess which job..., 2022];
boy	1	<i>Boy, today we are going to be reacting to some twitter</i> [Lud. I went UNDERCOVER..., 2022];
girlfriend	1	<i>Hey what's up, girlfriend?</i> [Lud. Doing ANYTHING my stream..., 2021];
bruh	1	<i>Bruh, please forgive me</i> [Lud. He got banned..., 2021];
lad	1	<i>I still have my entire bookshelf from when I was a wee, lad</i> [Lud. My 1000th Video!, 2022];
boys and girls	1	<i>Boys and girls, my mom keeps dogging me for only saying boys</i> [Lud. If You Link..., 2021];
gamers	1	<i>All right, gamers. Do we do we run the coin flip?</i> [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022];
idiot	1	<i>Come on, idiot!</i> [Lud. I Scammed the Government, 2022];

YouTube	1	<i>Hey, YouTube, how's it going?</i> [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022];
viewer	1	<i>Well, my dear viewer, just wait and you'll see</i> [Lud. This Speedrunner RUINED..., 2022].

Таблица 15.

Дискурсивные маркеры с функцией хезитации

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
oh	1032	<i>Oh... It smells so bad</i> [Lud. I gave my cat..., 2022]; <i>Oh... oh... wait! Oh, what... what are you doing?</i> [Lud. Chat Asks Me Anything..., 2022] и др.;
so	975	<i>So... um, this is one of the statues</i> [Lud. I Said Yes to EVERYTHING..., 2021]; <i>So... you're just a corpse viewer?</i> [Lud. I went UNDERCOVER..., 2022] и др.;
right	865	<i>All right, you, guys, win</i> [Lud. Guess which job..., 2022]; <i>Right, I will say that the um bed was surprisingly comfortable</i> [Lud. I Let Chat Decorate..., 2022] и др.;
okay	829	<i>Okay, all right, relax, relax</i> [Lud. Why I ended up..., 2021]; <i>Okay, everybody who likes anime that's the first thing you attempt to draw is face</i> [Lud. I Let Chat Takeover..., 2022] и др.;
uh	589	<i>Make sure to close out of chats and uh... try your best</i> [Lud. Giving a Random Stream..., 2022]; <i>They have all pretty much attempted to uh... find their expertise</i> [Lud. Giving a Random Stream..., 2022] и др.;
yeah	578	<i>Oh, right, yeah, yeah, yeah, I got the bike you sent me</i> [Lud. I Gave My Stream \$50,000..., 2022]; <i>Yo, get armor. Oh, yeah... I should put on my pants</i> [Lud. Beat Minecraft in..., 2022] и др.;
kind of	275	<i>I'm kind of... worried that I'm gonna get grabbed a lot</i> [Lud. Fall Guys But..., 2022]; <i>This guy with lopsided eyes kind of ... weird, never seen him before</i> [Lud. I Let Chat Takeover..., 2022] и др.;
well	176	<i>All right. Well... um that's never happening again</i> [Lud. I Let a Mystery...2022]; <i>Bro, well... you do what you need to do</i> [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022] и др.;
um	144	<i>That would probably be fun and um... and here we are</i> [Lud. If chat donates..., 2022]; <i>Right, I will say that the um... bed was surprisingly comfortable</i> [Lud. I Let Chat Decorate..., 2022] и др.;
hmm	7	<i>What do you mean? Hmm... I was like "A Tangy quality to it"</i> [Lud. Actually Trying Your..., 2022]; <i>You just got nothing on. Hmm... Hmm... This is ... oh my God! And I'm gonna get it!</i> [Lud. How I Proved..., 2022] и др.;

em	2	<i>Em... Boys, what's your opinion on Vespas?</i> [Lud. BEST OF LUDWIG, 2023]; <i>My free consultation in each person to person for apple Model em ... eleven</i> [Lud. I Ended Up in..., 2021];
eh	2	<i>It could be called curry bow and coots cool wonder bread eh or cracker</i> [Lud. My Girlfriend made me..., 2022]; <i>Here's a butterfly eh... I got a butterfly</i> [Lud. My 1000th Video!, 2022].
er	2	<i>You didn't mention plus uh er... not... not to mention that we have it</i> [Lud. I Gave My Stream One Hour to..., 2021]; <i>Let me play a... er.. winning sound effect</i> [Lud. BEST OF LUDWIG, 2023].

Таблица 16.

Дискурсивные маркеры эмоционального характера

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
Демонстрация удивления с положительной эмоциональной окраской		
Whoa(h)	58	<i>Whoa! I don't deserve this but thanks</i> [Lud. My last video, 2021] и др.;
Wow!	55	<i>Wow! That gun looks really cool</i> [Lud. Giving a Random Stream..., 2022] и др.;
Демонстрация удивления с отрицательной эмоциональной окраской		
What the f*uck...?	119	<i>What the f*ck? How did you do that? What the hell?</i> [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022] и др.;
Oh f*ck!	60	<i>Oh f*ck! I didn't even move because I just knew you're gonna walk into it</i> [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022] и др.;
What the hell?	37	<i>What the hell? How? Who wrote Zack?</i> [Lud. I gave my cat..., 2022] и др.;
Oh, man	1	<i>I have a question for you all. Oh, man! Are you, guys, interested in getting a tattoo?</i> [Lud. Giving a Random Stream..., 2022];
Демонстрация удивления с эмоциональной окраской, зависящей от контекста ситуации		
Oh my God!	163	<i>Oh my God! Seven minutes it's more than enough</i> [Lud. How I Proved..., 2022] и др.;
Holy sh*t!	52	<i>Holy sh*t! I can't believe she got that right</i> [Lud. Beat the Game in..., 2022] и др.;
Ah!	26	<i>Ah! There it is. Okay. You know what? Let's do it like this</i> [Lud. Actually Trying Your..., 2022] и др.;
Are you kidding?	16	<i>Are you kidding me? This is a meme</i> [Lud. I gave my cat..., 2022] и др.;
Jesus Christ!	15	<i>Jesus Christ! Can I show this so we have another Lucy poster?</i> [Lud. I Stole a Credit..., 2022] и др.;
Oh God!	11	<i>Oh God! What are you doing?</i> [Lud. How a TV Show Lost..., 2021] и др.;

Ooh!	11	<i>Ooh! Here's the issues with capitalism - American consumerism [Lud. I let my stream spend \$30,000..., 2021] и др.;</i>
Holy!	9	<i>We've seen today ... Holy! 80 percent! And that brings us to our final card [Lud. My Craziest Idea, 2022] и др.;</i>
Oh my gosh!	9	<i>Oh my gosh! Oh my gosh! How do you grab it again? [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022] и др.;</i>
Oh, my f*cking god	8	<i>Oh, my f*cking god! I crushed him [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022] и др.;</i>
Oh my!	8	<i>Oh my! You guys are savage [Lud. My Craziest Idea, 2022] и др.;</i>
By God!	8	<i>By God! We would do tearless [Lud. Bald Person Tier..., 2021] и др.;</i>
My God!	8	<i>My God! I'm just rusty. I'm just rusty, just rusty [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022] и др.;</i>
What the heck?	7	<i>What the heck, bro? I'm confused [Lud. Fall Guys But..., 2022]; What the heck? Hey, guys, I really appreciate you subbing [Lud. I Let People Send..., 2021] и др.;</i>
Are you fucking kidding?	5	<i>Are you f*cking kidding me? You sniped my ebay listing a life-sized portrait of Jackie Chan [Lud. I let my stream spend \$30,000..., 2021] и др.;</i>
Gosh!	5	<i>Gosh! Why I got time out twice after 10 minutes was up? [Lud. If Twitch Chat..., 2021] и др.;</i>
Jesus!	5	<i>Jesus! What is the next one, boys? [Lud. I Let Chat Decorate..., 2022] и др.;</i>
Ha!	3	<i>Ha! Why do you never meet the cool people? [Lud. This is why you..., 2022] и др.;</i>
Lord!	3	<i>Lord! I'm going to a wedding this Friday [Lud. Fall Guys But..., 2022] и др.;</i>
You, guys, are kidding me?	2	<i>You, guys, are kidding me? What do you think sucking on these nuts? [Lud. Chat asks me ANYTHING..., 2021] и др.;</i>
geez	2	<i>Geez! This isn't my size at all [Lud. I gave my cat..., 2022] и др.;</i>
Gee!	1	<i>Gee! Okay, you splashed me [Lud. BEST OF LUDWIG, 2023].</i>
yeez	1	<i>Yeez! Heal Soraka's! Heal! [Lud. This Speedrunner RUINED..., 2022].</i>
Демонстрация злости и раздражения		
God damn!	67	<i>God damn! What? You... you also lose?! God damn it, bro! [Lud. How I Proved..., 2022] и др.;</i>
Damn!	28	<i>Damn! I don't know who linked this [Lud. If You Link..., 2021] и др.;</i>
For the love of God	5	<i>Please, for the love of God, make sure you're at least using your primes [Lud. A Viewer Tried..., 2021] и др.;</i>
Whatever the hell!	4	<i>Whatever the hell you're doing? Because they might be the dumbest or unluckiest marketing executives known to man [Lud. How a TV Show..., 2021] и др.;</i>
How dare you?	4	<i>How dare you pit my competition against me? [Lud. I Gave My Stream One Hour to..., 2021] и др.;</i>

Dang it!	2	<i>I've never thought that. Dang it! All right, ready [Lud. I Gave My Stream One Hour to..., 2021] и др.;</i>
Dang!	2	<i>Dang! This guy kind of knows what he's doing [Lud. How I Got Scammed..., 2022] и др.;</i>
Duh	1	<i>Duh... That was so cringe [Lud. Fall Guys But..., 2022].</i>
Демонстрация неприятных ощущений		
yikes	7	<i>Yikes! Oh, my arm! That's not gonna be good for climbing [Lud. I Gave My Stream One Hour to..., 2021] и др.;</i>
ew	5	<i>This guy buys sixteen thousand dollars and smells the shoe! Ew! [Lud. I Gave My Stream \$50,000..., 2022] и др.;</i>
ow	3	<i>Ow! It's hot [Lud. Actually Trying Your..., 2022] и др.;</i>
yuck	1	<i>Yuck! Hassan grosses this guy. Hassan has been dogging me endlessly [Lud. This Streamer Stole..., 2021].</i>
Демонстрация сожаления		
oops	2	<i>What? Oops... Hey, hey a little juxtaposition [Lud. Someone found my..., 2022] и др.;</i>
Oopsy-woopsie	1	<i>I don't like finding out it costs 300 to repair. A little oopsy-whoopsie! [Lud. I Got Addicted to..., 2022].</i>
Демонстрация чувства облегчения		
Thank God!	6	<i>Thank God, you, guys, care about my relationship even a little bit [Lud. I Gave My Stream One Hour to..., 2022] и др.;</i>
luckily	6	<i>I'm going to be out of commission for a few days on the ankle but but luckily nothing broke [Lud. A Viewer Tried..., 2021] и др.;</i>
fortunately	5	<i>Fortunately for chat, you were right [Lud. Can You Tell the..., 2022] и др.;</i>
oof	3	<i>Chat, is one to two in your favor? But I think the rest of the games I'm better at. Oof, yes! [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022] и др.;</i>
whoo	3	<i>Whoo! If my cat wakes up, the video ends [Lud. CAT, 2022] и др.;</i>
whew	1	<i>Whew! Almost choked [Lud. Beat the Game in..., 2022].</i>
Демонстрация положительного отношения к описываемым событиям или ситуации коммуникации в целом		
fine	52	<i>Yeah, that's fine, that's fine. There's nothing wrong with commercial [Lud. This is why..., 2022] и др.;</i>
cool	28	<i>Canada? All right. Cool. Norway. Which was your second guess? [Lud. Challenging 10,000 People..., 2021] и др.;</i>
hell yeah	10	<i>Hell yeah! I'm coming back for my trip Chicago to my little farm in Iowa [Lud. My viewers found..., 2022] и др.;</i>
lol	5	<i>How about we do that? Lol! Uh... uh we can mark it as horny [Lud. If Twitch Chat..., 2021] и др.;</i>
ha-ha	2	<i>Ha-ha! He has the stats on me [Lud. YouTubers I can..., 2022] и др.;</i>
yay	2	<i>Let's switch up our voting metric. Vote! Yay! Our vote! [Lud. I Let People Send..., 2021] и др.;</i>

huzzah	1	<i>Huzzah! Lots of love from Lucas [Lud. I Let People Send..., 2021]</i>
Демонстрация отрицательного отношения к описываемым событиям или ситуации коммуникации в целом		
unfortunately	19	<i>Unfortunately, I'm not willing to risk 15 employees pay for a little bit of a... a rush [Lud. I lost \$50,000 in..., 2022] и др.;</i>
boo	2	<i>I actually hate Pokeman. Boo! [Lud. He Never Typed..., 2021] и др.;</i>
boo-hoo	1	<i>Boo-hoo! That is what I thought until the pilot came out [Lud. This is why you..., 2022].</i>

Таблица 17.

Дискурсивные маркеры с высокой степенью категоричности

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
actually	342	<i>I actually think I'd rather call my cat [Lud. My Girlfriend made me..., 2022] и др.;</i>
probably	166	<i>It's okay, I can probably beat him [Lud. I Got Addicted to..., 2022] и др.;</i>
literally	145	<i>We're literally just getting a hundred pounds of rocks [Lud. I Stole a Credit..., 2022] и др.;</i>
basically	66	<i>I'm.. I'm basically like wobbling, you know, when you're riding a bike [Lud. I Scammed the Government, 2022] и др.;</i>
absolutely	28	<i>Yeah. Absolutely. I would probably want a little more details [Lud. This is why you..., 2022] и др.;</i>
totally	24	<i>It's been about six months to be totally clear [Lud. If Twitch Chat..., 2021] и др.;</i>
definitely	21	<i>I think that's that's definitely a big goal of mine [Lud. BEST OF LUDWIG, 2023] и др.;</i>
sure	18	<i>Have you made meaningful connections? - Sure [Lud. Giving a Random Stream..., 2022]</i>
really	11	<i>I hate the German language. Really [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022] и др.;</i>
certainly	9	<i>It's most certainly gonna get his channel banned [Lud. Link Me a Song..., 2022] и др.;</i>
gut tells me	6	<i>My gut tells me like... there's... you're not the guy in the back, I know [Lud. He called me out..., 2021] и др.;</i>

Таблица 18.

Дискурсивные маркеры со средней и низкой степенью категоричности

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений	Контекст использования
---------------------	--------------------------	------------------------

	в корпусе влога	
kind of	275	<i>They're kind of like grandfathered in Twitch</i> [Lud. How Much Money..., 2021] и др.;
maybe	212	<i>We'll do this again in maybe a year, it'll be a while</i> [Lud. I Let Chat Takeover..., 2022] и др.;
might	170	<i>So, you might be wondering how I got here</i> [Lud. If Twitch Chat..., 2021] и др.;
may	16	<i>I watch them and I may know about their life</i> [Lud. He Scammed Me out..., 2021] и др.;
generally	9	<i>I think streaming is a generally more mentally taxing job than people probably give it credit for</i> [Lud. This Newspaper Wrote..., 2021] и др.;
likely	7	<i>They're more likely to interact with the stream</i> [Lud. My first time ever..., 2021] и др.;
kinda	2	<i>Why his legs kinda fast?</i> [Lud. YouTubers I can..., 2022] и др.;
sort of	1	<i>I feel like the need to pause to add some sort of value to it</i> [Lud. React Streamers have..., 2022].

Таблица 19.

Дискурсивные маркеры достоверности информации

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
honestly	58	<i>Honestly, I have the worst way of remembering Thailand</i> [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022] и др.;
obviously	43	<i>The chess boxing obviously was crazy</i> [Lud. BEST OF LUDWIG, 2023] и др.;
true	41	<i>But it's true. You can link anything in the chat and I will have to buy it</i> [Lud. I Gave My Stream One Hour to..., 2021] и др.;
exactly	39	<i>This isn't exactly the same thing because we're all kind of independent contractors</i> [Lud. How Much Money..., 2021] и др.;
genuinely	22	<i>I was genuinely wondering what</i> [Lud. I Got Addicted to..., 2022] и др.;
in fact	19	<i>In fact, she's like one of the better women chess player in the world</i> [Lud. My Craziest Idea, 2022] и др.;
I swear	18	<i>I'm gonna open it, I swear</i> [Lud. Actually Trying Your..., 2022] и др.;
truly	14	<i>But if I fail, if I truly am not the gamer I used to be then I'm gonna dye my hair blonde again</i> [Lud. How I Proved..., 2022] и др.;
I swear to God!	8	<i>We beat the game again! I swear to God, I didn't even touch the second 50 until today</i> [Lud. Beat Jump King..., 2022] и др.;

to be fair	6	<i>To be fair, I am currently driving around in a bright purple car [Lud. I Said Yes to EVERYTHING..., 2021] и др.</i>
just kidding	6	<i>That is incorrect. Just kidding. The right is made by a famous painter called Paul Clee [Lud. Can You Tell the..., 2022] и др.;</i>
I am kidding	1	<i>I'm like "Leslie - the chill!". I'm kidding [Lud. What you didn't know..., 2022]</i>

Таблица 20.

Прагматические идиомы этикетно-обиходного характера

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
let's	479	<i>Let's see if we can crush five [Lud. Can I Stream Without..., 2021] и др.;</i>
let	174	<i>So, let me add it to the cart and go next with a jukebox [Lud. I Gave My Stream One Hour to..., 2021]; <i>By god! I'll let you post on my YouTube community page</i> [Lud. HIGHER OR LOWER..., 2022]; Let us make sure the way that paying is... is, you know, chilling and vibing [Lud. This video will get..., 2021] и др.;</i>
sorry	118	<i>I'm sorry to stress you out [Lud. I gave my cat..., 2022] и др.;</i>
thank	108	<i>Thank you! Oh my gosh! Thank you for the rainbow! [Lud. Fall Guys But..., 2022] и др.;</i>
please	86	<i>Pease, don't beat me! Please! [Lud. So I went to my..., 2022] и др.;</i>
thanks	51	<i>Anyway, thanks for watching, enjoy the video [Lud. I Gave My Stream One Hour to..., 2021] и др.;</i>
Would you...?	21	<i>Would you sing to me again... just whatever? [Lud. I Gave My Stream One Hour to..., 2021] и др.;</i>
welcome	15	<i>Boys! Welcome back to the reddit recap [Lud. CAT, 2022] и др.;</i>
Would you like..?	9	<i>Would you like me to go first? You can go first, bro [Lud. Giving a Random Stream..., 2022] и др.;</i>
Could you...?	5	<i>Boys, could you, please, do your side of the arrangement and vote? [Lud. I Gave My Stream One Hour to..., 2021] и др.;</i>
mind you	3	<i>It's a four hour flight, mind you [Lud. This is why you..., 2022] и др.;</i>
My apologies	1	<i>It'd be humorous. My apologies. You were so specific, and you rarely come in chat [Lud. He Never Typed..., 2021]</i>

Таблица 21.

Дискурсивные маркеры самокоррекции

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений	Контекст использования
---------------------	--------------------------	------------------------

	в корпусе влога	
All right	760	<i>All right, you, guys, win</i> [Lud. Guess which job..., 2022] и др.;
actually	342	<i>Maybe I could use it when I switch over to YouTube. That was the original goal</i> [Lud. Was Switching to YouTube..., 2022] и др.;
wait	163	<i>I will never wear a tank top again. Wait, I don't even know I had this video</i> [Lud. Ludwig's Newest Fan, 2021] и др.;
anyway	142	<i>An undergrad probably won't get you that job. Anyway, you probably need another job</i> [Lud. What NO ONE..., 2021] и др.;
I mean	110	<i>That was impressive! I mean, no one's done that that quickly before</i> [Lud. He Never Typed..., 2021] и др.;
anyways	7	<i>That was kind of funny. Anyways, just unban me, so I can be respectfully devious</i> [Lud. If Twitch Chat..., 2021] и др.

Таблица 22.

Дискурсивные маркеры непосредственной интеракции

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
no	804	<i>Are you debating me? No, I ... I promise you</i> [Lud. Giving a Random Stream..., 2022]
yeah	578	<i>What's more expensive than one point? Yeah, it's 1.9 million</i> [Lud. Proving Art Prices..., 2021] и др.;
hey	251	<i>Hey, don't worry about it. I will figure it out</i> [Lud. What you didn't know about my..., 2022]
yes	204	<i>I can get this one, yes. Yes, I told you the tape was losing</i> [Lud. I spent \$1000 on claw..., 2022] и др.;
wait	163	<i>Wait, look! You can see her little head pocket popping out</i> [Lud. I gave my cat..., 2022] и др.;
huh	38	<i>We got the... ah... Is this your bread and butter, huh?</i> [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022] и др.;
yep	20	<i>The man on the mountain was your great monument. Yep, that does sound about right</i> [Lud. What NO ONE..., 2021] и др.;
nope	5	<i>Nope. I wish I could say I wasn't aware of any but that is not the situation we are living in today, boys</i> [Lud. Chat asks me ANYTHING but..., 2021] и др.;
guess	3	<i>Guess who showed up 10 minutes late to dinner?</i> [Lud. This Streamer Stole..., 2021] и др.;
meh	3	<i>What do you mean? Meh, that's even more hurtful than saying that stupid saying</i> [Lud. I Let People Send..., 2021] и др.;
nah	2	<i>Did you do like Pokemon only? Nah, it's just coincidence</i> [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022] и др.;

yup	1	<i>That's Fango. Yup, that's real Fango!</i> [Lud. IF MY VIEWER BEATS..., 2022]
-----	---	--

Приложение 3

**Дискурсивные маркеры в дискурсе влогов Olyaasha и их
функциональность**

Таблица 23.

Дискурсивные маркеры во влогах Olyaasha

	Дискурсивный маркер	Частотность употребления в дискурсе	Частотность употребления в качестве ДМ интеракции
1.	вот	5459	2819
2.	типа	4364	4292
3.	Это (эта, этот, эти)	3507	75
4.	ну	2448	2448
5.	там	2447	1041
6.	знаешь	1962	1927
7.	так	1826	271
8.	Бл*ть	1527	1527
9.	просто	1386	1181
10.	да	1092	1092
11.	нет	840	378
12.	вообще	825	825
13.	то есть	759	759
14.	такой	519	162
15.	прям	475	472
16.	Как бы	472	463
17.	такая	417	126
18.	может	410	225
19.	знаете	399	399
20.	знаешь типа	388	388
21.	так далее	365	26
22.	такие	311	107
23.	Ну типа	310	310
24.	короче	299	292
25.	ли	259	228
26.	такое	256	83
27.	блин	247	247
28.	значит	238	41
29.	особо	227	----
30.	О	226	57
31.	пока	223	59
32.	конечно	203	203
33.	бл*	182	182
34.	примерно	169	169
35.	Ну вот	156	156
36.	реально	153	153
37.	в принципе	149	149
38.	понимаешь	141	49

39.	может быть	139	139
40.	наверное	134	134
41.	собственно	131	131
42.	на самом деле	129	129
43.	Скажем так	126	126
44.	как будто	118	118
45.	вроде	115	115
46.	В целом	108	108
47.	абсолютно	98	98
48.	ладно	96	96
49.	тем не менее	94	94
50.	там знаешь	89	89
51.	честно	87	87
52.	таких	86	41
53.	хорошо	86	5
54.	чувак	83	51
55.	чуваки	83	76
56.	чел	82	5
57.	понятное дело	80	80
58.	Типа там	80	55
59.	правда	79	73
60.	Ой	78	66
61.	х** знает	77	77
62.	по поводу	70	56
63.	скорее всего	70	70
64.	Честно говоря	70	70
65.	Спасибо	70	70
66.	Как это	67	21
67.	Здорово	66	37
68.	чисто	64	60
69.	мужики	63	32
70.	привет	62	35
71.	чат	59	23
72.	Давайте	58	58
73.	понимаете	58	31
74.	видимо	57	67
75.	возможно	55	55
76.	друг	51	-
77.	П**дато	51	4
78.	давай	49	49
79.	понятно	47	47
80.	практически	45	45
81.	действительно	43	43
82.	по идее	40	39
83.	ну ладно	39	39
84.	прямо	39	23
85.	Извини(те)	38 +13	38 +13
86.	пожалуйста	37	25
87.	Смотри(те)	37	12+8
88.	ребята	37	12

89.	Прикинь(те)	36 + 33	36 +33
90.	Подожди(те)	36+ 4	36+ 3
91.	Господи	33	33
92.	ну там	33	33
93.	Грубо говоря	32	32
94.	вряд ли	31	31
95.	Н**уя себе	31	31
96.	Такой, знаешь	29	29
97.	Такая, знаешь	29	29
98.	буквально	29	29
99.	Окей	27	27
100.	целую	27	27
101.	А-ля	26	14
102.	По сути дела	26	26
103.	Слушай(те)	26	26
104.	По крайней мере	26	26
105.	факт	25	18
106.	я так понимаю	24	24
107.	Э-э	23	23
108.	Боже	23	23
109.	х*я	22	2
110.	ввиду	21	19
111.	друзья	21	1
112.	п**дос	21	21
113.	очевидно	20	20
114.	Доброе утро	20	18
115.	вау	20	20
116.	Здравствуйте	19	19
117.	фу	19	19
118.	к сожалению	19	19
119.	должно быть	18	13
120.	благо	18	18
121.	Там всякие	16	16
122.	таки	16	16
123.	*б твою мать	15	15
124.	ради бога	15	15
125.	заебись	15	3
126.	вернее	14	14
127.	чатик	14	4
128.	До свидания	13	13
129.	ясно	13	8
130.	ваще	12	12
131.	по сути	12	9
132.	как говорится	12	12
133.	такой, знаете	12	12
134.	в общем	12	-
135.	Ха-ха	11	7
136.	здрасьте	11	11
137.	в смысле	11	8
138.	Слава богу	11	11

139.	я вам отвечаю	11	11
140.	Алло	10	9
141.	ага	9	9
142.	вполне	9	9
143.	пипец	9	7
144.	походу	8	8
145.	допустим	8	8
146.	hello	8	4
147.	всего доброго	7	7
148.	наверно	7	7
149.	жесть	6	4
150.	увидимся	6	6
151.	ватафак	6	6
152.	Ух	6	6
153.	чёрт	6	6
154.	Такая, знаете	5	5
155.	До завтра	5	5
156.	довольно	5	5
157.	О боже	5	5
158.	дай бог	4	4
159.	ББ	4	2
160.	Ой бя	4	4
161.	Ой, Господи	4	4
162.	небось	4	4
163.	поди	3	3
164.	Лавки-чмоки	3	3
165.	Господи Иисусе	3	3
166.	Всего хорошего	3	3
167.	ой блин –	3	3
168.	Не дай бог	3	3
169.	лол	3	3
170.	Ох	3	3
171.	уф	3	3
172.	эх	3	3
173.	эй	3	3
174.	твари	2	2
175.	ахаха	2	2
176.	стой	2	2
177.	сук	2	2
178.	товарищи	2	2
179.	О, Господи	2	2
180.	приветтики	2	2
181.	ё	1	1
182.	Ура	1	1
183.	Хи-хи	1	1
184.	бабасики	1	1
185.	Ни хрена себе	1	1
186.	True story	1	1
187.	Блях	1	1
188.	Блеять	1	1

189.	Хмм	1	1
190.	приветствую	1	1
191.	Сори	1	1
192.	Зайчики	1	1
193.	точнее	1	1
194.	фух	1	1
195.	ёпта	1	1
196.	Ну и все	1	1
197.	Ой ну вот	1	1
198.	Спокойной ночи	1	1
199.	Споки-ноки	1	1
200.	Ах ты!	1	1
201.	Ёбушки-воробушки	1	1
202.	Вот еще	1	1
203.	ха	1	1
204.	Черт побери	1	1

Таблица 24.

Дискурсивные маркеры этикетного приветствия и прощания

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
пока	59	<i>Спасибо. Целую. Всем пока</i> [Olya. (21.12.22) ..., 2022] и др.;
здорово	37	<i>Здорово! Здорово, чат</i> [Olya. Бан GRPZDC..., 2023] и др.;
привет	35	<i>Всем привет! Я даже неплохо выгляжу, учитывая то, что всю ночь не спала</i> [Olya. Стас ай как просто..., 2022] и др.;
целую	27	<i>Всем пока. Целую. До свидания</i> [Olya. Канадский фотограф..., 2023] и др.;
здравствуйте	19	<i>Доброе утро! Здравствуйте! Ну что вы готовы?</i> [Olya. (30.12.22) ..., 2022] и др.;
доброе утро	18	<i>Доброе утро, чатик! Доброе утро!</i> [Olya. (30.12.22) ..., 2022] и др.;
давайте	14	<i>Лавки-чмоки. Давайте</i> [Olya. Собеседование в Канаду..., 2022] и др.;
до свидания	13	<i>На сегодня все. Спасибо. До свидания</i> [Olya. (29.09.22) ..., 2022] и др.;
здрасьте	11	<i>Здрасьте-здрасьте! Всем привет!</i> [Olya. (24.09.22) ..., 2022]; <i>Здорово! Здрасьте! Доброе утро!</i> [Olya. (13.12.22) ..., 2022] и др.;
алло	7	<i>Алло! Здравствуйте!</i> [Olya. (23.09.22) ..., 2022] и др.;
всего доброго	7	<i>Всего доброго. Увидимся</i> [Olya. (25.10.22) ..., 2022] и др.;
увидимся	6	<i>Всего доброго. Увидимся. Пока. Целую</i> [Olya. (20.12.22) ..., 2022] и др.;

до завтра	5	<i>До завтра. Целую. Всем пока</i> [Олуа. Подтяжка лица..., 2022] и др.;
hello	4	<i>Здорóво! Привет! Hello! Мне просто не нужно было сделать фотку для рекламного поста</i> [Олуа. (27.10.22) ..., 2022] и др.;
всего хорошего	3	<i>Всего хорошего. До свидания</i> [Олуа. Модные рестораны..., 2022] и др.;
лавки-чмоки	3	<i>Спасибо вам большое за сегодня. Лавки-чмоки</i> [Олуа. (21.09.22) ..., 2022] и др.;
приветтики	2	<i>Всем приветтики, чуваки. У меня вчера такой вечер был...</i> [Олуа. Лолита..., 2022] и др.;
бб	2	<i>Всем пока. Целую. Бб</i> [Олуа. (12.12.22) ..., 2022] и др.;
приветствую	1	<i>Всех приветствую</i> [Олуа. Худшая зима в Канаде ..., 2022];
бабасики	1	<i>Всем бабасики. До свидания</i> [Олуа. Вестник бури ..., 2022] и др.;
споки-ноки	1	<i>До завтра. Споки-ноки</i> [Олуа. (24.11.22) ..., 2022] и др.;
спокойной ночи	1	<i>Спокойной ночи вам. Спасибо всем</i> [Олуа. (25.11.22) ..., 2022] и др.;

Таблица 25.

Обращения

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
чуваки	76	<i>Чуваки, вы должны понимать, что там даже если у не гражданки родиться ребенок от гражданина, этому ребенку, не факт, что дадут гражданство</i> [Олуа. (14.09.22) ..., 2022]; <i>Так что, чуваки, я советую подписаться на мой <i>busty</i> за 500 и выше</i> [Олуа. (2.09.22) ..., 2022] и др.;
чувак	51	<i>Чувак, во-первых, сейчас утром у меня вообще энергии еще нет</i> [Олуа. (27.11.22) ..., 2022]; <i>Мы, конечно, уже отправили паспорта, все дела, чувак</i> [Олуа. (20.09.22) ..., 2022]; <i>Бл*, чувак, у меня 8 утра</i> [Олуа. (22.12.22) ..., 2022] и др.;
мужики	32	<i>Мужики свечки будут. Блин, я хотела в Москве купить мужицкую свечку</i> [Олуа. (5.09.22) ..., 2022]; <i>Мы все переживем, мужики. Мы еще с вами молодые</i> [Олуа. (30.09.22) ..., 2022]; <i>Извините, мужики, я вас никогда не пристрою, вы у меня всегда будете одни</i> [Олуа. Модные рестораны..., 2022] и др.;
чат	23	<i>Здорóво! Привет, чат!</i> [Олуа. (12.09.22) ..., 2022]; <i>Так, чат, я сегодня приделась но получилось так себе</i> [Олуа. (30.09.22) ..., 2022]; <i>Чат, это я. Это я автопортрет сделала</i> [Олуа. (22.01.23) ..., 2022] и др.;

ребята	12	<i>Ребята, так рада вас видеть</i> [Olya. (10.09.22) ..., 2022]; <i>Сначала свадьбу нужно сыграть, ребята</i> [Olya. (24.08.22) ..., 2022] и др.;
чел	5	<i>Чел, это уже грех на душу, даже если ты его сразу закрыл</i> [Olya. Слив заработка Оляши ..., 2022] и др.;
чатик	4	<i>Здорово, чатик! Доброе утро</i> [Olya. (21.12.22) ..., 2022]; <i>Чатик, вот и прошло лето</i> [Olya. (1.09.22) ..., 2022] и др.;
твари	2	<i>Что, вы как целый день без меня провели, твари?</i> [Olya. (16.10.22) ..., 2022]; <i>Что такое? Может быть худой, твари?</i> [Olya. (29.11.22) ..., 2022];
товарищи	2	<i>Доброе утро, товарищи</i> [Olya. (25.12.22) ..., 2022]; <i>Товарищи, мы, бл*дь, в такой жопе</i> [Olya. (19.10.22) ..., 2022];
друзья	1	<i>Привет, друзья. Аватарка канала обновлена</i> [Olya. (19.01.23) ..., 2023];
зайчики	1	<i>Чатик, здорово! Зайчики, привет</i> [Olya. (20.09.22) ..., 2022].

Таблица 26.

Варианты дискурсивных маркеров хезитации структуры *вот (...)* *вот*

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
и вот	218	<i>Может, знаешь, там персонала не хватает. Может еще, и вот они прям жалуются, знаешь</i> [Olya. (19.01.23) ..., 2023] и др.;
вот эти вот	96	<i>К нам шли вот эти вот зуммеры, вот которым вот подавай все новое, интересное</i> [Olya. Модные рестораны ..., 2022] и др.;
вот так вот	89	<i>Ну вот так вот. Благо у меня эта сторона рабочая</i> [Olya. Бан Хесуса..., 2022] и др.;
вот это вот	85	<i>Вот это вот встать, вот это вот зарядочку сделать, если понадобится</i> [Olya. (23.10.22) ..., 2022] и др.;
вот этот вот	21	<i>Вот знаешь, вот этот вот запах, вот этого вот вишневого дерьма</i> [Olya. (15.09.22) ..., 2022] и др.;
вот этих вот	15	<i>Там же кучу вот этих вот, знаете, гуру, бл**ь, здоровья</i> [Olya. (19.01.23) ..., 2023] и др.;
вот такие вот	11	<i>Здесь есть вот такие вот типа готовые салаты, вот тут в отдельных типа упаковочках</i> [Olya. (2.09.22) ..., 2022] и др.;
вот эта вот	10	<i>Ёлочки вот, знаешь, вся вот эта вот декоративная фигня</i> [Olya. Новое видео Дудя ..., 2022] и др.;
Вот такая вот	10	<i>Просто вот такая вот вязаная итуковина</i> [Olya. (11.12.22) ..., 2022] и др.;
Вот там вот	5	<i>Куча сумок стоит, вам не видно просто, они вот там вот за столом</i> [Olya. Бан Хесуса..., 2022] и др.;

ВОТ ЭТУ ВОТ	3	<i>Мне прислали вот эту вот электронную копию вот на госуслугах [Olya. (14.12.22) ..., 2022] и др.;</i>
ВОТ ЭТОГО ВОТ	2	<i>Выглядишь как одна из вот этого вот Джека Потрошитель [Olya. (30.10.22) ..., 2022] и др.;</i>
Вот наверно вот	1	<i>Вот, наверно, вот это как бы нас минуло [Olya. (31.08.22) ..., 2022].</i>

Таблица 27.

Дискурсивные маркеры с функцией хезитации

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
типа	2560	<i>Я еще просто, знаешь типа, я еще хочу типа себе сделать рабочее место [Olya. Последний стрим из Испании..., 2022]; И хоть голова кружилась, но по крайней мере, знаешь, типа ничего не болело [Olya. (30.12.22) ..., 2022]; И все модные места начнут подавать типа крошку, котлету по-киевски [Olya. Модные рестораны..., 2022] и др.;</i>
ну	2448	<i>Не нравится мне. Ну ... как.. раньше нравилось, потом я словила этот... Господи, как это называется... панкреатит [Olya. Иммиграция..., 2022] и др.;</i>
там	1041	<i>Я постоянно, знаешь, получаю ну там... пару раз в неделю, типа «На вас подписался новый человек» [Olya. (22.01.23) ..., 2023]; У меня был в универе ну одноклассник, который такой, знаешь, типа там оружие любит и так далее [Olya. (20.12.22) ..., 2022]; Нам типа прислали список вопросов, на которые нам нужно было ответить, и предоставить там всякие фотки совместные с разных периодов [Olya. (29.09.22) ..., 2022] и др.;</i>
да	739	<i>На наш век выпали вот такие вот испытания. Да ну что поделать, его жизнь пока продолжается [Olya. Новое видео Дудя..., 2022]; Ну вот ты пьешь там да, по праздникам каким-то да. Но сишки же люди курят каждый день, то есть постоянно приходится покупать сишки [Olya. (13.12.22) ..., 2022] и др.;</i>
короче	292	<i>В Испании мы сняли его на экшен камеру, короче, ну вот на эту, короче, соль в том, что я оставила себе маленькую [Olya. (19.10.22) ..., 2022] и др.;</i>
так	271	<i>Так, что это? Животное уже не в естественной среде обитания? [Olya. (9.09.22) ..., 2022], Так... спать все не хочу [Olya. Sims 4 и DLC..., 2022] и др.;</i>
это	71	<i>Господи, как это... ну про призраков, там, где они камеры ставили как будто они типа вот фильм снимали в заброшенной больнице [Olya. Иммиграция..., 2022] и др.;</i>

значит	41	<i>Сколько бы не прошло времени значит... с моего последнего прихода, я приезжаю в Москву [Olya. Можно ли бить девушек..., 2022] и др.;</i>
эти	31	<i>Тут не особо кто красит ногти, там вот эти вот всякие наращивания делают [Olya. (30.10.22) ..., 2022] и др.;</i>
э-э	23	<i>Ну типа в нескольких э-э... чатах посвящённых Канаде. Ну новости читаю там [Olya. (25.10.22) ..., 2022] и др.;</i>
этот	6	<i>Я вчера делала бургеры и э-э... этот ... ну бататик запечённый [Olya. (29.11.22) ..., 2022] и др.;</i>
хмм	1	<i>У меня хмм... что-то с горлом сегодня, голос садится [Olya. (9.01.23) ..., 2023].</i>

Таблица 28.

Дискурсивные маркеры эмоционального характера

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
Демонстрация удивления с положительной эмоциональной окраской		
о	57	<i>О, это прям как третий транспортный. О, это прям Таганка! [Olya. Последний стрим из Испании..., 2022] и др.;</i>
вау	20	<i>Вау! Вот это ты молодец! [Olya. Можно ли бить девушек..., 2022] и др.;</i>
ух	6	<i>Давайте я вам похлопаю! Ух, вот это работа! [Olya. Можно ли бить девушек..., 2022] и др.;</i>
Господи Иисусе	3	<i>Господи Иисусе! Наконец-то дожили! [Olya. Бан Хесуса..., 2022] и др.;</i>
Х**	2	<i>Х** себе! Как здесь красиво! [Olya. (12.12.22) ..., 2022] и др.;</i>
блях	1	<i>Блях, это что за компания, которая будет оплачивать аренду? [Olya. (3.10.22)..., 2022];</i>
Ни хрена себе	1	<i>Правда, он сказал, что ему 40? Ни хрена себе! [Olya. (23.10.22)..., 2022].</i>
Демонстрация удивления с отрицательной эмоциональной окраской		
*б твою мать	15	<i>Да *б твою мать! Да за что? [Olya. (8.09.2022)..., 2022] и др.;</i>
ватафак	6	<i>Ватафак! Ты вообще? Мои свечи кто сделал? Олени? [Olya. (9.01.23)..., 2023] и др.;</i>
О, Господи!	2	<i>О, Господи, б**ть! Как же я тупо! [Olya. (21.12.22)..., 2022] и др.;</i>
Демонстрация удивления с эмоциональной окраской, зависящей от контекста ситуации		
бл*	182	<i>Когда вот этот лимончик пропитается Колой, бл*.... Он такой вкусный становится! [Olya. Бан Хесуса..., 2022]; Бл*, у меня теперь ощущение, что я самый душный стример, у меня контент для детей [Olya. (17.01.23)..., 2023] и др.;</i>

ой	66	<i>Ой! Какая милая, вся розовая с кошачьими ушками [Olya. (24.11.22)..., 2022]; Ой! Меня пытаются убить! Мне нужно исчезнуть [Olya. (27.10.22)..., 2022] и др.;</i>
Ни**я себе	31	<i>Ни**я себе! Антон одобрил кукурузку в крабовом салате [Olya. (30.12.22)..., 2022]; Ни**я себе, актриса на русалочку страшная [Olya. (10.09.22)..., 2022] и др.;</i>
о боже	5	<i>О боже, не смогла подписаться [Olya. (29.09.22)..., 2022]; О боже! Феерия вкусовых сочетаний! [Olya. Россия после санкций..., 2022] и др.;</i>
Демонстрация злости и раздражения		
Б**ть	1527	<i>Мне кресло не откинется, мне веса не хватает, б**ть [Olya. (3.10.22)..., 2022]; Вот печеночный торт, б**ть. Какие же извращения люди придумывают в плане еды [Olya. Модные рестораны..., 2022] и др.;</i>
черт	6	<i>Черт, я не уверена, что это будет нормально работать [Olya. (23.09.22)..., 2022] и др.;</i>
Ой, Господи!	4	<i>Ой, Господи! Как же бомбит! [Olya. Новое видео Дудя..., 2022] и др.;</i>
сук	2	<i>Ничего нет. Сук! Бесит! [Olya. (3.10.22)..., 2022] и др.;</i>
Ах ты	1	<i>Ах ты, б**ть, поганая! [Olya. (25.12.22)..., 2022];</i>
блеать	1	<i>Нет, настолько ты тупой, блеать, или что? [Olya. (5.09.22)..., 2022];</i>
черт побери	1	<i>Что ты, черт побери, такое несешь? [Olya. (12.10.22)..., 2022].</i>
Демонстрация неприятных ощущений		
фу	19	<i>Фу! да ты не работаешь и так далее [Olya. (12.12.22)..., 2022] и др.</i>
Демонстрация сожаления и досады		
блин	247	<i>12 часов сна нужно. Блин, у меня ощущение что мне нужно 24 на самом деле [Olya. (9.09.22)..., 2022] и др.;</i>
Господи	33	<i>Господи, какая гадость... [Olya. Подтяжка лица..., 2022]; Господи, насколько же здесь сайты через очко сделаны [Olya. (5.09.22)..., 2022] и др.;</i>
п**дос	21	<i>Туманище... п**дос! Как после Апокалипсиса [Olya. (11.12.22)..., 2022] и др.;</i>
К сожалению	19	<i>К сожалению, мы все тупые [Olya. (12.12.22)..., 2022] и др.;</i>
боже	18	<i>Боже, приходится объяснять людям зачем я добавляю какие-то смайлы [Olya. (27.08.22)..., 2022] и др.;</i>
пипец	9	<i>Пипец! У меня ногти, знаешь, как вот бумажка, отходили от пальцев [Olya. (30.09.22)..., 2022] и др.;</i>
черт	6	<i>Черт, я не уверена, что это будет нормально работать [Olya. (23.09.22)..., 2022] и др.;</i>
Ой, бл*...	4	<i>Ой, бл*... Не хочу вообще платить ничего, ни копейки за это [Olya. (3.11.22)..., 2022] и др.;</i>
жесть	4	<i>Жесть, просто ужас! Верните мне предыдущие зимы [Olya. (25.12.22)..., 2022] и др.;</i>
Ой, блин	3	<i>Ой, блин, у меня сегодня глаза слезятся [Olya. (24.11.22)..., 2022] и др.;</i>

ох	3	<i>Ох, не просто сейчас. Вот были люди в наше время не то, что нынешнее племя [Оlya. (7.09.2022)..., 2022] и др.;</i>
эх	3	<i>Эх, вообще чай Totti такой себе [Оlya. (27.08.22)..., 2022] и др.;</i>
ё	1	<i>Ё они взяли вторую карту [Оlya. (30.10.22)..., 2022];</i>
*пта	1	<i>В зал пойти, *пта, хочу [Оlya. (24.10.22)..., 2022];</i>
Ё**шки-воробушки	1	<i>Сегодня в зале была. Ё**шки-воробушки, я там убилась, вот [Оlya. (8.09.2022)..., 2022];</i>
Ой, ну вот	1	<i>Как ты отрастил ногти? У меня сейчас такая же фигня боль жёсткая. – Ой, ну вот [Оlya. (30.09.22)..., 2022].</i>
Демонстрация чувства облегчения		
слава богу	11	<i>Слава богу, зарегистрировалась короче, б**ть, в интернет-банке [Оlya. (14.12.22)..., 2022] и др.;</i>
уф	4	<i>Уф... редкий случай, когда стрим полностью соответствует внутреннему состоянию [Оlya. (25.12.22)..., 2022] и др.;</i>
фух	1	<i>Фух! Я уж подумала Сноук был совсем зашквар [Оlya. (10.09.22)..., 2022].</i>
Демонстрация положительного отношения к описываемым событиям или ситуации коммуникации в целом		
благо	18	<i>Благо все норм, визы выдаются, можно выезжать [Оlya. (1.10.22)..., 2022] и др.;</i>
Ха-ха-ха	7	<i>Ха-ха-ха! Смешно, мы как будто во втором классе [Оlya. Слив заработка Оляши..., 2022] и др.;</i>
п**дато	4	<i>П**дато! Прямо вот мне очень нравятся, они офигенные! [Оlya. (25.10.22)..., 2022] и др.;</i>
дай Бог	4	<i>Дай Бог, если я могу квалифицировать свой уровень как С1 [Оlya. Собеседование в Канаду..., 2022] и др.;</i>
з**бись	3	<i>З**бись! У нее наконец-то нет этих прыщей [Оlya. (12.09.22)..., 2022] и др.;</i>
лол	3	<i>Лол, ты же раньше вообще не хотела. Поменяла взгляд? [Оlya. (19.09.22)..., 2022] и др.;</i>
ахаха	2	<i>Ахаха! Лучший косплей вот 10 из 10! [Оlya. (24.08.22)..., 2022] и др.;</i>
ура	1	<i>Всё, мужики, я теперь в скваде. Ура! [Оlya. Модные рестораны..., 2022];</i>
хи-хи	1	<i>Хи-хи! Я говорю, что у нас куча всяких там париков [Оlya. (24.08.22)..., 2022].</i>
Демонстрация отрицательного отношения к описываемым событиям или ситуации коммуникации в целом		
Не дай Бог	3	<i>Не дай Бог, ты останешься хотя бы на минуту не в отношениях. Всё! [Оlya. (23.09.22)..., 2022] и др.;</i>
Вот еще!	1	<i>Типа, ну я там просто не котируюсь. Вот еще! [Оlya. (25.11.22)..., 2022].</i>

Дискурсивные маркеры с высокой степенью категоричности

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
вообще	825	<i>Я вообще не посмотрела кто в нем участвует [Olya. (24.08.22)..., 2022] и др.;</i>
просто	473	<i>Я просто не представляю, что она делала 5 часов [Olya. (1.11.22)..., 2022] и др.;</i>
конечно	203	<i>Мы, конечно, мечтаем о домике, не о квартире [Olya. (1.09.22)..., 2022] и др.;</i>
в целом	108	<i>Здесь нельзя не иметь кредитку особо. Ну типа, в целом, можно, но так никто не живет [Olya. Канадский курьер..., 2023] и др.;</i>
абсолютно	98	<i>Страх вообще абсолютно иррационален [Olya. Хроники Варкрафта..., 2022] и др.;</i>
скорее всего	70	<i>Мы, скорее всего, будем переносить билеты брать на девятое число [Olya. (26.10.22)..., 2022] и др.;</i>
чисто	60	<i>Ну вот Лолиту я выбрала чисто потому, что я смотрела лекцию про Стэнли Кубрика [Olya. (16.10.22)..., 2022] и др.;</i>
практически	45	<i>Инфа практически по любому предмету есть бесплатно в интернете, но ее нужно искать, это нужно копаться [Olya. Слив заработка Оляши..., 2022] и др.;</i>
должно быть	13	<i>Знаешь. здесь не самый благоприятный климат должно быть [Olya. (27.11.22)..., 2022] и др.;</i>
ваще	12	<i>Вам что ваще Интернет не нужен? [Olya. (15.11.22)..., 2022] и др.;</i>
вполне	9	<i>Типа, я вполне симпатичная, мне достаточно повезло с внешностью [Olya. (12.12.22)..., 2022] и др.;</i>
довольно	5	<i>В СНГ странах довольно легко без знаний языка, хватит русского и английского [Olya. Иммиграция..., 2022] и др.;</i>
я тебе отвечаю	4	<i>Я тебе отвечаю, ощущение что у тебя сейчас башка н**уй взорвется [Olya. (9.01.23)..., 2023] и др.;</i>
я вам отвечаю	3	<i>Короче, его клип, я вам отвечаю, очень сильно повлиял на ядерной электорат [Olya. (30.09.22)..., 2022] и др.;</i>
true story	1	<i>Он раздвигает горизонты Вселенной. True story [Olya. Канадский курьер..., 2023].</i>

Дискурсивные маркеры со средней и низкой степени категоричности

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
---------------------	--	------------------------

типа	2560	<i>Нас как-то не очень тянет в Азию. У нас типа запасной плацдарм — это Эмираты [Олуа. (30.10.22)..., 2022]; И хоть голова кружилась, но по крайней мере, знаешь, типа ничего не болело [Олуа. (30.12.22)..., 2022]; И все модные места начнут подавать типа окрошку, котлету по-киевски [Олуа. Модные рестораны..., 2022] и др.</i>
там	1041	<i>Я постоянно, знаешь, получаю ну там... пару раз в неделю, типа «На вас подписался новый человек» [Олуа. (22.01.23)..., 2023]; Нам типа прислали список вопросов, на которые нам нужно было ответить, и предоставить там всякие фотки совместные с разных периодов [Олуа. (29.09.22)..., 2022] и др.;</i>
просто	708	<i>Ну вот просто у тебя такая особенность организма [Олуа. (22.11.22)..., 2022] и др.;</i>
как бы	463	<i>Это тоже будет считаться доходом, и как бы там я тоже буду платить с этого налог [Олуа. (3.11.22)..., 2022] и др.;</i>
ли	228	<i>Я помню я в детстве, когда мелкая была, у меня то ли мама, то ли папа, не помню короче кто-то, смотрел Задорнова чисто на фоне, знаешь [Олуа. Современный стендап..., 2022] и др.;</i>
может	225	<i>Я может попробую завести карту другого банка, может, типа, это вот этот банк какой-то, знаете, слишком повёрнут на security [Олуа. (25.11.22)..., 2022] и др.;</i>
примерно	169	<i>У меня знаете типа там два раза в год примерно случаются мигрени [Олуа. (17.10.22)..., 2022] и др.;</i>
такой	162	<i>Может была какая-то, б*ть, знаешь, а-ля народной медицины, и какой-то знаешь, такой типа, бобриная струя [Олуа. (18.12.22)..., 2022] и др.;</i>
может быть	139	<i>Ну, и знаешь, вот типа, может быть, он за 10 лет привык [Олуа. (1.11.22)..., 2022] и др.;</i>
наверное	141	<i>Я бы, наверное, прошла сначала курс по эпилепсии, как бы больно это не было, а потом уже делала [Олуа. (24.08.22)..., 2022] и др.;</i>
скажем так	126	<i>Ощущение, что вот, скажем так, события, которые описываются в книге, они как будто тянутся тысячу лет, но при этом занимают один день [Олуа. Хроники Варкрафта..., 2022] и др.;</i>
такая	126	<i>А у нас, типа, не было горячей воды. Была такая... знаете, типа, еле-еле тёплая [Олуа. Можно ли бить девушек..., 2022] и др.;</i>
как будто	118	<i>Он как будто, бл*ть, с рыбного рынка пришел [Олуа. (14.09.22)..., 2022] и др.;</i>
вроде	115	<i>Сегодня уже получше, хотя бы вроде даже Температуры нет [Олуа. (22.12.22)..., 2022] и др.;</i>
такие	107	<i>Все эти сроки, которые были обозначены, это такие... типа, ориентировочные сроки, не гарантия [Олуа. (19.09.22)..., 2022] и др.;</i>

тем не менее	94	<i>Ну конец истории в том, что меня не поймали, но, тем не менее, было страшно [Олуа. (16.10.22)..., 2022] и др.;</i>
такое	83	<i>Законодательство в нем еще не такое... знаешь, прозрачное типа, с чего платить налоги, с чего не платить налоги [Олуа. (19.01.23)..., 2023] и др.;</i>
х** знает	77	<i>Я, х** знает, даже как с моей зарплатой взять ипотеку [Олуа. (18.12.22) ..., 2022] и др.;</i>
видимо	67	<i>Но почему-то на неё, видимо, коршуны, знаешь, такие стервятники слетаются [Олуа. (15.09.22)..., 2022] и др.;</i>
возможно	55	<i>Ну, возможно, это ущерб не только, знаешь, его там оборудованию, квартире, но может с учетом еще ущерба соседям [Олуа. (26.01.23)..., 2023] и др.;</i>
таких	41	<i>Мы здесь едим и фастфудах и ну... в таких типа хороших кафеешках [Олуа. (23.11.22)..., 2022] и др.;</i>
по идее	39	<i>Хотя его должны были, по идее, прислать тогда, когда посольство получило наш паспорт [Олуа. (24.10.22)...., 2022] и др.;</i>
Грубо говоря	32	<i>Ну вот, грубо говоря, начало брови у меня немножко типа ближе к носу [Олуа. (24.10.22)..., 2022] и др.</i>
вряд ли	31	<i>Вот если у тебя не было, ты вряд ли поймешь [Олуа. Хроники Варкрафта..., 2022] и др.;</i>
такой, знаешь	29	<i>Пока только такой, знаешь, типа мини-минус, что основные банковские вопросы решаются тем, что нужно идти в отделение банка [Олуа. (23.11.22)..., 2022] и др.;</i>
такая, знаешь	29	<i>Это типа картина такая, знаешь, диптихи, триптихи [Олуа. (25.11.22) ..., 2022] и др.;</i>
по крайней мере	26	<i>По крайней мере, у меня сейчас ничего не болит [Олуа. (23.11.22) ..., 2022] и др.</i>
я так понимаю	24	<i>Я так понимаю, ты не смотрел сравнение фильмов [Олуа. (5.09.22) ..., 2022] и др.;</i>
-таки	16	<i>Мы-таки доедем до студии, там пофоткаемся [Олуа. (19.01.23) ..., 2023] и др.;</i>
а-ля	14	<i>Мы не особо хотим уже играть в игры, которые, знаешь, а-ля такого же жанра [Олуа. Вестник бури..., 2022] и др.;</i>
как говорится	12	<i>Как говорится, начни свой день с очередной херни [Олуа. (25.10.22) ..., 2022] и др.</i>
такой, знаете	12	<i>Он такой, знаете, типа... ну такой немножко манерный [Олуа. (19.01.23) ..., 2023] и др.;</i>
походу	8	<i>Походу, вы все мои братья [Олуа. (2.12.22) ..., 2022] и др.;</i>
допустим	8	<i>Что по ценам на фотографа допустим за час? [Олуа. (24.01.23) ..., 2023] и др.</i>
такая, знаете	5	<i>И там пришла баба, 10 из 10, такая, знаете, вот красивая [Олуа. (30.10.22) ..., 2022] и др.;</i>
небось	4	<i>Швабру, небось, запихнули целиком [Олуа. (5.12.22) ..., 2022] и др.;</i>
поди	3	<i>В интервью для открытых источников там, поди, про политику интервью [Олуа. (5.12.22) ..., 2022] и др.</i>

Дискурсивные маркеры достоверности

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
прямо	472	<i>Вот прямо, знаешь, приходилось переступить через себя [Olya. (15.09.22) ..., 2022] и др.;</i>
конечно	203	<i>Ну конечно, воздухом было тяжело дышать [Olya. (25.10.22) ..., 2022] и др.;</i>
реально	153	<i>Я реально говорю про душевую комнату [Olya. (23.11.22) ..., 2022 г.] и др.;</i>
собственно	131	<i>Но вот он, собственно, приезжал ко мне в универ [(15.09.22) Худший поцелуй..., 2022] и др.;</i>
на самом деле	129	<i>Но на самом деле они сделали вид что типа она исчезла, потому что, ну как бы, тело её не нашли [Olya. (27.10.22) ..., 2022] и др.;</i>
честно	87	<i>Если честно, наркоз кажется какой-то страшной штукой [Olya. (10.09.22) ..., 2022] и др.;</i>
понятное дело	80	<i>Ну, понятное дело, что на последние годы тоже доживала в достаточно релаксовой атмосфере [Olya. (30.09.22) ..., 2022] и др.;</i>
правда	73	<i>У нас есть план Б, типа жить в Эмиратах, там, правда, ты не получишь гражданство никогда [Olya. (14.09.22) ..., 2022] и др.;</i>
честно говоря	70	<i>И честно говоря, Америка у нас у обоих была на третьем месте [Olya. (16.11.22) ..., 2022] и др.;</i>
действительно	43	<i>Он классно снят. Действительно красиво, все как бы сюжетно [Olya. (5.09.22) ..., 2022] и др.;</i>
по сути	35	<i>Ну да, по сути, грубо говоря, я воспринимаю бусты как донат [Olya. (20.09.22) ..., 2022] и др.;</i>
буквально	29	<i>Сегодня буквально за 5 минут до выхода мы узнали, что нам нужно было распечатать и заполнить какую-то форму [Olya. (5.12.22) ..., 2022] и др.;</i>
в принципе	24	<i>Такое ощущение, что до твича не доходит что, в принципе ... типа отношении чата и стримера зачастую ну, токсичные [Olya. Скандал с украинцами..., 2022] и др.;</i>
прямо	23	<i>Я видел хуже, чуваки, прямо в разы хуже, учитывая то, что я смотрю много медицинских видосов [Olya. (30.10.22) ..., 2022] и др.;</i>
очевидно	20	<i>Очевидно, оранжевенький – это апельсин [Olya. (2.12.22) ..., 2022] и др.;</i>
факт	18	<i>Как только мы приедем, сюда начнутся беспокойные времена. Ну да, это факт [Olya. (29.09.22) ..., 2022] и др.;</i>

Таблица 32.

Прагматические идиомы этикетно-обиходного характера

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
спасибо	70	<i>Спасибо вам большое за сегодня</i> [Olya. (21.09.22) ..., 2022] и др.;
извините	38	<i>Извините, это расчесалась, не глядя в зеркало</i> [Olya. Канадский курьер ..., 2023] и др.;
пожалуйста	25	<i>Ставим лайки, подписываемся на канал, пожалуйста</i> [Olya. Россия после санкций..., 2022] и др.;
извини	18	<i>Я на стриме, извини, могу говорить по 10000 слов в секунду</i> [Olya. (31.08.22) ..., 2022] и др.;
sorry	1	<i>Sorry за нытьё</i> [Olya. Скандал с украинцами ..., 2022].

Таблица 33.

Дискурсивные маркеры непосредственной интеракции

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
знаешь	1927	<i>Но мы тоже думали, что у нас уже виза будет, что максимум, знаешь, там несколько дней проживем в отеле</i> [Olya. (23.09.22) ..., 2022] и др.;
знаете	399	<i>Знаете, я впадаю что-то в зимнюю спячку</i> [Olya. (9.01.23) ..., 2023] и др.;
понимаешь	49	<i>Понимаешь, красивые люди здесь не сидят</i> [Olya. Модные рестораны..., 2022] и др.;
давай	49	<i>Давай выясним, а что считается художественной литературой, полезной</i> [Olya. Хроники Варкрафта ..., 2022] и др.;
давайте	44	<i>Давайте поговорим</i> [Olya. (11.12.22) ..., 2022] и др.;
прикиньте	36	<i>А прикиньте, лицо Антона, когда он попробует и поймет, что нет вкуснее пиццы на свете</i> [Olya. (3.10.22) ..., 2022] и др.;
подожди	36	<i>Подожди, то есть ты думаешь, что это так работает?</i> [Olya. (10.09.22) ..., 2022] и др.;
прикинь	33	<i>Прикинь, это было все два года назад</i> [Olya. (22.12.22) ..., 2022] и др.;
понимаете	31	<i>Это чувство, понимаете, я это знаю, сердечко подсказывает, здесь вы замешаны</i> [Olya. (9.09.22) ..., 2022] и др.
ладно	25	<i>Что-то ты панику разводишь. Не надо так, ладно?</i> [Olya. Иммиграция ..., 2022] и др.;
слушай	20	<i>Будешь как Рамзи готовить. – Ну, слушай, я, просто, на самом деле, мы сейчас заказываем вот эти вот,</i>

		<i>знаете, типа коробки, где тебе привозят все ингредиенты для приготовления пицци [Olyu. (25.11.22) ..., 2022] и др.;</i>
слушайте	6	<i>Слушайте, сегодня весь мир был против того, чтобы я начинала вовремя [Olyu. (27.01.23) ..., 2023] и др.;</i>
подождите	2	<i>Подождите, а вы уверены слишком дорого для компании? [Olyu. Собеседование в Канаду ..., 2022] и др.;</i>
эй	3	<i>Эй, есть там твои фотки голые, нет? [Olyu. (8.09.2022) ..., 2022] и др.;</i>
стой	2	<i>Было такое ощущение что он не видел даже за этой. Стой! Ладно, всё, давайте [Olyu. (18.12.22) ..., 2022] и др.</i>

Таблица 34.

Дискурсивные маркеры самокоррекции

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
То есть	759	<i>Его же выдают, вот, как только ты пересекаешь границу. Вот, то есть, я, ну могла получить гражданство и в Испании [Olyu. (23.11.22) ..., 2022] и др.;</i>
имею в виду	19	<i>Я прочитала где-то там 500 страниц, там 1300, по-моему. Я имею в виду не страница экрана, знаешь, телефона [Olyu. (17.10.22) ..., 2022] и др.;</i>
вернее	14	<i>Но я бы сильно прям не надеялась. Вернее, надеяться можно, хочется верить, но верится с трудом [Olyu. (23.09.22) ..., 2022] и др.;</i>
в смысле	8	<i>Со стримами была жесьть бы зимой, в смысле часового пояса, там минус 10 часов [Olyu. (12.12.22) ..., 2022] и др.</i>
точнее	1	<i>Хочу заглянуть в Нью-Йорк, точнее Нью-Йорк никогда особо не нравился, но типа, хотелось [Olyu. (16.11.22) ..., 2022].</i>

Таблица 35.

Дискурсивные маркеры выражения согласия или несогласия

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
нет	378	<i>Это мыло что ли? – Нет, это свечи [Olyu. (18.12.22) ..., 2022] и др.;</i>
да	124	<i>Там минус 10 часов? - Ну да [Olyu. (12.12.22) ..., 2022] и др.;</i>

ладно	96	<i>Удобно спать, вполне себе. Ладно, давайте [Олуа. (19.09.22) ..., 2022] и др.</i>
окей	27	<i>Вы знаете, что я забыла пароль? Окей, погнали восстанавливать пароль [Олуа. (27.01.23) ..., 2023] и др;</i>
ради бога	15	<i>По-твоему, это должно быть интересно людям? Ради бога, можете смотреть [Олуа. Посредственный контент ..., 2022]и др.;</i>
ага	9	<i>Мы все будем жить единой большой семьей. Ага, как скажешь [Олуа. Уничтожение человечества ..., 2022] и др.;</i>
ясно	8	<i>Ты думаешь, что свиньи - они неразумные? Ясно... [Олуа. Уничтожение человечества ..., 2022] и др.;</i>
хорошо	5	<i>Хорошо, уговорили [Олуа. (8.09.2022) ..., 2022] и др;</i>
ха	1	<i>Это новые люди. Ха, ну кто-то новый, кто-то старый [Олуа. (24.08.22) ..., 2022].</i>

Приложение 4

**Дискурсивные маркеры в дискурсе влогов Ежи Сармата и их
функционирование**

Таблица 36.

Дискурсивные маркеры во влогах Ежи Сармата

	Дискурсивный маркер	Частотность употребления в дискурсе	Частотность употребления в качестве ДМ интеракции
1.	это	4612	56 – в структуре «вот это вот»
2.	так	3545	2784
3.	вот	2255	329
4.	Там	2206	1109
5.	Б**ТЬ	2196	2196
6.	да	1906	1692
7.	Ну	1725	1725
8.	То есть	1264	1264
9.	нет	877	432
10.	просто	868	701
11.	Как бы	851	851
12.	вообще	589	589
13.	Спасибо	522	522
14.	конечно	357	357
15.	типа	326	204
16.	может быть	321	321
17.	Короче	282	282
18.	такое	272	47
19.	такой	267	55
20.	на самом деле	243	243
21.	Так, далее	240	51
22.	в принципе	214	214
23.	хорошо	206	85
24.	Наверно(е)	14 + 185 199	14 + 185
25.	ли	197	197
26.	Здравствуй(те)	4 + 152	4 + 152
27.	такая	141	36
28.	давайте	149	149
29.	давай	137	137
30.	знаете	137	112
31.	собственно	130	130
32.	Ну да	123	123
33.	ладно	121	121
34.	Подожди(те)	46 + 73 119	46 + 73
35.	понятно	118	86
36.	Смотри(те)	51 + 62 113	28 + 58
37.	Там, не знаю	113	113

38.	знаешь	110	99
39.	бля	99	99
40.	дело	98	60
41.	Приветствую	98	98
42.	действительно	97	97
43.	возможно	93	81
44.	Так ну что	93	90
45.	секунду	93	85
46.	Ребят(а)	22 + 67 89	14 + 50
47.	нормально	85	3
48.	допустим	83	83
49.	понимаешь	82	58
50.	особо	78	-
51.	примерно	78	78
52.	Слушай(те)	49+28 77	49 + 28
53.	По поводу	77	77
54.	буквально	75	75
55.	правда	74	53
56.	Окей	73	57
57.	Господи	72	72
58.	пожалуйста	71	71
59.	чат	68	31
60.	видимо	66	66
61.	прям	65	65
62.	Привет	64	64
63.	В целом	63	58
64.	скорее всего	63	63
65.	понимаете	59	49
66.	вроде	57	57
67.	скажем	55	55
68.	прямо	52	31
69.	Как говорится	50	50
70.	честно	48	48
71.	Скажем так	48	48
72.	Так что да	48	48
73.	По крайней мере	47	47
74.	Вполне	46	46
75.	друг	45	13
76.	в смысле	45	12
77.	Тем не менее	43	43
78.	Да-да	43	43
79.	Э	42	42
80.	реально	39	39
81.	Моё почтение	38	38
82.	чисто	37	32
83.	я так понимаю	36	36
84.	Безусловно	36	36
85.	Добрый вечер	36	36
86.	блин	34	34
87.	очевидно	34	34

88.	Ну вот	33	33
89.	ой	30	30
90.	довольно	29	17
91.	Как будто	28	28
92.	Вполне себе	28	28
93.	Ну типа	27	27
94.	Дамы и господа	26	26
95.	Наверняка	25	25
96.	К сожалению	25	25
97.	удивительно	25	18
98.	должно быть/было	25	4
99.	друзья	24	13
100.	*б твою мать	23	23
101.	по идее	22	22
102.	прикольно	22	12
103.	Извини(те)	2+19	2+19
104.	Ой бл**ь	21	21
105.	заебись	20	3
106.	Здрас(ь)те	19+19	19+19
107.	Ухты	18	18
108.	видишь	18	10
109.	хуй знает	17	17
110.	таки	17	17
111.	Господа	16	16
112.	как правило	16	16
113.	О, нормально	15	15
114.	чувак	15	15
115.	боюсь	14	7
116.	Рад приветствовать	14	14
117.	Там допустим	14	14
118.	Довольно-таки	14	14
119.	Ну ладно	14	14
120.	мол	13	13 - ренарратив
121.	Все понятно	13	13
122.	Вряд ли	13	13
123.	известно	12	5
124.	мужик	12	2
125.	Там всякие	12	12
126.	скотина	12	-
127.	Довольно-таки	12	12
128.	Ой какой кошмар	12	12
129.	пока	12	6 с удвоением
130.	о	11	11
131.	Ой, господи	11	11
132.	зрители	11	4
133.	Шалом	10	1
134.	Типа там	10	10
135.	Более-менее	9	9
136.	пожалуй	9	9
137.	Эх	8	8

138.	Боже	8	7
139.	Есть мнение	8	8
140.	Грубо говоря	8	8
141.	Простите	8	8
142.	Ха-ха	7	4
143.	чёрт	7	7
144.	алё	7	7
145.	секундочку	7	6
146.	До новых встреч	6	6
147.	Ах	6	6
148.	Слава Богу	5	5
149.	К счастью	5	5
150.	Ок	5	5
151.	Понятное дело	5	5
152.	А-ля	4	4
153.	представляете	4	3
154.	Ой б**	4	4
155.	вон	4	-
156.	ох	3	3
157.	На ура	3	3
158.	Не дай бог	3	3
159.	Дай бог памяти	3	3
160.	фу	3	3
161.	злодеи	3	2
162.	Аки	2	2
163.	Ну да, конечно	2	2
164.	ого	2	2
165.	Честно говоря	2	2
166.	Добрый день	2	2
167.	Слава тебе, господи!	2	2
168.	Хмм	2	2
169.	Черт побери	2	2
170.	дяденьки	2	2
171.	прикинь	2	2
172.	Ну и все	2	2
173.	Хе-хе	1	1
174.	ага	1	1
175.	тупо	1	1
176.	Доброй ночи	1	1
177.	Kind of	1	1
178.	бе	1	1
179.	бро	1	1
180.	ишь	1	1
181.	оу	1	1
182.	чатик	1	1
183.	пацки	1	1
184.	ух	1	1
185.	поди	1	1
186.	увы	1	1
187.	фи	1	1

188.	ёпта	1	1
189.	ё	1	1

Таблица 37.

Дискурсивные маркеры этикетного приветствия и прощания

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
здравствуйте	152	<i>Здравствуйте, здравствуйте! Так, здравствуйте, здравствуйте! Еще раз привет</i> [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;
приветствую	98	<i>Приветствую всех в этот вечер</i> [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.
привет	64	<i>Привет. Привет, здрасьте</i> [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;
мое почтение	38	<i>Приветствую. Моё почтение</i> [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;
добрый вечер	36	<i>Добрый вечер! Я всех рад приветствовать на волнах нашего пиратского интернет-радио</i> [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;
здрасьте	19	<i>Мое почтение. Здрасьте. Здрасьте</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;
зрасте	19	<i>Зрасте всем, здравствуйте</i> [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023] и др.;
рад приветствовать	14	<i>Я рад приветствовать всех наших постоянных слушателей</i> [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;
Так, ну что	10	<i>Так ну что дамы и господа Здравствуйте Здравствуйте Добрый вечер</i> [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;
До новых встреч!	6	<i>До новых встреч на YouTube</i> [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;
пока-пока	6	<i>Всё. С вами был Ежи Сормат, пока-пока</i> [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;
здравствуй	4	<i>Здравствуй, Островский еще раз</i> [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023] и др.;
Добрый день!	2	<i>Добрый день! Сегодня поговорим о китайской прорыве</i> [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023] и др.;
шалом	1	<i>Всем шалом, как говорится</i> [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023];
Доброй ночи	1	<i>Доброй ночи, ковбойка</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023].

Таблица 38.

Обращения

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений	Контекст использования
---------------------	--------------------------	------------------------

	в корпусе влога	
ребята	50	<i>Вот такая диалектика, ребята, понимаете [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;</i>
чат	31	<i>Привет, добрый вечер, чат [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;</i>
дамы и господа	26	<i>Так, ну что, дамы и господа, здравствуйте [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
господа	16	<i>В общем, господа, если у вас остались какие-то вопросы, реплики, предложения, угрозы – все отправляйте с донатами [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;</i>
ребят	15	<i>Румынский президент же он сказал, что все по плану, ребят [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023] и др.;</i>
чувак	15	<i>Чувак, на самом деле производство этого ролика реально за растянулось на несколько недель [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;</i>
друг	13	<i>Понятия не имею, друг мой [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023]; Я не буду отвечать тебе на этот вопрос, мой друг [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023] и др.;</i>
друзья	13	<i>Друзья мои, сегодняшний ролик опять будет коротенький в походных условиях [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
зрители	4	<i>Да всех приветствую, приветствую, зрители [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
злодеи	2	<i>Вы, злодеи, не любите музыку, а весьма напрасно. Музыка сегодня была интересная [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
дяденьки	2	<i>Нет, дяденьки, уже хватит [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;</i>
мужик	2	<i>У нас тут не Техас, мужик. Ты не можешь просто так взять и купить оружие [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;</i>
бро	1	<i>Приветствую всех Алексов, приветствую, бро [ЕжС. Запись от от 29.01.2023, 2023];</i>
пацки	1	<i>Еще раз повторяю, пацки, анимешки анимешками, смотрите, развлекайтесь, но давайте не будем натягивать сову на глобус в поисках Ницше в мультиках про драки [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023].</i>

Таблица 39.

Дискурсивные маркеры с функцией хезитации

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
так	2784	<i>Так что там? Так-так-так... Оно понятно, все понятно нам с вами [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023],</i>

		<i>Ой, Господи! Так ... вот так!</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;
ну	1725	<i>Ну... я тоже пойду в зал, только в моем случае, зал – это, значит, велотренажер и стрим</i> [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023] и др.;
там	1109	<i>Насчет того, что с ними в детстве делали, ну... там... у каждого своя травма психологическая</i> [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;
да	300	<i>Что обсуждаете? - Да самые разные вещи, самые разные</i> [ЕжС. Запись от 25.01.2023, 2023] и др.;
короче	282	<i>Я, короче, в одном ресторане заказал огромное ассорти шашлыков</i> [ЕжС. Запись от 25.01.2023, 2023]; <i>Короче, у меня вес застопорился на отметке там 91 примерно и не уходит, короче</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;
типа	204	<i>Ну... типа... люди более склонны поклоняться богу, который на них на типически похож</i> [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;
э	42	<i>Это литовская фамилия. Да хотя, она вообще-то, она... э... русская, на самом деле, просто литвинизированная в своё время</i> [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;
хмм	2	<i>Хмм... каждая клетка даже, да, она стремится к размножению к продолжению</i> [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;

Таблица 40.

Дискурсивный маркер *вот* и его варианты

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
и вот	65	<i>Я сказал когда. И вот, она уже на основном канале выложена отдельным подкастом</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;
типа вот	38	<i>Типа вот у нас теперь другой рацион питания</i> [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;
вот как бы	31	<i>Ну, это просто... вот... как бы законодательно закреплено, скажем так</i> [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;
вот так вот	28	<i>Поэтому вот так вот, собственно, и происходит в половой жизни в развитых странах</i> [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;
вот это вот	27	<i>Мне нравится вот это вот азиатка, которая там эксперты играла криминального</i> [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;

ВОТ ЭТИ ВОТ	15	<i>Просто вот эти вот ролики про Эйнштейна, они с оверпрайсом закинуты, практически по двойному коэффициенту [ЕжС. Запись от.01.2023, 2023] и др.;</i>
Вот как-то так	10	<i>С другой стороны, есть, так называемые, восточные татары, у которых более восточный фенотип, которые на европейцев совсем не похожи, и у которых больше в генах э-э... геноме каких-то средне-азиатских или восточно-азиатских всяких кластеров, и соответственно... Вот как-то так [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
вот примерно так	9	<i>То есть это вот примерно так, высшие жреческие касты в Джайнизме [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;</i>
вот, ну и	9	<i>Я, если честно, такой не очень люблю. Вот, ну и дорого это, собственно [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.</i>
вот и все	7	<i>А в менее развитых обществах ну ничего этого не было. Вот и все [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
ВОТ ЭТОЙ ВОТ	5	<i>Как вы считаете, вот как, вообще, добиться вот этой вот, значит, минимизации влияния государства? [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
ВОТ ЭТОТ ВОТ	5	<i>То есть это всё одно и то же, вот этот нарратив, вот этот вот сюжет [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
ВОТ ЭТИХ ВОТ	4	<i>Хотя, с другой стороны, там не было вот этих вот гигантских орхидей [ЕжС. Запись от 25.01.2023, 2023] и др.;</i>
ВОТ ИМЕННО ВОТ	3	<i>А это просто неотъемлемая часть самого, вот именно вот этого религиозного нарратива [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
ВОТ ТАКОЙ ВОТ	3	<i>То есть, вот такой вот миф, он тоже в шиваизме распространен [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;</i>
Вот это да!	2	<i>Началась страшная такая атака... Ух ты! Вот это да! [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;</i>
вот знаете	1	<i>Мне кажется вот, знаете, постоянная внутреннее подозрительность, что там ты провокатор [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023];</i>
вот знаешь	1	<i>Но у нее гротескные черты лица, вот, знаешь, такие, и она состарилась плохо [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023].</i>

Таблица 41.

Дискурсивные маркеры эмоционального характера

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
Демонстрация удивления с положительной эмоциональной окраской		
ухты	18	<i>Ухты! Ухты! А вот это интересно [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;</i>

о	11	<i>О, кстати, великолепный мастер появился</i> [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;
боже	7	<i>Боже! Ребята, я пират</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;
ого	2	<i>Я такой: «Ого! Блин! Ничего себе!»</i> [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;
ух	2	<i>Ух, Атланты просто</i> [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;
Оу, май!	1	<i>Вот в этот Фишер Рандом надо играть, потому что там твой дебют. Оу, май!</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023].
Демонстрация удивления с отрицательной эмоциональной окраской		
Ой какой кошмар!	12	<i>Ой, какой кошмар! Придется не придет слона назад отводить</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;
Ой, господи!	11	<i>Ой Господи! Так. Что делать то? Что делать?</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;
ах	6	<i>Ах, вы там, значит, выступаете за то, что не существует примата производственных отношений</i> [ЕжС. Запись от 25.01.2023, 2023] и др.;
ишь	1	<i>Ишь какой! Ладно, пох*й, переходи</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023];
*пта	1	<i>*пта.... И что ты делаешь то, а?</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023];
Ё	1	<i>Ух, ё....</i> [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023].
Демонстрация удивления с эмоциональной окраской, зависящей от контекста ситуации		
Господи	72	<i>Какой прекрасный звук, господи!</i> [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023]; <i>Господи, зимой так холодно!</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023]; <i>Господи, какой ты вот желчный, ты язвительный человек, Островский</i> [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023] и др.;
ой	30	<i>Ой, мне шах</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023]; <i>Ой, спасибо! Спасибо за донат</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;
удивительно	18	<i>Удивительно, что ты начал сарказм какой-то выискивать в моих словах</i> [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023]; <i>Вообще, удивительно, что ты сравниваешь мед с водкой</i> [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;
ох	3	<i>Ох, сложная ситуация</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023]; <i>Ох, ты смотри, что делает!</i> [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023] и др.;
Демонстрация злости и раздражения		
Б**ть	1296	<i>Я на стримах еще и ЕГЭ, б**ть, проходил</i> [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;
*б твою мать!	23	<i>*б твою мать, как медленно сайт работает последнее время</i> [ЕжС. Запись от 25.01.2023, 2023] и др.;
черт	7	<i>Черт, она точно была права</i> [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;
Черт побери	2	<i>Что я, черт побери, такое несу?</i> [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;
Демонстрация неприятных ощущений		

бе	1	<i>Я не хочу меняться ферзя, бе. Не хочу</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;
фи	1	<i>Марксизм - это квази-религиозная такая наук, образная система, фи</i> [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;
Демонстрация сожаления и досады		
бл*	99	<i>Бл*... нам опять этого Жору Ивазова заказали</i> [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023]; <i>Бл*</i> , давайте я сначала начну, вы меня перебиваете постоянно донатами [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023] и др.;
блин	34	<i>Подожди. Блин, я не мастер импровизации</i> [ЕжС. Запись от 25.01.2023, 2023] и др.;
Ой бл**ть	21	<i>Ой б**ть... Так. Я буду преследовать эту ладью повсюду, на всех клетках</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;
эх	8	<i>Эх, были времена...</i> [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;
Ой бл*	4	<i>Ой бл*</i> , всё, нам п**дец [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;
увы	1	<i>Увы, вы... вы от меня ускользнули пока что</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;
Демонстрация чувства облегчения		
Слава богу!	5	<i>Но, с другой стороны, Достоевский аниме не рисовал, слава богу</i> [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;
фу	3	<i>Да слона ешь! Да, б**ть! О, он съел, фу, слава тебе, Господи</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;
Слава тебе, Господи!	2	<i>Фу, слава тебе Господи! Я думал, что он может не купиться на эту х**ню</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;
Демонстрация положительного отношения к описываемым событиям или ситуации коммуникации в целом		
О, нормально	15	<i>Так, что за ссылка? Что это? О, нормально, так это мы тоже посмотрим</i> [ЕжС. Запись от 25.01.2023, 2023] и др.;
прикольно	12	<i>Вот это реальный духовный путь мудреца. Ну что прикольно, прикольно</i> [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;
К счастью	5	<i>Но, к счастью, большинство людей даже когда они считают книги, они понимают, что написано</i> [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023] и др.;
Ха-ха	4	<i>Ха-ха, так я ничего не знаю кроме вот этой комбинации слона и ферзя на 3 ходовые метки, собственно</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;
З**бись	3	<i>Давай меняться ферзями. З**бись</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;
ура	3	<i>Ура! Ферзь вернулся, наш ферзь вернулся</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;
Хе-хе	1	<i>Хе-хе, окей. Все я понял</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023];
Демонстрация отрицательного отношения к описываемым событиям или ситуации коммуникации в целом		

К сожалению	25	<i>Вы все активно сегодня задаете вопросы, но, к сожалению, я не всегда оперативно мог на это реагировать [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
Не дай бог	4	<i>Не дай бог, там последний день начался цивилизованной жизни [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>

Таблица 42.

Дискурсивные маркеры с высокой степенью категоричности

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
вообще	589	<i>Я... я вообще не понимаю профита жить в Израиле [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;</i>
конечно	359	<i>Но это, конечно, не смарт-часы, или там как это все называется, то, что вы написали выше [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023]; Не ну я не блондин, конечно [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
просто	225	<i>Так что вот этот инфантилизм левых он просто поражает [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023]; Е**нуться просто. Зачем? [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;</i>
скорее всего	63	<i>Вы верно заметили, что он, скорее всего, очень внутренние одинокий человек [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
в целом	58	<i>Я в целом не очень хорошо отношусь к идее домашних животных [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023] и др.;</i>
вполне	46	<i>У меня было несколько совместных эфиров, и тоже мы вполне мило общались [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023] и др.;</i>
чисто	32	<i>Посмотрим как-нибудь чисто по фану, но не сегодня [Записи ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023] и др.;</i>
вполне себе	28	<i>Это явно не эмоциональная составляющая, вполне себе рациональное соображение [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
довольно	29	<i>Конечно, процесс довольно-таки будет сложный [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023]; В Аргентине в Уругвая и в Чили довольно безопасно [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023] и др.;</i>
должно быть	4	<i>Это, должно быть, наверное, крайне вредно для рода человеческого [ЕжС. Запись от 25.01.2023, 2023] и др.;</i>

Таблица 43.

Дискурсивные маркеры со средней и низкой степенью категоричности

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений	Контекст использования
---------------------	--------------------------	------------------------

	в корпусе влога	
там	1109	<i>Они с улицы приносит всякую заразу, значит там, не знаю, клещей и бактерии [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023]; Они продолжали молиться, там, по своим каким-то установкам [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
как бы	851	<i>Но на самом деле, это, как бы, некое единое божество, с точки зрения философии [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023]; Ну собственно, все, ну, как бы, я все вам рассказал [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;</i>
просто	476	<i>Ну это просто эмоционально окрашенные утверждение [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023]; Они просто пытаются запутать обычных людей, навести какого-то туману, какой-то таинственности такой [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
может быть	321	<i>Но, с другой стороны, может быть, тут имеется ввиду то, что происходят именно изменения приоритетов [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;</i>
типа	204	<i>У них был отдельный предмет что-то типа «Проблемы снятия отчуждения в современной физике» [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023], На первом этаже, как правило, есть коктейль бар какой-нибудь, типа можно туда спуститься [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023] и др.;</i>
ли	197	<i>Новый фильм что ли сняли, или это старый? [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023], Я не знаю, можно ли считать научной книгой его автобиографию [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
наверное	185	<i>Но, наверное, это справедливо в отношении какой-то определенной части людей, но далеко не для всех [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;</i>
допустим	83	<i>Ну слушай, брать старые видео, на которых у тебя там, допустим, куча просмотров, скрывать их, а потом перезаливать заново, чтобы их какие-то новые люди посмотрели [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023] и др.;</i>
возможно	81	<i>Возможно, у нас будут некоторые изменения в стриме [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023], Католическая церковь, возможно, ошибается да в основных своих догматах [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
примерно	78	<i>Там у них законодательство примерно как Германии [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;</i>
видимо	66	<i>Но проблема в том, что они, видимо, не всё у них читали [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023] и др.;</i>
вроде	57	<i>Так он и так вроде ходит несколько раз в неделю спортзал [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;</i>
как говорится	50	<i>Ну, как говорится, пока так, дальше что-нибудь придумаю [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;</i>

скажем так	48	<i>В общем, было... имели место определенные дипломатический договоренности, скажем так [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023] и др.;</i>
такой	47	<i>Мне соленый нравился такой, ну не прям сильно соленый, но такой, не сладкий, скажем так [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;</i>
по крайней мере	47	<i>По крайней мере, на слух я так это воспринимаю [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;</i>
тем не менее	43	<i>Точно так же бывают не настоящие верующие, которые, тем не менее, заявляют о себе что они верующие знаете [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
я так понимаю	36	<i>Кстати, я так понимаю, только что была тема про 3000 якобы арестованных британцев [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
такая	32	<i>Значит какая-то теория такая... заговора что ли [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
как будто	28	<i>Я сбросил вот эти семь килограмм, и, блин, как будто, я помолодел даже, знаете [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;</i>
наверняка	25	<i>Там, наверняка, были старые какие-то памятники Екатерине, которые, б**ть, еще большевики взорвали там [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
по идее	22	<i>По идее, учитывая его взгляды, он при любом режиме должен быть против [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023] и др.;</i>
х** знает	17	<i>Х** знает, как ты будешь потом там с другими частями Тайланда взаимодействовать [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
-таки	17	<i>И только старые мемы напоминают нам о том, что можно было-таки променять философию [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;</i>
наверно	14	<i>Давайте, наверно, будем завершать, потому что мы хронометраж не укладываемся [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
довольно-таки	14	<i>Вот Марокко, например, вроде как замечательная страна, она такая довольно-таки стабилизированная [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
вряд ли	13	<i>На самом деле процентное соотношение и суть проблемы вряд ли поменялись бы радикально [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023] и др.;</i>
всякое такое	10	<i>Вот там значит мы тортики кушали и всякое такое [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;</i>
более-менее	9	<i>Если с айфонами мы более-менее разобрались, то с экономическим спадом всё ещё интереснее [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;</i>
пожалуй	9	<i>Пожалуй, самая лучшая комедийная группа когда-либо созданная на YouTube [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;</i>

грубо говоря	8	<i>Как бы Индонезия - она вся разная, и, грубо говоря, есть куча островов, которые примерно как Бали [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;</i>
есть мнение	8	<i>Ну вообще есть мнение, что раньше в девяностые порнография было лучше [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;</i>
скажем	7	<i>Скажем, люди с более высокими способностями к запоминанию, как правило, обладают более высокими способностями в рамках всех других форм интеллекта [ЕжС. Запись от 25.01.2023, 2023] и др.;</i>
такой, знаете	5	<i>Вчера я брал, такой, знаете, небольшой выходной [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
а-ля	4	<i>Знаете, там есть такой типа район а-ля маленький Токио, и он называется Тибура [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023] и др.;</i>
такой, знаешь	3	<i>Был там у них целый, такой, знаешь, маленький холдинг [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
аки	2	<i>И параллельно с этим я еще на велотренажере. Короче, аки на боевом коне [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023] и др.;</i>
такая, знаешь	2	<i>Его можно найти, то есть там очень плохая картинка такая, знаешь, пиксельная [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;</i>
такая, знаете	2	<i>То они отходили чуть назад, то вперед, некая такая, знаете, игра [ЕжС. Запись от 25.01.2023, 2023] и др.;</i>
тупо	1	<i>Или ты тупо моих ходы зеркалишь? [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023];</i>
kind of	1	<i>Он был kind of язычник и маргинал [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023];</i>
поди	1	<i>Поди, больше никто никуда не бежит [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023].</i>

Таблица 44.

Дискурсивные маркеры достоверности

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
конечно	359	<i>Но это, конечно, не смарт-часы, или там как это все называется, то, что вы написали выше [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023]; Не ну я не блондин, конечно [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
на самом деле	243	<i>Ну, план неплохой, на самом деле [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023]; На самом деле, в обход американских санкций очень многие продолжают торговать из Кубы, из Китая и даже Северной Кореи [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023] и др.;</i>

в принципе	214	<i>Как бы сам этот набор тезисов, он уже, в принципе, мог бы вызвать какое-то сомнение у авторов подкаста [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
собственно	130	<i>Эти люди являются гораздо большими фанатами чем, собственно я, чем ваш покорный слуга [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023] и др.;</i>
действительно	97	<i>В Израиле действительно очень дорого [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;</i>
понятно	86	<i>Ну понятно, Южная Корея дорогая, с Сингапуром я даже не сравниваю [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023] и др.;</i>
буквально	75	<i>Это не эвфемизм, я буквально имею в виду сахарную пудру [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;</i>
правда	53	<i>Джордану Приторсона, правда, самому нужен клинический психолог [ЕжС. Запись от 26.01.2023, 2023] и др.;</i>
прям	65	<i>У нее там огромный грузовик, который похож на весь этот космический шаттл, и она прям внутри этого грузовика и живет [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;</i>
честно	48	<i>Если честно, я не помню название ни то ни другой передачи [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023]; Если честно, нет у меня времени за всем следить [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
реально	39	<i>Он реально не понимает, что он несет? [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;</i>
безусловно	36	<i>Михаил Светов человек интересный, безусловно, в каком-то смысле [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
очевидно	34	<i>Очевидно, она может пригодится [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;</i>
прямо	31	<i>И мы с ней прямо встречались, прямо очень хорошо дружили организмами и всякое такое, вот [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023] и др.;</i>
как правило	16	<i>Лучше обстоят дела у азиаток – у них, как правило, волосы особо на теле не растут [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;</i>
как известно	5	<i>Они значит станут, как известно, частью, полноценной частью американского политического сообщества [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;</i>
понятное дело	5	<i>Понятное дело, что у людей, имеющих свои квартиры, попроще с обустройством интимной жизни [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;</i>
дай бог памяти	3	<i>Это была автобиография э-э ..., которая называлась, дай бог памяти, Танго... Танго в одиночестве [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;</i>
честно говоря	2	<i>Не хочу, честно говоря, обсуждать, неприятно [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023] и др.</i>

Таблица 45.

Прагматические идиомы этикетно-обидного характера

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
спасибо	522	<i>О, донат! Спасибо большое, спасибо!</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;
пожалуйста	71	<i>Значит, вот ссылочка, пожалуйста</i> [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023]; <i>Как говорится, всегда пожалуйста</i> [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023]; <i>Мы можем либо на бусте это посмотреть, либо... либо перезакажи, пожалуйста</i> [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;
извините	19	<i>Ну тут как бы, извините, ничем не могу помочь</i> [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;
простите	8	<i>Вы меня простите, я периодически буду, значит, отвлекаться на переписки с блогерами, которые мне пишут про свои любимые фильмы</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.
боюсь	7	<i>Да я боюсь, что видосы не успею посмотреть</i> [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;
извини	2	<i>Не, чувак, не будет. Это так не работает, извини</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;

Таблица 46.

Дискурсивные маркеры непосредственной интеракции

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
давайте	149	<i>Давайте главу, две может прочитаем</i> [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;
давай	137	<i>Ну давай попробуем так симпровизировать</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;
знаете	121	<i>Знаете, сейчас намного свободнее легко дышится</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023]; <i>А я там, знаете, в голове такие сложные комбинации прокручу</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;
знаешь	99	<i>Ты знаешь, такая игра есть, а называется Бакермен на сеге?</i> [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023]; <i>Знаешь, я вслед за Ницше могу сказать, что Наполеон – это единственное оправдание французской революции</i> [ЕжС. Запись от 25.01.2023, 2023]; <i>Я бы предпочел, знаешь, соус на основе нежирной сметаны с давленым чесноком, черным перцем и солью</i> [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023]; <i>Тут просто как в шахматах, знаешь</i> [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;

так ну что	83	<i>Так ну что, возвращаемся к чату [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023], Так, ну что собственно, что я имею вам сказать? [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023] и др.;</i>
секунду	89	<i>Так, секунду. Как мне лучше сделать-то? [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023]; Сейчас, секунду, подождите, я отвечу, да [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;</i>
подождите	73	<i>Так, подождите, надо подумать [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;</i>
понимаешь	58	<i>Слушайте тембр моего голоса, он успокаивает, понимаете? [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023]; Мог бы наверно стать игроком, но это надо было в детстве заниматься, понимаешь [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023]; Ну так я и говорю, его надо читать, понимаешь? [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
смотри	58	<i>Ну смотри, самые любимые три страны в юго-восточной Азии – это, конечно, Сингапур Таиланд и Филиппины [ЕжС. Запись от 25.01.2023, 2023]; Смотри, у нас на Ютубе фиксировано длительность стримов [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
понимаете	49	<i>Сами понимаете, там да могут быть проблемы с определенными этническими группами [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023]; Вот это я понимаю, значит, коллаборация, понимаете [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023] и др.;</i>
слушай	49	<i>Ну слушай, я уже неделю в таком режиме существую, и у меня очень жесткая диета плюс физические нагрузки [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023] и др.;</i>
подожди	46	<i>Подожди, а ты разве у меня на стримах не было еще до погрома? [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
слушайте	28	<i>Слушайте, в этом ролике целых две рекламы, представляете? [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;</i>
смотрите	28	<i>Смотрите в начале недели я весил 96 при росте метр шестьдесят пять. Это много, да [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023]; Так, в общем, смотрите, сейчас уходим на короткую музыкальную паузу [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
все понятно	13	<i>Без ферзя играть-то особо не получается. Все понятно с вами [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;</i>
окей	12	<i>Не заводите так, окей? [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023] и др.;</i>
видишь	10	<i>Да ну, видишь, не фартануло [ЕжС. Запись от 22.01.2023, 2023] и др.;</i>
алло	7	<i>Алло, цените мой либерализм. Какая жажда денег? [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;</i>
секундочку	6	<i>Так, секунду, секундочку. Ежи устал [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023]; Сейчас, секундочку. Еще там Петерсон задвигает, что Иран очень выгоден [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;</i>
представляете	3	<i>Представляете, какой коварный запах! [ЕжС. Запись от 28.01.2023, 2023] и др.;</i>

нормально	3	<i>Что творят канадцы! Нормально?</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;
прикинь	2	<i>Ты прикинь, сколько жира с перцем мне придется выпивать</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.

Таблица 47.

Дискурсивные маркеры согласия и несогласия

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
да	623	<i>Так, пишут Кинг Конг 2005 года. Да, я смотрел Кинг Конг 2005 года, у меня нет желания его пересматривать</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023]; <i>Ну хорошо, ладно, посмотрим, посмотрим. Тут вроде авторских прав нету. Да, тем более моя любимая песня</i> [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023] и др.;
нет	432	<i>Интервью Дудя заказывали? – Нет. Закажи, с удовольствием посмотрим</i> [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023]; <i>Милые кости смотрели? - Нет, а что это так интересно?</i> [ЕжС. Запись от 29.01.2023, 2023] и др.;
ладно	121	<i>Так, ладно, это мы посмотрели</i> [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023], <i>Так ладно. Не, я не то увидел. Ладно, пох**, продолжаем</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;
хорошо	85	<i>Ну пишут, заведи черепаху. Окей, хорошо. В чем польза от черепахи?</i> [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023]; <i>Давайте тогда это. Опять дура. Дура будет. Ладно, хорошо</i> [ЕжС. Запись от 19.01.2023, 2023] и др.
окей	45	<i>А где ты отправил донат с английским текстом? А, окей, все я понял</i> [ЕжС. Запись от 27.01.2023, 2023] и др.;
Есть такое	16	<i>Оксимирон, как всегда, хорош, да. Есть такое</i> [ЕжС. Запись от 24.01.2023, 2023] и др.;
ок	5	<i>А у меня все на максимум. Ок, ладно, хорошо</i> [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.;
Ну да, конечно	2	<i>Курочка Ряба – это сотворение мира? – Ну да, конечно</i> [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;
ага	1	<i>Куда это мы только засунем? Ага, вот сюда</i> [ЕжС. Запись от 21.01.2023, 2023].

Таблица 48.

Дискурсивные маркеры самокоррекции

Дискурсивный маркер	Частотность употреблений в корпусе влога	Контекст использования
То есть	1264	<i>Эта диета, она меня оставляет без интеллектуальных сил каких-то, то есть, мне</i>

		<i>сложно рассуждать на интеллектуальные темы [ЕжС. Запись от 30.01.2023, 2023] и др.;</i>
точнее	40	<i>Вот и все то же самое было в Испании средневековой, точнее, Испании нового времени [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.</i>
в смысле	12	<i>Это устное предание, которое наизусть записывалось, и только, в смысле, наизусть заучивалась, и только потом было записано. Вот [ЕжС. Запись от 20.01.2023, 2023] и др.</i>